大公報

Ta Kung Pao

342 Hennessy Road, Hong Kong

督印：大公報(香港)有限公司

第三萬零六百七十二號

地址：香港軒尼詩道三四二號

電話總機：五一七五七一一八一至七

圖文傳真：五一八三四五一〇四

CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP, HX

今日出紙六張半　零售貳元

香港有利印務有限公司承印

新聞簡報

- 葉選平盼放寬政策發展易貨貿易……二版
- 美警告有人計劃劫機……三版
- 海港貝殼類受污染嚴重……八版
- 許家屯談港公司遷冊事……八版
- 港上月通脹率達兩位數字……十九版

鄧小平昨剖析失誤 二至四年可度困難

認爲近十年最大失誤是教育發展不夠 沒有保持艱苦奮鬥傳統較之通脹問題更大

鄧小平昨在京會見烏干達總統時講話的神情（美聯社）

【中新社北京二十三日電】鄧小平今天上午會見烏干達總統穆塞韋尼時說：中國近十年中最大的失誤是教育發展不夠，最重要的是在發展和提高人民生活水平的情況下，沒有告訴人民和共產黨員要保持艱苦奮鬥的傳統。我們經過冷靜考慮，認爲這個問題比通貨膨脹等問題更大。

他還說，只有經過若干年的艱苦奮鬥，才會有較好的和持續的發展，只要人們思想統一了，治理也不難，中國是有信心的。

鄧小平說，李鵬在全國人大會議上作的政府工作報告提到失誤，外國議論是作了自我批評，我們老同志也有份。

他指出：十年中，中國經濟、生活水平可以說上了一個台階，這是不容易的，是堅持四化路線和改革開放的結果。有新的失誤，但主要的還是成就；大錯誤沒有犯，小錯誤不斷。

鄧小平認為小錯誤不斷的原因是沒有經驗，而且今後還難以避免，「一條經驗就是在發展順利的時候要看到新的問題，發展要適度，經濟過熱就要出毛病」。

鄧小平指出，中國用兩、三年最多四年時間可以度過困難，中國有信心克服困難。

他說，一切政策從實際出發就不會犯大錯誤，發現了錯誤不掩飾，不迴避，一旦糾正了錯誤，就會為繼續發展創造很好條件。

談到反對霸權主義，鄧小平說，反對霸權主義不容易，儘管中國人民已經站起來了，但人家還要欺負我們，現在有些國家還要通過議會干涉中國內政，發展中國家在維護獨立、主權和發展自己國家方面都面臨着嚴峻任務。

鄧小平表示，中國很關切非洲國家的發展，維護世界和平、反對霸權主義、支持世界人民正義鬥爭，這一立場中國將繼續堅持下去。

他希望發展中國家很好地利用當前的和平國際環境，根據本國的條件制定政策，處理好自己的民族團結、人民的團結，共同努力發展自己的國家。

鄧小平談多年心願 希望完全退下舞台

表示現在一般不參加日常國務

【中新社北京二十三日電】八十五歲的鄧小平今天披露了他多年來的一個心願，這便是「自己完全從舞台上退下來，讓別人工作」，以便不讓新的領導人感到頭上總有那麼一層蓋住他們的力量。

鄧小平今天上午會見四十五歲的烏干達總統穆塞韋尼時說：我現在一般不參加日常事務，非洲朋友遠道而來，應該見面，表示歡迎。這次全國人大會議我都沒有參加，我請假了，主要是保養身體，想多活兩年。更重要的是自己完全從舞台上退下來，讓別人工作，這是我多年來的目標。

他接着解釋：因為我們黨的十三大已選出了新的領導人，我們一些老人退出了政治局和政治局常委，我算一個。因為有一個新的政治格局了，就不要使新的領導人感覺到頭上總有那麼一層蓋住他們的力量，這個不好，這一方面我們老人要自覺。

穆塞韋尼說：老年人經驗豐富，年輕人仍需要他們指導。

鄧小平說：年輕人精力充沛，知識也比我們多一點，比我們老人幹得好。

穆塞韋尼還問到鄧小平身體怎樣，鄧答：「年齡大一些，身體還可以」。之後，兩位領導人談論各自國內建設情況，記者退場。

大陸民主黨派表示 願與台灣黨派聯繫

但不與有「台獨」傾向黨派接觸

【本報北京二十三日專電】大陸民主黨派人士今天在此間表示：大陸民主黨派歡迎與台灣各黨派建立聯繫，但是，不與有「台獨」傾向的黨派發生聯繫。

民革中央副主席賈亦斌、民建中央副主席萬國權、民盟中央秘書長吳修平和九三學社秘書長趙偉之今天在此間會晤中外記者，回答了有關問題。

萬國權說，海峽兩岸黨派建立正常聯繫，關鍵不在大陸，而在台灣。他舉例說，這次台灣記者來大陸採訪「兩會」的有十幾位，而大陸記者就去不了台灣。「我本人也想去台灣，我父親死在台灣，我要去掃墓，但台灣當局會讓我去嗎？問題很清楚，兩岸黨派能否建立聯繫，關鍵在台灣。」

賈亦斌補充說，「我們歡迎與台灣各黨派建立聯繫，但是有『台獨』傾向的黨派，我們是不能跟它們聯繫的。」

英總檢察長訪華

中英檢察機關交流經驗

【中新社北京二十三日電】英國皇家檢察院總檢察長帕特里克．梅休爵士和夫人一行，應中國最高人民檢察院檢察長劉復之邀請，今天開始對華作「親善友好訪問」。

這是英國皇家檢察院首次派團訪華。劉復之稱之為「中英兩國檢察機關開展交流與合作的起點」，兩國檢察機關相互學習和借鑒經驗十分有益和必要。

今天下午，中英兩國檢察機關的最高領導人舉行了二個半小時的會談。中國主人介紹了中國改革開放形勢，近十年的法制建設情況、中國的檢察制度及目前中國檢察機關的工作等。

會談中，帕特里克．梅休表示，中國的司法制度好，中國立法具有靈活性、統一性、連貫性，並說很欣賞中國的檢察制度有比較大的職權（主要指法律監督）和檢察院的良好工作效果。

劉復之說，英國在管理國家方面有值得中國學習和借鑒之處。

屯門289地段（第18區）
龍門路輕鐵車廠站

新屯門中心

前臨青山灣，海港風光盡入眼簾　樓高冠屯門，四週景物美不勝收

第二期第7座現已發售

面積：547-750呎

特價每呎$763起

單位只售 $430,900起

首期一成，廿年分期付款

入伙前利率年息10厘

入伙後按揭利率比市面低½厘

除原有設備外 另隨樓附送…

★樂聲牌冷氣機三或四部　★美觀實用鋁閘及窗花

★煮食爐、熱水器及抽氣扇　★主房內隱蔽防盜警報系統

設備齊全，應有盡有，祇配傢俬，便可安居

「新屯門中心」位於龍門路輕鐵車廠站，毗鄰渡海碼頭，各路巴士、小巴及的士皆穿梭服務於附近，佔盡水陸交通之地利。

「新屯門中心」經多年精心策劃，整體設計週全，爲適應現代家庭而興建，務求舒適實用。

基座第二、三層撥出八萬餘呎爲購物中心，其餘設有停車場、幼稚園及會議室。第四層平台花園廣場設有私家泳池、更衣室、壁球室、網球場、廣闊雅緻的休憩場地及兒童康樂設施，四週遍植花圃林木，深具園林氣息，以供住戶憩息享用。

1990年9月完成

地盤設有示範單位歡迎參觀

乘搭59A、59X及59M巴士或乘輕鐵至龍門路輕鐵車廠站下車可到本地盤

售樓代理：
新鴻基地產代理有限公司
灣仔港灣道30號新鴻基中心45樓 ☎5-8916833

合作發展商：
九廣鐵路公司
新鴻基地產發展有限公司

坦誠平實的政府工作報告

社評

李鵬總理在七屆人大二次會議上，作了長達二萬六千字的政府工作報告。報告始終貫串以治理經濟環境和整頓經濟秩序為軸心，全面系統地闡述了治理整頓經濟的必要性、當前治理整頓的重點和目標，治理整頓與開放改革相輔相成的關係，確保科技教育的發展，以及加強民主法制和保證廉政等。李鵬提出用兩年或更長一些的時間，完成治理整頓要達到的目標，以使為下一步建設和改革創造良好的條件。

中國正在進行的治理經濟環境和整頓經濟秩序，影響所及，不僅關係到內地人民的切身利益，同時也為港澳同胞、台灣同胞、海外華僑和國際社會所關注。此間報刊對李鵬總理的政府工作報告作了大量報道和評論，初步反應表明，雖然人們的看法不盡相同，有彈有讚，但大都認為整個報告是穩健、合理和坦誠平實的，既講成績，也講指導工作中的缺點和失誤，既指出了當前遇到的嚴重困難，也提出了一套克服困難的方針政策和具體辦法，從而增加了政府工作的透明度，一改過去曾經出現的文過飾非和浮誇之風。

中國經過十年的改革與開放，取得了巨大成就，治理整頓經濟也已初見成效，但仍然有不少人感到迷惑不解。有的對能否收效缺乏信心，有的擔心「走回頭路」，有的甚至誤認為是什麼「保守與開明派」之爭。李鵬總理的政府工作報告，把治理整頓與深化改革作為主旋律，列舉大量事實說明，這次治理整頓是在堅持改革總方向的前提條件下進行的，既不會回到過度集中的舊模式上去，也不會走私有化道路。而且，治理整頓所採取的許多措施，本身就是深化改革的重要內容。李鵬在報告中還強調指出，積極利用外資和引進先進技術，是長期不變的既定政策。在治理整頓中要積極發展對外貿易和加強對外開放，充分利用有利的國際環境，擴大對外經濟技術合作，使對外開放與治理整頓相互促進。同時，重申堅持執行沿海地區發展戰略，繼續發展外向型經濟。

中國當前所面臨的困難，與六十年代和「文革」所造成的災難完全不同，其性質是前進中出現的問題，主要是由於經濟過熱和社會總需求超過總供給造成的。由此可見，中國進行治理和整頓，是完全可以克服的。經過治理整頓，既不會「走回頭路」，更非「保守與開明」之爭，而是為下一步的建設和改革創造更好的條件。

為了保證治理整頓的順利進行，李鵬在報告中提出，要充分發揮政治優勢，努力創造良好的穩定的社會環境，並且強調要進一步加強社會主義民主和法制建設，鞏固和發展安定、團結、民主、和諧的政治局面。這些都是必要的，受到港澳同胞的讚許。然而應該指出，經濟要發展，政府要清廉，這已成為全國人民當前的共同呼聲，而在政府工作報告中，雖然提出了一些原則要求，但是缺乏堅決有力的具體措施。還有，報告中雖然坦率地承認指導工作中存在的缺點和失誤，但是今後如何真正做到決策民主化，集思廣益，防患於未然，則缺乏明確的主張。此外，海內外早已指出教育存在危機，而報告中對於如何解決教育問題，卻顯得不夠突出。據悉，中央即將召開專門會議進行討論，我們希望能夠切實把教育提到國之根本的高度，為振興教育一新國人耳目。

中國已有十年改革的基礎，只要全國上下齊心協力，振奮精神，堅定不移地進行治理整頓經濟，相信一定能夠克服困難，完成政府工作報告中的目標。

在京為粵經濟發展進言
葉選平盼放寬政策 大力發展易貨貿易
外資企業兩頭在外應不受投資規模限制

【本報特派記者冼潔貞北京二十三日專電】廣東省長葉選平今天在此間向國務院進言。他說，當前廣東的易貨貿易形勢是「萬事俱備，只欠北風」。「北風」者是指中央下放的權利和政策。

葉選平說，希望有關部門增加渠道，放寬政策，下放權利。

他指出，對外向型和「兩頭在外」的外資企業，應給予支持。外商獨資企業的可行性主要是投資者考慮的，有關部門不應越俎代庖，「兩頭在外」的企業，既不在國內爭原料，也不在國內爭市場，應不受投資規模的限制。

葉選平今天在人大廣東組發言。他提出六點意見。

第一、治理整頓的指導思想是把治理整頓和改革開放結合。他認為各部門制定治理整頓的具體方針、政策時，必須符合這個主導思想。

第二、涉及中外合資項目時，政策要有連續性，發揚重合同、守信用的傳統。他舉例，假設一個項目的有效期為五年，在兩年後，如果國家制定了新的政策、制度，那麼，就讓這個進行中的項目按舊有的制度繼續完成，新項目才按新規定進行，如果「一刀切」，只會浪費了既有的生產力。

第三、治理整頓中有控制固定資產投資規模的要求。這項要求不應包括外資獨資以及「兩頭在外」的涉外項目。葉選平說，「兩頭在外」的項目並不利用中國的原料，也不會與國內產品爭市場，所以不應受限制。至於獨資項目，國家在批准時也不需要代他們考慮原料、資金的問題。故此，這兩類項目應大膽地批，他要求國務院考慮放寬政策，只要省批准，立刻可以上馬。

第四、葉選平還要求政府放寬易貨貿易的政策，開放更多渠道，使廣東省有充份權力進行這種進出口形式。他說，廣東省在東南西北都有道頻貿易夥伴，至今可謂萬事俱備，只欠來自北風。

第五、應採取信貸優惠和容許原料交流的辦法，增加有效供應。葉選平說，對於糧油棉、農副產品、人民生活必須的工業用品、生產用的能源、交通、原材料等等，都是保證有效供應的行業，應在資金、信貸方面加以保護。另方面，廣東是沒有天然資源的加工省，如果不允許原材料交流，廣東的工農業生產必會「死火」。

第六，國務院應重視已引進來的技術，無論軟件、硬件，都要加以消化、吸收，把它生根於國內，以解決近年來重複引進的問題。

趙紫陽和出席七屆二次人大會議的代表昨日一起觀看了由中國殘疾人藝術團演出文藝節目。演出結束後，趙紫陽等走上舞台同演員握手，祝賀他們演出成功。（新華社）

王漢斌談基本法諮詢 盼港人大代表起作用
收集港人意見向人大常委會反映
姬鵬飛昨宴請港澳代表委員

【新華社北京二十三日電】國務院港澳辦公室主任、香港基本法起草委員會主任委員姬鵬飛今晚在人民大會堂設宴招待正在此間出席七屆全國人大二次會議和七屆全國政協二次會議的港澳地區代表和委員。

姬鵬飛在祝酒時感謝代表、委員們在會議期間對香港基本法草案提出了不少寶貴意見。他希望大家繼續關心這部法律草案，提出更多更好的意見和建議。

【本報特派記者冼潔貞北京二十三日電】一些人大代表認為，他們應在基本法諮詢工作中扮演重要橋樑角色。

在此間參加人大會議的港區代表吳康民認為，港區人大代表應協助全國人大常委會諮詢，過去多表現沉默，這種形式顯然不符合時代發展。他認為人大代表應協助基本法展開諮詢工作，例如，港區人大代表可以到內地諮詢，並擔任講解角色。但他強調，這應恰如其份地進行，避免成為第二個權力中心。

今天下午，姬鵬飛在北京飯店主持向全國人大港澳組徵求意見座談會時，全國人大副委員長王漢斌在會上轉達彭沖的建議說，應讓香港人大代表對「香港特別行政區基本法」徵求意見發揮更多的作用。

王漢斌希望香港人大代表回港後，以代表身份向港人徵求意見，有什麼情況可送全國人大常委或草委。他還以個人身份表示，基本法草案中，還有些地方不夠理想，有些還要修改，特別是政治體制方面。要盡量使香港各界人士都比較滿意。

吳康民建議明年全國人大常委會討論香港基本法草案時，繼續有香港的全國人大代表列席。他希望第二次徵求對基本法意見，要有來有往，既要有香港各方面社團到北京反映意見，也希望起草委員會內地成員及全國人大常委到香港廣泛聽取意見。在內地徵詢意見希望面更廣些，爭取讓十億中國同胞都關心「一國兩制」。香港的人大代表可以到廣州、深圳等地介紹港人意見，基本法中的爭論及立法背景等。

代表廖瑤珠、鄭耀棠及汪明荃均贊成人大港區代表在基本法問題上應採取較活躍角色，人大常委會副委員長王漢斌亦認為港區人大代表在徵求意見中應充份反映港人意見。

對內地駐港幹部 吳康民昨提批評

【本報北京二十三日專電】港區人大代表吳康民今天在人大廣東組會議上指出，一些內地派駐香港的幹部鋪張、浪費。

吳康民說，一些幹部來到香港後，沒有以身作則，反而出現鋪張、浪費以及官僚主義的現象，因而這些幹部與群眾之間相對疏遠了，凝聚力也不如過去的強。

他又說，一些香港人經常看見香港機房給中資搞貴了，而部分中資幹部人經常進出高級消費場所。

吳康民建議人大法律委員會應起草關於廉潔的法規，並要求一些高幹應帶頭「過一些苦日子」，這樣才可理直氣壯地面對群眾。

此外，他又建議加強上層幹部與群眾進行人民民主對話。

廣東三代表昨賦詩抒懷

【本報北京二十三日專電】今天早上，人大廣東組會議中，出現了很富詩意的場面，三位人大代表分別以詩歌詠嘆心中的感情。

首先，老畫家關山月朗誦了他所賦的三首詩。他有感自己作為人大代表對改革開放的成就所遇到的問題，令他對是次會議產生期望，他透過新賦詩三首抒發內心強烈的感情。

第二位朗誦詩篇的是粵劇名伶紅線女，她的作品是首新詩，描述「文革」後重臨人民大會堂廣東廳的感受。詩中講到她對廣東廳多年來一成不變的惋惜。在時間飛逝、時代前進的今天，紅線女覺得廣東廳衰老了。

第三位賦詩者是澳門知名人士馬萬祺，他的詩是和應關山月的作品，即興寫成，也是三首。

政協昨舉行大會發言

錢偉長談辦教育方針 首重提高全民族素質
批評不少人過份追求金錢享受缺乏理想

【本報記者印北京二十三日專電】全國政協副主席、民盟中央副主席錢偉長今天在政協七屆二次會議大會發言時指出，教育應該把提高全民族素質作為教育的根本目的，確立明確的教育方針。

錢偉長代表民盟中央在大會上發言中說，現在教育面臨的困難，重要的問題是，沒有把提高全民族素質作為教育的根本目的。他說，現在，不少青年學生連做人的最基本要求都不知道，發展到今天，不少人只知道追求金錢和享受，缺乏理想和信念，愛國主義和集體主義精神淡薄，民族自信心和自豪感喪失，有些人甚至失去起碼的公民品德，各種不良現象和犯罪行為大量存在。這種趨勢任其發展，必然導致民族素質下降。

他在發言中還提出，提高教師的社會、經濟地位，改善辦學條件，是振興教育的當務之急。他說，當前，首要的是應該採取切實措施，保證教師的實際收入不再下降，同時，在今後兩三年內要逐步做到教師的收入按國際通行的慣例高於社會其他行業。各級教師的住房問題，要訂出計劃，在五年內分批解決。

關於教育經費，錢偉長的發言中提出，這是當前教育面臨的最實際、最明顯的困難，我們支持各界人士提出的教育經費不低於國民生產總值百分之四，當前特別要保證教育經費佔國家財政支出的百分之十五，省、市、自治區財政支出的百分之二十以上的建議。

錢偉長還提出，要設立全國性的掃盲機構，爭取十年內掃除青壯年文盲，並杜絕新文盲產生。

【據新華社北京三月二十三日電】八位全國政協委員今天登上人民大會堂的講台，就多黨合作、教育、西藏等問題發言。

萬國權委員代表民建中央以「在堅持的前提下逐步完善、豐富、發展中國共產黨領導的多黨合作制度」為題發言。

在今天的大會上，羅元錚委員對中國改革的指導思想提出了一些意見，康永和、顧大椿、陳宇三位委員就職工在企業中的主人翁地位聯合發言，邱克宜委員就整治腐敗問題發表了看法，吳富恒委員談了山東省實施義務教育的情況，陸景賢委員在發言中提出社會效益是檢驗真理的道德標準。

今天進行的是全國政協七屆二次會議開幕五天以來的首次大會發言，在明後兩天，還將舉行大會發言。

民主黨派人士參政 推薦工作積極展開
一俟完成後將與中共進行協商

【新華社北京二十三日電】民盟中央秘書長吳修平今天透露，民盟中央現正推薦其成員參加各級政府的領導工作。

他說，民盟正自下而上推薦人選。一俟各民主黨派推薦工作完成，推薦的人選將在中共和各民主黨派之間進行協商。

全國政協今天下午在此間舉行記者招待會，政協部分民主黨派人士在會上回答了近兩百名中外記者提出的有關多黨合作等問題。

在回答中國共產黨領導的多黨合作制度問題時，中國民主建國會中央副主席萬國權說，中國的多黨合作，首先是政治上的合作。包括中共在內的各個政黨的地位是完全平等的，組織上是完全獨立的。

他指出，中國的多黨合作制度是社會歷史實踐的產物。這種合作早在新中國建國之前就已開始。在推翻三座大山和社會主義建設過程中，各民主黨派和中共在共同目標的基礎上，形成了「風雨同舟，同舟共濟」、「肝膽相照，榮辱與共」的新型關係。他認為，進一步發展和完善多黨合作制度是符合中國國情的。

廖瑤珠昨建議北大 辦國際法律服務網

【本報北京二十三日專電】港區人大代表廖瑤珠今日在人大小組會議上建議，北京大學法律系可考慮創辦國際經濟貿易法律中心，研究提供國際性法律事務的服務網。

廖瑤珠表示，這個研究中心可以中國法律制度作出發點，配合香港的普通法制度，再研究第三國，如歐洲共同體的法制，並研究提供服務網等問題。

她認為，要維持香港作為國際金融中心地位，國際性法律服務十分重要，但在香港目前提供法律課程的學府只有兩所，且它們均以培養本地律師為主，故建議北大作這方面嘗試。

帕巴拉斥拉薩騷亂 責妄想恢復農奴制

【本報北京二十三日專電】全國政協副主席、西藏自治區人大常委會副主任帕巴拉·格列朗杰今天在政協全體大會上發言時指出，所謂「西藏獨立」純係妄想，製造騷亂不得人心。西藏永遠是中華人民共和國的西藏，是西藏人民的西藏，任何使西藏問題國際化的企圖，任何逆歷史潮流而動的罪惡行徑，都必然是徒勞的。

他說，通過三十年的實踐、觀察和思考，使人認識到這樣一個真理：沒有共產黨的領導、關懷和全國各族人民的大力支援，就沒有西藏的發展和進步，就沒有西藏人民的幸福生活。

他說，少數分裂主義分子口口聲聲說什麼他們代表西藏人民利益和標榜什麼人權。僅就今年一小撮分裂主義分子在拉薩製造暴力騷亂而論，嚴重地破壞了人民群眾幸福安寧的生活，危害了人民群眾生命財產的安全，受到了各族人民群眾的堅決反對和嚴正聲討，那麼，策劃、組織和操縱騷亂活動的人，那些妄圖把西藏再拖回到封建農奴制度的人，還有什麼資格配說他們是代表西藏人民利益的人呢！以打、砸、搶、燒對待和平市民，難道這就是他們標榜的人權嗎！

教育督導員新制度 李鐵映透露將實施
督查教育經濟提高教師待遇落實情況

【據新華社北京二十三日電】國務委員、國家教委主任李鐵映今天說，中國將在各級政府實行教育督導員制度，加強對教育執法的監督，保證依法治教、依法執教，促使教育事業的健康發展。

李鐵映在參加遼寧代表團審議李鵬所作的政府工作報告時說，國家要加強宏觀教育管理，通過教育立法，逐步建立適應商品經濟發展需要的教育法規體系，加強教育執法。

為此，他說，國家教委將委派一些富有經驗的人士出任國家級監督員，各級地方政府也要有自己的教育督導員，建立和完善教育的督導體制。

這位國務委員還透露，今年國家教委的督導工作將集中在以下幾方面：督查教育經費的落實和使用及國家已定的有關提高教師待遇的政策落實情況，督查中小學危房修整情況，督查對中小學生輟學和違法招收童工現象的治理情況。

他說，今年還將對一些學校亂收費、亂發文憑以及中小學的道德教育和高等院校的思想政治工作進行督查。

據悉，遼寧省等一些地方政府也已建立了教育督導制度。

港澳委員連日發言 探討經濟教育問題
胡鴻烈建議為各部委主管配備專家委會

【據新華社北京二十三日電】中共中央書記處書記、全國政協副主席閻明復這樣概括港澳委員在政協七屆二次會議小組會的討論：「體現了國家主人翁高度負責的精神，提出了很有價值的意見和建議。」

連日來，港澳委員在小組會上紛紛發言，坦率地提出了對國內當前經濟、教育等方面的看法，並提出了一些頗有見地的意見。

香港大律師胡鴻烈委員建議，國家應成立一個專門為各部委負責人提供指導性服務的專家委員會。他說：我們國家是一個大國，經濟問題很複雜，尤其是改革開放以後變得更複雜。很多問題應由專家委員會集體研究分析，以避免制定政策時出現失誤。他風趣地說，「我們不但需要一個專家來當部長，而且需要一個專家委員會來告訴部長怎麼做。」

胡鴻烈對財政部要加強稅收工作表示非常贊成。他認為，國家財政工作必須抓緊，不然就治理不了國家。

教育經費增加比例較小，使胡鴻烈委員感到有點不滿意。

香港翁余阮律師行股東余平仲委員就如何解決好宏觀調控和放權，即中央和地方的關係提出了自己的見解。他說，要用現代化的手段來統籌經濟。他提出了三點建議：第一，為實現科學的宏觀調控必須建立一個靈敏的信息網絡。在中央信息處理中心一定要做到信息處理數據化、分類科學化，幫助中央及時掌握信息資料，做到心中有數，並在此基礎上作出科學決策。第二，科學的決策一經確定，就要堅持貫徹下去，否則會失去中央的權威性。此外，中央在提出宏觀措施前，要給地方一定的諮詢期，待各地提出意見後，再慎重修改推出。第三，在放權同時，中央仍要總攬金融、能源、交通、水電等關鍵部門，尤其是交通運輸、能源、水電等部門的投資較大，需要國家統一綜合考慮，統籌安排。

何世柱委員是香港福利置業有限公司董事兼經理，他提出要想方設法減少企業虧損的補貼。他說，今年這方面增加的補貼達七十六億元人民幣。因此，千方百計減少企業虧損補貼很重要，對那些經濟效益差的企業，該關的關，該閉的閉。

南聯實業有限公司董事會主席安子介委員不同意何世柱的意見。他認為，內地企業的虧損有兩種：一是經營不善造成的，一是物價上漲因素造成的。國家為了安定民心，保障人民的日常生活，目前應該拿出一部分錢來用以對這些企業的補貼。此外，這些企業還有一個可關閉的和不能關閉的問題。

香港鴻星營造有限公司董事長吳多泰委員又提出了去年一個話題：為了加速海南省的發展，他再次建議修築海南的海底隧道，希望中央予以重視。他對這一龐大工程的造價估價是十五億元人民幣。但香港合和有限公司董事長胡應湘委員當場對這一估價表示了異議，他認為「絕對不只這麼多」，而且他說，就目前的國力而言，還不能顧及到這一浩大工程。

各民主黨派負責人記者會

【本報北京二十三日專電】全國政協七屆二次會議新聞發言人盧之超今天舉行記者招待會，民革中央副主席賈亦斌、民建中央副主席萬國權、民盟中央秘書長吳修平和九三學社中央秘書長趙偉之回答記者就多黨合作問題的提問。

記者招待會答問摘要如下：

賈亦斌：我們八個民主黨派在民主革命時期就同中國共產黨合作，新中國成立後，共同建設社會主義。經過幾十年的實踐，我們之間的這種合作關係得到了鞏固，在這個基礎上，發展成為共產黨領導的多黨合作制度。這個制度同人民代表大會制度一樣，都是我國的根本政治制度，政治協商制度是社會主義初級階段政治格局的基本內容。我們認為，這種制度是符合中國國情的，也是中國人民正確的選擇。現在，多黨合作制度正在發揮着日益重要的作用。

當然，共產黨領導的多黨合作制發展的歷史畢竟還很短，特別是在過去一段時間裏，是受到「左」的影響，有失誤，有曲折。現在我們與中共已取得了這樣的共識，即共同努力，堅持完善、充實、發展這個制度，賦予它更好的形式、更充實的內容，使其優越性更加充分地發揮出來。

正協商向政府推荐人員

光明日報：民盟近期內會否有人擔任國務院領導職務，比如政府的部長、副部長或者更高的職務？它的產生是由貴黨推荐，還是由中共來確定？

吳修平：民盟是要向政府推荐人員，這項工作正在進行中。我們向政府推荐人員是採取自下而上，逐級推荐的辦法，是由民盟自己選拔的。目前還沒有確定具體的人選，有關人選正在協商中。

台灣中國時報：過去也有過多黨合作，但是黨員副部長說話聲音往往比非共產黨員部長的還要大。我想問由中共施捨的，隨時可以收回的多黨合作，民主黨派是否感到滿足？第二，台灣民進黨來大陸參加聯合執政，大陸當局態度如何？

賈亦斌：一九五七年以前，多黨合作制執行得是比較好的，當時民革裏有好幾個部長，朱學範先生是郵電部長，是有職有權的。當時還有一個劉文輝先生，是林業部長，也是有職有權的。你說的黨員副部長權力大，部長沒有權，在整體上不是事實，個別地方受「左」的干擾是有的。一九五七年以後，特別是「文革」中，多黨合作制受到很大破壞。中共十一屆三中全會以後，繼續發展完善多黨合作制度。

關於第二個問題，我想問你一下，民進黨是有這個意思，還是你猜測的？

與民進黨接觸問題

中國時報：據我所知，民進黨中有名的一名委員透過某些管道與大陸當局接觸，而且也曾接受大陸人士的邀請，可是由於國民黨政府阻撓，沒有成行。這表示，民進黨早已與大陸建立了關係，他們也願到大陸來。

賈亦斌：我們只有到統一了以後才能談這個問題。民進黨與大陸接觸問題，是在香港與民革成員有過接觸，那是個人的行為，不是組織的行為。

中新社：一、大陸的民主黨派與台灣的各個黨派之間有沒有考慮建立某種聯繫？二、各民主黨派人士進入中央和地方政府擔任領導職務，會不會考慮各黨派之間的平衡？三、多黨合作、民主監督是否應在憲法中明確？四、各民主黨派中有多少知識分子參加了前一段知識分子的簽名活動？他們的狀況如何？

建立聯繫關鍵在台灣

萬國權：海峽兩岸建立黨派聯繫的關鍵問題在台灣，而不在大陸。我聽說台灣有十幾位記者來採訪，我們非常歡迎，但是大陸記者去台灣採訪恐怕是非常困難了。我的朋友，包括我本人都想到台灣去。因為我父親死在台灣，我應該去掃墓，但是受到限制。所以我說關鍵在台灣當局。我說任何關係都可以建立，都可以來往。大陸是歡迎台灣多建立一些關係。

第二、政府中民主黨派人士任職問題，沒有平衡問題。每個黨派中都有稱職的人才。我們民主黨派人士進國務院任職不是權力再分配，是根據國家的需要，根據各黨派成員的可能。

有關簽名信事

吳修平：我所知中國民主同盟中有三十三個人參加了簽名活動。我們認為參加簽名，向全國人民代表大會提出意見和建議，是他個人的行為，也是符合憲法的，民盟組織對它的成員參加這類的活動，我們採取不干預的態度。另外據我所接觸參加過簽名的人，他們認識如冰心在香港《成報》報道所說，他們認為簽名要求大赦或特赦是正常的事情，但是他們並不了解簽名以後，發動簽名的人所要採取的行動方式。所以我們認為，已參加簽名的民盟成員是符合憲法範圍的。

賈亦斌：關於第一個問題我補充三句話：第一、我們希望與台灣黨派聯繫，第二、現在已經有些黨派希望與我們建立聯繫，但它們怕台灣當局鎮壓；三、我們不與有「台獨」傾向的黨派發生聯繫。

新型政黨關係

南華早報：第一、說多黨合作制時總說是「共產黨領導下」的，是不是意味着多黨合作不平等？第二、簽名是個人的行為，司法部的評價是干涉司法獨立，是不是？

萬國權：現在我們提「共產黨領導的」多黨合作，這個「的」與「下」沒有很大區別。問題的實質，講「領導」是政治領導，講「合作」是政治合作，組織都是獨立的，憲法上是平等的。從過去的歷史到現在，說明有中共和八個民主黨派，我們有共同的一個目標。總要有一個領導核心，這個核心，在建國初的共同綱領中就確定了共產黨的領導地位。共產黨領導是方針政策上的領導，這方針政策又是與民主黨派共同制定的。共產黨與民主黨派之間是風雨同舟，榮辱與共，肝膽相照，新型的政黨關係。

吳修平：參加簽名，向全國人民代表大會提出自己的意見和要求是中國每個公民合法的權利。我們不同意的是中國的民主或者是大赦借用外國的力量，向中國施加壓力。中國人民內部的事情，中國人民有權自己來作決定。

交叉黨員

日本共同社：八個民主黨派的人數是多少？各黨派中雙重黨籍的有沒有，比例是多少？

萬國權：我們民建有四萬六千四百二十五人，這是一九八八年底的數字，與其他黨派交叉的有二百四十六人，佔百分之零點五九，與中共交叉的，至去年底有一千三百七十三人，佔百分之二點六九。大多數是加入了民建以後，自己又要求加入中共的，這是他們的自由，我們不能阻攔。

賈亦斌：八個民主黨派三十萬人左右，民革四萬人左右。

吳修平：民盟有近九萬成員，他們中也有與中共及其他黨派交叉的，先加入民盟，以後參加其他黨派，包括中共，我們都當作盟員看待。

趙偉之：九三學社共有社員四萬多人，他們中少量與其他黨派和中共有交叉，這是歷史形成的，民主黨派建立時是政治聯盟性質的政黨，本身就帶有廣泛性。

建立新黨派問題

萬聯社：今後是否有可能建立新的民主黨派？

趙偉之：目前還沒有這種情況。就我個人的看法，目前我國還不可能建立新的民主黨派。

雀躍

鄉村音樂家及電視人羅伊·克拉克二十二日被委任為美國駐聯合國兒童基金會委員會大使後，在聯合國總部外高興得跳起舞來。（路透社）

縱橫談

相隔三年召開的意共第十八次全國代表大會，經過五天的討論後於二十二日在羅馬閉幕。這次大會是去年六月意共在地方選舉失敗，前任總書記納塔引咎辭職，由奧凱托繼任總書記之後第一次主持召開的。

……去，無論蘇聯或東歐其他國家均將獲得更大更多的利益。」

從意共堅決支持共產黨的改革，顯示這個黨確實是歐洲國家中具有更為開明的意識形態。至於意共本身的路線，則提出「重視國民的權利」，放棄前此黨章中建立民主集中制的規定。他表示意共將同西歐國家的社會民主黨，如西德的社會民主……

現在則強調「重視國民權利」的重要。奧凱托也強調改革，指出意大利正處在一個動蕩的變革時期，要使這個國家具有活力，必須對它進行真正的、行之有效的體制改革。他指出，對於改革，每一個公民，尤其是共產黨人都有一份不容推卸的責任。這裏已經沒有過去慣用的革命字樣。

意共熱衷於改革，是這次黨代會的一……

一九八九年三月廿四

美國發出劫機警告
歐洲美航機受威脅

……保安措施，因為有消息說，在復活節期間歐洲的航機將受到騎劫之威脅。

英國《快報》星期四報道稱，在作上述宣佈之前，美國聯邦航空局對各航空公司發出警告說，三名黎巴嫩的巴勒斯坦人，可能在復活節期間，圖騎劫在歐洲的一架美國航機。

阿姆斯特丹機場是跨越大西洋及遠東班機乘客之主要中轉站。該發言人拒透露採取……

……國度復活節假。

【美聯社倫敦二十三日電】鑑於實施嚴格保安措施，倫敦希思羅機場的離境班機誤點長達半個鐘頭。

另一方面，獨立電視台新聞節目星期四播放了三個青年拍攝的錄影帶。他們說，星期一凌晨他們未經任何阻撓便登上了一架空着的英國航空公司珍寶客機。錄影帶的鏡頭包括其中一個青年坐在機……

美國發出劫機警告 歐洲美航機受威脅

稱恐怖組織或在復活節內會施襲 荷蘭及英國機場已加强保安措施

【路透社華盛頓二十三日電】一名美國政府官員星期四說，聯邦航空局已發出警告，說歐洲可能發生劫機事件。

這名不願透露姓名的官員說，警告是發給駐歐洲各美國大使館的高級職員，再轉給各機場及執法機關的。

該官員否認英國《每日快報》的報道，報道稱美國軍事人員、外交官及其家屬因這項劫機恐嚇而被勸喻改變他們回國度復活節的計劃。

他說，把警告送交大使館是為了轉交給有關當局及其它國家的機場，而不是為了警告使館職員。

在去年十二月，美國駐莫斯科的使館的壁佈版上給貼上了相同的警告，但政府沒有公開發出警告。

不久之後，泛美一○三班機在蘇格蘭洛克比上空爆炸，二百七十人在事件中死亡。

【法新社阿姆斯特丹二十三日電】機場發言人說，阿姆斯特丹機場當局星期四加强保安措施，因為有消息說，在復活節期間歐洲的航機將受到騎劫之威脅。

英國《快報》星期四報道稱，在作上述宣佈之前，美國聯邦航空局對各航空公司發出警告說，三名黎巴嫩的巴勒斯坦人，可能在復活節期間，圖騎劫在歐洲的一架美國航機。

阿姆斯特丹機場是跨越大西洋及遠東班機乘客之主要中轉站。該發言人拒透露採取了什麼行動，但說，已實行了「一切必要措施」以挫敗可能的騎劫陰謀。

《快報》說，已展開「世界性保安行動」以挫敗騎劫陰謀。

《快報》說，英國運輸部已接獲警告，但該部發言人既不證實亦不否認該報道。

列登有一幅警告備忘錄照片的《快報》說，美國軍事人員及外交官員已獲告知有關這種威脅之事，並奉勸改變從歐洲回國度復活節假日的計劃。

駐歐洲的數千名美國軍人和外交官，原定乘飛機回國度復活節假。

三青年闖希思羅機場 登上空機竟未受阻撓

【美聯社倫敦二十三日電】鑑於實施嚴格保安措施，倫敦希思羅機場的離境班機誤點長達半個鐘頭。

另一方面，獨立電視台新聞節目星期四播放了三個青年拍攝的錄影帶。他們說，星期一凌晨他們未經任何阻撓便登上了一架空着的英國航空公司珍寶客機。

錄影帶的鏡頭包括其中一個青年坐在機頭艙裏面機長座位的情形。

英國航空公司發表聲明說，該公司認為事件「極其嚴重」並正在進行調查。

英國運輸部發表聲明說：「我們不討論安全問題。我們會自動地評估任何像這樣的事件並且採取任何必要的行動。」

《真理報》記者報道 喀布爾幾乎已成孤島 進出公路已全遭切斷

納吉布拉政府則稱軍援仍可運抵賈城

【路透社莫斯科二十三日電】蘇共機關報《真理報》一名記者星期四說，阿富汗游擊隊幾乎已將連結喀布爾與該國各主要省府的所有重要公路切斷。

他在發自喀布爾的一篇報道中說，總統納吉布拉的政府，現通過航空與阿富汗二十九個省府中的多數維持聯繫。

記者斯湼吉爾約夫說，最近離開喀布爾開赴被游擊隊圍困數周之賈拉拉巴德的一支軍需車隊，因公路上許多橋樑被游擊隊炸毀而無法通過。

蘇聯官方塔斯社星期三報道，阿富汗游擊隊對賈拉拉巴德的攻勢已被政府軍擊退，政府軍殲滅了二百三十名游擊隊。

游擊隊試求佔領賈拉拉巴德作為游擊隊臨時政府的首都。

《真理報》記者說，飛往賈拉拉巴德機場的飛機特別困難，因為力圖推翻納吉布拉政府的游擊隊佔據了機場附近的陣地。

記者說，所有乘坐蘇聯航空公司班機從莫斯科前往喀布爾的乘客，必須在塔什干轉搭巨型的伊留辛七十六運輸機。

【法新社喀布爾二十三日電】在蘇共機關報《真理報》星期四發表關於進出阿富汗首都之主要公路已被切斷的報道後，一名阿富汗官員說，兩支車隊已從喀布爾駛至被圍困的賈拉拉巴德市。

政府發言人說，聖戰組織游擊隊星期二炸毀了卡羅比附近的一座橋樑，該橋樑位於喀布爾東面約四十五英里，通往賈拉拉巴德公路的中段，但稍後從首都出發的車隊，設法使用臨時橋樑通過了該處地段。

【法新社喀布爾二十三日電】阿富汗政府發言人星期四說，在過去二十四小時內，抵抗力量的炮手向賈拉拉巴德的防禦帶投下了大約二千枚火箭及炮彈，但雙方未有發生肉搏戰。

【法新社喀布爾二十三日電】英國廣播公司一隊攝影隊星期四在此間被喀布爾軍事當局短暫扣留，當時攝影隊正在喀布爾機場附近的軍事設施進行拍攝工作。

英國廣播公司在兩天前曾播放一個節目，敍述該公司記者成功地通過阿富汗抵抗游擊隊進入喀布爾。

【法新社新德里二十三日電】多位印度政治家星期四促請聯合國秘書長德奎利亞爾立刻採取行動，解決阿富汗衝突。

在向聯合國請求干預的前兩天，阿富汗總統納吉布拉曾敦促聯合國在該國成立邊界哨站，以監察巴基斯坦涉嫌向穆斯林游擊隊提供軍援的行動。據說軍援是用來推翻喀布爾政府的。

印一批援助物資 昨空運往喀布爾

【法新社新德里二十三日電】一名政府發言人在此間說，印度星期四把八噸食物和醫療用品空運往阿富汗。

一名外交部發言人說，該批援助物資是應蘇聯支持的喀布爾政府的要求而運往該地的。

發言人說，新德里不久之後會再運送九噸食品及醫藥用品到阿富汗。但他沒有透露詳細情況。

經過與阿富汗官員長時期磋商後，印度於上月同意供應重要物資給喀布爾。自從蘇聯軍隊在二月十五日全部撤離阿富汗之後，喀布爾正飽受物資短缺的威脅。

目前還不知道負責星期四的空運行動的是民用機還是軍機。

美國旗塗在地上 南朝鮮江原大學的學生星期四高興地踏過塗在地上的一面美國星條旗，抗議剛剛結束的一年一度美國—南朝鮮聯合軍事演習「團隊精神」。江原大學圖書館前面的地面最近塗上了這面美國國旗。（美聯社）

為免警察遭激進學生襲擊 漢城警察獲發步槍 反對派議員齊抨擊

議會內政委員會將討論此問題

【美聯社漢城二十三日電】南朝鮮官員說，在盧泰愚下令對激進分子實施鎮壓手段後，警局星期四開始向警察分發約一萬二千支M十六半自動步槍，用以保護警察避免遭示威者襲擊。

在採取此一行動之前，在四個城市的學校外面發生過約三千四百名學生用燃燒彈和石塊與防暴警察搏鬥的事件。

拒披露身份的高級官員說，在盧泰愚批准讓警察擁有較精良武器，協助保護保安部隊以對付激進學生之襲擊後，正向警察分發此種殺傷力强的步槍。

【合衆國際社漢城二十三日電】南朝鮮各反對黨星期四强烈反對政府的下述決定，用M十六步槍裝備警察，並准許他們在警察及其他公共設施遭燃燒彈襲擊時使用這種步槍。

促請政府撤銷上述決定的反對黨議員，要求舉行國民議會內政委員會會議以討論此問題。執政民主正義黨已同意召開該委員會會議。

主要反對黨領袖金大中在與其和平民主黨高級成員開會時說：「我對此感到震驚。我無法理解政府所針對的是什麼樣的政治局勢。」

反對黨統一民主黨說，政府的決定是一種恫嚇人民的敵意行動。該黨領袖金泳三說：「這是個嚴重問題。」

負責執法的內閣成員在星期三的會議上作出上述決定。此前三天，總統盧泰愚決定擱置一次引起爭議的全國公民表決，進行公民表決旨在謀求公衆對他的政績作出評定。

周南周一訪英

將與簡艾德及揚格會談

【本報倫敦二十三日專電】中國副外長周南將於本月二十七日至四月一日到英國訪問。

據悉，周南將與英國外交部次官簡艾德和貿易與工業大臣揚格就互相關心的問題進行會談。

大韓航空班機 五月始飛上海

【美聯社南朝鮮．漢城二十三日電】大韓航空公司一名官員星期四說，中國已同意從五月起准許大韓航空公司開設由漢城飛往上海的航線。

據該名不願透露姓名的官員說，大韓航空公司已與中國民航磋商燃料補給等安排。

雀躍 鄉村音樂家及電視人羅伊．克拉克二十二日被委任為美國駐聯合國兒童基金會委員會大使後，在聯合國總部外高興得跳起舞來。（路透社）

巴解拒絕美國要求 不會制止襲以色列

以機密分析承認最終要與巴解談判

【合衆國際社突尼斯二十三日電】巴勒斯坦解放組織領袖阿拉法特星期四斷然拒絕美國有關協助制止巴勒斯坦游擊隊越過邊界襲擊以色列的要求，但讓以色列與巴勒斯坦人之間直接談判的大門敞開。

阿拉法特舉行記者招待會，討論星期三在突尼斯舉行的一輪巴解－美國談判時說：「我明白，減少（以色列佔領區）緊張氣氛的要求，是為了以色列人提出的。以色列佔領軍是真正造成佔領區所有緊張氣氛的人。」

美國希望巴勒斯坦解放組織積極勸阻巴勒斯坦游擊隊從黎巴嫩越過邊界襲擊以色列。華盛頓認為這些襲擊是以色列佔領區加沙地帶和西岸緊張局勢的主要來源。

阿拉法特被問及他是否會盡力阻止這種襲擊時回答：「這個問題的基本前提問題應是：以色列軍隊準備停止轟炸南黎巴嫩嗎？」

阿拉法特說，巴勒斯坦解放組織仍然認為國際會議是成立巴勒斯坦國的主要工具，但他沒有拒絕美國的建議，巴勒斯坦人與以色列在國際會議召開之前進行直接談判。

【合衆國際社耶路撒冷二十三日電】以色列一份關於以色列不可避免的要與巴解組織會談的情報被洩漏後，以色列政府和軍方下令調查此事。

巴勒斯坦消息人士說，以色列佔領區星期三發生廣泛暴亂，以色列士兵射殺了一名十一歲大的巴勒斯坦小童及至少打傷三十九人。消息人士說，一名阿拉伯人在西岸一處難民營內遭人用石塊襲擊時開槍，一名巴勒斯坦女人受傷。

縱橫談

意共代表大會提出新路線

施君玉

相隔三年召開的意共第十八次全國代表大會，經過五天的討論後於二十二日在羅馬閉幕。這次大會是去年六月意共在地方選舉失敗，前任總書記納塔引咎辭職，由奧凱托繼任總書記之後第一次主持召開的。

由於意共一向被稱為「歐洲共產主義的旗手」，奧凱托擔任新的總書記後，在路線、方針方面有些什麼新的改革變化，頗受國際間的注視。

另一方面，一九九二年歐洲共同市場將實行統一，西歐國家的社會主義政黨和共產黨對之採取什麼政策，也使外界注視意共這次大會。

人們注意到奧凱托在向大會作的報告中，充分支持蘇聯及東歐國家的改革和民主化進程，稱讚蘇聯、匈、波等東歐國家的改革已取得某些明顯的成就，指出「它們的意義是全球性的、深遠的。改革雖然也遭遇到困難和阻力，那是自然的，屬於前進中的困難，只要沿着改革的道路走下去，無論蘇聯或東歐其他國家均將獲得更大更多的利益。」

從意共堅決支持共產黨的改革，顯示這個黨確實是歐洲國家中具有更為開明的意識形態。至於意共本身的路線，則提出「重視國民的權利」，放棄前此黨章中建立民主集中制的規定。他表示意共將同西歐國家的社會民主黨，如西德的社會民主黨加强合作，在本國則與左翼政黨攜手，參與本國體制改革。總的口號是：從新的起點出發，建立新的意共形象。

奧凱托認為，少數服從多數的意見固然是重要的原則，但承認少數派有在黨外發表其意見的權利，可以促使議論活躍化。本來意共早就否定蘇聯型的社會主義，現在公開宣佈取消民主集中制，讓全體國民判斷是與非，予西歐以更為溫和的印象。

過去意共中央的指示文件是它領導下的工會等團體從事政治活動的指導綱領，現在則強調「重視國民權利」的重要。奧凱托也強調改革，指出意大利正處在一個動盪的變革時期，要使這個國家具有活力，必須對它進行真正的、行之有效的體制改革。他指出，對於改革，每一個公民，尤其是共產黨人都有一份不容推卸的責任。這裏已經沒有過去慣用的革命字樣。

意共熱衷於改革，是這次黨代會的一個鮮明特點，是符合今天歐洲的形勢的。

今年二月奧凱托曾訪莫斯科，二月二十八日與戈爾巴喬夫作了五小時以上的長談。他對蘇聯的改革深表支持。這次意共大會開幕，蘇共除派戈爾巴喬夫得力左右手、蘇共政治局委員、蘇共中央書記雅科夫列夫率團出席外，戈爾巴喬夫還在電視上宣讀蘇共發出的賀電。這表明雙方關係的密切。

奉行現實主義的意共新路線，勢將影響西歐、日本及其他國家的共產黨，更多的洗脫階級鬥爭、暴力奪取政權的色彩，以合作、務實的姿態出現。

華文在世界地位漸高

特稿

通曉母語、承繼中華民族優良傳統，這是海外千千萬萬熱心華教事業人士和華人家長們對後代的熱切期望。華文教育前景或明或暗，時刻牽動著他們的喜與憂。

最近，華人主要聚居的東南亞地區，情況出現了顯著變化：去年十月以來，泰國、新加坡、馬來西亞政府的高級官員先後發表講話，或表示要解除學校教授華文的禁令，或宣稱增設華文課程，或宣佈將華文提升為第一語文，加强華文教師的培訓等等。

上述變化原因，離不開近年世界範圍「漢語熱」的背景。目前全世界約有六十多個國家的上千所高等院校設立了中文系或中文專業，許多中小學也開始有中文課程。日本已將中文和英文一起列入水平考試的科目，學漢語人數逾百萬。美國有些州也已承認華文作為中學的第二外語，並作為進入大學的條件之一。聯邦政府每年撥出的雙語教育經費已逾一億美元以上。澳大利亞政府也撥款一千多萬澳元，加强大、中、小學的亞洲語言教學，並將漢語列為澳大利亞人學習外語的第一位。

世界華文教育重現生機

中新社記者 夏茵

爲中國市場而學華文

華文較前提高了國際地位，其主要原因在於：

——中國實行改革、開放政策，經濟、科技實力增强，與世界各國經濟、貿易交往合作不斷擴大。華文作為一種重要的商業語言價值突現，以至海外一些輿論強調：不熟悉、不精通中國語文，對國家將失去爭奪一個巨大市場和外來資金的機會，對個人（尤其是華人）將失去就業競爭中的優勢。

——日本及亞洲「四小龍」經濟取得的驕人成就，樹立起亞洲國家的自信心與走向成功的榜樣。這幾個國家和地區都受過儒家思想與中華文化的薰陶與影響，而台、港更是華語區，華文的天下。其資本、商品、技術的輸出，帶動了東方價值觀及華文的輸出，不能不令歐美人士認真看待。

——移居各國的華人及其子女短時間內取得的出色成就，既贏得了普遍讚賞和褒獎，也引發眾多學者對其成功根源與動力的探究。華商身上所體現的注重家庭與教育的觀念，刻苦勤奮、遵守紀律的職業道德與創業精神等傳統美德和價值觀，使人們認識到中華文化的巨大作用。

正如新加坡一位有識之士所言：在西太平洋，西方價值觀成功地影響了傳統的東方社會，在東太平洋，東方價值觀則將重新為西方社會注入活力。

東方價值觀影響了西方

當然，令人鼓舞的形勢環境變化，並不能使各國（地區）華文教育事業面臨的種種困擾就此一掃而光。歷史悠久的日本僑校，設於求學中文熱情高漲的人群中，都仍為生源驟減而憂慮、困惑，這一鮮明的反差在提醒華教人士：劃地為牢的辦學方式已不合時宜。

從長計議，海外華文教育從辦學方針到教學觀念、教材教法，恐怕到了不圖革新無以興旺、無以求存的關鍵階段。像一些國家的華人進行的那樣——把握時機，力促中文教育納入所在國教育主流，變當地政府指導、承認，變華校封閉式為開放式，走出華人圈子，多吸收希望學中文的非華裔學生，因地制宜，多種形式辦華教，充分利用電視、電台、社區中心、華文報刊等陣地，改變傳統教學模式，引入各種新式語言教學理論和教學法，使學生學以致用，容易掌握等等。加之大量高知識水平新移民的湧入，華文教育事業可望從根本上走出困境，重新煥發蓬勃生機。

多元民族文化融合，東西方文化交匯已是世界潮流，身處這融合、交匯點上的三千萬華人正負起不可推卸的歷史使命。【中新社北京二十三日電】

蘇建世界最大母艦

排水量七萬五千噸

【法新社倫敦二十三日電】最新一期的《珍氏防衛周刊》引述五角大樓知情人士說，蘇聯正開始建造第三艘巨型航空母艦，這在黑海船廠進行裝配的第比利斯級航空母艦排水量超出一萬噸。

雜誌說，這艘新型的航空母艦排水量為七萬五千噸，將比目前兩艘已經落成、或正在建造的第比利斯級航空母艦的排水量超出一萬噸。

雜誌說，該艘新艦將於一九九零年末期開始服役。

印尼星洲簽備忘錄 進行聯合軍事演習

但認為沒有需要簽訂防衛條約

【法新社雅加達二十三日電】印尼與新加坡星期四在此間簽訂一份有關舉行聯合軍事演習的諒解備忘錄。

印尼武裝部隊司令特里．蘇特里斯諾將軍和新加坡武裝部隊參謀長朱維良中將簽署了這份備忘錄。他們說，備忘錄奠定了舉行聯合軍事演習的基礎。

朱維良中將率領的代表團的其中一個成員說，第一次演習可能今年在新加坡舉行。

朱維良中將被問及有關東南亞國家聯盟之間軍事合作時說：「如果機會成熟的話，我認為兩個以上國家可以聯合舉行演習。」

但他說：「沒有存在簽訂防衛條約的有意識行動。」他續稱，毋須簽訂防衛條約。

羅高壽下周訪泰 將會西提談柬局

【法新社曼谷二十三日電】泰國外交部官員星期四說，蘇聯副外長羅高壽下周將訪問泰國，期間將和泰國外長西提談論柬埔寨問題及加强泰國和蘇聯的關係。

官員說，羅高壽到此間參加聯合國亞洲及太平洋經濟和社會委員會四十五周年會議時，將與西提會談。聯合國亞洲及太平洋經濟和社會委員會設於曼谷。

英炸藥車爆炸後 一批信管仍失踪

警方封鎖現場大舉搜索

【美聯社英格蘭．彼得伯勒二十三日電】警察星期四搜尋數以百計的危險信管。一輛裝危險品標誌之卡車，在一個工業區發生爆炸後，把那批信管炸得四處散落。

警方說，這輛卡車星期三在倫敦北面七十三英里的彼得伯勒着火爆炸的事件，造成一名消防員喪生，以及八十多人受傷，其中十一名傷勢嚴重。

警方說，在附近建築物之頂部找到了幾支信管，是該卡車所載七百多支信管中的部份，在爆炸中拋散上屋頂的。該地區已被封鎖，直至其餘之信管找到為止。

名牌制服 模特兒星期四在法國文化部前展示由名設計師伊夫．聖羅蘭為羅浮宮接待員設計的新制服。（美聯社）

總統權限問題有分歧 波圓桌會議擬再延長

政府委新部長處理與團結工會合作事

【路透社華沙二十三日電】波蘭之被禁團結工會，在歷史性政治改革法問題上，與政府發生了新的爭論。

波蘭議會星期三對六項法案展開辯論，這些法案包括，自由選舉一個有四百六十議席的衆議院，設立一個民主選舉的參議院，以及被禁七年的團結工會之合法化問題等。

但團結工會發言人奧尼澤基維奇說，在那些法案提出的總統與參議院相對權力大小的問題上，始終未能消除分歧，會談不可能如計劃那樣於四月三日結束。

【路透社華沙二十三日電】波蘭總理拉科夫斯基星期四在其政府準備讓被禁團結工會合法化之際，任命了一名新部長，負責與團結工會合作之事務。

國際最新滙市股市金市行情

1989年3月23日

滙市

	香港	紐約
港元	7.7890	7.7880
西德馬克	1.8639	1.8700
日圓	130.80	131.10
英鎊	1.7275	1.7210
瑞士法郎	1.6165	1.6250
澳洲元	0.8280	0.8280
加拿大元	1.1884	1.1895

注：除英鎊和澳洲元之外，均以美元計

金市

	報價	上日收市
香港	3674	3655
倫敦	上午定價 396.00 下午定價 394.90	394.25
蘇黎世	395.75	393.35
紐約	※392.00	393.35

股市

	收市	升降
東京道瓊斯平均價	31588.66	↑145.42
新加坡海峽時報指數	1180.73	↑2.71
悉尼全普通指數	1486.00	0.50
倫敦金融時報指數	1698.40	↑7.90
法蘭克福商業銀行指數	1632.50	5.90
紐約道瓊斯指數	※2264.64	↑1.43

倫敦港股

	香港收市	倫敦收市
滙豐	7.45	7.50
怡和	19.90	19.95
國泰	9.30	9.35
和黃	10.40	10.45
置地	11.00	11.05
太古	20.90	20.95
九[illegible]	13.90	13.90
港燈	7.70	7.75
長實	10.10	10.20
九倉	10.90	11.00

※今晨重鐘時指數及價位 以上行情由新鴻基資料研究有限公司提供

南華麗花實力强 今出戰天天荃灣

溫拿足球聯賽第二循環五個最佳表現的球員已選了出來，陳發枝、陳炳安、陳樹明、梁能仁及黎永昌五人獲獎，選舉結果非常合理。其實除了大球會的球員比較吸引輿論界的注意外，二、三線球會不乏有優異表現的球員……

據前世界冠軍及現任中國乒乓球總會副主席徐寅生表示，中國於三月二十九日在西德多特蒙德舉行的第四十屆世界乒乓球錦標賽中，似乎沒有可能囊括所有錦標，但他們亦不會空手而回。

月初在南中國海發生

越難民船撞日油輪 百卅人疑葬身魚腹

生還者送抵橫濱港透露慘劇詳情

【美聯社東京二十三日電】日本官員星期四報道，日本一艘油輪三月初在南中國海和一艘超載的越南難民船相撞，看來有一百三十名越南人遭溺斃。三十五名生還者星期一到達了橫濱港後，才出現了一百三十人失蹤的消息。

長崎難民中心官員對美聯社說，生還的越南難民表示，他們的船上原載有一百六十五人。三月八日他的船在馬來西亞和越南之間海面和二十三萬九千噸的日本油輪「入西丸」相撞。

他表示，難民船三月四日由越南南部隆安駛往馬來西亞。

該官員引述生還者的話說，九公尺長的木船企圖接近油輪求助時，觸及油輪後面的螺旋槳，隨即翻沉。

病毒「四出傳染防不勝防」

密州醫院電腦「染病」 混淆病歷擾亂治病

醫療受拖延 醫生須重複給病人診斷

【合衆國際社波士頓二十三日電】據報道，去年秋天一種「病毒」入侵了密執根州醫院的電腦，並破壞了兩個醫學中心的病人診斷。這看來是病毒入侵醫學部門電腦的第一個個案。

一位醫生說，這次病毒入侵電腦系統沒有傷害病人，但因電腦關閉卻影響推遲了病人的診斷，製造沒有存在病人的病案，因而混淆了病人檔案的名字，可能引致出現更加嚴重的問題。

受影響的兩家醫院的住院醫生杰克．朱尼醫生說：「這肯定推遲病人的治療，而且因完全喪失了這方面的資料而影響治療。這實在令人煩惱。」朱尼醫生星期三說，如果病人的資料不見的話，病毒可能迫使醫生重新進行檢查，使病人接受放射性檢查。虛假和混淆的病人檔案也混淆了病人的診斷。

電腦病毒是一套設計能在重新產生和在電腦中散佈指示。一些電腦病毒確實破壞診病的過程，例如銷毀病人檔案和使電腦負荷過重。

伊利諾州大學電腦病毒專家保羅．波米斯說，這是他迄今聽到的第一宗電腦病毒入侵破壞醫院治療或診病的個案。

在醫院更多使用私人電腦時，這種電腦病毒破壞的現象可能更加普遍。

「復活蛋」鐘 鐘錶匠西爾二十三日在英格蘭德比出示一具特別為復活節而製造的蛋型鐘，鐘上飾有金葉，價值以千鎊計算。製作時間需時六個月。（美聯社）

美出現高純可卡因 七秒鐘自肺進腦部

華盛頓警方稱黑人區生活為之大變

【法新社華盛頓二十二日電】雖然「快克」可卡因在華盛頓出現只有兩年，但它已改變了該市黑人區的生活。

警方及緝毒官員把華盛頓區毒品引起的暴力事件的蔓延歸咎於「快克」對癮君子產生的強大化學及情緒作用。

「快克」的製法是把可卡因粉末混合碳酸氫鈉及其他化學品一同蒸煮，直至變成類似岩鹽的細塊。可卡因是由南美的古柯葉提煉出來的。這些經過提煉的岩鹽細塊含有百分之九十的純可卡因，它比起粉狀可卡因的純度，更超出百分之十五至二十五。

研究員說，傳統上服食可卡因粉的方法，是用鼻子來吸嗅，抽「快克」可於七秒鐘內直接把毒品從肺部吸入大腦。

「快克」服後的沖擊亦十分強烈。它可以使男性即時射精。大致上癮君子服用它後感到更快樂、刺激及暢所欲言。

但快樂卻稍瞬即逝。

國家濫用藥物協會的研究顯示，當癮君子藉着「快克」獲得二十至四十秒鐘的快樂，和二十多分鐘的性快感後，他們往往墮入長期沮喪、憂慮及妄想的深淵。

協會一項研究說，如果長期使用「快克」，可能會使大腦不能發揮正常的快樂或滿足感覺，此舉迫使癮君子增加使用量，以維持興奮狀態。

一孖仔違法被拘捕 庭上拒絕表明身份 是兄是弟無從分辨

【合衆國際社普羅維登斯二十三日電】在羅得島，一名男人因為拒絕說明自己身分而於星期三被判入獄。該名男人拒絕說出他是否是涉及多項控罪的被告，或者是被告的孖生兄弟。

高等法庭法官利林爾．格蘭德星期二判這名神秘人入獄，事緣他拒絕明確地說明他是來自白拉洛特的羅伯特．L休格林（五十七歲），或是他的孖生兄弟羅蘭。

被告由於使用暫時被吊銷的駕駛執照駕駛，並且駕車逃避警方，更撞倒一名警官而被控，並於星期二被判入獄。

當格蘭德進入法庭裁判室時，她向一名坐在被告欄的矮胖男子說：「你是否羅伯特．L休格林？」

他回答說：「我可以不必作答，我享有憲法權利，可以不必證實自己身分。」

格蘭德說：「無論你是誰，你正在蔑視法庭。我將判你入懲教中心六個月直至你證實自己身分。」

西班牙法國携手研製 九十年代「智能」捕魚船

設備先進按海洋觀察衛星提供魚羣資料捕撈

據《西班牙經濟》雜誌最近一期報道，西班牙與法國於一年前開始合作，研製一種被稱為九十年代「智能」捕魚船的新型捕魚船。

這種捕魚船將接收海洋觀察衛星所提供的魚羣活動情況進行捕撈，從而使捕撈量大大提高。預期這種捕魚船於九十年代投入使用。

西法兩國所進行的這個合作項目被命名為「哈里奧斯」計劃。這個計劃是根據法國海軍調查和開發協會的一項建議制訂的。目前許多種漁業資源因遭到濫捕而日趨枯竭，捕魚量不斷下降，成本不斷提高。面對這種情況，法國海洋調查和研究協會提出，發展高科技技術，設計、建造和開發新型工業捕魚船。

根據目前的科學水平，海洋觀察衛星可測得海水含鹽濃度、海底沉積物和浮游微生物的分布，以及熱幅射等情況，捕魚船接收到這些信息後進行分析和處理，判斷魚羣所在位置，自動跟蹤魚羣，進行捕撈。捕魚船還將裝備各種先進設備，如聲納系統、海底攝像機等，可以把魚羣大小、魚羣種類觀察得清清楚楚，一目了然。

預期這種新型捕魚船每小時能拖網六至七公頃水面，至少可捕魚二至三噸。這比目前的捕魚船的產量要高得多。

這個計劃將耗資六十六億比塞塔（約六千萬美元）。（新華社馬德里二十二日電）

巴基斯坦航機上 搜出85公斤大麻

市值三百萬美元 未有人被捕

【美聯社新西蘭·奧克蘭二十三日電】新西蘭警方星期四從一班由巴基斯坦開出的航機上搜獲八十五公斤（一百八十七磅）大麻草葉製成的麻醉品，並指出今次是該國歷來最大宗的非法毒品案。

海關發言人羅恩．麥格拉思說，該批毒品市值為四百五十萬新西蘭元（三百萬美元），並且是從一班由巴基斯坦開出，途經悉尼的航機上搜出的。

麥格拉思說，毒品被分別放在兩個膠袋內。事件中未有人被拘捕。

救救大海龜 運動將開始

【合衆國際社吉隆坡二十三日電】世界野生生物基金會星期四呼籲立即採取行動保護備受遊客、美食家和捕魚人威脅而面臨絕種的棱皮大海龜。

由於棱皮龜的數目大量下降，世界野生生物基金會主席郟克．喬哈里發起了一個名為「救救大海龜」的運動。

郟克說，大量湧至馬來西亞東部的蘭道阿班沙灘的旅遊人士使得該地去年出現的海龜數目減至四十隻。在六十年代在該沙灘出現的海龜數目是二千隻。蘭道阿班沙灘是棱皮海龜現存的少數的棲息地之一。

鱷魚護士 二十八歲的澳大利亞女郎曼迪二十三日在凱恩斯北部某動物園內照顧鱷魚「查理」。曼迪六星期前辭退她的護士工作，決心照顧這鱷魚。（美聯社）

用射電望遠鏡拍下照片

愛因斯坦環獲證實

這個干涉星系離地球七十億光年

【新華社倫敦二十二日電】據《新科學家》雜誌報道，天文學家證實存在愛因斯坦環的預言。

愛因斯坦於一九三六年說，一顆恒星的引力會把另一顆恒星的光，彎曲到它的後面而形成一個環形的像。

美國天文學家用普林斯頓大學天文台的射電望遠鏡，拍攝到一個干涉星系把一個類星體的光彎曲成一個愛因斯坦環的照片。

雖然這不是天文學家發現的第一個愛因斯坦環，但卻是知道距離的第一個愛因斯坦環。這就使天文學家能夠計算出這個干涉星系的質量。

美國科學家發現，這個干涉星系離地球的距離是十七億光年，這個類星體的距離是二十八億光年。

去年，英國和美國的一個射電天文學家小組發現了第一個完整的愛因斯坦環。但是因為形成愛因斯坦環的兩個星系離得很遠，不可測量它們離地球的距離。

酬神 每天，數以百計泰國人來到曼谷最多人朝拜的印度教佛廟伊拉萬廟，祈求發財致富，身體健康和愛情如意，很多人士在答謝他們所許的願望的時候，泰國女人在伊拉萬廟旁邊跳起泰國傳統舞蹈。（路透社）

意司機殺九妓女 稱彼等似其繼母

【路透社意大利．圖里二十三日電】法庭官員星期四說，一名貨車司機因殺死九名妓女而被判終生監禁，司機說那些妓女使他想起他的繼母。

三十六歲的賈恩卡洛．朱迪切說：「印象中我是在消除像我的繼母一般的女人，這種女人不應生存在世上。」他承認在一九八三至八六年間殺死這九名妓女。

巴黎白鴿要避孕 以免「人口」爆炸

復活節前鴿粟放入避孕藥

【路透社巴黎二十三日電】像以往無數個春天一般，巴黎的鴿子在陽光中追逐求偶，但今年的復活節期間，這些鴿子不會產下太多的鴿蛋，因為他們的食物中被放下了避孕藥。

巴黎的「白鴿服務社」每天在鴿子聚居地把藥米狀的避孕藥分發給白鴿，以控制首都已達四萬的白鴿數目不再劇增。此舉同時可節省清潔費用。

日本研製電子相機 毋須冲印電視顯像

【美聯社東京二十三日電】日本「東芝」與「富士菲林」公司星期二宣佈，兩公司將聯手研製一種新型的電子照相機，它拍攝後，畫面可即時在電視監視器顯示，而毋須冲印。

「新力」公司去年已推出類似的產品，但東芝─富士擬採用數碼系統，使畫面更易利用個人電腦和電話線傳送。

數碼電子訊號可以儲備於相機內的軟性磁碟上。由於它以數碼形式紀錄訊號，所以圖像也可以儲存在個人電腦內。

索非亞發現千年古墓羣

【新華社索非亞電】保加利亞考古研究所宣佈，保加利亞建築部門的工人最近在首都索非亞市內施工時發現了一千年前的古墓羣。

這個古墓羣位於索非亞市中心金頂大教堂附近，是公元三世紀到十四世紀期間的古索非亞的統治者留下的。

保加利亞考古專家認為，古墓羣的發現，對研究索非亞經歷的幾千年的歷史變遷具有重要價值。

今天盛大獻映 銀都院綫
永樂 蘭花 華威 奧斯卡 UA6 屯門 京華 銀星 藥宮 新藝 南昌 新光 珠江 銀都 南華 京都
加映四場：永樂 屯門 京華 藥宮 新藝 南昌 新光 珠江 銀都 南華 京都

中國三軍揭秘
中國首創海空激光大戰
中國功夫注入軍訓世界稱奇
中國高級將領親自監督製作
獨具權威性！內幕性！爆炸性！

定期客貨班輪
揚子江五號 M.S."YANG ZI JIANG 5" 三月二十六日下午由天津抵港
海興號 M.S."HAI XING" V.10 三月二十七日上午由上海抵港
平型關 M.S."PING XING GUAN" 三月二十七日上午由大連抵港
揚子江一號 M.S."YANG ZI JIANG 1" 三月二十七日由張家港抵港
揚子江二號 M.S."YANG ZI JIANG 2" V.9 三月二十八日由武漢抵港
請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續
招商局船務企業有限公司啓
干諾道中一五二一一五五號十一樓 電話：440555,440557,447402

龍華汽車有限公司
＊現貨供應，即日送交國內，各海關文錦渡＊
代理各國名廠新舊發電機 承接國內安裝工程包維修 現貨供應，歡迎來電查詢。
集團專業經營 直接日本進口左軚車，豐田全線車系分銷處原廠質量保證，可商檢歡迎三資企業及國內同胞來電查詢。
地址：九龍旺角上海街588號萬成大厦9字樓 電話：3-953783 3-965087 3-969370 圖文傳眞：852-3-7893880 電傳：32807 LWLTD HX
陳列室：九龍旺角太平道1-1A號地下 電話：3-7129111-5 圖文傳眞：852-3-7610084
駐深圳辦事處：深圳市國際貿易中心大厦（A區團廳3樓）電話：251333
各單位自備批文 可先送車後滙欵

商業
商品介紹 分類廣告
• 商品介紹廣告，高2¼×2" 每天特價$80元
• 分類廣告，大字四個，小字36個，每天$12元
專綫電話：5-8343063 FAX：5-8381829

日發機器供應有限公司 香港軒尼詩道188號2樓 電話：5-754356 傳眞：5-8383413
現貨 包送文錦渡
全新左軚豐田12座、15座、F型豪華型麵包車原裝空調收音機，1.5噸雙排座農夫車，的士頭六座位農夫車，皇冠高級轎車，26座高頂旅遊巴士，DYNA三噸平板貨車，9座、10座吉普車，三菱豪華型吉普車，五十鈴新款12座麵包車。日本全新及翻新日野、實力、五十鈴五至十二噸自卸車、貨車、油缸車。全新及翻新裝載機、推土機、挖坑機、吊機、剷車、發電機。

高麗人參 收購存貨

。全新左軚平治300SEL 35萬。
豐田12座F型八座豪華吉甫皇冠2.8
農夫車89年姬先達26座三菱吉甫七座
日產公爵3.0桂冠藍鳥2.0八座巴寧
左軚翻新平治車系 皇冠2.8姬先達藍鳥 豐田麵包車9-12座 富豪54座冷氣巴士
華耀車行☎3-648666 3-635292 九龍土瓜灣浙江街44B 傳眞：3-630839

歸國華僑．海員．公幹
大量日本進口本田鈴木雅馬哈新款翻新摩托車特價發售 CBR250 VTZ250 VT250F圓架、方架 工社、旅行社購買可獲特別折扣優待（歡迎預訂）
新興摩托車中心 西營盤高街120號地下 ☎5-464611
新興車行 灣仔菲林明道39B地下 ☎5-741313
捷興摩托車中心 堅尼地城海旁46-47南海商場 ☎5-8181075

香港最平 文具 碟架 梳 花盆

西德左軚平治豪華轎車 現貨供應轉口國內
全新：300SEL, 200
翻新：500SEL, 500SE, 380SEL, 280SE, 250, 230
日本翻新轎車 藍鳥•桂冠•公爵 卡蓮娜•姬仙達•大皇冠
全新左軚日產藍鳥公爵 藍鳥2.0SGL桂冠2.4SGL電窗，風油軚空調 公爵V6型3.0特級豪華T把
全新左軚豐田2.8皇冠 F型豪華八座12座LB麵包車
YY61雙排座1.25噸農夫車
YY52雙排座1.0噸農夫車
YN85雙排座的士頭
LO47三菱七座豪華吉普車
實運貿易有限公司☎3-323351 渡船角文昌樓40號二樓 傳眞：3-7800647
中運汽車貿易有限公司☎0-4885511 石崗橫台山羅屋村

大提高。預期這種捕魚船於九十年代投入使用。

西法兩國所進行的這個合作項目被命名為「哈里奧斯」計劃。這個計劃是根據法國海軍調查和開發協會的一項建議制訂的。目前許多種漁業資源因遭到濫捕而日趨枯竭，捕魚量不斷下降，成本不斷提高。面對這種情況，法國海洋調查和研究協會提出，發展

觀察得清清楚楚，一目了然。

預期這種新型捕魚船每小時能拖網六至七公頃水面，至少可捕魚二至三噸。這比目前的捕魚船的產量要高得多。

這個計劃將耗資六十六億比塞塔（約六千萬美元）。（新華社馬德里二十二日電）

南華麗花實力强 今出戰天天荃灣

溫拿聯賽頭場二時半旺角場開火

【本報訊】溫拿甲組足球聯賽「孖裝賽事」今午在旺角球場上演，頭場於下午二時半鳴笛，由南華對天天，尾場為麗新花花與荃灣對壘，四時十五分開賽。門票一律收二十五元，另設特惠票十五元，臨場有供應。

復活節首天假期即上演「雙料娛樂」，兩場聯賽均為第三循環賽事，雖有強隊南華和麗新花花分別與實力稍遜的天天及荃灣對壘，然而由於強弱對陣，戲碼並不吸引。

頭場南華對天天，以雙方平均實力計，當是站在聯賽榜第二名的南華勝一籌。兩隊在首、次循環碰頭時，南華分別以二比一、二比〇擊敗天天，所以今番再度碰頭，南華贏面仍然較高。

天天雖暫時列於榜中第五的較前位置，但還未肯定已穩站甲組地位，所以今仗雖面對強敵，還是會擺出求和搶分格，南華要取勝不能輕敵大意。

尾場又是一場榜首與榜尾隊伍對陣賽事，贏面當以剛奪得總督杯冠軍的麗新花花為高。從往績看，荃灣均着着遜於麗新花花，在首、次循環兩仗中，麗新花花以四比〇和一比〇淨勝，第三循環交鋒，正值荃灣陷於低潮時期，預料此仗如無意外，荃灣要爆冷搶分成功的機會較微。

南華：陳樹明；陳偉超、顏錦輝、陳炳安、彭錦全；朱雨大、山度士、湯遠星、羅偉志；陳發枝、巴貝利；任煒雄

天天：葉天發；劉錫祺、池一坡、鄭帶勝、黎北雄；馮志明、張金根、碧加斯；黃熾信、巴山達

麗新花花：黃文財；霍達華、賴耀球、黃國安、張志德；黎永昌、梁健碩、朱耀忠、李健和；麥松偉、曾偉忠；林春樹

荃灣：何國良、黃火木、陳世芳、梁建邦；陳衍鳴、吳錦華、施鴻章、蔡子強；鄭偉基、陳懷偉

本港出生現效力英國乙組隊 安達臣將加盟南華

洪祖杭表示司職中場試用性質

【本報訊】南華在本月底或下月初之前，將會有一名在香港出生的英裔球員來港助陣參加季末的比賽。「尼主」洪祖杭透露，該球員名安達臣，目前在英國效力乙組聯賽披茅夫隊。

洪祖杭表示，安達臣是在香港出生，及後赴英國參加比賽，因此他可以本地球員身份註冊。該球員是踢左中場位置，廿五歲，五呎十吋高。

洪祖杭透露安達臣會在本月底抵港，但擔心會有延誤，故此昨日詢問足總秘書處這類球員在四月一日是否仍可以註冊，秘書處答覆謂四月一日限制註冊之球員只是非本地球員，以及本屆球季之內曾註冊本港某一球會，與該會仍有合約，即使獲得轉投另一球會亦不能獲准在新效力之球會註冊，南華提出的安達臣顯然是在本港出生，符合本地球員資格，而且本季未在香港註冊，故此四月一日註冊南華仍可被接納。

安達臣這次來港是試用性質，試用到季末，如認為適合，在下屆球季將繼續效力。

王瀚昨談橫渡長江黃河

專訪

細懷國土 橫渡江河

——王瀚昨談橫渡長江黃河

本報記者 余一齡

第一個橫渡直布羅陀海峽及英倫海峽的台灣游泳界人士王瀚，昨天在華泳聯總幹事古敏求安排下，在奇利近交華會接受記者的訪問，他透露準備五月中旬率領一個探親團前往大陸探親，順道進行橫渡長江、黃河的壯舉。同時，有意由大陸、台灣八個運動員組隊明年橫渡夏威夷毛伊海峽。

王瀚打開話題說，他今年三十六歲，他的祖先在二百年前從福建移居台灣誕生，現在還有一個姑媽在上海，他這次組成一個探親團，人數是二十二人到二十五人，預算五月十一日由台灣飛香港，十二日由香港飛上海，在上海逗留兩天，再轉到南京，濟南，北京，然後轉飛東京，五月二十六日返回台灣。

他表示，這個大陸探親團純是由民間組成，經費約台幣數十萬元，由一個旅行社負責安排。他這次到大陸準備橫渡長江、黃河的動機，是於兩年前構思的，原因是長江、黃河是中華民族的發源地，細懷國土，故有這個念頭。

王瀚參加橫渡海峽活動，純是為中國人精神及健康而游，他在一九八六年八月二十六日參加橫渡直布羅陀海峽，這是一項個人賽事，他以八小時〇三分完成賽事，這是第一個中國人游完這個賽程。一九八八年八月八日，他又參加橫渡英倫海峽，這是一項接力賽，他們以十四小時三十一分完成賽程，他第三個目標今年參加橫渡伊斯坦堡黑海瑪瑪拉海峽。

其後，他表示明年七、八月間準備舉辦一項橫渡夏威夷毛伊海峽賽事，準備邀請大陸、台灣各派四名運動員參加，首先通過華泳聯總幹事古敏求跟香港方面聯絡，如獲得對方同意，由香港或日本進行集訓，然後聯同該隊到夏威夷毛伊海峽參賽。這項賽事，還歡迎香港及東南亞華僑參加。

菲利普莫里斯亞洲集團昨午在記者會上介紹萬寶路一級方程式車隊

香港體育

贊助商昨介紹詳情 一級方程式巡迴賽

【本報訊】一九八九年度世界一級方程式巡迴賽將於本星期日在巴西里約熱內盧展開，贊助商菲利普莫里斯亞洲集團昨日在本港舉行記者招待會介紹有關詳情，並宣佈除了贊助本田萬寶路麥拿倫車隊外，亦會繼續以萬寶路名義世界冠軍車手隊，同時贊助十多位車手出賽。

本年度賽事仍分十六回合，由本星期日至十一月初期間在世界各地舉行，共有二十一支車隊合共三十三位車手參與角逐。由於賽會規定今屆比賽全面禁用渦輪增壓引擎，並劃一採用吸氣式引擎，故此預計今年賽事將會有另一番的競爭氣氛。

本年度揭幕戰將於本港時間星期日晚上十一時四十五分進行，比賽將進行約六十一圈共三百公里的賽程，無綫電視明珠台會於當晚以人造衛星直播全場比賽。

青少排球賽 即日起報名

【本報訊】第十七屆全港青少年杯排球比賽將於五月開始舉行，賽事分男子青年組、女子青年組及男子少年組、女子少年組。即日起接受報名，截止日期四月廿一日，查詢電話五一八九一三六二〇。

專欄

次循環表現佳球員 個人偏好一一細數

溫拿足球聯賽第二循環五個最佳表現的球員已選了出來，陳發枝、陳炳安、陳樹明、梁能仁及黎永昌五人獲獎，選擧結果非常合理。其實除了大球會的球員比較吸引輿論界的注意外，二、三線球會不乏有優異表現的球員。

雖然在所表現的水準的兩次方面不及剛才所提的五個球員，卻在球會要求的水準之上，因此覺得有這個需要將這批效力細球會卻在第二循環有出色表現的球員的名字讓大家知道。不過先此聲明，純屬個人喜愛，可能滲入了個人偏見在內，真實與否完全是見仁見智。

荃灣——除了第一循環得獎的吳錦華之外，黃火木及陳世芳今屆有很大進步，尤其是陳世芳，與上屆簡直判若二人。

星島——後防的鄭力健可以說是比較突出的一員，季中轉會的高偉德也不錯。

天天——一支令人驚喜的球隊，幾員老將池一波、黃熾信、馮志明水準非常穩定，成了一條穩固的「脊柱骨」。另外碧加斯、葉天發都頗有表現，本來任煒雄也不錯，可惜有時會精神疏忽，美中不足。

東方——擁有幾員潛質佳的新秀，張金華、梁錦輝、譚兆偉等明顯在成長中，鄭金水、洪偉平亦不錯。

海峯——蔡芝平的崛起令人驚奇，陳志光、張育生、陳家駒的演出足以影響海峯整隊的演出。

警察——可能成績是近年來最好的一屆，林劍成、王偉璇、鄧國強、何家實、周劍成為其表表者。

港會——表現最好的反而是二個華人球員鄧志明及陳德銘，洋將的表現反而平平。

港隊重組人腳 教練領隊會商

區際賽十七隊參加秩序編定

【本報訊】香港隊領隊余錦基昨日透露，他與教練郭家明初步研究過港隊人選問題，並決定在下周之內，由郭家明先選出廿七名人腳，然後交由四名領隊林建岳、洪祖杭、潘政以及他本人審核之後作出公布。

余錦基表示，入選的廿七名球員將是固定參加六場世界杯預賽之人腳，當然每場比賽決選的十八名球員將會不同，但肯定會再從廿七名球員之中選出，而四月底須港杯及五月十三日港澳埠際賽之港腳亦要由這廿七名球員之中挑選出十八名參加。

余錦基表示，在選出球員之後，四月初開始集訓，惟由於本地賽事頻密，故初段時間只能分批操練。

【本報訊】足總業餘小組已編定了區際足球賽的賽制及秩序，這項賽事，十七隊將分四區進行初賽，四月八日展開。業餘小組已抽籤編制了初賽四區的比賽秩序如後：新界區西貢對金青，甲豐對寶豐，元朗輪空；香港一區保濟對馬士基，宏基對金商；九龍區基教對黃大仙，港青對消防；香港二區新圍村對懲教署，航校對高志。

初賽每區進行單循環賽，每區為兩隊出線，在第二階段賽事八隊採用單淘汰賽爭奪冠軍。

比賽將在大坑東及跑馬地球場進行，首場賽事由新界區甲豐對寶豐，四月八日在大坑東球場上演，九日則全面展開比賽。

男甲一組籃賽 福建警察告捷

【本報訊】市政局、區域市政局合辦的男子甲一組籃球聯賽，昨晚有兩場在九龍伊館揭幕，比賽結果：福建勝南青八一比六八（上半場四八比二五），警察勝消防六九比六三（上半場二八比二一）。

港會申請改賽期 足總決定不接納

【本報訊】乙組聯賽港會隊昨日入信足總，申請已編排於四月二日進行的聯賽改期進行，理由是該隊球員因復活節假期外遊，到時尚未返港，但這項申請未獲批准。

足總秘書處指出不批准港會申請比賽改期之原因，一方面四月二日的賽程已編定並昨公布，另方面該會申請理由並不充份。

學界籃隊昨赴榕比賽

【本報訊】香港學界體育理事會昨派出三隊學界籃球代表隊前赴福州市參加本年度學界籃球埠際比賽。三隊籃球隊分別為中學男子組、中學女子組及小學男子組。

球壇長短波

降班球隊漸明朗 港會警察最不妙

本報記者 恒星

溫拿甲組足球聯賽第三循環賽事已告展開，至昨日為止，在聯賽積分表上，荃灣與海峯十九戰同得二十二分，但荃灣的得失球差佔優，排名倒數第四，海峯則倒數第三。警察十九戰得十七分，居倒數第二位。這三隊的積分相差不太遠，受到的降班威脅較大。至於排名榜末的港會，只得十二分，幾乎肯定要降班。

單從第二循環比賽開始看，上述四隊的表現各異。荃灣陷入了低潮，演出較第一循環遜色。不過，荃灣球員只要恢復信心，不難有較佳的表現。海峯與荃灣相反，度過了低潮期，這點與該隊統帥重視球隊的戰績，及早補充兵源，為球員打氣有關。海峯現時的氣勢比荃灣好，護級搶分較荃灣有把握。警察的表現略有進步，由於該隊實力有限，故採用一貫的保守穩守突擊踢法，所以能夠在法定時間內取勝的場數不多，但須有兩場勝果已有所交代。港會沒有什麼進步，至今仍未打開勝利之門（九十分鐘），將難逃降班厄運。

初步從這幾隊的實力、表現及戰績來看，下屆的「降班隊」是港會，至於那一隊會與港會構成「連贏位」，預料實力較次的警察機會較大，因為警察缺乏爭勝本錢，單靠互射十二碼球取分，是難救燃眉之急的。

賽馬簡訊

疊運極品心多可捧

馬澄

周末賽馬在沙田馬場舉行，報出馬匹多，場面熱鬧。孖T及孖Q場合，揀選實力強橫，可以作為馬膽看待。以下是個人心水提供：

第二場，第五班，一二〇〇米，孖T頭關，「疊運」質新當起，短途合腳法，晨操試大閘表現佳，馬膽之選。「都係名駒」拚後狀態續進，不可不防。此外，摩賦一對馬「勇無敵」、「超級」近況均不差，作配最宜。

第三場，第二班，一〇〇〇米，孖T及孖Q頭關，「極品」上仗初出勢佳，狀態已及爭勝水準，馬膽分子。「花心大少」乘兩再爭，路合短程，可爭一席位。「吡吡鳳響」、「越級鬥志」佳，明、三甲分子。「萬多寶」前速銳利，排檔有利，可以兼顧。

第四場：本年度自勝組（一六〇〇米），孖Q尾關，「心多」兩戰皆上名，拚後狀態續進，捲土重來，可復前威。「玉面金龍」質高態勇，坐二望一。「金鑛起」乘勝出擊，「高頭花魁」，三甲之爭霸分子。「遠東特使」保持水準，有力副局。

何振梁談名稱之爭 兩岸正在積極磋商

李慶華期待下月初有突破性結果

【中新社北京二十三日電】中國大陸奧委會副主席何振梁今天下午證實，海峽兩岸體育界人士正為解決「名稱之爭」進行積極磋商。但他拒絕透露目前他在香港與台灣方面人士會談的詳情。

正在此間出席政協會議的何振梁在遠望樓賓館接受了本社記者的電話採訪。他說：「今年以來，海峽兩岸體育界人士對台灣選手參加北京亞運會使用名稱一事十分關注。我相信，在嚴格遵守國際奧運會的有關決議的前提下，有關參賽的名稱問題是可以解決的。目前，海峽兩岸體育人士正通過各種渠道進行積極磋商。」他希望通過努力，這一問題能早日獲得圓滿解決。

【本報訊】台北消息：台北奧委會秘書長李慶華廿二日上午召開記者會表示，目前已全面掌握海峽兩岸就中文名稱問題的溝通進度，並仍持續的努力中。他強調，「我們期待下個月初會有突破性結果產生，同時也不放棄體操隊四月下旬赴北京參加亞青杯的可能性。」

李慶華廿二日上午先與目前赴北京進行溝通的體協理事長兆秀石作了半個小時的「密談」後，向新聞界發表了上述的立場。

白金獎座 一名女子捧着將頒發予一九九〇年世界杯足球賽最佳球員的白金獎座，該獎座重十二公斤，估計價值十萬美元。（美聯社照片）

西班牙大勝馬耳他 世杯外圍賽穩出線

戰果四比零 小組賽五戰全勝

【美聯社西班牙塞維利亞二十三日電】西班牙於周四在此間舉行的世界杯足球外圍賽第六組賽事中，以四比〇擊敗馬耳他。這場勝利使西班牙幾乎肯定可出線一九九〇年在意大利舉行的決賽周。

西班牙的中場球星米高於上半場三十八分鐘先開紀錄，當時西班牙開出罰球射中馬耳他後衛，米高再將球送入網。

米高於下半場二十二分鐘憑一個十二碼罰球再增添紀錄。前鋒曼奴分別於四分鐘後及完場前九分鐘各頂入一球。

這場賽事使西班牙保持在第六組的領先地位，該組包括匈牙利、北愛爾蘭、愛爾蘭及馬耳他。現時西班牙五戰全勝得十分，匈牙利三戰一勝二和得四分排名第二，北愛爾蘭五戰一勝一和得三分排名第三，愛爾蘭三戰二和得二分，馬耳他四戰一和得一分。賽事採雙循環制，首兩名球隊將獲出線權。

西班牙的下一場賽事將於四月二十六日在都柏林對愛爾蘭。

特譯

中國男乒勁敵環伺 女隊奪標前景樂觀

第四十屆世界乒乓球錦標賽展望

據前世界冠軍及現任中國乒乓球總會副主席徐寅生表示，中國於三月二十九日在西德多特蒙德舉行的第四十屆世界乒乓球錦標賽中，似乎沒有可能囊括所有錦標，但他們亦不會空手而回。

由於歐洲男子選手的快速進步及南韓的冒起，中國已失去了優越地位及取得六項或所有七項錦標的可能性。

排名高位的江嘉良、陳龍燦及滕毅在過去兩年均輸掉不少賽事，而在漢城奧運會中甚至未有一人能打入男子單打決賽。今年的歐亞對抗賽，他們負多勝少，而新秀們亦缺乏國際賽經驗。

再者，南韓的新星實力雄厚，劉南奎取得了奧運冠軍，隊友金琦澤得銀牌，而十八歲的金澤洙在今年一月的歐亞賽中名列前茅，他們還有老將安宰亨，他在上屆亞運會隊際決賽中從中國隊身上取得了三分，毫無疑問南韓的威脅非常強大。

下一位挑戰者來自瑞典，他們擁有歐洲的最佳球員林德、瓦爾德奈爾及皮爾遜。隨着經常性的參加國際賽事，他們已漸趨成熟，陳龍燦及滕毅也經常是他們的手下敗將。

以格魯巴為首的波蘭，亦是中國隊衛冕團體冠軍的障礙。

據總教練許紹發表示，這次錦標賽是十八年來最難應付的一屆。

女子隊的前景比較樂觀，南韓及北韓將會是她們的主要對手，前世界排名第一的梁英子退休後使她們的機會減低，但她們仍擁有世界錦標賽及奧運冠軍雙打玄靜和。中國於一九八六年亞運會團體賽事中曾負於南韓。

不要忽視北韓，她們於漢城亞運會後曾在深圳擊敗南韓，而且北韓沒有參加奧運會及亞洲錦標賽，中國對她們認識很少。

許紹發稱，中國隊現正接受封閉式訓練，他們正在進步中，但年青選手們仍缺乏經驗，如果他們打出水平，他們可以取得滿意的成績。（劍安譯自英文《中國日報》）

國際選手網球賽 碧加干納斯晉級

【美聯社佛羅里達基比斯開尼二十三日電】第四種子干納斯在國際選手網球錦標賽第二輪賽事中，以七比六、六比一、六比一擊敗法國波博特殊。

首號種子蘭度加入了干納斯晉級第三輪賽事，他以六比三、六比一、六比一淘汰美國皮尤，但表示他在比賽中曾「步遊球場」。

大部份的前列種子球員今天都休戰，八七年冠軍捷克米舒亞因背傷退出，他計劃返回捷克看醫生並表示不知道是否會錯過戴維斯杯比賽。

女子第九種子美國費蘭迪絲以六比二、七比五淘汰瑞士卡華莎絲奧，但第十四種子瑞典康格絲爆冷被美國夏爾淘汰。

電單車格蘭披治賽 周日在日本揭戰幔

【本報訊】本年度世界電單車格蘭披治巡迴賽，將於本月廿六日假日本鈴鹿賽車場展開揭幕戰，今屆仍設十五回合，直至九月十七日巴西最後一站賽事結束後，新一屆世界冠軍將自有分曉。

上屆五百CC世界冠軍羅森巴山離馬轉投樂富門本田車隊旗下，與八七年世界冠軍艾蓮納並肩作戰，配合澳洲新秀杜漢，使樂富門本田車隊在今屆奪冠希望大增。而世界冠軍車手寶座也相信是羅森與韋嘉納的爭奪戰。

四月九日澳洲將首次主辦第二站賽事，在緊接着美國的第三站比賽後，第四至十四站賽事均在歐洲上演，分別在西班牙、意大利、西德、奧地利、南斯拉夫、法國、荷蘭、比利時、法國、英國、瑞典和捷克巡迴舉行。

樂富門車手羅森

足球世界

阿仙奴明門修咸頓 領隊冰咸激勵士氣

西德小勝保加利亞 荷蘭友賽輕取蘇聯

鷹揚

▲阿仙奴領隊冰咸，企圖刺激情緒低落的球員，在周末對修咸頓時全取三分，保持榜首優勢，與其他勁旅角逐聯賽錦標。阿仙奴的勁敵之一的利物浦，則於周日作客托定咸熱刺，將會出現另一番熱鬧高潮。

阿仙奴目前仍然保持聯賽榜首的位置，以五十六分領先，因士氣低落，隨時會被名列第二的諾域治和名列第四位的利物浦追趕。故領隊冰咸對本週末出戰護級戰的修咸頓寄予厚望，希望利用周末之戰，取得勝利，恢復較早前的旺盛鬥志。

阿仙奴在過去六場聯賽中只贏過一仗，對他們影響最大的還是周三被查爾頓以二比二賽和。倘若今仗不能取勝的話，諾域治隨時會因打敗紐卡素而取代阿仙奴領前的位置的。球評家認為諾域治因周三在英足總杯重賽中以三比一淘汰韋斯咸出局的餘威，應該順利闖過紐卡素一關的。

利物浦目前以八分之差排名四強之末，但較阿仙奴少打兩場，只要在兩場賽事中取足六分，就能追貼阿仙奴。屆時兩支勁旅於四月二十三日碰頭時，互相角逐今屆聯賽冠軍寶座。所以，本周的三場聯賽的勝負，影響十分微妙的。

▲為了備戰四月二十六日的世界杯外圍賽，西德和荷蘭兩支歐洲勁旅，分別在國際友誼賽中獲勝，顯示出兩隊均做足準備工夫，將來碰頭時，兩隊一定打得難分難解的。

西德領隊碧根鮑華召回效力意大利的好手，故實力不俗。雙方因矢志求勝，上半場苦戰互有攻守，可惜未開紀錄，下半場一分鐘，保加利亞衛將利維冷龍中鵠，一比〇領前。西德全力反撲，二十六分鐘和拉先行建功扳和。完場前四分鐘列巴斯基射入致勝的一球。

荷蘭在自己主場上迎戰蘇聯。這是去年歐洲國家杯決賽的翻版。荷蘭再次顯示實力，以二比〇淨勝對手。第一球是接戰三分鐘，鶴堅斯底線傳出，尹巴士頓門前頭槌建功，一比〇。下半場蘇聯奮勇作戰，可惜均無法打開僵局。反而在完場前，蘇聯門將祿沙夫被指侵犯古列特，被判十二碼極刑，高文操刀中鵠。

印度將舉辦亞非運動會

【新華社科威特消息】首屆亞非運動會定於今年十一月十四日至十二月一日在印度首都新德里舉行。

首屆亞非運動會將設足球、籃球、排球、手球、網球、摔跤、柔道、田徑、曲棍球和舉重等項目。「獅子」已被選為這屆運動會的吉祥物。

諾域治羅馬里奧（中）被韋斯咸迪根（右）緊纏（路透社照片）

美國短池游泳賽 伊雲絲旗開得勝

【法新社北卡羅萊納二十三日電】於去年在漢城取得奧運游泳金牌的首名蘇利南人內斯蒂，於周二在此間舉行的美國短池錦標賽中遇到對手。

這名就讀於佛羅里達大學的蘇利南泳手，在一百碼蝶泳負於美國馬歇爾。馬歇爾以四十七秒五三勝出，內斯蒂落後零點一五秒。

奧運三料冠軍美國伊雲絲在四百碼個人混合泳中贏得她首面金牌，她很有機會在此次賽事中取得四項冠軍。她以四分八秒五三勝出，比第二名快三秒，由於沒有競爭對手，伊雲絲的成績比美國紀錄四分四秒六三相差頗遠。

匈牙利的奧運銀牌得主吉特拿以五十四秒九四贏得一百碼胸泳冠軍。

伍紹祖與人大政協代表對話 亞運會有望奪金牌總數第一

主要對手南朝鮮隊實力強需認真對待

【中新社北京二十三日電】中國國家體委主任伍紹祖今天在此間說，參加明年亞運會的中國運動員現已投入認真、緊張的訓練。他說，中國隊屆時有天時、地利、人和等優勢，有希望繼續保持亞運會金牌總數第一。

伍紹祖是在北京遠望樓賓館和全國人大、政協體育界代表、委員們對話時說此番話的。

伍紹祖說，明年九月在北京舉行的第十一屆亞運會共設金牌三百一十塊左右，如果中國隊能獲得三分之一數量的金牌，就有勝利的希望。但是，主要對手南朝鮮隊的實力亦很強，和中國隊旗鼓相當，需認真對待。他說，中國隊有天時、地利、人和等優勢，奪金牌總數第一是有希望的。

這位剛上任一個月的國家體委主任接着向代表們談了他對體育改革方面的十二條意見，其中包括運動隊的建設、科學訓練、人才交流、加強思想政治工作等。

今天 綫院銀都 新藝宮 新光 南昌 珠江 銀都 南華 京都 加映四場 珠江 銀都 南華 京都
中國霸王花
導演 劉家傑
中國首創海空激光大戰
中國功夫注入軍訓世界罕有
聞名世界"雲式導彈"真相首次
現代戰爭模式"立體化協同戰
中國高級將領親
獨具權威性！
龍
集團專
地址：九龍旺角上
電話：3-953783
圖文傳真：852-3
現貨 包送文錦渡
西德
現
日本
藍 鳥
卡蓮娜
實運貿易

由於多位議員十分關注

中西區議會設工作組研究半山區重建影響

內容將包括環境及設施等多方面問題

【本報訊】由於中西區區議會多位議員十分關注半山區現有及未來重建情況對整區的影響，該會昨日通過成立工作小組，專責研究有關問題。

昨日應邀出席會議的路政署官員表示，該區多項道路工程雖然對區內部分交通造成影響，但當局已盡快趕工，而且多數工程進展均能配合原定時間。

五位中西區區議員昨日在會上提出一份聯名建議，建議該會就半山區重建工程完成後對區內環境、設施等多方面影響，聘請城市規劃專業人士進行整體性研究。經討論後議員認為，既然路政署已就半山區重建情況對區內交通及土地利用的影響進行研究，而區議會資源有限，未必能支持一項更具規模的研究，因此通過只成立工作小組，研究有關問題。該會並希望路政署能盡快提供有關研究報告予他們參考。

此外，該會亦關心到干諾道西的交通擠塞問題。應邀出席會議的路政署高級工程師韋美倫解答議員提問時表示，該署明白到當局在區內進行的幾項工程，一定程度上會令部分路面交通擠塞情況惡化，但該署進行道路工程的原則是，在維持目前交通流量，以及盡快完成工程兩者之間，盡量達致平衡，不能只作單方面的考慮。

韋美倫強調，該區多項道路工程，已按時間表有良好進展，部分甚至比原定時間進展得快。他說，夏慤道天橋預料可在八月啓用，畢打街隧道工程亦可望於九月竣工，至於干諾道西至水街一段雙線行車道路工程亦按時間表進展，估計在年中至九月間可以啓用。

另外，中西區區議會原定於昨日討論有關改善現有公共契約不公平條款建議的諮詢文件，但由於未有邀請港府官員出席解答議員疑問，該會通過將文件押後至下次會議討論。不過，該會昨日初步認為諮詢文件過份簡單，建議當局進一步延長諮詢期，使市民有充分時間深入了解及討論該文件。

越船民面試每日17人 兩年之久始能甄別完

入境處長希望累積經驗加快甄別工作

下一年度將需續花一億元照顧越船民

【本報訊】昨日在財務委員會會議上，入境事務處處長賈達德指出，目前該處每日有十七名職員負責執行越南船民甄別政策的面試工作，平均每日為十七名船民進行面試。

他說，現時本港尚有一萬零一百名船民有待甄別，若維持每日甄別十七名船民的速度，估計需要兩年時間才能完成全部甄別程序，但他希望隨着職員的經驗累積，甄別工作能加快完成。

另外，懲教署署長陳樺碩指出，在新一屆財政年度內，用於越南船民中心的費用達一億元，管理越南難民營的費用則為二千萬元。不過，他指出，港府若不實施難民營開放政策，將需要多撥六千萬元於有關方面，因為在新一年度內，港府只須多管理難民營三個月，待難民營開放後，有關管理工作交由聯合國難民專員公署負責。此外，賈達德又指出，八八年本港非法入境及過期離境人士數目共七千六百多名，違反出入境條例人士的檢控數字則接近五千，其中由大陸來港的非法入境者估九百多人。估計在新財政年度內，上述數字將增加兩成。上述估計經已將檢控非法入境者數目的下降趨勢，以及將某些違例人士監禁政策的效果計算在內。

新華社香港分社社長許家屯為裕華國產百貨港島新店剪綵。右為裕華國產百貨公司董事長兼總經理余國春。（本報攝）

公務員加薪幅度 港府表示未拍板

【本報訊】港府發言人昨日在回答新聞界詢問近日報章上有關行將實施的公務員薪酬調整報道時，否認當局已就上述事宜作出決定。

發言人指出，當局正在進行私人機構的薪酬趨勢調查，調查結果是決定每年薪酬調整幅度的重要因素。假如港府現時對一九八九年公務員薪酬調整的幅度作出決定，未免言之過早。

發言人表示，近日有關公務員薪酬將有大幅度增加的報道純屬猜測。

裕華北角分店昨開幕

許家屯剪綵　各界三千人出席酒會

【本報訊】位於北角的裕華國產百貨有限公司港島新店昨日開幕，新華社香港分社社長許家屯應邀主持剪綵儀式。

應邀出席酒會的各界來賓約三千人。

在新華社香港分社社長許家屯、裕華國產百貨有限公司董事長兼總經理余國春主持剪綵儀式後，余國春向來賓致歡迎辭，隨後，東區區議會主席岑才生為該公司主持電視幕牆按鈕儀式。

昨日開幕的新店位於北角炮台山地鐵站附近，是裕華國產百貨有限公司繼裕華佐敦道、尖沙咀及柏麗大道後的第四間分公司，新公司以四千八百萬元購入，共有三層，由國產百貨以至外國名牌貨品，式式俱備。

在新張期內，裕華國貨港島分公司將會舉行「自摸折扣幸運抽獎」，顧客可憑即日發票參加抽獎，即摸即送，由九折至全免，永不落空。港九四間裕華國貨公司將會同時舉行「電器金幣大抽獎」，獎品逾數百份，從名廠電器用品以至楓葉金幣都有，同時顧客凡惠顧滿二千元，即可獲贈九折咭一張，有限期至九〇年，數量有限，送完即止。

警方成立財富調查組 有權將毒犯財產沒收

【本報訊】警方毒品調查科經已成立一個專門的財富調查組，以調查毒販從事非法活動所得的財富。

據財富調查組參事麥端理表示，當有關沒收產的新法例通過後，新的財富調查組將採取行動，使毒販因進行販毒活動得來的金錢不再流通。

財富調查組的成員均受過特別訓練，而且得到一些專家和先進科技的幫助，他們將獲授權調查被定罪毒販的所有財產，如果他們相信該筆財產是從販毒得來的，則更可申請將之沒收。

毒販（追討得益）條例經已草擬妥當，而且於本月在立法局進行首讀，相信新法例能在本年五月可實施。

應江蘇省宗教局邀請 道教圓玄學院代表團今日啟程赴華東訪問

趙鎮東稱此行有助中華道教團結

【本報訊】香港道教圓玄學院應江蘇省宗教局的邀請，由副主席呂重德、趙鎮東、宋錫珍率領一行二十人代表團，定今天啟程到華東訪問。

團長趙鎮東表示，近年來，圓玄學院與內地道教界聯繫日多，不少內地的道教朋友都來過圓玄學院作客。不久前，江蘇和上海宗教界的朋友都應邀請來港訪問過，此次組團到華東，屬回訪性質，並借此機會，向內地的道長和大德學習，交流，以便進一步促進中華道教的團結，統一與發展。

同時，趙鎮東稱，近幾年，香港道教界對內地道觀的修復和開放都十分關心，就圓玄學院來說，除了用一百多萬元幫助修葺廣東羅浮山的冲虛觀之外，最近又撥款給廣州修復純陽道觀。此次到華東，除上茅山和普陀山，除了學習交流外，也看看有些什麼地方可以幫助。

圓玄學院董事局的態度是除了為香港的安定繁榮積極工作的同時，亦會為祖國的繁榮昌盛盡力。

該訪問團途經南京、華山、揚州、鎮江、蘇州、上海、普陀山、杭州等地，並於四月三日直航返港。

法潮州同鄉組團訪港 擬在巴黎開國際年會

連日拜訪潮州鄉親及新華分社

【本報訊】本月十五日法國潮州同鄉會由黃明山會長帶領下一行八人，包括第一副會長陳順源，第二副會長陳培輝，第三副會長蔡梓霖，副會長陳錫南，王仕雄及理事許葵，西文秘書羅志騰等為了爭取第六屆國際潮聯於一九九一年在巴黎舉行，前來香港、澳門及泰國專程拜訪有關方面，作可行性之探討。

代表團抵港後，即拜訪了香港潮州商會，得到該會會長廖烈文、太平紳士，該會名譽會長、顧問廖烈文、劉世仁、唐學元、陳有慶、劉奇喆、葉慶忠等熱烈接待歡迎，雙方並就潮團年會的工作親切交換意見。又拜會了港九潮州公會會長馬松深、張中明、羅志清等，也拜訪了法國潮州會名譽顧問在港的南洋商業銀行名譽董事長莊世平。另於二十二日到澳門拜訪了澳門潮州同鄉會，也得到該會會長許世元，副會長馬明耀、曾憲民，以及理事長唐志堅，副理事長羅少榮、王凌之、邱漢榮等熱烈歡迎。

昨天上午由該會名譽顧問香港三聯書局有限公司董事長蕭真陪同拜訪新華通訊社香港分社副社長張浚生，進行了親切交談。他們對於華人在法國的地位及旅居法國潮籍人士的團結互助，對主辦年會所做出的努力和貢獻，表示支持和讚揚。

市區持牌小販爭權益 昨拉橫額到市局請願

因見不到杜葉錫恩包富善而不願遞信

氣氛一度緊張結果市局允再安排對話

【本報訊】二百多名市區持牌小販不滿市政局利用電腦記錄違例次數和遞增有關罰款，昨日前往市政局遞交請願信，要求有關當局與小販代表開會商討小販政策的執行情況。

來自港九的十四區持牌小販，昨日下午二時齊集皇后廣場，並拉起橫額，要求與市政局副主席兼街市及販商事務委員會主席杜葉錫恩和市政總署署長包富善，進行直接對話，不過兩人都沒有與小販會面，只由市政局秘書史秉信代表接收請願信，但小販代表卻不肯將信件交給史秉信，仍然堅持與杜葉錫恩和包富善會面，令到現場與氣氛一度出現膠着狀態。最後史秉信答允安排小販代表於下星期二與市政總署助理署長馬伯恩直接商討小販所面對的問題後，小販才漸次離去。

小販代表強調，小販擺賣是正當合法的事業，亦獲得港府發牌認可，小販數十年來對社會作出不少貢獻，因此他們的工作權利不容被無理剝奪，可惜近年來市政局所制訂的法例和措施，卻往往藉罰取締無牌小販而使持牌小販受到壓制，由於阻街法例含糊，無理拘控和藉電腦處理按次遞增罰款，使小販的工作完全沒有保障，他們擔心若按次遞增罰款政策不立即取消，則不出半年，全港持牌小販將會「全無生存機會」。

他們向市政局提出三項要求：㈠立即取消電腦按次遞增罰款；㈡履行先警告無效才拘控的諾言；㈢立即與十四區小販代表商討小販權益。

法國潮州同鄉會訪問團昨日拜訪新華分社副社長張浚生。圖為賓主合照。

小販代表雖然手持請願信，但因見不着杜葉錫恩等而不願將信交予市政局秘書史秉信（左）。（本報攝）

疑擬偷運往內地 九百錄影機 在船上檢獲

水警帶走八男女助查

【本報訊】水警人員昨日在青衣島對開海面截查一艘漁船時，在船上檢獲九百部錄影機，警方人員認為有可疑，將船上八名男女帶走協助調查。

昨日傍晚六時許，一艘水警輪在青衣島碼頭對開海面作例行巡邏時，發覺一艘漁船形跡可疑，於是加以截查，結果在船上檢獲九百部錄影機，懷疑準備偷運往內地，於是將涉嫌有關的七男一女帶返水警基地作進一步調查。

青年電梯內搶金鍊 被法官判入獄四年三個月

【本報訊】一名青年涉嫌在大廈電梯內向婦女搶金鍊，結果在一次行事時，當場被警員拘捕，並於糾纏間打傷一名警員。昨在香港地方法院審訊，被告承認兩項行劫及一項傷警罪名，法官聆訊案情後，判被告入獄四年零三個月。

被告吳漢文，十九歲，控罪㈠指他於去年七月二十六日在土瓜灣美景街一大廈之電梯內，行劫一名姓胡女子一條金鍊，㈡八月二日，在美景街另一大廈，行劫一名姓李女子一條金鍊及一個銀包，內有少量現款及私人證件等，㈢同日同地，毆打一名警員，妨礙他執行職務。

案情透露，去年八月二日晚上七時五十分，姓李女事主外出購物，返回美景街四號一大廈乘電梯上樓，被告忽然衝入電梯，當電梯上升時，被告以原子筆指向事主之腦部，強搶金頸鍊及銀包，金鍊被扯斷開幾段，其中一段跌落事主身內，電梯到五樓開門，被告沿樓梯逃跑，事主乘電梯落樓，看更報警，剛好有一名警員在管理處簽簿，警員馬上通知警方派員增援，兩名警員趕到現場，其時被告行樓梯落樓，與三名警員相遇，追到大廈之後巷才將被告拘得，一名警員受輕傷，及找回事主被扯斷之金鍊兩段，而銀包則失去未能尋回，警方又揭發被告於七日前在同街另一大廈電梯內搶金鍊，乃一併被檢控。

印商梅真尼上訴失敗

因擔保貸款問題被判不准離港

上訴庭昨維持原判並要其付堂費

【本報訊】印籍商人ＭＢ梅真尼於本年二月由英來港探親，因曾於八五年在美國紐約為其印度公司向印度銀行貸款一千四百萬美元（仲約港幣一億零九百二十萬元）作為擔保人，由於公司欠債未還，因此本港印度銀行乘機向其追討，並向高院申准下令禁止其離港，梅真尼不服，延聘與藝御用大律師向高院上訴庭提出上訴，要求推翻原判。此案昨由高院上訴庭首席按察司楊鐵樑、按察司韓恩德及班納德聆訊，結果判將上訴駁回，而維持原判，禁止其離境，並需付當堂費。

上訴庭法官認為梅真尼上訴理由並不充足，因某簽約地點雖然在美國紐約，但其公司在本港貸款，故有權干預，而且還要負責還款。

此案上訴人印籍商人ＭＢ梅真尼，延聘與藝御用大律師，與訟人，印度銀行，延聘鄧國楨御用大律師代表。

上訴人梅真尼，乃梅真尼工業（香港）有限公司董事，於八五年在美國紐約的曾替其印度公司簽約，貸款共一千四百萬美元作為個人擔保人。梅真尼曾於八〇年來港居住，後來移居英國，至本年二月二十四日由英來港探親，並因貸款事和與訟人銀行商討，後且在港出售兩處產業約三百萬美元（仲約港幣二千三百四十萬元）還給銀行，但尚欠一千一百萬美元（仲約港幣八千五百八十萬元）。

保健醫生工業行動 屯門八區議員反對

【本報訊】八名屯門區議員昨日發表聲明，反對學童保健醫生協會採取工業行動，減少對學童提供服務的時間。

他們表示，雖然目前的保健計劃對保健醫生有不公平之處，但保健醫生應該了解保健計劃的內容才參與，不能以港府補貼實用不足為理由削減服務學童的時間。

他們說，屯門區家庭大半為低收入階層，大部分學童均參加保健服務計劃。若一些學童因醫生的工業行動而不能得到及時的診治，對學童的生命及健康均有影響。事實上，此舉對全港四十二萬多與這項計劃的學童並不公平。

他們說，學童保健醫生協會應為學童的健康着想，擱置這項行動。而港府亦應立刻與保健醫生及學童家長磋商，積極尋求解決辦法。

該八名區議員為曾紹偉、梁健文、蘇炤成、馮友雄、王健康、溫瑞玲、朱偉彬及陶鑄等。

攀上桅杆頂修理雷達 電機工人失足跌死

原打算近期回鄉成親詎料遭此意外

【本報訊】一名電機工人昨日在一艘貨輪上修理雷達時，失足從十米高的桅杆頂跌落甲板，身受重傷，送抵瑪麗醫院時證實已死亡。

發生工業意外的貨輪泊在大角咀對開海面。昨晨八時許，一名電機工人從甲板攀上十米高的桅杆頂為雷達檢查及修理，懷疑因一時失足平衡，凌空墮於甲板上，頭顱爆裂昏迷。傷者其後被載到港島，惟送抵瑪麗醫院時證實已死亡。

死者黃嘉龍（卅四歲），未婚，與父母及五兄妹同住油麻地新填地街二×〇號七樓，他排行第三。據其家人表示，死者在一間公司任職電機工人，常出海為到港的輪船做修理工作。黃在鄉間有一女友，並打算近期回鄉成親，詎料遇事身故。

兩店藏冒牌錄影帶 三男女被關員帶走

【本報訊】海關人員昨日在觀塘藍田及土瓜灣兩間店舖檢獲六百八十三盒侵犯版權的錄影帶，總值約十七萬元，有三名男女被捕。

在藍田的店舖內，海關人員檢獲五百四十三盒侵犯版權的錄影帶，並將一名姓張（二十八歲）女子及一名姓曾男子（三十二歲）帶走協助調查；在土瓜灣的店舖內，又再檢獲一百四十盒侵犯版權的錄影帶，一名姓譚男子（二十五歲）涉嫌被捕。

三名被捕男女均獲准以現款三千至一萬元保釋外出，等候進一步調查。

首座和諧式公屋 八月橫頭磡興建

天水圍亦建三座此類公屋

【本報訊】房屋委員會建築小組委員會主席何承天表示，房委會將於今年八月批出首份「和諧式」公屋的建築合約，估計首座「和諧式」公屋可於九一年在橫頭磡落成。

房委會建築小組成員，昨日參觀設於樂富的「和諧式」公屋示範單位，主席何承天表示，經改良的示範單位，在地板和電線等各方面均有改良，將來的和諧式公屋將按新的示範單位建造。

此外，「和諧式」公屋的詳細設計及制定施工圖則的工作已接近最後階段，而第一份採用新設計屋型的打樁工程合約，亦快將批出，該合約是元朗天水圍天耀邨第四期興建三座三十九層高的「和諧式」公屋的打樁工程合約。

陳特楚及丁毓珠 出任市政局議員

【本報訊】中西區和東區兩個區議會昨日舉行會議，分別選出陳特楚及丁毓珠為區議會代表出任市政局議員。

在中西區區議會上，陳特楚以十票對九票險勝對手陳慧芳；東區區議會丁毓珠則以十九票對十票擊敗上屆市政局選議員周張慧冰。有關選舉有一名區議員缺席，三張選票未填上所選的候選人姓名。

虛假意見書 昨已被焚燬

【本報訊】民意匯集處所收到被指為虛假的「一九八七年代議政制發展檢討綠皮書」意見書，已於昨日在堅尼地城焚化爐毀焚。

銷毀過程由蘇國榮作見證。蘇國榮是港督於一九八七年委任的兩位負責監察民意匯集處工作的監察委員之一，憲制事務司孫明揚亦在場。

訛稱遺產唯一信託人 男子偷產罪成囚三年

【本報訊】一名男子涉嫌自稱是父親之遺產唯一信託人，偷竊涉及價值五百多萬元之產業，為警方揭發而拘控，昨解香港地方法院審結，給法官裁定五項偷竊罪名成立，被判處入獄三年。

被告之律師求情時表示，被告因生意失敗，已無能償還款項。

被告楊美榕，五十三歲，五項罪名指他於八三年至八四年間，偷竊其父一批價值五百萬元之產業。

案情透露，被告之父親有三名妻子，被告是正室之兒子，三名妻室各有多名兒子及女兒，其父於七八年三月間去世，遺囑指定有三名信託人，包括被告，死者之一名妻室及一名女兒，遺囑又指定如該妻室去世，財產則由死者各兒子均分，案發時因政府收地，有關在大埔區多處物業，獲償四百多萬元，被告向高院辦遺產手續時，自稱是遺產唯一信託人，將得款三百七十萬元取去。

被告又着他在台灣之妻子，來港以低價一百五十萬元購入遺產中六個舖位，八五年間，另兩名信託人發覺，報警調查，被告逃去台灣，至去年八月中返港時被捕。

益泰專業工程
ATTA
浴池 桑拿 按摩
香港中環皇后大道中30號娛樂行1108室
電話：5-255152（5線）
傳真：(852) 5-8684964

益泰專業工程
ATTA
泳池 噴泉 健身器材
香港中環皇后大道中30號娛樂行1108室
電話：5-255152（5線）
傳真：(852) 5-8684964

益泰專業工程
ATTA
瑞典製
瑞典寶
電熱水爐、熱交換器
適合商業、工業、家庭用途，加熱快。
220V/380V，由1.5KW至240KW
香港中環皇后大道中30號娛樂行1108室
電話：5-255152（5線）
傳真：(852) 5-8684964

職離啟事
本公司職員黎嘉儀（LAI KA YEE）會計員、王武（WONG MO）駐京代表於一九八九年三月十八日起自動離職，嗣後他們職位在外之轇轕，一概與本公司無關。
捷安貿易有限公司
董事總經理

香港市政局
改善城市環境・確保公眾衛生
提供康體設施・促進文娛活動

招標佈告
現招請業績良好的公司承投為文康科提供護衛服務。（招標編號：UCO 1580/88（A2）。）
2.投標表格及其他詳細資料，可向香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署四十二樓市政局物料供應組投標事務小組索取和查詢。
3.投標書必須在一九八九年四月二十一日（星期五）上午九時前，放入香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署四十四樓市政總署接待處的投標箱內。
市政局招標委員會秘書陳淑儀

尖沙咀過去八日數十司機被控
的士拒載日趨嚴重
警方建議扣分對付
指出單憑告票已難起阻嚇作用

【本報訊】為遏止日趨嚴重的的士拒載風，尖沙咀警方近日加強票控行動，在過去八日內，警方共發出一百一十張告票，檢控七十三名違例拒載（俗稱的釣泥蜢）的的士司機，另外，警方會考慮向交通部門建議，對那些屢犯不改的士司機採取扣分制度。

尖沙咀警區助理指揮官（行動）馮建民，昨日下午在記者招待會上作上述表示。

他說，由於尖沙咀區為遊客區兼娛樂飲食場所集中地，每晚十時以後，區內對的士的需求甚殷，但部份不法司機乘此機會，採取「釣泥蜢」方式揀客牟取暴利。警方有鑑於此，去年九月曾採取加强票控行動，打擊違法分子。該行動結束後，的士非法拒載情況有所改善，但不久又故態復萌。在過去六個月內，尖沙咀警方平均每月均接到五至十宗投訴的士非法拒載個案。

因此，警方由上星期一開始，尖沙咀區警方一連八日採取特別行動，每日平均派出十至十五名便裝警員，在其他軍裝警員配合下，對區內非法拒載司機採取票控行動，八日內合共發出一百一十張告票，檢控七十三名的士司機，其中部分的士司機在八日內收到兩張告票之多。

他透露，鑒於區內的士非法拒載十分嚴重，故單是發出告票，所起的阻嚇作用有限，警方現正考慮向交通部門建議，對於那些屢犯不改的司機採取扣分制度，務求將的士拒載過案降至最低。

斑蝥及貴州龍膽草
消委會促勿亂服用
曾有三市民誤用致死亡或昏迷

【本報訊】消費者委員會昨日提醒市民慎用中藥，如對藥物的藥性及劑量不大了解，切勿自行執藥自療，過去數月內有三名市民因誤用「斑蝥」及「貴州龍膽草」分別引致死亡及昏迷。

消委會建議港府設立工作小組，研究有關中藥的問題，並參考其他國家對中藥或「濫」藥的處理方法，使常用傳統中藥的治療方法的人士得到更大的保障。

消委會表示去年間一名女子飲下由二百隻斑蝥煎服的湯藥企圖墮胎，三日後於醫院中因內臟破壞出血而死。

消委會表示，根據中藥書資料，斑蝥屬南方昆蟲，多外用治皮膚病，刺激性頗強，本身含斑蝥素，口服毒性頗大，三十毫克（0.03）斑蝥素即可致命。

另一宗中藥中毒事件發生於上月廿五日凌晨，在前一晚上一名女士往藥店購買七十五克（二兩）「龍膽草」，煎煮後成兩碗，一碗給了她的男友，另一碗則給了她的一位到訪女友，兩人飲用後，病嘔大作，進院後昏迷，目前情況危殆。

消委會說，「龍膽草」通常用來醫「肝火」及「濕熱」。按藥典所載建議劑量四至十一克（一至三錢）。警方、醫務衛生署及港府化驗處化驗後，發現藥渣及取自同一藥店之「龍膽草」樣本含有鬼臼毒素。這些毒素在一般龍膽草及由警方在其他藥店購買的龍膽草樣本中均無發現。經深入調查後，發現含鬼臼毒素的「龍膽草」，在行內被稱為「貴州龍膽草」，外皮深咖啡色，橫切面白色中央有褐色小點，直徑較粗。而「正龍膽草」則外皮顏色呈淺黃棕色，橫切面亦呈淺黃棕色，直徑較幼。醫務衛生署其後到本港各區一共調查了六十三間中藥店，發現有五間有「貴州龍膽草」。店方已被勸喻在配藥時應極端小心，有關入口商則被勸喻暫停供應這種「龍膽草」。

消委會稱，根據中藥辭典，含有上述鬼臼毒素的中藥尚有八角蓮、鬼臼、桃耳七及窩兒七。按中藥行內人士表示，上述藥材極少入口本港。但無論如何消費者均不宜自行服食這些藥物。

香港舞蹈總會舞蹈團赴京表演節目之一：舞劇《河伯娶婦》

交通意外傷亡援助 可望擴至輕鐵範圍
草案預料下月十二日提交立法局

【本報訊】一九八九年交通意外傷亡者（援助基金）（修訂）條例草案，昨日在憲報刊登，旨在將交通意外傷亡援助計劃擴大至輕便鐵路系統（簡稱輕鐵）的輕鐵車輛。

根據現行法例，一宗輕鐵意外若是在其他車輛與行人均可共用的道路交匯處發生，受傷的人士已有資格申請是項援助基金。然而，在輕鐵專用路軌範圍發生的意外中受傷的人士現時則不符合申請援助資格。

港府發言人說，基於輕鐵路軌範圍的開敞性質，並且事實上所有與電車有關的意外傷亡者均有資格申請是項援助基金，因此條例草案建議交通意外傷亡援助計劃的範圍應該擴展至所有輕鐵意外傷亡者；無論意外發生在輕鐵路軌任何部分，均符合申請資格。

條例草案亦規定經營輕鐵系統的九廣鐵路公司，向交通意外傷亡援助基金提供款項，供款日期由一九八八年三月一日，即輕鐵系統開始試車起。九廣鐵路公司對條例草案中的有關建議予以支持，並且表示願意向基金提供款項。

條例草案預計於四月十二日提交立法局。

交通意外傷亡援助計劃旨在為在交通意外中受傷而損失了三天或以上的工作收入或賺取收入能力的人士提供經濟援助。至於在意外中死亡的人士，其家屬亦可申請援助。

仁濟獎券昨抽獎

【本報訊】仁濟醫院為籌募老人服務基金首次發行的五元慈善獎券，昨日抽獎，由醫務衛生署處長（新界西）彭國雄主持。

抽獎結果將於本月二十八日刊登於南華早報、英文虎報、華僑日報及星島日報。所有得獎者必須於一九八九年四月三十日前帶同中獎券往荃灣仁濟醫院董事局秘書處領獎，逾期作廢。

海洋公園節目 復活假期加料
「兒童樂園」設兒童嘉年華

【本報訊】數天的復活節假期，海洋公園安排連串特備節目，分別在新建的「兒童樂園」及山頂海洋劇場內舉行。

由今日至二十七日，山下花園有銀樂隊跟卡通動物巡遊及在「兒童樂園」內設有兒童嘉年華會，多組攤位遊戲特別為四至十二歲兒童而設計。此外澳洲兒童合唱團將在明日於歡樂劇場內演唱多場。

海洋劇場每日下午三時十五分，將加插歌舞演唱，四天假期內分別邀請草蜢仔、許志安及文佩玲為遊人高歌。

反抽煙建議如通過 體藝活動將受影響
李澤培稱目前煙草商是自發性贊助活動

【本報訊】香港煙草業協會執行董事李澤培在昨日舉行的記者會上表示，吸煙與健康委員會日前向港府提出的反抽煙建議如獲通過，將影響本港藝術活動和大型體育活動的開展。

吸煙與健康委員會日前向港府提交一份諮詢文件，建議每一包香煙均應徵收特別稅，收入用來成立一個特別基金，以資助體育及藝術活動，取代目前煙草商和藝術、體育團體之間的自發性贊助活動安排。

李澤培表示，本港的藝術和體育團體有選擇贊助商的自由，而近年香港藝術和體育活動的質素及規模已提高不少，因此應該容許這些活動繼續開展下去。他指出，有關團體亦有充分自由，自行管理本身事務。

他表示，建議中的特別稅將會造成歧視，使一些具創新精神的體育團體被淘汰，同時對一些大型體育活動，如足球、網球比賽等造成影響。

李澤培並公佈了該協會委託香港市場研究社於去年底做的一項調查報告。該報告顯示，在接受調查的一千名抽煙及非抽煙人士中，大多數人士均反對港府進一步管制抽煙及香煙廣告贊助。

在若干主要問題上，調查結果顯示有百分之八十五被訪者認為應同時顧及抽煙與非抽煙人士在公眾地方的需要，而分別有百分之八十六及百分之八十三被訪者認為上述兩方面人士在港府樓宇及工作地點的需要亦應予顧及。此外，贊成煙草公司繼續贊助活動的人士佔百分之七十五，另有百分之六十三認為售賣香煙予成人既是合法行為，向成人宣傳的煙草廣告亦應准予保留，至於贊成由店主自行決定是否在餐館內劃定抽煙及非抽煙區的人士則佔百分之八十五。

新會棠下同鄉會聯歡
江門棠下鎮負責人到賀

【本報訊】新會棠下同鄉會日前在海洋皇宮酒樓舉行春節聯歡晚會，到會同鄉、廠商等七百人。席上設抽獎及歌舞助興，氣氛熱鬧。

新會棠下同鄉會會長陳廣河、副會長郭功武、梁海、梁祺祐、譚華及全體會董向來賓祝酒，會長陳廣河、江門市副市長暨名譽會長張達船、棠下鎮鎮委書記區紫樵、五邑工商總會會長鄧北泉在席上致辭。

棠下同鄉會過去一年在支援家鄉建設、溝通兩地經濟成績突出，尤其是倡辦教育、醫療，體育事業更不遺餘力，受到鄉親及旅港同鄉支持。

港京劇愛好者籌組 楊寶森藝術研究社
以紀念其逝世三十周年

【本報訊】今年是京劇鬚生表演藝術家楊寶森逝世三十周年，本港京劇愛好者正發起籌組楊寶森藝術研究社。

楊寶森家學淵源，自幼學藝，三十年代崛起於京劇藝壇，與馬連良、譚富英、奚嘯伯齊名，被譽為「四大鬚生」。他所創立的「楊派」唱腔韻味醇正，感情深厚，現今中、青年一代老生演員幾乎都受「楊派」影響，而本港及台灣、海外票友中愛好「楊派」藝術的也極衆。為進一步研究及發揚「楊派」藝術，在港「楊派」弟子丁存坤及票友許光廷、馬學禮、汪可強以及「楊派」名琴師武正豪等決定組織楊寶森藝術研究社，籌備工作正在加緊進行中。

香港今日天氣

最高23°C 最低19°C
多雲微雨有霧
和緩東南風

	最低	最高	預測		最低	最高	預測
澳門	17	23	有雨	青島	5	8	有霧
廣州	14	20	陰	瀋陽	2	10	多雲
海口	19	25	多雲	台北	16	20	多雲
上海	7	12	陰	東京	6	13	有雨
北京	4	16	晴	漢城	5	13	有雨
天津	4	15	晴	曼谷	26	33	薄霧
南京	6	12	多雲	馬尼拉	24	32	多雲
廈門	11	17	陰	新加坡	24	30	雷暴
福州	12	19	多雲	悉尼	20	24	驟雨
桂林	11	15	小雨	墨爾本	16	19	毛毛雨
西安	4	8	小雨	洛杉磯	11	22	多雲
蘭州	4	11	多雲	三藩市	9	16	有雨
成都	9	12	小雨	溫哥華	3	9	薄霧
重慶	12	19	陰	倫敦	1	13	多雲
杭州	7	12	多雲	巴黎	3	14	驟雨
昆明	8	18	多雲	法蘭克福	5	14	有雨

六合彩頭獎獨中
獲派獎金二百零五萬餘

1 4 6 10 39 42 (29)

【本報訊】今年第二十三期六合彩昨日開彩，六個攪出號碼為：1、4、6、10、39、42，特別號碼29。

今期頭獎一注獨中，派二百零五萬五千三百一十元，二獎四注中，每注派二十七萬七千七百四十五元，三獎一百八十三注半中，每注派彩一萬三千零一十七元。

舞蹈總會舞蹈團 今赴京觀摩表演

【本報訊】香港舞蹈總會舞蹈團，應北京舞蹈學院邀請前往觀摩表演，團隊一行三十餘人由香港舞蹈總會執委會主席胡楚南領隊，團長郭子傑、胡經昌及導師兼經理陸恩美和李建港等率領，今（二十四）日中午乘中航班機飛北京。

領隊胡楚南稱，今次應北京舞蹈學院邀請前往觀摩演出，節目包括有舞劇《河伯娶婦》，古典舞《春》、現代舞《遊戲》及民族舞《冰雪紅花》。該團將於本月卅一日回港。

港島清明期間交通安排

【本報訊】運輸署宣布，清明節期間，港島柴灣、薄扶林和香港仔三區將實施特別交通措施。

除非另作指明，該等特別措施將於四月二日和清明節（四月五日）上午七時至下午六時實施。必要時，該等措施亦可能於三月廿五、廿六、廿七日和四月八、九日上午九時至下午三時在柴灣再實施。

在柴灣，以下各道路將封閉禁止車輛行駛：（一）連城道以東的歌連臣角道，靈車則不在此限；（二）歌連臣角道通往紀念花園與火葬場的支路，執紼人士參加葬禮的車輛及靈車不在此限；（三）通往柴灣華人永遠墳場的支路。

必要時，歌連臣角道和連城道或須即時封閉，不另行通告。

另外，歌連臣角道介乎連城道和石澳道之間一段暫改為單程西行，連城道介乎環翠道和歌連臣角道之間一段改為單程南行，而環翠道東段介乎柴灣道和翡翠道之間一段則改為單程行車。

環翠道、歌連臣角道、連城道和石澳道介乎歌連臣角訓練中心與大潭道之間一段，將於三月廿五、廿六、廿七日和四月一、二、五、八、九日由上午七時至下午七時禁止泊車。

所有前往歌連臣角道之的士及私家車，不准在四月二日與五日由上午七時至下午三時駛入連城道，該等車輛可在環翠道介乎連城道與翡翠道之間上落乘客。

在薄扶林，金粟街介乎域多利道與碧荔道之間一段將改為單程南行。

在四月二日和五日由上午七時至下午七時，香港仔貝璐道接近香港仔華人墳場的一段將禁止車輛行駛，由石排灣道通往香港仔華人墳場的支路亦將封閉。

另外，來往柴灣地鐵巴士總站與柴灣墳場（循環線）的中巴路線第八八號，於四月二日和五日由上午七時至下午五時四十分，每隔五分鐘開出一班。

來往筲箕灣巴士總站與柴灣墳場（循環線）的中巴路線第三八九號於四月二日和五日由上午七時至下午五時五十四分，每隔六分鐘開出一班。

於四月二日和五日來往中環（交易廣場）與華人基督教墳場（循環線）的中巴第三五七號路線巴士，由上午七時至下午五時五十二分，每隔七至八分鐘開出一班。

中巴第八十、八十一、八十一M、八十二、八十三、八十四、七八〇號和過海隧道路線第一〇六號、專線小巴第十六M和第十八M號，須改道行駛。

屯門區有區議員提出建議
設立「日累積公積金」 為建築工人提供保障

意見箱

在三月十七日屯門區議會轄下工商業委員會上，本人曾提議設立「日累積公積金」，為某些流動性大的行業工人，當在年老或退休時可以得到一筆款項，使晚年有一定的保障。

隨着社會的進步，各行各業都不斷為改善勞工福利，較早前就已設立長期服務金，使連續為同一僱主服務一定年期的工人在離職時得到應有的保障。

但曾為市民建造房子大廈，興建橋樑隧道的一羣建築工人，便得不到這個長期服務金條例的眷顧。

建築業工人多數需要早出晚歸，長途跋涉往港九新界不同地方工作，無固定工作地點及僱主，工作時間由一天至數年不等，以長散工及判頭形式為僱主工作，每每在工程完成或某個工序完成後便要自己尋找新工作。無論是彈線蹬斗、平水、搗落石屎、運泥頭、扎鐵、釘板或砌磚等，總之這類工作，無論其貢獻多少，當工人年紀大、體力弱，便自然被淘汰，到退休時一無所有。他們實需要一項公積金的法例保障。

向來香港僱傭關係良好，僱傭雙方都為鞏固這種關係而謀求改善僱傭條例，但經已爭取十多年的中央公積金始終至今仍無法施行，政府亦只是鼓勵及監管私人公司設立的私人公積金，但反應只是一般。

人所共知，香港大企業大集團畢竟只佔少數，一般的機構只是百多名員工，絕大多數只是幾個至幾十個員工，若要這些中小型公司設立公積金，在小本經營之下確是非常困難。但建築公司是投資非常大，它有足夠資金設立「日累積公積金」，它實有責任為這些流血流汗的工人設想。

建造業辛苦又福利少 故難吸引青年人入行
若設公積金制度可提高吸引力

香港由於逐步趨向高科技發展，不少年青人都喜歡投身服務業或較舒適的工作，縱使有任何職業訓練，礙於建築業要捱日曬之苦，加上建築工人福利少，又非常危險，頗難吸引年青人加入。為解決目前建築業部份工序的勞工缺乏，實有考慮研究設立一「日累積公積金」，在可望的未來，一個必要，相信這樣會吸引一些有興趣的市民投身建築業。

以下是本人提議的一些方法供參考①由於建築業工人流動性大，首先可由政府或獨立公司及職工會，負責統籌登記全港所有建築業工人的個人資料、工作情況，當然也由以上機構界定建築業工人的定義及受保障範圍。②僱主及僱員以每日供款的形式累積，由僱主每月定期向以上認可機構匯報所僱用的員工工作及供款情況，由認可機構將僱主及僱員所供的款項儲入一個基金內。③當僱員工作到一定年齡，轉業或退休時，可以取回雙方的供款及利息。④建議將這個基金投資在認可的公共事業，因為認可的公共事業是得到政府在行政上，保證其最基本利潤。

實行一項新的法例，是需要經過詳細的考慮，故希望以上建議，能帶給建築業朋友一個新的構思，在可預的將來使建築業工人的勞工保障得以逐步改善。

屯門區議員梁健文

一九八九年三月

讓孩子在遊戲中成長

座談席客

「遊戲」在學前孩子的成長過程中，擔任一個很重要的角色。「遊戲」是一個媒介，可以幫助孩子學習專心、發揮想像力、嘗試實行自己的想法，以及發展他自己世界的意識。同時，「遊戲」也可幫助孩子宣洩情緒、學習與人相處，而且鍛鍊肌肉，手眼協調。

在孩子透過遊戲成長的過程中，父母的角色，就是培養一個鼓勵性的環境給孩子。父母首先要認識到自己的孩子在身體及心智發展方面的獨特性，不用跟別的孩子比較，要接納並欣賞你自己的孩子。

另一方面，父母自己必須培養興趣，跟孩子一起在遊戲中探索新事物，而對他的弱處要忍耐，對他的長處要讚美。非言語的表達讚美如擁抱、摸摸頭、吻吻臉，鼓勵的眼神等，比單用言語更能使孩子感受到父母的鼓勵。

此外，孩子的自發性及自主性在學前時期會有顯著發展，因此，父母可以讓孩子在遊戲中採取主動，由他自己選擇遊戲的內容和方式，而父母就做跟隨者和鼓勵者，不要因為怕孩子把事情弄得一團糟，或嫌他太慢，就凡事為他代勞，只要孩子想做的事，就讓他自己去試做，在他嘗試的時候給予適當的鼓勵和協助，若果失敗了，告訴他不要緊，還要鼓勵他再作嘗試。（上）

循道衛理社會服務中心家庭健康教育主任 陳傳雪梅

沙田文林路兩地洞 當局經已派人修好

本場日前曾報道讀者馮太投訴，指沙田文林路明愛職業先修中學對開路面上出現兩個地洞，恐危及上址附近學生及居民出入安全。經記者查證屬實及轉知運輸科道路投訴組後，該科即轉知路政署派員將有關損壞路面重修，上述投訴已獲改善。

據有關部門表示，該處路面出現地洞，是因較早時渠務部曾在上址進行工程所致。

值得一讚

上：文林路地洞已填平；下：較早時出現的地洞（本報攝）

沙田明愛中心 舉辦升學講座

社會服務

沙田明愛青少年中心將舉辦「邁向新里程之升學講座」，日期及內容分別如下：

四月二十一日加拿大升學資料，四月二十八日美國升學資料，五月五日澳洲升學資料，五月十二日英國升學資料。

以上四次講座，主要是希望使一些準備到海外升學人士，能夠認識到當地入學條件及生活水平，以便事前作好籌備。每次講座均於晚上八時正開始，並且邀請海外升學顧問講解及派發資料，歡迎有興趣人士參加。查詢請電〇一六〇二一四四四，或到沙田穗禾苑商場二樓F十八報名。

中巴清明節開三特別線
為方便市民前往墳場掃墓
另外多線巴士屆時亦加班及改道行走

中華汽車有限公司為方便市民於清明節掃墓，將於四月五日增開以下三條特別巴士：

（一）第三五七號循環線——行走中環至薄扶林道中華基督教墳場。該線由中環總站開出，經干諾道中、砵甸乍街、皇后大道中、皇后大道西，卑路乍街、域多利道、沙宣道及薄扶林道，折回中環，沿途直達華人基督教墳場及東華義莊。服務時間由上午七時至下午五時五十二分，每隔七至八分鐘一班車，車費一律二元二角。

（二）第三八八號循環線——行走柴灣地鐵巴士站至哥連臣角墳場。該線由寧富街開出，經吉直街、柴灣道、環翠道、連成道、哥連臣角道、石澳道、大潭道及柴灣道折回寧富街。服務時間由上午七時至下午五時四十分，每隔五分鐘一班，車費一律一元七角。

（三）第三八九號循環線——行走筲箕灣巴士總站至柴灣哥連臣角墳場。該線由筲箕灣總站開出，經南安里、筲箕灣道、柴灣道、東區走廊小路、寧富街、柴灣地鐵站、吉直街、柴灣道、環翠道、連成道、哥連臣角道、石澳道、大潭道、柴灣道、筲箕灣道及愛秩序街折回南安街。服務時間由上午七時至下午五時五十四分，每隔六分鐘開一班車，車費一律二元二角。

此外，並將加密各有關路線行走的班次，以作配合。在清明節前後的星期日，將增派巴士行走來往港島各掃墓區的路線。

為配合柴灣區清明假期臨時交通措施，該公司第八十、八十一、八十二、八十三、八十四、一〇六及七八〇號各線巴士，四月五日上午七時至下午六時，往柴灣時將直接經柴灣道往各巴士總站，而不繞經環翠道。另第八十一及八十一M號巴士由興華邨開出後，將不經環翠道東面，改由環翠道西面駛往柴灣道。第八十一號東行線巴士，將改經柴灣道及環翠道東面往興華邨。

生活圈

通告板

流行音樂大串燒 開心唱又跳
歡迎加入兒童畫閣 活動新鮮多好學

▲「家在中西區」攝影比賽暨標語設計比賽：中西區發展研究中心及熊永達、陳財喜區議員辦事處合辦，目的為喚起區內居民關注區內環境。比賽分海報組、標語組（不能多於四句、二十八個字）及舊曲新詞組（可任選舊曲譜），參加者年齡不限，截止日期至本月三十一日。索取參加表格可到大道西五三二號三一六室或電五一八一八五一三五查詢。

▲香港夢幻燈劇製作羣生活體驗班：信義會平安青年服務中心主辦，四月一日推出活動內容包括劇本創作、錄音技術及到廣東省，香港和澳門各地實地參觀攝影等，還有攝影比賽，展覽會及觀摩晚會等，歡迎有興趣者參加。查詢及報名可往觀塘秀茂坪社區中心四樓，或電三一七一七一三三五或六。

▲「下決心讀英語」，香港青年協會順利青年中心主辦，為中一至三學生補習英文功課。日期為中一、中二由四月十五日至六月三日逢星期六，中三級由四月十四日至六月二日逢星期四。全期十二堂，每堂個半小時，每期費用二百元，報名可往九龍順利邨順利社區中心三樓，電話三一八九二四〇七。

▲「卡拉OK暨流行音樂大串燒」：女青年會長青社會服務處四月一日舉辦，內容包括流行音樂鐳射碟及音樂錄影帶介紹，卡拉OK大展歌喉及小食等。歡迎十一至三十歲青少年參加，費用每位十元。報名及查詢可到青衣長青邨長青社區中心三樓，或電〇一四九七三〇三〇。

▲兒童畫閣之友：九龍明愛社區中心舉辦，逢星期二、四下午活動，歡迎四至八歲小朋友參加。四月份主題活動為「放眼世界」，介紹世界各國的特色；五月份主題為「我愛大自然」，認識花、草、樹、木、春、夏、秋、冬等。報名可往九龍界限街一百三十號三樓圖書館查詢電話三一三六五二一一。

華人尋親

李俊明尋母蔡玉梅

蔡玉梅，約五十多歲，祖籍廣東寶安縣人，家住香港中環域多利街四號三樓，後因該地拆遷改建，中斷聯繫。望見報後來信：通訊處：韶關市河邊廠省二〇一地質隊地質科。

李俊明（一〇九三七）

陳迪賢尋母劉翠順 妹陳麗霞

劉翠順，陳麗霞，係廣東增城仙村區蔭崗村人，見報後望來信，通訊處：廣東省大埔縣僑聯會轉。

陳迪賢（一〇九三八）

潘振華尋叔父潘景星 叔母張淑琴

潘景星、張淑琴，現在你侄兒找你，盼與之聯繫。通訊處：上海市，民用建築工程公司。

潘振華（一〇九三九）

區杏芳尋舅父鄭奕強

鄭奕強（又名亞章），原籍廣東順德縣龍鏡鎮中美滿村人，解放前去香港，一九五一年前還有與其家人聯繫。知情者請告知：廣東大埔縣僑聯會轉。

區杏芳（一〇九四〇）

侯耀權尋堂兄侯桂華

侯桂華，現在你堂弟侯耀權找你，亟盼與之通訊聯繫。望知情者請函告：廣東省大埔縣僑聯會轉。

侯耀權（一〇九四一）

研究顯示海港污染嚴重

生蠔貝殼類多受污染 港海養殖宜立例管制

並採用紫外光臭氧處理貝殼類

【本報訊】香港城市理工學院應用科學學系首席講師胡紹燊，昨日建議港府制定一套海產衛生標準，並且設立一個海產淨化中心，利用紫外光或臭氧處理貝殼類海產，以及劃定海洋保護區，保障市民健康。

胡紹燊在記者招待會上表示，香港水域污染已達到非常嚴重的程度，目前維多利亞港的污水排放量已達最高負荷量，導致水質近年來明顯惡化，而吐露港由於水流不佳，加上近年附近人口及工業的增長，使吐露港成為全港污染最嚴重的港灣，差不多全部魚類及海洋生物都已絕跡，魚產銳減，紅潮出現次數及品種均顯著增加，兩日前更出現有毒紅潮，魚產量由一九七九年的九百三十五噸，下降至一九八四年的六百零六噸，跌幅達百分之三十五，逐漸變成一個「死港」。

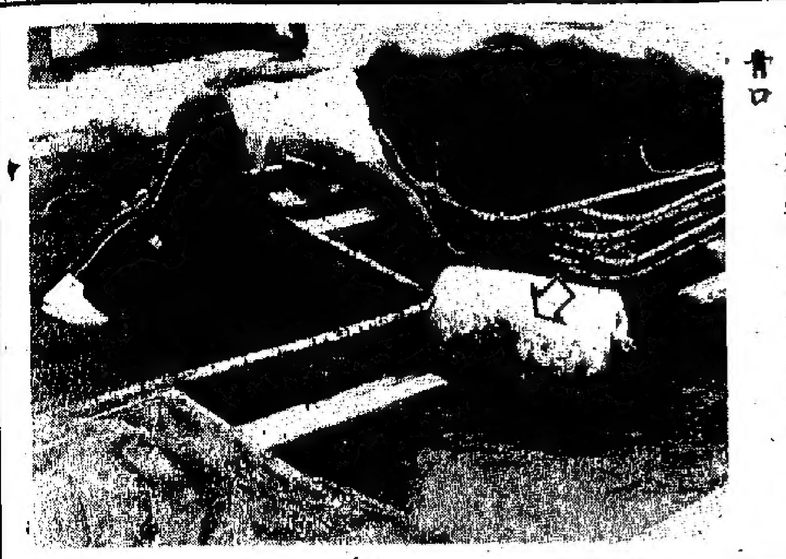
他說，據研究資料顯示，深灣蠔床及吐露港的貝殼繁殖區，均受到人畜排泄物的污染，市民進食本地生蠔及貝殼類海產，顯然存有相當大的感染疾病危險。例如在一九八八年本港甲型肝炎流行時，醫務衛生署的統計便顯示八成病者曾進食本港的貝殼類，而其中六成曾進食本地生蠔。

他續說，今次的研究亦顯示貝殼類及海水均受到工業污染。而在維多利亞港及將軍澳一帶的貝殼類，污染情況尤為明顯。其中某些重金屬（如鉀）、殺虫劑及多氯聯苯（PCB）的含量甚高，足以對市民健康構成威脅。維多利亞港海床的銅及鋅，亦較正常量高出五倍之多。在本港，很多海鮮食肆及小販，均以取自維多利亞港的污染海外飼養海產，因而影響市民衛生及健康。

他解釋說，由於貝殼類海產是藉着過濾海水中的微生物作為食物，每隻貝殼類海產每日過濾海水達四十公升，故每吃一隻蜆，就等如吃了四十公升污染海水的細菌。因此，若使用污染海水飼養海產供食用，其危險性極高。

他認為港府應制定海產的衛生標準，並強制執行貝殼類的淨化措施。他表示，大多數先進國家，都有一套海產養殖水質的標準及貝殼類的食用衛生標準，而本港則除對貝殼類的重金屬含量訂有管制標準外，並無其他（如細菌、殺蟲劑）的標準。為了針對海產污染對健康影響的問題，港府應該從速制定一套貝殼類養殖水質及售賣的衛生標準，及管制污染海產的售賣，以保障市民健康，又鑑於大部分海城均已受污染，港府應該強制所有在本港出售的貝殼類，必需經過紫外光或臭氧的淨化處理，使這些貝殼類海產自行分解本身含有的細菌，符合衛生標準，約兩、三天後便可出售。他認為港府亦可考慮設立一個中央淨化中心，提供此項服務。

他表示，這種淨化處理方法，只可清除細菌，卻不可能除去這些海產所含的重金屬及殺蟲劑。因此，他建議港府在水質仍算良好、生態系統仍未受到重大破壞的水域，如本港東北部水域，設立海洋保護區，禁止所有污染環境的發展及活動，以保護本港僅有仍未受污染破壞的海洋環境及資源。目前香港海洋生物學協會及世界野生動物基金已成立工作小組，並向港府建議在海下（接近赤門海峽）成立本港第一個海洋保護區。



箭咀所指為寄生在膠桶底的青口

將軍澳發現毒青口

田下灣毒紅潮消散後

區內貝殼類海產將禁售並予毀滅 市政科相信流入市場機會非常低

【本報訊】上周五在本港將軍澳田下灣出現的有毒紅潮，至前日已經消失，經過抽樣檢驗，相信魚類並不受影響，但貝殼類海產，特別是青口，證實其毒素含量超過世界衛生組織所訂的標準，該區所出產的貝殼類海產將禁止出售，並會受到毀滅。

漁農處在上周五接獲報告後，便在將軍澳區水域採取樣本化驗。五個樣本之中，其中四個均證實受紅潮污染。而其中的青口樣本，證實毒素含量超過世界衛生組織所訂標準，但對魚類則無影響，而該區最大的魚類養殖區是田下灣。

本港對上一次是在一九八三年出現有毒紅潮，今次再度出現，幸面積僅局限於將軍澳灣內。經過化驗研究，證實紅潮由有毒的「膝溝藻」造成，以前曾在日本出現，在本港則屬有記錄以來首次出現。其毒素主要破壞人體神經系統，會令人麻痺或癱瘓，甚至死亡。而根據所化驗樣本的毒素濃度，相信市民需進食達一公斤的有毒青口（淨肉），才會有危險，幸紅潮事件迄今，醫務衛生處尚未接獲任何有關的報告。而一九八三年的紅潮，則導致漁民損失數以噸計的漁獲。

據文康市政司的顧問醫生白禮表示，經過漁農處的化驗研究後，證實該區的魚類並不受影響，受影響的僅為貝殼類海產，但在發現有毒紅潮後，該區的貝殼類海產已禁止出售，呼籲該區市民切勿自用，並將該區的有毒青口予以毀滅。另外，由於該區漁民多作自用，或將較大者出售，但數量不多。而青口主要的出產地如吐露港和后海灣，經過化驗後，證實不受影響，因而相信有毒青口流入市場的機會非常低，市民可放心食用海產，無需擔心。

漁農處的王柏萱博士亦表示，由於並無任何魚類因「紅潮」事件而死亡，因此相信魚類不受影響，但貝殼類則由於攝食浮游生物，會將毒素儲聚體內，而達至一個有害的程度，因而文康市政科和漁農處已要求將軍澳的漁民將該區青口悉數「捕」「出」，並將之毀滅。

另外，據田下灣魚排的漁民表示，在前天和昨天均有漁農處人員取走青口作化驗，在明天（星期六）也會再來取走部分樣品，而在紅潮事件中，所養殖魚類亦未有病或死亡的現象出現。

漁農處主任王柏萱展示紅潮的製造者——「膝溝藻」放大後的照片（本報攝）

許家屯談港公司遷冊 稱不希望見這種情況

昨評置地遷冊希望是商業行為 指出如果是信心問題則屬過慮

【本報訊】新華社香港分社社長許家屯昨日被問及對「置地」遷冊往外地的看法時說：「有人說這是商業行為，我也希望是商業行為，但我不希望看到這種情況。」有記者問，這是不是反映了信心問題？許家屯答道：「如果是信心問題，那是過慮了。」記者還問，今後還會不會有其他公司遷冊？他說：「可能會有，我也不願意看到這種情況。」

許家屯昨日為裕華國貨公司港島店新張開幕主持剪綵。他被記者問及對最近「置地」遷冊往外地的看法時作上述表示。

對於國務院總理李鵬在政府工作報告中指出，壓縮經濟發展，收緊開支，對港商和外商在內地的投資會否有影響？許家屯認為，在一定程度上或在一段時期內有些影響，但是從長期來說，不會有影響。記者問他估計大概多少時間，他表示他的看法比較樂觀，大概一年或多一點，按照李鵬的報告要兩年到三年。

許家屯還被問及有關英國外交事務委員會舉行公開聆訊討論中英聯合聲明的執行情況及基本法的問題，他表示，英國政府討論檢討中英協議及基本法是他們的事情，他不予評論，他認為，英國政府是從關心中英協議執行的角度來討論基本法，這是可以的，我們不評論。

被問及英國外交事務委員會成員將赴北京了解中英聯合聲明的執行是否適合，他說，作為朋友，對問題交換意見和看法，這是完全可以的。至於他們赴京有何具體安排，許家屯說，北京已有安排，他們需要見一些人，當然是可以的。他說，國務院港澳辦公室可能有人會見他們，但到現在為止，姬主任（姬鵬飛）沒有這個安排，而他本人亦沒有安排會見他們。

問及下周二有一批香港人上北京要求見魏京生，這種做法是否適當？許家屯表示，他們提出他們的要求，這個未嘗不可，但要見到魏京生的可能性不大，因為魏京生是一個在押的犯人，另外他不在北京。

對於香港有人要求釋放劉山青，是否可以在建國四十周年時特赦他，許家屯說，這個要問司法機關了。姚廣說過，這次人大會議不考慮這件事。

越船民在港所生子女 九七後一概無居留權

八三年以前出生者同樣不屬永久居民

【本報北京二十三日電】中國國務院港澳辦公室副主任魯平重申，根據中英聯合聲明和基本法的精神，越南難民，包括八三年前他們在港所生子女，將不能於九七年後在港取得居留權。

魯平說，中英聯合聲明和基本法中關於香港永久性居民的六條定義，沒有一條適用於越南難民。

他昨日引述基本法第二十四條香港永久性居民定義進行解釋。

他說，頭三條定義涉及中國籍人士，與越南籍人士無關，因此這三條不用考慮。

至於第六條，涉及只有在香港有居留權的其他人。魯平說，這個「其他人」是指無國籍人士，他們在其他國家沒有居留權，但越南難民不屬於這條，因為他們在越南有居留權。

因此，與越南難民有關的，只剩下第四及第五條。魯平說，第四條講「通常連續在港居住滿七年」，而且以香港為永久居住地的非中國籍人士，這些人可在港取得居留權。越南難民也不屬於這條，因為第一，他們不屬於「通常居住」，在中英談判時已特別提到，越南難民不能算「通常居住」，因為他們是非法入境的，就如其他非法入境者在香港犯了法被判了七年徒刑，出獄後也不能成為香港居民一樣；第二，他們也不是以香港為永久居留地，香港只是第一收容站，他們在那裏是等待遣返或其他國家的收容。

魯平說，至於第五條，是指符合第四條要求的人士所生未滿二十一歲的子女。如果他們的父母不是香港永久居民，他們自然不符合這條規定。

魯平說，「從這個立場看，越南難民任何一條都不符合。」

至於在八三年英國新國籍法實施前，越南難民在港所生子女的問題，魯平說，按照原來英國國籍法，只要在英國屬土上出生的人，就可以成為英國屬土公民，在香港就有居留權。但在中英聯合聲明中，沒有任何一條說，凡英國屬土公民，可以在香港取得居留權。如果不符合中英聯合聲明中的六條定義，即使是英國屬土公民，在香港也不能取得居留權。

魯平說，中方早已向英方說過，那些英國屬土公民，又不符合六條規定的人，到九七年時，需要從新考慮他們的居留權，不過這部分人士為數不多。若果香港政府在九七之前已經發給他們居留權的話，中方對九七年後他們的居留權依然採取保留態度。

魯平說，這部分人士在香港的整個越南難民問題上，只是個小問題。越南難民問題的關鍵在於大批的那些人。

中英土地委員會 下周二將談批地

【本報訊】中英土地委員會雙方同意於一九八九年三月二十八日（星期二）下午二時三十分舉行第十七次會議。會議將討論一九八九至九〇年度的批地計劃。

會憲梓談商標法細則 稱讚工商管理局措施

內地打擊假冒商標違法活動

盼續堅持執法保障消費者投資者權益

【本報訊】香港中華總商會副會長曾憲梓讚賞中國國家工商行政管理局根據國務院批准修訂的「中華人民共和國商標法實施細則」，採取措施，嚴厲打擊假冒商標違法活動的做法。他表示，希望中國國家工商行政管理局繼續堅持執法，以保障廣大消費者的利益和投資者的權益。

曾憲梓表示，近幾年來，隨着發展市場經濟，中國市場上不法廠商假冒、模仿和影射他人註冊商標的違法事件不斷發生，使到商標所有人的權益受到損害。冒牌商品不止假冒內地名牌，還擴展到假冒外國名牌，許多不法公司擅自使用外商和港商的註冊商標大事生產及銷售劣質冒牌商品，在市場上大量騙售，原廠的權益和聲譽都蒙受嚴重損害，以致一些打算到內地投資設廠的外商、港商覺得欠缺保障，信心受到影響。曾憲梓持有的「金利來」商標在內地不停地被人假冒影射和模仿，而且到處出現，此伏彼起，防不勝防。不少名牌商品亦受到此種困擾，損失很大。

去年初，中國國家工商行政管理局發佈了由國務院批准修訂的「中華人民共和國商標法實施細則」，列明查處侵權行為的條款，國家工商行政管理局副局長甘國屏公開表示，「中國會保護商標專用權人的合法權益，保障消費者利益，保障社會主義商品經濟的健康發展」。侵權行為受到抑制。

根據報章消息，去年七月，國家工商行政管理局宣佈處罰和制裁廣州、珠海兩家公司，制止了假冒夏普（港譯「聲寶」）公司商標組裝「SHARP-GF800」型號收錄機的侵權行為。上月間，深圳市工商行政管理局亦宣佈處罰和制裁五家在內地組裝和經銷冒牌IBM個人電腦的公司。目前，副局長甘國屏再次表明，將採取有效措施，嚴厲打擊假冒商標和侵權等不法行為。外國和香港的商標所有人及到中國投資人士獲知這些消息，都非常高興，對中國政府寄予殷切的厚望。

曾憲梓認為宣佈一些大案的處罰和制裁，在內地可以大大樹立法律和執法者的權威，使到不法者知所警惕，及時斂跡，在國外可以使投資者看到法制觀念加強，社會經濟秩序受到法律保護，因而可以消除不少顧慮，對展開中國貿易投資的前途更有信心。有關保護專利、版權的其他法律，相信亦會同樣有效執行。

在北角踏海自殺的男教師屍體被移上岸

教師浮屍碧海

曾涉嫌藏炸藥及改裝槍

案發前一小時原應往警署報到 據稱接受調查期間受不少困擾

【本報訊】一名懷疑與一宗藏有炸藥及改裝槍械案有關的現職男教師，兩個月前涉嫌在南丫島引爆土製炸彈被警方拘捕，經調查後獲准保釋外出候查。昨日下午，該名教師在前往水警重案組報到前一小時，被發現浮屍北角海面，警方調查後認為死者是自殺。據悉，死者在接受調查期間受到不少困擾。

此宗涉嫌私藏炸藥及改裝槍械的案件揭發於一月廿日，住在南丫島東澳海附近的一名外籍男子聽聞岸邊傳出爆炸巨響，出外查究，發現一男子在岸邊，懷疑與爆炸有關，立刻報警。水警追查，赫然發現他身藏小量炸藥、引線及一支由水喉鐵改裝可發射子彈的「長槍」，經現場視察，懷疑有人在上址荒地試爆土製炸彈及持槍練靶，遂將其拘捕。

翌日，負責調查的警方人員聯同爆炸品處理組軍火專家，到被捕男子北角健威花園的住所搜查，女戶主一度拒絕開門，警方經一番擾攘才能入屋搜查，結果在房內發現藏有十公斤重可製造炸藥的化學原料，此外還發現兩支改裝手槍及一批製造槍械的書籍。

被捕男子梁建國，卅九歲，據說任職教師。於被捕後，負責調查年前太古城中心商場爆炸案的警方有組織及嚴重罪案調查科人員曾接觸被捕男子，了解炸藥及槍械用途。梁某經扣留調查後，獲准保釋候查。

據悉，梁建國是一名槍械「發燒友」，而警方在調查後，亦無證據顯示他與任何嚴重罪案有關。但梁在接受調查期間，受到不少困擾。

命案揭發於昨日下午一時卅分，一艘消防船經北角回消防局，途經健康東邨對開海面，發現一名男子在東區走廊的橋底海面載浮載沉，消防員以橡皮艇靠近將他救起，另方面知會警方，稍後載送北角消防局碼頭上岸，由救護員送院，但抵達鄧肇堅醫院證實經已溺死。

警方在死者身上發現一張身份證、一張地下鐵車票、七百八十元現金及一張警方擔保紙，是死者所有，擔保紙上註明死者須於昨（廿三日）日下午二時卅分前到水警重案組報到。警方初步認為事件無可疑，懷疑是自殺，警方已與其家人接觸，了解事件真相。

浮屍碧海的梁建國

諮委會辦連串講座 探討解決爭議問題

基本法草案已派發四十六萬份

【本報訊】基本法諮詢委員會秘書處於基本法諮詢期間，預備一連串的公開講座，就一些基本法（草案）內尚未解決或具爭議性的問題，作深入探討。

首個研討會將於四月八日（星期六）下午二時三十分在諮委會會址舉行，研討會題目為《勞資關係與集體談判》，是次研討會講者是港大管理學系高級講師伍錫康、香港大東電報局職員工會主席陳耀樞、香港工會聯合會副理事長林淑儀和香港總商會代表畢烈為評論員。

另一個題目為《憲法經濟學》的研討會將於四月十五日（星期六）下午二時三十分於諮委會會址舉行，是次研討會的目的在於討論以憲法來限制政府的經濟政策的問題，及以基本法的經濟條文為例，對以上的問題作更具體及深入的研究分析。研討會講者為GT管理（亞洲）有限公司經濟顧問祁連活、港大亞洲研究中心主任及經濟系教授陳坤耀、香港經濟研究中心主任及中大經濟系高級講師王于漸和浸會經濟系主任鄭樹雄。

上述二個研討會均公開讓市民參加。市民如需索取入場券，可到中環連卡佛大廈八樓基本法諮詢委員會或附回郵信封索取。座位有限，額滿即止。查詢電話五－八一〇〇八一〇。

又訊，基本法諮委會秘書處最近印製的簡介基本法（草案）的小冊子，已有多間學校、社團紛紛登記索取，至目前為止，已登記索取的小冊子中英文本共九萬九千冊。

諮委會共印製十五萬冊基本法（草案）小冊子中文本，以及英文本一萬冊。

基本法諮委會發言人表示，至目前為止，基本法（草案）中英文本已派發了四十六萬份，而參考資料中英文本派發了二十七萬份。

發言人又表示，基本法諮委會執委會將於本月二十九日下午舉行會議，討論內地基本法起草委員訪港的安排，以及諮委會秘書處進行的有關民意調查可行性研究報告。

四笨賊

【本報訊】四名笨賊，昨日下午在尖沙咀亞士厘道一旅行社，上演一幕「偷雞不成蝕把米」劫案。劫案中賊人見內裏職員放下電話，誤以為已致電報警，未及行劫已落荒而逃。劫案中，旅行社分文無損，而賊人反而在逃跑時遺下兩刀及三副太陽眼鏡。

劫案現場為尖沙咀亞士厘道二十九至三十號九龍中心十一樓，上址設有一間旅行社。昨日下午四時許，四名戴墨鏡，持三刀一槍的賊人闖入上址聲稱打劫。當時旅行社內共有二十餘名職員及顧客，其中一名顧客還身懷十八萬現款，當他暗喜羊入虎口之際，但賊人竟對顧客中的「肥羊」視若不見，卻發現內裏一名男職員剛放下電話，賊人誤以為對方致電報警，作賊心虛之下，未及行劫，就奪門逃走。內裏職員見狀立刻致電報警，而該名身懷鉅款的顧客更抹了一額冷汗。

稍後警員到場，並在七樓及四樓梯間發現兩把十八吋長利刀及三副墨汁眼鏡。

傳譯主任工業行動 本擬復工突有變化

署理經歷司警告周二不復工將停職 協會未能向會員交代被迫續採行動

【本報訊】法庭傳譯主任協會進行了四天的工業行動後，昨天派出代表，與銓敘科談判後，擬接納建議，先行復工，然後安排三邊會議，商討解決問題。不料其後突接獲署理經歷司沈道良的警告，警告他們如復活節假期後仍不復工，將提請銓敘司下令停職處分。由於未能及時將新的變化向會員交代，故無法按原先安排先行復工，乃被迫下周二繼續工業行動。

法庭傳譯主任協會代表於昨日上午與銓敘科談判。銓敘科提出兩項建議，㊀若一、二級傳譯主任擔任應由高級傳譯主任執行的傳譯工作，可獲津貼。對此建議，代表認為不能接納。因該會要求職級全面改善，津貼不能解決問題。走回「複雜」案件的舊路，與該會要求的法庭傳譯主任三級制相反；㊁先行復工，然後於兩周內安排三邊會議（即銓敘科、高院經歷司及該會代表）商討問題。

該會代表認為第二項建議可以接納，於是進行討論，然後準備於下午二時半通知銓敘科負責人，希望研究出一個方案大綱於下午三時半提交銓敘科，並相信該方案能打破僵局，結束此次工業行動。

可是於下午三時半，該會主席收到高院署理經歷司沈道良的警告信。

港督離英返港

出席外委會聆訊後 稱英議會對港關心是好事

【本報記者費念斯倫敦二十三日電】港督衛奕信今日將結束三日的倫敦之行，稍後乘飛機返香港。在英期間，港督主要出席英國議會外交事務委員會對香港事務的聆訊，並曾經與英國外相賀維、專責香港事務的外交部次官簡艾德，以及有關外交部官員會晤。

昨日在英國議會外交事務委員會有關香港事務聆訊結束以後，港督對記者稱，英國議會對香港事務關心是好事情。議員認真探討香港問題會對香港有利。他很高興有這次機會，使議會充份獲悉香港情況。他並且認為外交事務委員會做了許多事前工夫，研究了中英聯合聲明、和基本法草案，以及一系列港府和英國外交部提交有關香港情況的文件。

港督又表示，委員會赴港聽取港人意見很重要，香港人可以有機會直接向英國議會反映意見。但他解釋委員會並不代表英國政府，委員會對香港事務的調查結果將作為意見向英政府反映，採納與否由英國政府決定。

英國議會外交事務委員會發言人今日表示，這次聆訊作為對香港事務的初步調查，委員會成員均感到很有幫助。

英對港人移居事 賀維稱政策不變

【本報訊】據路透社倫敦二十三日電：英國外相賀維星期四稱不可能改變英國政府對香港的移民政策，該政策拒絕讓香港居民於九七年前大量移居英國。

賀維向英國廣播電台說：「（若作改變）是不符合我們的整體移民政策的。」

簡艾德出席上院辯論 強調英國籍法不修改

就港人居英權利問題

麥理浩發言稱支持香港兩局意見

【本報記者費念斯倫敦二十三日電】負責香港事務的英國外交部次官簡艾德今日下午在對英國上議院議員有關港人未來居英問題答辯時稱，英國國籍法不會改變，英政府不可能不顧及貫徹中英聯合聲明而修改國籍法。

在近半小時的答辯中，簡艾德強調不應該將港人國籍問題與英國的越民難民政策，葡萄牙接納澳門公民移民，以及中國西藏問題相提評論，加以比較。簡艾德稱，英國接納的越南人是難民，與港人不一樣。葡萄牙國籍法向來與英國籍法不相同，葡萄牙的海外公民向來有葡萄牙選舉權，因此澳門居民將來在這方面與前沒有改變。

他又說，香港從歷史到經濟完全有別，中國政府對兩地的政策也不同，拿西藏問題與香港並評根本不可能。

在今日的辯論中，有議員稱港人國籍法問題完全是英國政府的事，與中國政府無關。簡艾德認為對此不能贊同，因為這有關聯合聲明內容及中國在聯合聲明有關國籍護照的備忘錄中聲明，中國國籍法規定香港居民是中國公民。

談及香港人的移民問題，簡艾德表示注意到去年港人移民人數增加，但不等於走的全部都是專業人士。美、加、澳等國向來鼓勵及接納移民，而英國對此早有限制。他強調英國雖然有限制移民政策，但同時也有政策的靈活性。簡艾德表示政府會對一些個案進行研究，例如公務員的家屬護照問題，會給與關注，與英內政部商討。

今日共有六名上議院議員發言，要求英政府考慮港人未來居留權，修改英國移民政策。

前港督麥理浩勳爵在辯論中發言時，表示同意香港兩局議員對有關問題的意見，並且呼籲英國政府考慮修改國籍法。

麥理浩認為目前英國的移民政策有損英國的聲譽，亦有損英國所熟識的香港朋友利益，他對於香港人有關英國籍法的意見表示同情。

商場面積四萬方呎
裕華北角分公司隆重開幕
岑才生主持按鈕儀式
裕華北角分公司外貌

裕華國貨「港島店」
開幕酬賓特刊 ①

裕華國貨港島新店
香港北角英皇道278-288號

致辭

裕華國產百貨有限公司 董事長總經理 余國春

許社長，各位嘉賓：

首先，十分多謝許社長在百忙中抽空為裕華國貨港島店主持開幕儀式，使我們的盛會增光生色，還要感謝各位嘉賓親臨盛會，同時也多謝岑才生先生即將為我們的電視幕牆按扭啓播。

過去一年，香港經濟繼續增長，消費相當蓬勃，如一月至九月的百貨業銷售總額就比八七年同期增長了四成多，而全年的銷售總值超過一百億港元，顯示本港零售業仍有發展潛力，裕華本身在一九八八年的營業額將近八億港元，因此，令裕華國貨有信心擴展業務。

裕華國貨港島店，跟裕華其他三間商場一樣貨品齊備，由日用品至名牌貨品都有，而且亦採用電腦系統，為港島區居民提供更有效率的服務。

具三十年歷史的裕華，秉承「服務大家」的宗旨，銳意創新和提高商品和服務水準，仍會繼續以大衆需求為己任，竭誠為全港市民服務。

這次承蒙各界友好刊登賀詞，惠賜鴻文墨寶，致送花籃，以及親臨指導，隆情厚意，謹此致謝，因籌備倉促，招待不週，尚祈多多原諒。

再一次多謝許社長及各位，謝謝！

余國春先生致歡迎詞　　許家屯和余國春主持剪綵

商場面積四萬方呎
裕華北角分公司隆重開幕
許家屯余國春主持剪綵禮
岑才生主持電視幕牆按扭儀式 二千嘉賓到賀

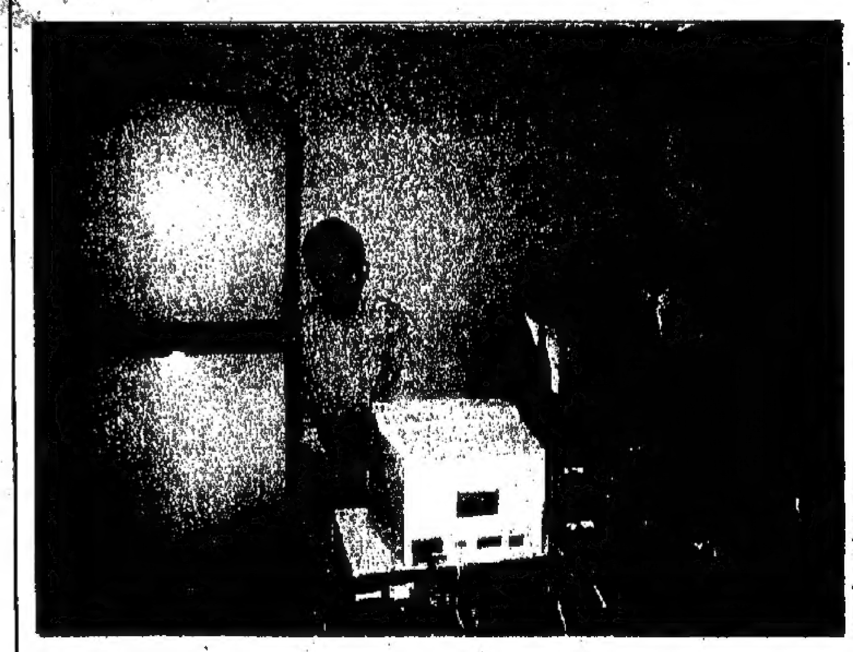
全新裝修的裕華國貨北角分公司，昨日隆重開幕。醒目的招牌在英皇道和砲台山道展現於途人眼前，使北角區平添一翻熱鬧氣氛。

裕華北角分公司商場面積四萬平方呎，二樓及三樓商場佔地較大。商場陳設格調高尚，出售的貨品亦以中上檔為主，除了家庭用品、化粧品、皮鞋、燈飾、電器、傢俬、健身器外，床上用品、食品材、眼鏡、玩具等部，成藥、服裝、瓷器門備有中外名牌產品等均以國貨居多。

昨日上午十一時，開幕酒會開始，二千多嘉賓絡繹到場致賀。裕華國貨公司董事長兼總經理余國春與新華社香港分社社長許家屯主持剪綵儀式，余國春先生繼而致歡迎辭。東區區議會主席岑才生主持電視幕牆按鈕儀式。電視幕牆設於三樓傢俬部，由廿四部電視機組成，採用電腦分割畫面，播放《裕華精神》錄影帶，片長七分鐘，內容是介紹裕華新店及業務發展，宣傳效果更直接更新穎。在二樓及三樓另有兩三部電視機可收看剪綵儀式及酒會盛況。

出席酒會的有工商界、銀行界、財經界，以及基本法諮委會、社團、工會等人士。

裕華北角分公司外貌



岑才生主持按鈕儀式

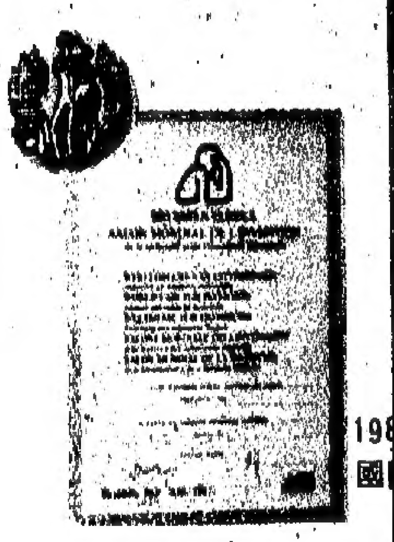
吉衞藥準字(86)430136

強力生髮靈
EFFICIENT HAIR PANACEA

中華人民共和國衞生部認可之生髮製品

首次在港隆重推出

1985年通過著名專家鑒定，並獲省科技進步二等獎
1986年獲省衞生廳批準文號
吉衞藥準字（86）430136
1987年榮獲36屆尤里卡世界發明銀牌獎
發明者：宋安全先生榮獲（一級騎士勳章）



研製廠家：吉林省集安製藥廠

經 上海市第一人民醫院、上海市第四人民醫院、吉林省長春市人民醫院
應用"強力生髮靈"系統治療398病例（患病史最長的達十餘年，最短的僅十幾天），證實對斑禿，全禿，脂溢性脫髮及其它原因脫髮的有效率達89.99%。

專家評語

我感到集安製藥廠這方面做得很好，尤其是在"強力生髮靈"的研究中做了很多的工作。取得了大量的使人信服的依據。它的基礎試驗可信，質量可靠，臨床效果確切，無毒副作用。

瀋陽藥學院副院長　李銑

"強力生髮靈"的研製是一項重大科研成果，從動物實驗到臨床觀察，本藥是目前治療和預防脫髮的良藥。從掌握的信息看其療效達到國際先進水平。其特點是用藥簡便，見效迅速。臨床觀察中發現本藥有使白髮變黑髮的作用。同時對白癜瘋也有治療作用。

——長春市醫院皮膚科副主任醫師　丘輔暉

從"強力生髮靈"這項科研中看，集安製藥廠和許多協作單位做了大量的工作，在藥理、毒理、病理、製劑、臨床觀察，質量標準，他們都取得了大量的數據，而且是可以服人信服的，從藥方組成看是合理的。

——吉林省藥檢所主管藥師　錢本余

組方合理，不僅僅是停留在表面生髮，而是針對脫髮的發病機制來固本求源，從這樣一個中醫理論來製定處方而達到具有活血化瘀，改善毛囊周圍的血液循環。處方中的成份相互輔助，從根本上治療和改善脫髮患者的發病機制。

——瀋陽藥學院講師　姚崇舜

臨床典型病例

例一，姚X，女，15歲，中學生，1984年出現大量脫髮，頭頂部有圓形斑禿一塊，服用多種藥物無效。1985年2月14日起用"強力生髮靈"治療一個月即長寸長頭髮。收到了滿意的效果。

例二，夏X，男，32歲，上海海運局工人，脫髮十年。主要臨床表現爲頭皮油脂多，搔癢，兩額角及頭頂部幾乎沒有頭髮，呈典型的"M+O"型式男式脫髮。自1985年2月14日起局部塗用"強力生髮靈"一個月內即在禿頂部新髮長出，密度增加，效果顯著。

例三，張X，男，50歲：頭部脫髮4個月，約蠶豆至胡桃大小十五處，曾經多方治療無效，自1985年10月9日接受"強力生髮靈"治療，用藥一個月即毛髮生長。50天隨訪時，頭髮基本全部長出。

特約經銷

DUTY FREE SHOPPERS INTERNATIONAL LTD　SOGO HONG KONG CO., LTD　香港電視服務站　裕華國貨總公司

裕華國貨裕麗商場　裕華國貨尖沙咀分公司　中國國貨總公司　中國國貨軒尼詩分公司　大華國貨旺角商場　華豐國貨公司　澳門德成藥行

中僑國貨總公司　中僑國貨尖沙咀分公司　中僑國貨工藝品分公司　新光國貨公司

港九各大國貨公司、藥房、藥行均有代售

SOLE AGENT: M & A CO.
總代理：宜利藥品公司
電話：0-6015715, 0-6015741

祝賀裕華國貨北角分公司
隆重開幕

大展鴻圖

大公報
敬賀

裕華國貨「港島店」

開幕酬賓特刊②

裕華國貨港島新店
香港北角英皇道278-288號

銳意創新　力求進步
裕華邁向百貨業先進行列
三十年推銷國貨不遺餘力
服務大家為宗旨增加貨色提高服務效率立口碑
重臨港島北角設分店坊衆稱便業務更上一層樓

裕華國貨公司三十年來，積極推廣國貨，以「服務大家」為宗旨，不斷邁向現代化百貨零售業的先進行列，對促進國貨銷售，為廣大居民、僑胞、外國人士提供良好服務，起着十分重要的作用。

從三十年來裕華走過的歷程，不難發覺，裕華是一家銳意創新、力求進展的機構。裕華是立足於國貨零售業，故此，為了滿足顧客的需求，不僅重視商場陳設，還率先採用電腦化管理系統，並不時舉辦各種專題展銷會，令顧客每次進入裕華，都有親切感和新鮮感。親切感是來自售貨員的禮貌服務，也來自貨色齊備的商品，想買什麼，很容易就辦到。裕華員工的禮貌服務，確曾是令人留下深刻印象，且經常受到香港旅遊協會及香港零售管理協會的獎譽。新鮮感則來自新貨品不斷湧現，且不時有特別展銷會，顧客時有意外收穫。近年裕華曾有多項展銷會相當成功，如玩具展、蘭花展、家庭電器展、蘇州名食展及傢俬展、陶瓷展等，令人留下深刻印象，不少顧客要求再次舉辦。

除此之外，裕華亦不斷擴展分公司，前年開設於尖沙咀柏麗商場的分公司，是以遊客及高消費人士為服務對象，裝修設備倍添豪華，貨品以精品及高檔貨色為主。昨日開幕的北角分公司，是裕華再度邁進港島開設的分公司。北角區是港島繁盛地區之一，人口稠密，商店食肆林立，裕華在此區開設分公司，業務將有更大發展。

裕華充滿信心擴展分公司，說明國產百貨在廣大居民心目中仍佔有重要地位。事實上，國貨業在去年亦是增長不俗的一年。裕華國貨公司董事長兼總經理余國春表示，由於內地的開放政策，傳統外貿出口商品蓬勃發展，花色品種有較大增加。

國貨公司除了銷售我國傳統商品如工藝器、抽紗、土特產等外，也較偏重普羅大眾的民生日用品，雖然所銷售的服裝不是最潮流的昂貴時裝，但不乏大方得體、舒適實用的便服，頗得一般顧客的支持。若干精品、款色誘人的手工級絲、較高級的皮革及呢絨中西服裝，亦有可供選擇。近年國產商品逐漸趨向多樣化，優良的品質與相宜的價格，都成為吸引顧客的特色。因此，在全港的零售總值超過百億元的百貨業中，國貨所佔的比重是不輕的。

近日購入貨倉大廈
配合業務發展需要

余國春表示，隨着台灣分階段逐步開放，台灣來港遊客日來，他們大多會順道回到國貨公司購物帶回內地或台灣去。台胞來港內購物消費，亦成為促使國貨公司的銷貨和服務進一步發展的一個因素。

為了配合業務發展，裕華需要更多貨倉儲存貨物，最近裕華以近八千萬港元購入了葵涌和宜合道宜安貨倉大廈。該貨倉大廈高二十五層，面積十三萬六千方呎，建成不到三年，設備較為現代化，貨櫃車可直達裝卸貨物。

余國春表示，該貨倉將來可能會改名，為方便貯存冷凍食品及皮草，會把其中一層改為冷倉。而由於將會把所有存貨置於新倉，原有的商場內貨倉便可騰出來擴大營業面積，另一些又可作後備用途或出租。例如位於青山道的裕華貨倉大廈，該公司正向政府申請改作商用，因為考慮到該區的寫字樓不足，如獲批准，會將之改建商業大廈，自用一部分，其餘的出租。

保齡鼻通枕
成藥部有售

在裕華成藥部，有一種新產品是利用藥物在枕中的氣味揮發，令使用者在睡眠時通過呼吸道和皮膚毛孔等渠道，作用於感受器官和臟腑、經絡、血脈等組織，達到祛病治病的效果。這種名為保齡藥枕有鼻通枕、安眠枕、降壓枕、頭寧枕、感冒枕、明目枕等。鼻通枕經過長期臨床，證明對治療都市流行病鼻敏感，或慢性鼻炎、鼻竇炎均有治療作用。

中國外交部副外長周南
月前訪問裕華國貨公司

中國外交部副外長周南，月前來港，應裕華國貨公司董事長總經理余國春邀請，到佐敦道裕華國貨公司訪問，了解該公司的業務和管理情況。

周南除了參觀裕華國貨公司各部門外，還與余國春及各董事暢談裕華的零售消費情況和員工福利制度等。周南在裕華約逗留了一小時後離去。

圖為裕華國貨公司董事長兼總經理余國春（左）與中國副外長周南（右）。

裕華國貨北角分公司各層商場部門分佈表

舖面商場設有：	自動電梯、絲綢。
二樓商場設有部門：	男、女、童服裝、床上用品、內衣、巾襪、成藥、皮鞋、運動鞋、食品、眼鏡、婚嫁、美容、按摩機。
三樓商場設有部門：	家庭用品、文教用品、瓷器雜品、健身器材、中西傢俬、燈飾、電器、皮具、玩具等。

裕華國貨港島店交通示意圖
（地鐵炮台山站側）
MAP OF YUE HWA CHINESE PRODUCTS ISLAND STORE
地址：香港北角英皇道278-288號KING'S ROAD, G/F G5B-5C & 1F-2/F3樓　TEL: 5-8872881

國家級名優酒
現已恢復上市

代理行：五豐行有限公司
經銷處：中國酒業貿易有限公司

天然黃豆晒製
味道鮮美　想點就點

請認明註册商標黃色封口膠套
（印有香港米聯企業有限公司先至係正貨）

珠江橋牌
創製
生抽王
SUPERIOR SOY

PEARL RIVER BRIDGE SUPERIOR SOY
- Extract of soyabean
- Extremely delicacy
- Highest quality sauce

香港米聯企業有限公司
H.K. RICE MERCHANTS ENTERPRISES LTD.
電話：5-400241

POLLENET

為什麼
保齡鼻通枕有療效……

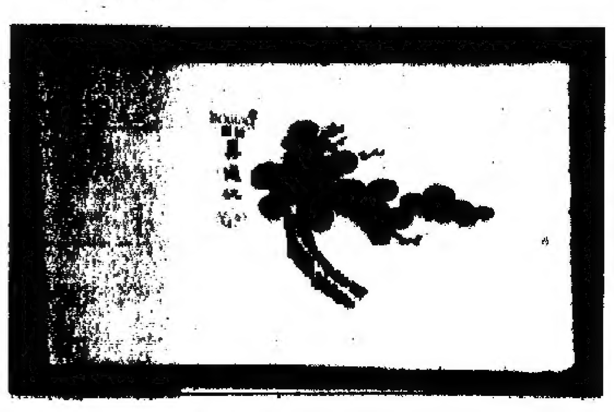
保齡鼻通枕是由天津中醫學會、天津市醫學會、天津市中醫研究所共同研製的產品。原理是利用藥物在枕中的氣味揮發，人在睡眠時，通過呼吸道和皮膚毛孔等渠道，作用於感受器官和臟腑、經絡、血脈等組織，達到祛病治病的效果。

保齡鼻通枕選用蒼耳子、辛荑花、荊芥、川芎、川連、菊花、白芷等中藥，以科學方法消毒，研成粉末製成。用厚朴布車縫，以利藥味漸漸散發。用時只需將藥枕舖放在原來的枕頭上即可。由啟封日起，有效期為四至六個月。

保齡鼻通枕經過長時期的臨床，對治療都市流行病鼻敏感，或慢性鼻炎、鼻竇炎均有治療作用。《內經》謂："肺開竅於鼻""肺氣通於鼻"，保齡鼻通枕有通竅宣肺，散風消炎作用。

保齡藥枕除鼻通枕外，還有保齡安眠枕。保齡安眠枕的成份有珍珠母、丹皮、赤芍、琥珀、首烏、生地等。功能清肝降火、寧心安神，使氣血調和，陰陽平衡，令臟腑功能趨於正常，神安則能寢矣。

保齡藥枕除有鼻通枕、安眠枕外，還有降壓枕、頭寧枕、感冒枕、明目枕等多種。



天津醫藥保健品分公司監製
總經銷：華均發展有限公司
電話：5—434363, 5—436726
各大國貨公司有售

一九八九年三月廿四日

盛大酬賓活動開始
自摸折扣多至全送夠刺激
幸運抽獎豐富多采勿錯過

裕華婚嫁部可提……
男裝部選擇多（……

裕華國貨北角分公司開幕誌慶
……榮生祥辦館有限公司敬賀

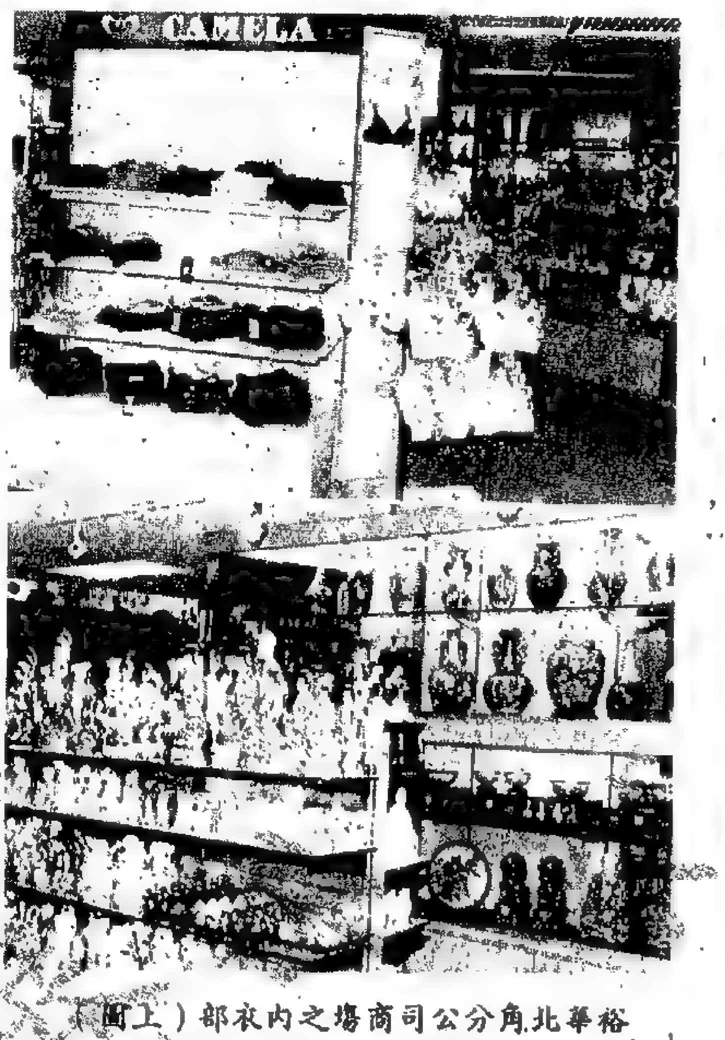
裕華國貨「港島店」

開幕酬賓特刊③

卅年前創設於中區 而今北角鴻圖再展

裕華國產百貨有限公司於一九五九年六月在香港中環德輔道中一四九至一五九號正式開業。經營多年，因原址拆遷改建，於一九六四年在彌敦道與佐敦道口之舊總店落成遷移九龍。再於一九七六年底在同區對面之嘉賓商業大厦自置八層商場佔地十萬平方呎開設新總公司（即現址九龍彌敦道三○一至三○九號）其間於一九七二年八月增設尖沙咀分公司（即彌敦道五十四至六十四號）。又於一九八六年九月再在尖中區之彌敦道開設柏麗商場（近九龍公園）。如今，作更好為港島區顧客服務，再度邁進港島新設「北角分公司」。目前裕華國貨總分公司共有四間，商場營業面積共達十八萬八千平方呎。

裕華國貨港島「北角分公司」，位於英皇道二七八至二八八號（即炮台山道交界），面積約四萬平方呎。分作鋪面、二樓及三樓商場。四至五樓係公衆停車場。由鋪面至二樓設有雙人自動電梯方便上落。二至三樓全部玻璃幕牆。商場佈置新穎，格調高尚，由著名則師整體設計。在北角區可算是較佳的百貨商場。主要經營國產貨品，及各國名牌商品均備，任君選購。而英皇道上電車、巴士往來衆多，炮台山地鐵站則在附近，交通十分方便。



裕華北角分公司商場之內衣部（上圖）及瓷器部一角（下圖）

樓藥材海味部

盛大酬賓活動開始

自摸折扣多至全送夠刺激

幸運抽獎豐富多采勿錯過

顧客購貨滿二千元獲送門市購貨優待證

裕華國貨公司慶祝北角分公司開業，舉行盛大酬賓活動，有自摸折扣、幸運抽獎，酬賓優待。

折扣方面，顧客凡購買各部貨品金額滿十元以上，憑即日發票（可累積），參加：「折扣幾多自已摸，摸到幾多送幾多！」遊戲即按照購貨發票金額最少獲得九折至百分百全送之購物券。即摸即送，永不落空。

購物券可十足當作現金只限在「北角分公司」作購貨用。但購買已獲折扣或特價貨品，則不能參加「自摸折扣」。（自摸折扣只在「北角分公司」獨家舉行。）

抽獎方面，顧客凡購買各部貨品金額滿五十元以上，即送「電器、金幣抽獎券」一張。可以參加：「電器、金幣大抽獎，相機人參齊分享！」遊戲，抽獎券最多送廿張為限。（大抽獎在港九總分公司聯合舉行。）

獎品：頭獎（一名）三十三吋樂聲牌鐳射影碟唱碟機一架、彩色遙控電視機一架、手提攝錄機一架。全套總值約四萬二千元。

二獎（兩名）價值八千三百元的廿六吋樂聲牌彩色遙控電視機一架，總值一萬六千六百元，三獎（三名）價值三千二百元一安士加拿大楓葉金幣一個，總值九千六百元，四至十獎（七名）四獎是微型音響組合，五獎是微波爐、六獎是暹羅官燕、七獎是錄影機、八獎是高麗人參，九獎是鵝絨被，十獎是影相機。總值四萬元。

幸運獎（一百名）各得價值一千六百元半安士楓葉金幣一個，總值十六萬元。

抽獎日期：一九八九年五月六日（星期六）在「北角分公司」公開舉行。

公佈日期：一九八九年五月十二日（星期五）在文匯報、明報、南華早報、英文虎報及本公司商場公佈。（該公司職工及家屬均不得參加抽獎，以示公允。）

優待方面，顧客惠顧北角分公司購貨金額滿二千元以上，憑購貨發票（可累積）加送：「裕華門市購貨優待證」一張，最多送兩張，送完即止。

裕華婚嫁部可提供中西禮儀服務（上圖）男裝部選擇多（下圖）

要補揀最好
最好係勁寶

勁寶男性花粉
信心十足
令你狀態更好
本品於1983年被評爲國家部級甲等科研成果獎。
各國貨公司及藥行均有售
經銷處電話：3-3031033

至新至靚新配搭……
VHF·FM·UHF
日本第一名廠
萬視寶 MASPRO 室內天線

TEP843A
SS186A
無向性選擇製
多種款式可供選擇
MASPRO萬視寶室內坐枱天線，外型美觀，設計新穎精巧，（有多種款式可供選擇）。
附有十二個方向選擇掣，360度任意調較，不需移動天線，確保接受訊號，在最佳位置，更穩定更清晰。
港澳總代理 新世紀電業公司
●註册商標日本製造●各大國貨公司無線電器行均售●
電話：5-8151628，5-8152103，5-8157048

裕華國貨北角分公司
開幕誌慶
東明企業公司敬賀
經營商品：中國電視、錄影帶
地址：香港銅鑼灣軒尼詩道十五至二十三號
銅鑼灣中心七〇一室
電話：五—八九〇五七四七
五—八九〇五八二九

裕華國貨北角分公司
開幕誌慶
Garden
總之係嘉頓嘅，就係好食嘅！

裕華國貨北角分公司
開幕誌慶
萬隆貿易公司敬賀
地址：九龍紅磡民樂街21號富商工業中心A座九〇五室
電話：三—六二一三六六
經營商品：中國名茶批發、蘭花牌小包裝名茶

裕華國貨北角分公司開幕誌慶
健脾開胃　消食化積
消食片
食滯唔駛驚　消化我最靈
本品選用山楂、麥芽、雞內金、陳皮、檳榔等配製而成。適用於消化不良，食慾不振，厭食，腹脹便秘等。尤其對兒童消化不良腸胃不適更爲有效。
中國醫藥保健品進出口公司山東省分公司經營
正南行有限公司經銷　電話：5-782522　國貨公司藥行有售
是旅遊人仕的傍身寶
特效止瀉丸
我埋帶埠遊
玩得開心，食行放心
外出旅遊，遇着水土不服，腸胃不適，認識標興。檳榔牌特效止瀉丸，是山東名中醫祖傳秘方，功效神速。出外旅遊，切記隨身攜備，包您玩得開心，食得放心。
止瀉服
神速功效

裕華國貨北角分公司開幕誌慶
榮生祥辦館有限公司敬賀
地址：香港灣仔道二四〇號地下
電話：五—七二二三四六

裕華國貨北角分公司
開幕誌慶
大發食品有限公司敬賀
地址：香港北角孔雀道50-54號明園洋樓（第二期）地下
電話：5-647108
經營商品：中國梅林牌罐頭

裕華國貨北角分公司
開幕誌慶
同德綢緞貿易有限公司敬賀
經營商品：[illegible]
電話：3-629286

裕華國貨北角分公司
開幕誌慶
中國中發有限公司
Chunghwa Chung Fah Co., Ltd.
經銷國產
針織、棉織、毛織品。
歡迎洽購
地址：香港港灣道26號華潤大厦12樓
電話：5-8318555

裕華國貨北角分公司
開幕誌慶
PAEAN Company Ltd.
平雅

Triumph INTERNATIONAL
WE'RE ALL THE FASHION

大公園

華人菜市

移民眼

唐民

委內瑞拉沒有唐人街，但卻有一個小小的華人菜市。

不過，這個華人菜市也不是天天有，只是星期日的上午才有。

這個華人菜市就在加拉加斯「中國餐館聯誼會」前面的空地上，那裏有兩家中國餐館，專賣粵菜，加上聯誼會的食堂，就有三家華人食肆了。另外，還有一家商店，舉凡中菜需用的醬料和配料以及華人家庭應用的雜貨食品和物品，大都有售。而「中國餐館聯誼會」裏面除了供應華人飲茶、晚飯、宵夜之外，還有籃球場、中文書報閱覽室、麻將、錄影帶租賃等設施，是華人常到的地方，星期日尤其熱鬧。同時在大街上通往聯誼會的那條路的路口，又有一家中國餐館，那兒有點心供應，也是華人常到的地方。所以，華人菜市設在聯誼會前面，是有其一定的原因的。

在華人菜市裏擺賣的，當然主要是蔬菜，正確點說，是中國蔬菜。中國菜中的大白菜，在委內瑞拉有本地人種植，在加拉加斯的大街市和超級市場有售。超級市場的貨架上還用西班牙文標明是中國菜，此地的中國餐館多到大街市去買回來做雜碎。由於它已成了普通的蔬菜，所以華人菜市不賣大白菜。除此之外，舉凡白菜、菜芯、芥蘭（不同於西芥蘭，西芥蘭即黃花，中國芥蘭開白花）、芥菜、韮菜、莧菜、通菜、淡菜、松桃、枸杞、豆角、苦瓜、冬瓜、青瓜、節瓜、毛豆、絲瓜等等，在華人菜市都能買到。這些菜是由華人種植（菜種則是由香港帶回或寄來），有遠至二、三小時的車程運來加拉加斯華人菜市出售的。如果菜車來得多，菜賣不完，他們就到各中國餐館去賣。

在華人菜市裏，還有臘腸、臘肉、豆腐、豆腐花、豆漿、芽菜等出售，是加拉加斯的華人製做出來供應的。此外，劏洗乾淨的雞、鴨和鵪鶉等，也有華人運來出售，雖然並非全部是由華人所飼養，也並非全部是宰殺後即時運來，卻也花了他們不少的收購和劏洗時間，才使人們得嘗美味。

因為華人菜市每星期只有一天，所以華人主婦老遠也要趕來採購，而住在附近的西人，因為在市場上買不到這些菜蔬食品，也常常到來購買。（寄自委內瑞拉）

《觀海錄》序

曾敏之

平生頗愛遊歷，對雲海奇景特別欣賞，因此把過去寫的散文結集，由人民文學出版社出版時就取名《望雲海》。如今把發表於海內外報刊的一些小品、隨筆之類搜集成書，則取名《觀海錄》。

其實，說到雲和海，在一個從事新聞工作及文學寫作的人來看，也非看風景那麼單純。例如青雲，在十年「文革」動亂期間，就曾引出深深的悲憤，而且情見於詩：「看雲倚石枕，讀史費疑猜。借問東流水，誰拖濟世才？」在那些年月的確是黃鐘毀棄，瓦釜雷鳴，人才已被摧殘得幾乎凋落淨盡了，就連公忠報國，一身繫天下安危的人物也橫遭迫害，只見一人得道，雞犬飛升，所以我發出了憤世之音。記得在那一段悠長的歲月中，蘇東坡的一首絕句詩：「陰晴朝暮幾回新，已向空虛寄此身。出本無心歸亦好，白雲還似望雲人」，就很切合我當時的心境。《望雲海》書名之由來，與蘇東坡的啓發有關。

至於《觀海錄》，以觀海而為文，就心境說，也有複雜的反映。置身於茫茫塵海之中，常常有感而發，見於文字，但因未能洗盡鉛華，歸於恬淡，所聞所感，也就難免仍有或褒或貶的陋習，也難掩飾愛憎的情感。不過，我倒服膺於劉勰在《文心雕龍》中說過的兩句警語：「登山則情滿於山，觀海則意溢於海」。所謂「意溢」兩字的形容，是深得我心的，從我的小品、隨筆的字裏行間可以參證。因此，《觀海錄》書名之由來，與劉勰的警語有關。

《觀海錄》所收的小品、隨筆，篇幅較短，每篇短者不過千字，長的約二千，都是在總管報刊的工作之餘，作為日課學習而寫的。我的工作環境使我可以接觸到海內外軼聞逸事，古今筆錄，有了觸發，於是在匆促的時間中執筆，粗疏謬誤是不可避免的。

像這樣蕪雜紛陳的「小擺設」（魯迅語），竟有出版的機會，是令我由衷感激的。我知道這是對我的鞭策，我更當知所自勵。

現在，《觀海錄》已由中國文聯出版公司出版了，如果還有讀者，我是引為榮幸的。謹綴數言，並衷心接受讀者及各方師友明教。

虎威雜談

持故小集

高旅

從前「大老爺」坐堂，衙役三班要呼喊，拉長了聲音高呼一個字：「嘀！——」叫做「當威」，又叫「呼威」，又被誤稱為「虎威」。總之是表示「大老爺」有「威」，這不想去談。

這裏談的是「虎死威猶在」的「虎威」，活着的更有威，自不消說了。有云「打死老虎」，乃是不大恭維的意思，其實對照「威猶在」之語，或者也非完全不可取也。

《三國演義》上有一回：「死諸葛嚇走生仲達」，也有「虎死威猶在」的意思。

司馬懿偵得諸葛亮已死，方退兵入蜀，於是揮軍追之，不意蜀軍中奉了遺計，把一個假人裝在車中，打扮成諸葛亮模樣，推出陣來，司馬懿見了大驚：原來諸葛亮未死！恐怕中計，連忙撤退。雖然是小說家言，但事實中確有此等現象。不過這一則與「虎死威猶在」或「死老虎」略有不同，司馬懿既誤以為未死，當是真老虎的；在蜀方來說，卻是得力在諸葛亮的餘威，本人也知道具此條件，可以嚇一嚇司馬懿，仍舊可說是「虎死威猶在」，而有此一計，又不似「死老虎」了。

有些皇帝，死後往往「秘不發喪」，仍用死皇帝的名義發詔書論旨，以便下面的后妃權臣之類的利益得以延續，因為「威猶在」。那是封建專制時代，一切政事並非議會決定，而是由皇帝的「金口」決定，於是形成大「老虎」，要借重他「猶在」的「威」。

有的皇帝，其實已經病廢，但還須把他供着，如唐代的高宗，說是得了風眩症，結果鬧出一個武則天代判政事，由武則天來，大殺宗室朝臣，為自己的權力消道。唐高宗變成了活着的「死老虎」，武則天便仗着他的「威」而起家。又是一種形式。

再如唐順宗，做太子時患風疾，嚴重到不能說話，老皇帝死，依舊要奉他登位，那是「死老虎」披一張「死老虎」皮（許多白癡皇帝也只是這個意思）。不能問朝事，好在唐制如皇帝積疾不愈，由太子權令監國大事，於是由太子來當國，只一年工夫，唐順宗便死，太子才正式變成一頭「活老虎」。

諸葛亮以外，也有大將「虎死威猶在」的。隋大將麻叔謀殺人如麻，民間以此恫嚇孩子不要哭，「麻叔謀來了」，孩子立刻止哭。麻[illegible]後，其「威猶[illegible]」。清代[illegible]，他是「中興名臣」[illegible]，不同於麻叔謀[illegible]，或以為打過太平天國，把[illegible]國藩等「中興名臣」[illegible]一文不值[illegible]新疆[illegible]收[illegible]出兵[illegible]彥虎，以[illegible]國際法而止，那是的確建立了「虎威」的。北京的「愚民」以為他是「排洋」的英雄，聽說[illegible]回京[illegible]，市上[illegible]左侯到京，[illegible]見到高過宮城的教堂，一定燒光。」這可算是由於「虎威」而影響出來「愚民」反應。

有[illegible]說家[illegible]明，到了[illegible]已是[illegible]，其實到七十[illegible]福州，這位[illegible]南老將，何以為死到了福州去？因為日本正侵台灣，奉旨去督師。其時大臣，到處拉來救兵，南洋通商[illegible]南江總督[illegible]，這邊要救兵，那邊要整軍，朝廷備[illegible]他的「虎威」。實則連自己吃飯也辦不到，要人餵了。這也是虎未死而「威猶在」的例子。其實只是一隻病廢的老虎。

南亭亭長李伯元曾記其事：「文襄莅年，昏瞀不知人事，每食，差官進肉餅，輒強納文襄之口，文襄一一咽之。納至二三十枚，文襄搖首，差官知其已飽乃止。文襄晚年得痾疾，一切不復省記，有自事者，[illegible]而[illegible]，猶憶某年，[illegible]大閱，端坐演武廳[illegible]進食，悉由差官[illegible]來而納之於口，食已盥漱，一差官捧其首，一差官以巾拭其面，第見口眼亂動而已。已而差官以御賜龍頭杖置其手，兩差挾之下演武廳，簇擁人輿而去。尤奇者，上蒸菜時，一小跟班，自後端去，略當即溺於地，盛蒸菜之銀盌則踢扁而納於懷，近在咫尺，文襄不之覺也，蓋其心已死久矣。」

這小跟班也視之若無物，而朝廷卻還要依仗他的「虎威」。這自是兩江總督、南洋通商大臣任內的事。有一年巡吳淞，上海租界當局扯了龍旗，鳴炮相迎，已是這個樣子了。然而可以擺樣子。

李伯元在上海報界，得能備悉而描述之，「正史」自然是不載的。左宗棠在清代名臣中，以廉、儉著稱，但視其銀盌蒸菜，小跟班從而揩油，則可知其排場也是不小的。這也算是「鞠躬盡瘁，死而後已」。如果學諸葛亮的辦法，抬一個假左宗棠，恐怕作用也差不多。左宗棠總算是一隻「虎」，把他抬着，比抬一隻蒙上虎皮的癩皮狗該強得多。

今人說「新權威主義」，主張由「強人」來行「權威政治」。

比如「權威政治」，也即是「官僚政治」的特色。

殺子女祭神

今宜古宜

熊達

報載：尼泊爾東部一名男子因愚昧迷信，險些釀成殺害親生女兒的悲劇。

二十一歲的塔曼，患慢性病，久治不愈，為了擺脫疾病纏身之苦，頓起用親生女兒祭神的念頭。當他正下手割斷幼女的咽喉時，恰好他的妻子趕到，制止了這場悲劇的發生。塔曼已被警察逮捕。他的女兒正在醫院接受治療。

親手殺害子女的事例，在中國歷史上並不少見。春秋時代，齊桓公的廚師易牙，為了討得齊桓公的歡心，將自己的兒子殺了，烹給齊桓公吃。這個不近人情的奸惡，後來掌了朝政，為害齊國。

明朝青州日照縣有一位愚孝的平民江伯兒。母親害病，他割股烹湯奉母。不癒，又向泰山求神，大概是巫婆、神棍告知，母親病愈後要殺子祭神。後來，愚蠢又迷信的江伯兒竟殺了三歲的兒子祭神。這件慘案被當朝皇帝朱元璋知道。他怒斥道：「父子天倫至重，今賊殺其子，絕滅倫理！亟捕治，勿使傷壞風化。」結果江伯兒被捕，責杖一百，充軍海南。

遺憾的是，在科學昌明，人類登上月球，遨遊太空的今天，這種絕滅倫理的慘劇並未禁絕。在中國大陸時有所聞。有的父母為了要生兒子傳宗接代，竟將自己的親生女兒溺死，有的父母「望子成龍」不得，竟將親生兒子勒殺。類似江伯兒和塔曼那樣，愚昧迷信，在巫婆神棍唆使下，殺害自己子女的慘劇時有發生。哀哉！

事件逐漸沖淡

咖啡或茶

張散

在沙特阿拉伯舉行的伊斯蘭國家外長會議所通過的有關《撒旦的詩篇》決議是兩面性的。一方面譴責作者拉什迪褻瀆真主阿拉，另方面則不支持伊朗教長霍梅尼所頒發的追殺令。

有人估計，對於這個決議，英國和伊朗都會表示不滿。譴責拉什迪，英國不高興；不追殺拉什迪，伊朗不高興，所以形勢還會緊張。

這個估計跌了眼鏡。對於上述決議，英國與伊朗從另一個角度來衡量，都表示能夠接受。英國為決議不支持追殺令而叫好，伊朗為決議譴責作者褻瀆真主而滿意。如此看來，一向慣於不把事情和立場說得一清二白的伊斯蘭國家官員們，的確具有適應各種不同情況的能力。

英國的一百五十萬名伊斯蘭教徒也同樣有這樣適應力。《撒旦的詩篇》這本書，他們堅決反對，霍梅尼的追殺令，他們也堅決擁護，但是，擁護歸擁護，他們卻絕不會在英國動手。

按照他們的解釋，霍梅尼的追殺令是頒給國家的，應由國家執行；並不是頒給某個國家的某一團體，更不是頒給個人。因此，英國的伊斯蘭教會和教徒，都沒有義務執行此令。他們雖然就住在拉什迪住宅不遠處，也許拉什迪已遠走高飛，但就是仍住在原處，他們也不採取行動。

高潮似乎已經過去，在一番激情抗爭之後，雙方似乎都在尋找台階走下台來。本着大事化小、小事化無的精神，時間會逐漸將事情進一步沖淡。

貫休的卒年

坐井集

吳其敏

時時在朋友閒聊間，聽到人們用詩句形容年老的行腳僧，說是「一瓶一缽垂垂老，萬水千山得得來。」兩句詩概括出這類僧人終生跋涉，四方求師問道的簡樸形象，和高超絕俗的精神狀態。其初還不知詩是誰人所作，及讀貫休傳記，見他為人稱呼為「得得來和尚」，一查之下，才恍然明白這原來就是他所傳的名句。比杜樊川的「行腳尋常到寺稀，一枝藜杖一禪衣。」還要瀟脫曼妙。

貫休唐之浙江婺州（今蘭溪）人，俗姓姜，字德隱。七歲出家為僧。許多載籍對其卒年所記，頗有可疑。一般都說他生於公元八三二年，此為大和六年壬子，問題不存在。但指其卒年為公元九一三，問題就來了。九一三為五代後梁，值乾化三年癸酉。如果他這一年死了，一些詩作的寫作期間便很不可解釋了。我們知道上引「一瓶一缽垂垂老」詩，是投孟知祥時，題為《陳情獻蜀皇帝》中句，但孟知祥為後蜀之主，時在公元九二五年，值同光三年乙酉的。已經是貫休死後的十二年。

貫休最為人樂道的一首詩，是他晉謁錢武肅王時所作。昭宗以錢鏐平董昌功，拜鎮東軍節度使，鏐自稱吳越王。貫休投詩求見的全文是：「貴逼身來不自由，幾年辛苦踏山丘。滿堂花醉三千客，一劍霜寒十四州。萊子衣裳宮錦窄，謝公篇詠綺霞羞。他年名上凌雲閣，豈羨當年萬戶侯？」一些載籍（如《唐才子傳》）摘中「滿堂花」一聯附會故事，謂武肅嫌其句，請命改十四州為四十州，乃可相見。貫休堅稱「州不可添，句亦難改。閒雲孤鶴，何天不可飛？」拂袖而去。故事膾炙人口，但頗有不知全詩內容者。貫休善畫佛像，胡貌梵相，曲盡其態。又工篆隸草書，時號姜體。

唐聲（畫圖）　葉羅中

記者擅闖「紅綠燈」？

兩岸架語

狄范

這兩天，台灣幾份大報版面上，刊登大量大陸新聞，多數是各報記者直接從北京發回的消息和專稿，篇幅之多，是近四十年來罕見的。從另一個角度看，各報競登大陸新聞，滿足社會民眾知的權利，也成為爭取讀者的「招牌貨」。

大陸一早宣佈開放台灣記者採訪人大、政協，已知湧到北京採訪的台記有十八位，包括《聯合報》王震邦、寇維勇，《中國時報》陳守國、譚志強，《工商時報》簡明輝，《自立晚報》徐璐、黃德北，還有《台灣時報》、《天下》雜誌的記者，就是不見有《中央日報》記者，其實要去，大陸一樣開綠燈。

島內有人指記者赴大陸採訪是「闖紅綠燈」，也有人指新聞局死抱「鴕鳥政策」，此事目前鬧到立法院。新聞局局長邵玉銘對此倒作了一次很巧妙的解釋：「不能因為有人闖紅綠燈，政府規範不到，就要拆掉紅綠燈」，「記者採訪，這是根據職業功能需要而從事的活動」，「並沒有違反法律，只是不符政策」。「零與一百之間，還有多種選擇」。面對現實，一隻眼睜一隻眼閉，這是無可奈何的圓通辦法。

說到兩岸交流的紅綠燈，大陸是開着綠燈，希望凡燈常開，台灣半開紅燈，恐怕闖多了，終將開綠燈的。

蘇州之夜

記遊

吾汀

蘇州人早起早睡，夜生活沒有廣州熱鬧，商店八點鐘關門，電影院、舞廳到十一點左右也散場。

蘇州曲藝評彈，曾風靡一時，書場夜夜客滿，現在青年對拿一塊醒木作道具的說書，或以三絃、月琴伴奏的彈詞，完全不感興趣，傳統節目《珍珠塔》、《玉蜻蜓》、《英烈》、《隋唐》沒有耐心聽，昔日門庭若市的金閶書場、和平書場變得冷冷清清。有的書場為了生存，已改行或兼營錄影室、舞廳和咖啡館。

小小咖啡室，坐滿年輕人。姑娘穿得花枝招展，有的還塗脂抹粉，男青年衣冠楚楚，談吐文雅，講究儀表。三、五知己，圍坐在頗有氣氛的咖啡室裏，娓娓談心，是一種享受。消費很低，一杯咖啡，只收二元人民幣。

舞廳收費不一，最高的門票，每位十元人民幣。這類舞廳，燈火輝煌，樂隊伴奏。舞客中許多是個體戶，小老闆有錢，捨得花。其中有開出租汽車的司機，他們的收費比廣州貴一倍以上，他們每月賺幾百元人民幣，請女朋友跳舞花幾十塊錢不在乎。普通工人、知識分子、機關工作人員是不敢問津的。

絕多數人家有電視機。蘇州地區得天獨厚，可以收到上海、南京、湖州等電視台節目，千家萬戶的夜晚，消磨在螢光屏前。錄影機已逐步進入普通家庭，美國、香港、台灣的錄影帶流入蘇州，受到一部分青年歡迎，來了新的，互通訊息，互相傳借，他們想通過外來錄影，擴大眼界，認識世界。

路燈下，街坊們興高采烈打撲克牌，有些青年賭香煙，幸運兒贏得大把高級香煙。

娛樂之中，也帶點「賭味」，為了不吵擾鄰居，方城大戰鋪上厚桌布，不過，勝家往往把贏來之錢請大家吃夜宵，人人皆大歡喜。

所有園林夜間關閉，只有靠近[illegible]館附近之大公園開放。大公園有兒童游泳池及遊樂設備，白天是兒童天地，晚上，幽靜的環境，成為戀人世界。夕陽西下，[illegible]打扮的紅男綠女，徒步的，騎自行車的，摩托車的，紛紛趕到大公園門口會合，並肩攜手進入公園。小樹林中，情話喁喁，直至夜深，[illegible]多少小家庭，曾在這裏醞釀，大公園的情人，終成眷屬。

文化歷史悠久的蘇州，職工業餘大學及各種專業夜校，星羅棋布，有志青年，脫下勞動服，又來夜讀，勤學之風，方興未艾。萬家燈火逐漸熄滅，夜校放學，自行車鈴聲叮噹，打破古城之沉寂。

（《重遊蘇州》之七，全文完）

經商熱

神州散記

曉黎

「搞活經濟」後，內地十分[illegible]經濟人才，自[illegible]行起，造就了[illegible]經濟的熱潮，同時也掀起[illegible]一時間，一改千百年來「士農工商」的排名，變成「萬般皆下品，唯有經商高」了。人們的觀念發生了巨大的變化，有人嘆曰：只怕已無人不商了。

熱潮所及，大街小巷、茶樓酒肆，商情交匯，樂也融融。就連朋友之間串門也成了「談生意」。某某有某某牌子電視機多少部，價錢如何，這是底價，如有買主可開到多高。個個說得有板有眼，好像馬上就能發財，明日就能腰纏萬貫似的。聽說某單位上上下下熱衷經商，每日來往電話不絕，月繳電話費逾萬元。原以為生意會做得很大，而且人人應早已過上比小康還要高幾個層次的生活，並且歸入有車族一類（至少是摩托車），可是有好事者一打聽，竟沒有一個人做成一樁生意，只有一個從不打電話的婦道人家，有門路從朋友那兒弄到些軟包裝飲料，每月轉手倒賣幾箱，進益一二百大元，這麼翻一番，生活居然能有所改善。人們拚慣說，還是這最實際。文化界人士對所謂經商則表述得較為含蓄，他們總是問有沒有第二職業，許多學理工讀中文念師範的朋友都轉行向商界進軍，真可謂條條大路通羅馬矣。

從鄙商到崇商經商，似乎是反傳統的偉大勝利。問題是這種人人經商的熱潮波濤翻滾之時，並非意味着市場繁榮興旺，而是造就了許多的官倒和私倒，一件物品要經幾手，個個雁過拔毛，物價一漲再漲。多少年來，中國人窮怕了，於是出現「統一行動」的效應，全民經商當然不奇怪。因此說，現下整頓經濟秩序不但不奇怪，反而是必要和及時的。

當代珍聞

《撒旦的詩篇》與「漏帶零件」

擷趣

暢敏

同期朋友談到近來最多人談的《撒旦的詩篇》風波，他講述了一宗他身歷的與回教飲食規條有關的「漏網新聞」。

一架由香港飛往美國三藩市的七四七廣體噴射客機，滿載三百多名乘客，從啓德機場起飛後約一小時半，忽然掉頭折回。廣播的理由是「取回漏帶的零件」，乘客不明所以。而後獲悉，原來飛機折回要取的「零件」是一客回教飛機餐，因為一個回教徒乘客拒吃普通餐，堅持要吃曾唸過可蘭經的回教餐，機長不敢拂逆其意，怕若起風波，於是只好「委屈」其他三百多名乘客，並額外花費一大筆開支，將飛機折回取餐。

我的朋友說，此事發生在不久之前，航機飛行了約一小時半，當時空中小姐開始派發餐食。當派至一個披着頭巾看來像是中東人的乘客時，發生爭論。該乘客顯得十分生氣，指責航機疏忽。據這得他所說的機員道，該乘客是一個回教徒，在登機前 Check in 時，曾要求航空公司職員為他預備一份回教餐，職員答應了他的要求。可能忙中疏忽，忘記通知機員這件事，以致漏帶一份有規條證明曾唸過可蘭經的回教餐。

機長在沒有辦法勸服該回教徒乘客吃普通餐的情況下，唯有將飛機折回香港機場取餐。為了避免引起全機乘客疑慮或不滿，巧妙地「創造」了「取回零件」這一托詞。

回教徒對其教規就是這麼執着。

世界稀奇事　人獸竟相親
美「狼女」能感化狼羣
幼遭遺棄由狼養大十歲重返人類社會
外嫁英國後每次歸寧狼羣仍與之相親

「環球風情」前曾載文談及動物是否有感情的問題。這裏是又一個有意義的佐證。

廿一年前，年僅一歲的小姑娘毛莉，底孟，被神經不正常的母親拋棄於阿拉斯加的荒野上。尋找工作進行了一段時間，在發現狼跡後便放棄了。

誰也沒有想到，小毛莉雖是落在狼口裏，但沒有被吃掉，而是像小狼一樣給養大。就這樣，毛莉在狼羣中過了八年，也就是說，過了八年的非人的野狼生活。

「狼野」中有個女孩的消息，很快傳了開去，數年間有不少人聲稱親眼目睹有小女孩隨狼羣出沒奔馳，和狼一樣拒而不食被殺死的動物，等等。終於，這個由狼撫養成長的女孩，被獵人生擒。捉她時，她又咬又抓，特別是發出的狼嗥聲，着實使獵人費了番手腳。

此後兩年，「狼小姐」在一個心理治療中心，學習如何像人一樣生活及戒除那些野獸的習慣。小毛莉年滿十歲，也十足十地像了人，離開了治療中心，隨收養她的父母一起生活了九年。就在十九歲那一年，毛莉與來訪的英國野生生物研究者哈被·鏡弗甯一見鍾情，婚後隨夫遷居英國東南部的萊姆斯堡。

狼國女王

毛莉和她夫婿，每年都要回美國探望毛莉的親友，以及那一羣狼。說來也真奇怪，狼羣也似乎知道她什麼時候要來看牠們！

分別十三年來，毛莉沒有忘記養大她的狼羣，狼羣也沒有忘記牠們養大的毛莉。每次，當毛莉來到，狼羣早就齊集在那兒迎接她。毛莉一進樹林，狼羣就立刻出現，在牠們這位歸來的女主身邊團成一大團團。毛莉走到哪裏，牠們就低着頭緊隨到哪裏，直至牠們的女王友好地撫摸或拍打一下，牠們才會讓位給別的同伴。有些冒冒失失的小狼若是跟她過於「隨便」，年長的便會出來制止，並給以警告。狼羣是如此專注於牠們的女王身上，連壯着膽出來觀看此等場面的村民也視而不見。

一次兩次如此，不足為奇。年年如此，那就真奇哉怪也。當地居民年年目睹此種罕有的奇異現象，驚訝得嘴都合不攏，於是把毛莉稱作「狼女王」，而且延頸以伸地等着她下次來訪之期。

對於狼羣如此深情、長情，毛莉十分感動地說：「牠們真了不起！」她的丈夫被她和狼羣的這番情義迷住了，準備把這不尋常的人獸關係拍成紀錄片。

汽車足球

妙子

秀荷

很多人都喜歡看足球比賽。近年來，西方一些國家出現一種新型的汽車足球運動，比賽規則與一般足球賽相似，但比賽的球就比普通的足球大得多。比賽時，運動員身穿防護衣，頭戴防護帽，賽車的四周都裝有橡膠防護裝置、像甲蟲樣的小汽車追逐、傳帶和射門。由於汽車在一球過程中碰撞頻繁，爭奪激烈，常常險象刺激。

「喝崩」定情

鄉俗趣譚

雯狄

德昂山的苗族男女青年通過「串月亮」，彼此情投意合，定下婚約，到第二天清早，男帶女或女帶男到家裏去做客吃飯，父母不但不干涉，反而以酒肉熱情招待。

未婚男女要舉行一次喝「血水」儀式，苗語叫做「喝崩」，以表示對愛情的堅貞不移。「喝崩」時，雙方約好時間地點，背着自己的父母和同伴，手挽手，一齊走到溪水旁或泉水邊，先由男子雙手捧滿清水，女子取下頭上的銀插針輕輕地在情人的左手中指頭上刺破，讓鮮血流進手中的清水裏，並將其一飲而盡，然後輪到女子雙手捧滿清水，男子用針刺破她的右手中指頭，讓鮮血滴入水中，然後同樣將水一飲而盡。飲水當中，四目脈脈含情，表示盟誓終身，白頭到老，他們的愛情就像泉水一樣源遠流長，清澈晶瑩。

經過「喝崩」定情的，婚後生活都和睦美滿。

長生不老的秘密在於此

情風球寰

歐翔

今年一月廿八日，《當代珍聞》介紹了丹麥一對年屆古稀的老夫老妻，容顏宛若卅餘歲的年青人，醫學界正由此人手，企圖揭破長生不老的秘密，以造福全人類。

無獨有偶，黑海之濱的羅馬尼亞，有位七十四歲的老婦人，駐顏比那對丹麥夫婦更加有術，因為她的相貌看上去只有二九年華。更使人拍案叫奇的，她不僅貌似青蔻少女，而且精力充沛，生機勃勃，青春逼人，乃致經常有不同的年青小伙子來約會、求愛，十足十似一個情竇初開的玉女。

這位能使青春駐步的羅馬尼亞「姑娘」，芳名嗶妮。凡是知道她真實年齡的人，無不要向她討教永保青春之術。嗶妮總答自己沒有什麼駐顏術，只是因禍而得福而已。原來五十六年前，嗶妮正好十八歲，有次被閃電擊中，倖保性命不算，從此還永遠長不老，不滿青絲烏亮不白，神情、舉止始終似個高中學生。

科學家對嗶妮現象一糟心研究，認為是閃電使她的腦垂體喪失功能，而腦垂體恰恰是人體生長衰老的主管部門。嗶妮長生不老的秘密就在於此。科學家根據這一認識，使用動物做實驗，想不到效果奇佳。

「長生不老」、「青春永駐」之術已在十月懷胎中，待它一旦臨盆，你、我人人有份沾光。

南韓佬遊日本

日本物語

陸林

日本物價之高舉世聞名，但是去年到日本旅遊的人卻打破日本歷史紀錄，達二百四十一萬四千四百四十七人。奇怪的是，竟是南朝鮮佬遊客最多，達五十一萬五千八百餘人，比前年一舉增長百分之四十三·二，打破了戰後一向是美國佬最多的優越地位。此點亦有力地證明，南朝鮮經濟上升，老百姓有「錢」，自然「樂得外遊」矣。據說，去年因為韓國當局開始放寬韓人去外國旅遊的年齡限制，已經有如此多人出國，今年起實施「外遊自由化」後，出國的人會更多。

當然，在去年到日本的人除遊客之外，還有不少「生意人」、留學生以及利用「觀光」名義去日本淘金的東南亞「撈女」。另一方面，去年進入日本各種專門技校及日語學校的外國人，比前年猛增百分之一百五十三，其中以中國學生最多，為前年的四倍。這些中國學生大多數是去日本出賣勞力掙日元。

日本人去年一年到外國旅遊的也達到創紀錄，達八百四十二萬六千八百多人，此可說明近年日本人富有，越來越「飽暖思遊」。

一技之長

福利助理員

鄧裕仲

社會福利署一貫給人的印象，是救急扶危的政府部門。香港不少低下階層市民，或多或少也依靠着社署的公共援助來生活。而公共援助金的調查，則由福利助理員進行。

當一名市民到社會福利署要申請協助時，其名字隨即被當值的福利助理員記下，並作了初步的背景資料調查，然後交由上級決定分配予不同的工作人員負責日後的「跟進」。

在調查求助者的資料時，多數的福利助理員，均會往求助者的家中作一次家訪，以進一步了解及核對對方在資料的真實性，同時發掘其他參考性的資料，以便進行評估及核對。

當初步資料整理完畢之後，如果發現求助者除經濟援助之外，還有其他需要，如恤從置等，便會同時轉介予有關之政府部門，以便提供更全面的協助。同時，亦把資料上達高級福利助理員，作金額的計算。當助理員收到上級下放的個案後，便進行金錢上的提取及發放安排。

作為福利助理員，必須定時會見受助人，以了解其近況，亦應向其提供有關受助人個人權利的資訊，故工作可以說十分多，而且要經常外勤，不過可能適合比較開朗個性的人擔任。同時由於此工作多數接觸社會上的貧苦大多數，因此有助個人擴闊對社會的了解。又此工作要與其他部門合作，在個人成長上，可能有一定之幫助。

現在社署求人甚殷，若有志於此，程度在中五畢業或以上者，不妨一試。

學與教

又是考試季節

賀帆

阿SIR話齋

每年三、四月之後，中學高年級和大專同學又進入了該年度最繁忙的季節了，專上同學看見了盛放的杜鵑，卻聯想到考試的步伐日近，對那爛漫的山花，無心欣賞，反而有「天國近了」般感覺，稱杜鵑為「一騰鵝」花。一些人也要臨急抱佛腳，四處搜料溫習「應戰」準備去。可中五、六學生的感覺比專上同學略為緩和點，可能考試經驗少三幾年吧，加上中學校舍範圍有限，校園少植林木，僅有少數面積寬敞校園廣闊，幾間學校種有萬紫千紅的杜鵑花，但那給人們較多春天來到了的印象，「騰鵝」相法相對淡薄。不過，每屆復活節前後，中學校內高年級的模擬考試，全港性的三種考試，令港性的會考而至於GCE（倫大普通教育文憑試）、LCC（倫敦商會考試）、必文考試，加上海外升學、台灣大地大學升學以及MIL（一種語言專業試）、英國銀行學會初級文憑試……，種類繁多，真有點使人目不暇給，如此眾多的考試接踵而至，就使香港從三月至六月陷入考試的海洋中，相信在世界其他地區，也很少像香港那樣「熱鬧」吧！

香港考試眾多，這當然與工作晉升和待遇緊密地聯繫在一起。人們手上多有幾張文憑紗紙，就業就更具「多元化」和提高競爭能力，十八般武藝，「嫻熟」皆能，紗紙越多晉升和加薪機會也成正比例。於是，人們便不敢輕視考試。由此，也使香港的「影印行業」之花街頭巷尾林立，為了幫助學生應試，各種類型的「補習行業」也就成為七十二行之外的一門熱門行業了。

再思易名

中大 漢生

兩所理工學院及浸會學院先後提出欲改名為理工大學及浸會大學，其所持主要理由是為了吸引更多海內外的優良師資，助其將來進一步發展。

我想易名一事實無需要，事緣大學與理工，其教育目的及方法均不同，各有所長，實無分高下。更何況，對於一個多元化的先進社會而言，我們所需的是不同方面的人才，以填補社會中不同性質的職位空缺，既需要大學裏所教育的通才，更需要理工所培訓的專才。更何況，在目前工業學院尚未能取締理工功能之前，貿貿然改變理工、浸會的角色，其原來所發揮的功能將由誰持代？

其實，一所學府的地位，主要賴於其成就，而絕非單靠其大學之名而馳譽於世。例如美國麻省理工（MIT），不但在太空工程方面取得驚人成就，經濟系更獲取今世界首屆「指的地位，而諾名經濟學家森穆遜（Samuelson）不是長期駐守麻省理工嗎？

反觀本港理工及浸會，其過往所取得成就之人才亦相當不錯。例如理工學院電機、電子工程以及會計系的畢業生，其受工商界歡迎的程度絕不遜於大學生，甚至有過之而無不及，而浸會傳理系的畢業生就更不消說了。

進評

學生代表違改發表學生第酒會危機，向港督議言行及操作，希望中支持六四學制。
爭取兜想學制，必須把握每一個機會，[illegible]「[illegible]」精神——[illegible]！

中大 漢生

人際關係網

港大 青草田

一個畢業了多年的師兄被學會邀請回校談工作經驗。他告訴我們，他在大學獲取的最能幫助他事業發展的東西，除了學識外，最重要的是認識了一伙大學同學！因這伙大學畢業同學的互相扶持和幫助，協助了他的事業發展。例如他的一份工作，是經舊大學同學推薦的。他說他的大學同學在不同的圈子有了一定的位置，能替他提供很多寶貴的資料和「情報」，並在有需要時給與他實際的幫助。

所以，這個師兄覺得他在大學階段能夠認識一班同學，很有價值。

只是，他也覺得「新一代」的大學生的人際關係日漸疏離，同學間的情誼也不及他們以前一代的濃厚，他說他從前的同學間有些真有「兄弟」的感情。

但他仍提議我們，若果自己有某方面的才華或工作能力，不妨在大學階段便開始發揮表現，使別些同學（甚至關心大學生發展的「舊一代」師兄師姊）知道你的能力，這對於你將來的工作，可能有很多有形或無形的幫助的，因為當他們需要你的能力和才華時，就會想起你。

角色與自我

李瓏

知心話

少年的我，喜歡把自己幻想成一隻海鷗，孤傲地在大海上自由飛翔，我也不介意把自己幻想成一個孤島，寧靜無擾。

長大後，那些白日夢亦隨歲月埋葬。我遂發現，沒有人羣，我就不能體認自己的存在、性格、內涵和本質！我就不能知道我是誰。

從關係構成的角色，是發掘自我的途徑之一。因我有父親，我這個被管教保護的女兒才發現自己的愛和孝順有多深，因我有弟妹，我這個姊姊才發現自己的指導慾；因我有朋友，我才發現自己肯為朋友付出多少，因我有上司，我才發現自己在勞資關係上的角色。

透過隨着角色身份而來的權利和責任，作出回應的時候，我才知道隱伏着的真我的潛能，我才發現自己會關懷、咒詛、饒恕、憤怒或祝禍。而在不同階段，角色反應會轉逆不同，顯示着自己的成長或轉變。

當然，把作為女兒、同事、姊姊、朋友等角色表現加起來，仍不等於湊合成一個完整的真我。總有那麼一點空間，留給自我遊戲，總有某些潛質，屬乎未知，然而有潛體、有角色，對發掘自我是必須的鑰匙。

諗吓畫吓

湊熱鬧？

馬奈

美國現代藝術講座

奕方

地天餘課

談論古典西洋繪畫藝術，人們的目光自然集中在歐洲，特別是意大利與法國，而提到當代西洋繪畫，法國巴黎固然是「藝術之都」，可是戰後的美國不得不備受注視。

四月中旬，香港藝術中心與美國新聞處，邀得藝術史學者非臘·葛克教授，與美國來港主持講座，其中一個就以「五〇年後的現代美國藝術」為題。

非臘·葛克教授於五三年獲巴黎蘇邦大學藝術史博士學位，曾任美國及台灣多間大學的教授和客席教授。

對於四月九日下午二時在演藝學院演奏廳主持的現代美國藝術講座，他將環繞一些重要藝術家來闡述。

此外，他在四月八日下午四時半，亦在藝術中心包兆龍畫廊主講《美國與東方藝術家的比較－形式、媒介、物料》，就兩者的構圖、技巧、空間運用的模式，觀賞和貯藏繪畫的傳統方法，及各地藝術家的地方和藝術展覽概況探討。講座以英語進行，票價十五元。

形相的變

福履

角山談海

看相的人，喜歡說「相隨心生，相隨心變」。甚至有些會看手相的朋友，也認為掌紋，甚至掌形，會隨生理、心理有所改變。

「看相」被認為「江湖術」中比較有點學理根據，不盡迷信的一門。

至少「心正則眸子正」之說，是正確的。

不過我也相信「相會改變」。——至少在某些限度之內，會得如此。

以我自己來說，少年時的形相，和成長後的形相，便有不同。

史書說李長吉「通眉」，我少年時也是「通眉」，橫生而過，成為「一」字，而且眉毛一樣的濃，長在印堂中的和兩邊無甚差別。

而且「眉壓雙目」，額亦甚窄。

照相書說，這是「夭相」，有幸「該死」而不死，中年以後，改變的便很奇怪，中間的「通眉」部位自動脫光，露出印堂。

兩邊額角會伸開去。

從前一副「憂鬱小生」的性格，也會得「豁然開朗」。

這種變化，很難說些甚麼「神奇」，但至少「形相有變」，總是事實。

預防害蟲為禍盆栽

李兆豪

英豪情趣

家養植物，最怕遇上害蟲，不但枝葉受損，和花朵受害，而且能夠傳播病菌。通常新買回來的植物，最易窩藏害蟲，我們應該特別留意葉片、枝莖和植料等。

筆者自己的習慣，是每次購得新品種，必然先洗淨，當時機換盆，換植料，並噴防蟲防菌藥，剪除有問題的枝葉。當然，買的時候要加倍小心，必須肯定植株健壯，若發現有毛蟲，最好別買，否則一時不察，可能買下了難以救治的病株。

筆者另一習慣，是把新帶回園圃中或家裏的植株，分隔開來栽種，以免有蟲菌的話，會蔓延開去，感染其他本來健壯的盆栽。所以應該設立像「隔離營」或「檢疫營」，待兩週至一個月，肯定沒有毛病了，才可放一起栽種。發現病蟲時，立即殺除。

平日我們應採取預防措施，在可能範圍內，每月用攝氏四十度左右的溫水（勿太燙）沖洗葉片，並且立即吹乾。

除了噴殺蟲藥之外，有些介殼蟲、小甲蟲和絨蟲幼蟲均可用牙刷，或以棉花條蘸酒精，直接「點」在小蟲身上。

不過，有些品種的植物，葉片不宜濕水，又或者葉片過大，植株太重，致使移動時有麻煩。

遇此情形，應每隔一月左右噴防蟲劑一次。

（圖：吊鐘竹葉背的蟲和卵）

職業女性不易當

冬冬

時尚節拍

在今日這個工商業發達的社會，雖然無可否認帶給我們頗為充裕的生活和方便，但另一方面卻是永無止境，令人身心疲乏的生活壓力。不要說做女強人，就算是太多數的中產階層職業女性，她們每天所承受的工作壓力，精神緊張，也實在在的吃力，苦不堪言。

很多家庭主婦對傳媒經常讚揚職業婦女一事，頗有微言，認為過於褒獎這批人士，堅持家庭主婦也極之勞苦，能有一個美滿幸福的家庭，主婦功不可沒云云。當然，此乃肯定的，無人敢抹殺這個鐵一般的事實。

不過，仍然堅持職業婦女所吃的苦頭比家庭主婦多很多。她們面對的工作壓力，是那些剛踏出校門，便嫁作人婦，從未在外出工作過的少奶奶所永無法想得到的。主婦們主要還只是要打理好家居，照顧孩子，丈夫便成，雖然也許有做不完的功夫，但大概不用花太多腦筋吧。職業女性既勞力，亦勞神，一大疊一大疊的報告，外出開會，先閱讀後整理，寫報告……要花多少時間去處理？……以為一項計劃順利推行，很容易嗎！但先前所付出的心血，外人永無法知道。病了也不肯輕易請假，一於頂硬上；主婦身體不適，也可以不掃呀，大可躺在床上休息一會，但你可曾見過有職員俯伏在寫字枱上休息的？深夜一般人早已睡了，尚挑燈夜讀資料的職業女性，卻大有人在。

所以，好明顯，年紀輕輕的職業女性，皺紋早已爬出來了，拚命吞維他命丸和購買昂貴的護膚用品，有時也無補於事，但願每天放工後大多第一時間返家休息，非如一般想像中多姿多采，周中約友吃飯也只聞唉聲嘆氣。若問何苦不返家湊仔，只能說同人唔同命，有時做女強人也是被迫的呀！

股票

周恒

前幾天的晚報，大字標題股市急挫百幾點，於我說來，它狂升與狂跌，跟我毫無關係，因為我根本不懂玩股票！

所謂不懂之餘，對於股票是怎樣的買賣，什麼是藍籌股，什麼叫二三線股，總是知道的，不過，我不敢買股票，理由就是怕輸，這遊戲需要很大的賭注，而我是輸十元八塊也會肉刺的人，況且那麼大的注碼，不是我可以玩的！總覺是很麻煩的事，又要睇股經，要了解行情，要聽消息，從那些大戶的掌縫中，賭自己「買中」或「不中」，太心驚肉跳了，傷那麼多腦筋，花那麼多心血，就像在刹刀邊緣間討生活，我這種膽小鬼，就算真的好彩給我賺了，也只夠買驚風散！

太有自知之明，故見人家賺得盤滿砵滿也好，從不會妒忌別人，只感到人家投機賺得到，是人家的本事，你以為在那些真正大戶的指縫間下注很易？我就見許多朋友對每隻股票的往績，業績，如數家珍，可說不得笑的，下的工夫可多呢！簡直像經營生意一樣，全身投入！認識一位女朋友，她更親自做圖表，天天詳細分析市場走勢、上落，把它作為一門深奧學問般研究，看她全部快樂建築於指數的升降，就覺得若不讓她在股票市場上找點外快，真不公道，雖時被勸告買幾手什麼什麼包賺，卻從未動心，實在賭不起，「不賭是贏錢」始終是我最信奉的！

那張網

洛白

那張網，是怎樣撒開的？漁夫就這樣站在小舟之上，一個美妙的動作，黑色的網張開，像一片烏雲嗎？像一把黑油紙傘嗎？像最近流行的女人黑花絲襪嗎？像漏過陽光的黑色竹籬嗎？

都不像，網就是網，一張漁夫撒開的網，快就會墜下去，不會永遠停留在半空中的。攝影師可以攫住一剎那，拍下這漁夫撒網的情景。但生活現實卻是網不會停留在半空，它會墜下去，墜進水底裏。漁夫撒開這張網，不為一個美妙的動作，不為美妙的網狀構圖，為的是打上一網的魚蝦，好有溫飽的衣食。

我們生活的網又怎麼樣呢？你是居於沙田在中環的，啊，那麼每天清早電氣化火車送你抵九龍塘站之後，你又要去擠地鐵了！夕陽西照之時，擠過了地鐵你又要跨上電氣化火車。這麼說，生活之網是如許單調平淡，又如許緊張逼迫，人也不是如機械般了嗎？

我想，你是懂得調節的。看清晨搭電氣化火車時，我豈不是可以拍下你那一刻的精神奕奕？看黃昏你跨出電氣化火車步向家居時，我豈不是可以拍下你盼及溫馨的綻然一笑？由漁夫撒網，我又想及海明威筆下與海與鯊打交道的老人。嗯，是的，生命永不言敗，而是去迎取勝利。

新園地

小兒疳積食療

岑鶴齡

鶴齡醫話

小兒疳積，是指小兒腸胃氣血不足，津枯液乾，消化不良造成的症候。無論是食積或是疳積，都應該盡快疏通腸胃，使其運化功能恢復，以達健康。病情較嚴重的疳積病，應求醫根治，病情較輕、時間較短者可用飲食療方法。

下面介紹幾種食療方：

（一）獨腳金鯽魚湯：獨腳金是一種生草藥，中藥店有售。本藥又名疳積草，治疳積有奇效，為南方民間常用，能開胃增食。每次用獨腳金五錢，鯽魚一條（去鱗，除內臟），稍油稍煎一下，加米適量煮粥，然後加鹽調味食用，每日一次，連吃五至七天。

（二）田雞煲飯：用田雞兩隻，去皮，除內臟，切成塊，加鹽、豉油、生粉勻，待米飯煮至軟熟將熟時，放入田雞。飯熟後服食，每日一次，連服五至七日。

（三）穀芽一兩，麥芽一兩，生鴨腎一副，每次用穀芽一兩，麥芽一兩，生鴨腎一副，煲湯飲食，連服三天。

（四）補益雞鵪湯：每次用鵪鶉一隻（去毛及內臟），以黃芪三錢，黨參三錢，陳皮一錢，納入鵪鶉腹內隔水燉一個半小時，加油鹽吃食。連服五天。

錯把豬肚作「肚腸」

秀官

一位上海朋友說起一宗啼笑皆非的趣事，那是由於今日的廚房大都年紀輕輕，對於不少舊日的老派菜，未必學得會，更有可能聽都未聽過，做起來自然烏龍百出。

話說上海人吃魚，十分注重部份，其中如：「紅燒頭尾」、「紅燒划水」、「紅燒肚腸」，都是只取魚身上的一部份，而不是胡亂可以隨意做出來的，否則就無須菜名上注明了是那一部份了。我那位朋友有日在一間相熟的上海店發思古之幽情，點了一個「紅燒肚腸」。

省話，但香港人也該看得懂「肚腸」是外的，「肚腸」就是肚的部份，以香港人來說，就是「魚腩」，有點近似廣東菜的「紅燒斑腩」。魚腩最肥，最滑，也不會多骨，不論是煮是蒸是紅燒，都非常好吃，我的朋友先是看不明白碟中的是什麼，姑且挾了一件放入口中夫試試，初時還以為是伙記捧錯了，因為他所吃的一件是豬肚。他叫的是魚，來的是豬肚，莫名其妙了一陣子之後，才恍而大悟起來，大師傅把豬肚作為「肚腸」，可笑？還是可氣？

數據

羅奇

此地有銀

美國的經濟數據一向是美股升降的主導因素，在這一方面，香港股市可說「自愧不如」。一來，香港政府沒有經常發表有關數據，即使有，也沒有引起太大的重視；二來，香港股市並不以數據作為升降的指標，例如出入口數值，財政收支等等，均不會對港股構成什麼影響。

美國的情形就大大不同了。近日發表的二月份批發物價指數上升百分之一，令美股大跌，引致世界各地股市也「陪跌」，不過，隨之而公佈的二月份消費物價指數卻只升百分之〇點四，較一般的「專家預期」為低，這一數據的發表，令美股回穩。

現時，美國每月都有八、九個數據要發表，有時還會更多。當然，在美股投資者的眼中，有的數據影響力最大，例如貿赤數字就是這一類，有的則影響力較小，但無論如何，美股分析家「迷信數據」的情形，是極之普遍的，如果沒有數據，可能分析家就分析不出股市的方向了。

個人一直認為，數據可以參考，但機械地以數據為分析依歸就大可不必，可惜外國證券分析家並不作如是觀，於是就被數據牽着鼻子走了。

飛越

簡而清

香港心

在新西蘭南島，有一條河叫「飛越河」，也可以說是一個很特別的名稱。河水相當急，在上流的地方，有人用來作為鬧激流用，頗為驚險。

我們只試了在較下流的噴射船後空飛，則也實在是頗為夠刺激的。因為駕那噴射船的是個高手，所以他故意將船飛向岩石如必撞的樣子，到了最後一剎那，方及時擺避過那些岩石，自然是比乘坐最驚險的過山車也更危險得多，因為過山車是有一定軌道的，而這種噴射船則沒有，假如駕船的人一下子失手，則整隻船可能向那些岩石直撞過去的了。在不向岩石直撞過去的，駕駛者又突然會將整隻船來個三百六十度的急速大轉彎，令到一些心臟比較弱的人，會感到吃不消的。與之相比，菲律賓的百勝灘之類地方，簡直就是小兒科到極點了。

南島是愛活動的人的天堂，因為戶外運動之多變化之大，不容易找到什麼地方可以與之相提並論的。玩過飛越河的那種噴射船橫衝直撞後，覺得那實在是一件很值得一試的體驗，因為你不需要運動底子好的人，才可以玩此，只要夠膽扯便成了。

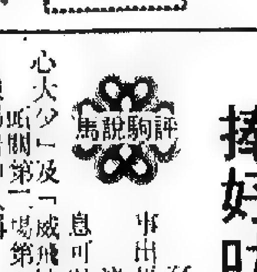
「北歐郵票」三年一套

彭光中

郵趣

北歐五國（瑞典、丹麥、挪威、芬蘭和冰島）有時採用共同圖案發行郵票。戰後不久，最顯著的標誌是郵票上有五個天鵝在空中飛翔，使人一想就想到北歐五國。

這個傳統維持到現在，每隔三年發行一套「北歐郵票」。今年是第六次了。共用的專題是「民族服裝」。這裏是芬蘭發行的兩枚。1.90m票上是一名身穿裘衣的男性在拉手風琴，2.50m則是純粹奧斯陸地區的女性服裝。這兩枚郵票都很艷麗，都這裏只能列出黑白圖案。



捧好叻仔花心大少

戴公

評駒說馬

孖T爆大冷之後，此一彩池更及引人，周末賽事出馬多，又一次掀起高潮了！

這次賽事，方、簡、郭皆報出實力馬，馬房消息可以作為孖T馬膽投注，此乃「好叻仔」、「花心大少」及「威飛達」。

據馬房中人稱，第[illegible]場第五班跑一二〇〇米，方晚「好叻仔」而且殷動，「好叻仔」今季幾次上陣落敗，皆因馬匹狀態不足，如今，晨操做功大，已及爭勝水準，時屆季尾，不拚何等？同場馬匹，越級挑戰的一些上一實力稍次，但拚入[illegible]位置，會有較佳的減磅，有利位置，不可不防。此外，「勇猛敵」隨班出賽，兼配見[illegible]上陣，有可能馬運來，狀態復甦，爭入一席位置。

[illegible]第三場第一班跑一〇〇〇米，前晚「花心大少」排[illegible]上直路[illegible]外落敗，急追而來，有力收復失地。[illegible]「威飛達」上仗拚搏失手，馬房稱今次可見真章，以此觀之，這兩匹馬可以作為雙膽看待。

[illegible]

玩具市場競爭劇烈

——陳銘添談本港玩具業

黎小媛

城市采風

玩具的市場，競爭很大，陳銘添縱觀香港本銷玩具業，他認為目前這個均勢將約可以保持至今年七八月，在此之後，這就要視乎是否有一個新的玩具產品出現，帶起一個潮流了。

陳銘添是捷成洋行營業部經理，在港代理丹麥樂高玩具，目前八九樂高國際大展在新世界中心舉行，今年的主題為「細民點兵兵」。

談本銷玩具的形勢，他說：「今年上半年，我看不到會有特別的因素影響目前的均勢，不過七八月以後，可能業內有新的玩具潮流出現，這則是未知數了。」

玩具市場存着劇烈的競爭，陳銘添說，這種競爭有直接和間接。直接競爭是同類玩具的競爭，譬如樂高這類組合玩具，在本港也有多個大小規模的牌子，另外是整個行業的競爭，因為消費者騰出錢來買玩具，他買了洋娃娃就可能不買煮食玩意的玩具，如何在眾多玩具中異軍突出，吸引消費者，這是一門學問。

陳銘添在港經銷玩具多年，他說他們宣傳的對象，除了是兒童外，成年人也是他們的對象。因為很多時兒童購買玩具，決定權在他們的父母。

樂高玩具一九三〇年間在丹麥面世，當年他們是製造木玩具，四十年代該廠輸入丹麥第一台塑料鑄模機，開始生產塑料的組合玩具。樂高也成為早期生產這類塑料組合玩具的廠商之一。

目前在新世界中心舉行的樂高國際大展，用船為主題，展出環球多種商船、探險船、鑽油船、貨船等，主辦方面說，香港是著名港口，每日來往商船無數，這個主題向兒童宣傳，脗合香港的經濟情況。

展品模型中，有豪華的鐵達尼郵輪，也有一個名叫「夏日港口」的模型（見圖），後者使用積木超過十萬塊，花了一百四十小時完成。

英雄樹

李韓玲

信是有緣

小時候曾到過廣州，之後，就不曾去過了。近年對廣州的印象都是來自人家的口中，或來自傳播媒介。

不過，廣州令我印象最深刻，也最感興趣的，是那許多遍植一城的木棉樹，一俟年的二、三月天氣回暖，花就開了，紅色的橙色的，全都一個勁地「朝天開」，果然不負英雄樹這美名。

母親說，一見木棉花開，我知道寒冷的日子不再，厚重的棉褸可以束之高閣了。又謂，木棉花開得越早，天氣回暖的日子越早。

一個城市能遍植這許多花樹，既顯朝氣，又可美化環境，怪不得，木棉是廣州的市花了。

香港也有木棉樹。每天乘車上班，車子經過的公主道、海底隧道入口一帶，都滿植木棉樹，這陣子每朝看到一樹繁花的木棉，都會興奮莫名。女人對英雄，總有好多分崇敬的。

我家附近也有十來株木棉樹，花開後每次行經樹下，都見許多掉了下來的花朵，完完整整的一大朵一大朵，心裏就有點可惜，有點難過，因為過不多久，準會給不曉惜花的路人、狗隻，踐踏個稀爛。

教訓

陳青楓

實話實說

社會上，充滿着成功的好例子，社會上也充滿着失敗的個案。成功與失敗，對你的認識總是有幫助的。

有人只喜歡閱讀「成功人士」的成功史，殊不知，閱讀「失敗史」才是最重要的，所謂「前事不忘，後事之師」，一個人的進取如此，而我們看着別人「失敗」之點，找出其致敗原因，然後自己慎重地迴避，緊記着人家失敗的經驗教訓，比記着人家的成功，更加重要。

年前看過一本書，名為《教訓》，是一位成功的企業家寫的自傳，能夠稱為《教訓》，這本自傳便值得一看了。我們中國人一向的習慣，也可以說是傳統吧？——「家醜不宜外傳」，以至連一個人在人生過程上如何的遇上困難，如何的被挫，總是一筆抹掉了。為他人作傳也好，自傳也好，總是一派好言的，也許這是一種美德——不忍心說別人壞話，特別是已逝世的人，但這麼一來，我們又能看到一些什麼呢？

任何人，是偉人也好，是平平無奇的「平凡人」也好，在任何奮鬥裏，總是會遇到波折的，不如此，又如何說得上一個「鬥」字？能夠把自己受挫的地方這樣出來，自己吸取教訓，也讓別人從中獲得教訓，這不是更好嗎？

十政協委員撰文評說
三峽工程論證會民主氣氛不足夠
金台

動向

十位參加三峽工程論證會議的全國政協委員：孫越崎、陳明紹、林華、羅西北、王興讓、嚴星華、胥光義、趙維綱、喬培新、陳欽侃，在最近出版的《羣言》（一九八九年第三期）雜誌上發表文章，從多方面列舉論證主張：三峽工程宜晚建，不宜早建，並指出論證會議的領導小組組織方式不當，不利於科學民主，建議今後再進行討論三峽工程可行性研究時，加以改組。

孫越崎等委員，專家在文章中指出：由原水電部領導組織的三峽工程領導小組成員十一人，全部為原水電部正副部長、正副總工程師和長辦（長江流域規劃辦公室的簡稱）、三峽開發總公司的領導人，他們都是一貫主張早上快上三峽工程的人。在領導小組下屬的十四個專家組，其中十個組的組長是水電系統各部門負責人，其餘四個組也有水電系統的人員任副組長。即以這次領導小組擴大會議出席者一百七十七人統計，其中一百零三人為水電系統人員，也佔多數。這樣的組織方式難免形成「一家之言」。

會上雖有不少不同意見，但總結時總以絕大多數同意，原則通過論證報告。而且歷次論證會，都是一面倒向三峽工程一切都好，三峽工程不可替代的發言，稍有不同意見，很快就抓住一點進行反駁，民主空氣是很不夠的。因此，我們認為到目前為止的論證，實質上是一個部門對其所屬工程論證，難以做到超脫的綜合論證。

十位委員建議，下一步討論三峽工程可行性研究報告時，請綜合部門如國家計委、國家科委或中國國際工程諮詢公司組織，邀請更為廣泛的各部門專家學者參加，貫徹真正的民主化科學化精神，充分吸取各種不同意見，集思廣益，進行認真的研究論證。然後再把論證結果報國務院審查，送請中央和全國人大審議，以便作出明智的決策。

據悉，這份寫於一九八八年十二月的報告已上報國務院和黨中央、全國人大。今年從二月廿七日開始至三月七日，三峽工程領導小組舉行了第十次，也是最後一次的三峽工程論證會議。會議組織方式與過去相同，最後以多數通過報告：建議國家在經濟條件容許的情況下盡快安排建設。會上，十位全國政協委員及部分特邀顧問對報告提出了不同意見。論證會主持人表示，在向上提交報告時，將把不同意見一並上報。

楊華（右二）談北京莊成了萬元户莊的情況

上海舉行研討會探討現代性觀念

正在上海舉行的「現代性觀念」研討會，試圖對此一敏感問題提出新論，並探討關於當前日趨嚴重的性社會問題的有效對策。

這個研討會由上海性教育研究會舉辦，其主要議題有：淫穢與色情的界限及劃分標準，性病防治中的倫理問題，性病防治的現狀分析，中國電影中的性問題以及性文化、性觀念、貞操觀等方面的問題。一些與會專家還提議，應對一些目前尚屬禁區的問題，如試婚問題，同性戀的道德與否，是否能以「引起性衝動」這一含混標準來鑒定色情與淫穢物品等進行認真的探討。

上海性教育研究會副會長蔣爲分介紹了該會近年來在性學研究及社會的性教育事務中取得的進展。

她認為，中國的性學研究與性教育，已得到上至國家領導人，下至普通城市居民的重視和支持。目前的問題在於如何穩妥而有效地進行具體工作，例如在電視台和電台公開舉辦性教育節目，舉辦大型的「人類與性」專題展覽、拍攝有關影片、籌建「青春期教育函授學院」等等，這些計劃都將在年內得以實施。

會間還透露，世界性學協會主要負責人黑伯爾，將於今年五月間在滬，作有關性治療和愛滋病防治的專題講學，並參與將由上海發起進行的中國首次大型「性調查」的有關事務。·中新。

西藏拉薩市福利院

成立於一九五九年的西藏拉薩市社會福利院，現在收容着幾十名孤寡老人。他們大都是生活無着、流落街頭或身有殘疾的藏族同胞。他們的生活全部由政府負擔，在福利院安享晚年。

右圖為西藏拉薩市福利院裏的老人們聚集一起，舉行娛樂活動，下圖為八十高齡的貢覺老人（左一）從小雙目失明，在福利院裏生活了三十個春秋。（新華社）

通訊

知識青年與北大荒
——今日北大荒末篇
白双

中國邊疆地廣人稀，居住着少數民族，山區農村文化落後，人民生活貧困，城市知識青年要不要支援他們、幫助他們發展？回答應該是肯定的。

對北大荒有好處

五十年代各省市動員大批知識青年支援邊疆，在那裏安家落户，對邊疆少數民族和山區農民，提高文化和科學知識，起了很大的作用，對建設祖國振興中華十分有利。

然而十年浩劫中，不通過充分動員，不經過本人自願，一窩蜂地把城市知識青年趕着上山下鄉，做法是錯誤的，效果也不好。「文革」時北京、上海、杭州和哈爾濱等地，四十五萬青年到了北大荒，給北大荒增添了新鮮血液，在生產中發揮了力量，給國家生產了糧食，增加了財富。廣大知識青年在農場老職工的幫助下，學會了生產知識，鍛煉了思想和體魄，對知青也有很大好處。「文革」後在「回城風」的影響下，又一窩蜂地走了四十二萬人，把一些本想留下的也捲跑了，對北大荒的建設是一大損失。

影視片描寫失實

留下的是英雄，回城的也是好漢，這是我們訪問北大荒時，大家一致的看法。留在北大荒的幾萬知青，大部份成了基層幹部、骨幹力量，有的在科技文化戰線顯示才能，有的在生產第一線當先鋒，不少人成為萬元户，數萬元户，為國家生產了大量糧食。回城的知青，經過多年艱苦生活和勞動鍛煉，學習了老職工的優良作風，工作積極，作事認真負責，大公無私，能吃苦耐勞，受到各單位的歡迎和信任，不少人已經走上領導崗位。

然而在「傷痕文學」的影響下，有些描寫知識青年在北大荒的影視片和文學作品，沒有反映他們生活中的真情實況，有些作品為了否定「文革」，摘取陰暗面加以虛構，北大荒人對此很有意見，特別對得獎的電視片《今夜有暴風雪》普遍不滿。

在寶泉嶺地區，一九五八年到北大荒的支邊青年們，建立了北京莊、天津莊、山東莊、哈爾濱莊……等八個村莊。這些莊目前幾乎全是萬元户莊。

知青現身說法

北京莊的楊華，原是北京郊區西里村的鄉民，當年二十四歲，帶頭上北大荒來，經過三十年的辛苦勞動，北京莊成了富裕的村莊，楊華說：「目前北京莊成了奶牛莊，每人每年平均收入八百元，加上家庭副業的收入，當在千元以上。北京莊裏有三十家兩萬元户，其餘的全是萬元户。」

談到《今夜有暴風雪》，楊華說：「電視片是在我們莊拍的，我們看了都不感興趣，主要是不真實。電視劇把北大荒的說一無是處，有個寫場面放哨的知青，在風暴中站着凍死了，是生編硬造的，北大荒拓荒史上，根本沒發生這種事。又如有拖拉機不用，卻喊小鐮刀萬歲，也不真實。」

「文革」中到北大荒的北京知青楊淑霞說：「當年偉大領袖號召革命，到處亂哄哄，我們到了北大荒，吃飯有食堂，進房子有熱炕，老職工像父母似的愛護我們，所以我下決心在這裏安家落户。」

楊淑霞實現了自己的願望。她曾經考進北京工業大學建築系，畢業後本可以留在北京工作，但她還是回來了，她要把學到的本領，為北大荒建設作貢獻。（上）

穗愛鳥周拉開序幕
將重評新省鳥

二十日是省、市第八屆「鳥節」，省、市綠委會等聯合在流花西苑舉行座談會，並就調整、重評新的「省鳥」進行了討論。

與會者參觀了被譽為廣州市區「小鳥天堂」的流花湖湖心島鷺鳥基地。「愛鳥周」活動，還將邀請鳥類專家分別到一些學校、公園講授鳥類科普知識，有關部門將到農貿市場、個體攤檔檢查違禁出售野生動物情況。·穗訊。

滬嬰孩用品多洋貨
父母以此為榮頗為得意

有一位年輕爸爸告訴記者：「我兒子從來不用任何國產貨，除了水、空氣和水果，吃的用的穿的都是進口的。」言談之際，頗為得意。

嬰兒用品進口貨正以極其迅猛的勢頭向上海成千上萬的家庭推進，許多年輕的爸爸媽媽和正大腹便便的準媽媽們，都以自己的孩子能用上多少多少進口貨為榮。

時下上海市場上進口的嬰兒用品多得不可勝數，吃穿用玩都有，從近百元一套的小時裝，到三十多元外匯券二十張的一次性尿布，從兩百元一套的嬰兒洗髮水、洗澡用品、護膚品到十多元一瓶的爽身粉，幾乎從裏到外、從頭到腳無不包容。僅奶粉就有法國、美國、瑞士、香港等地出產的近二十種。

據了解，現在的嬰幼兒或多或少大多都用過進口貨，進口貨價格不菲，往往高於國產貨十倍以上，如一罐奶粉二十元左右。大多數每月工資一百多元的年輕父母忍痛解囊，有的是因為很難找同類的國產貨，有的則是對國產貨信不過，但不少父母知以孩子用洋貨爲闊氣。·中通。

文化簡訊

滬成立中日兒童文學交流中心

▲「中日兒童文學交流上海中心」日前在上海市作協大廳宣告成立。德高望重的兒童文學作家陳伯吹任該中心會長，著名老作家冰心、嚴文井擔任該中心顧問。

副會長任大霖對記者說，中心主要工作，向日本推荐中國特別是上海的兒童文學創作和評論作品，做好日本優秀作品的翻譯出版工作，開展中日兒童文學專題研討會。·滬訊。

都門通訊

西藏長治久安才能繁榮
——訪政協委員平康·次仁頓珠
中新社記者 田地

「西藏長治久安方能發展繁榮。」來自拉薩的全國政協委員平康·次仁頓珠對西藏問題如是說。

出身達賴家族

在西藏問題上，平康·次仁頓珠無疑是最有發言權的人之一。他出身十一世達賴喇嘛家族，經歷過西藏和平解放和一九五九年的叛亂，曾擔任原西藏地方政府高級官員，現身為拉薩市人大常委會副主任、市政協副主任，是個地地道道的西藏人。

拉薩騷亂的陰霾散去不久，目下仍在實行戒嚴，我們的話題自然從為人關注的騷亂開始。他說：「中央對西藏的發展作出巨大努力，西藏在各方面的發展是任何人也不能不承認的。少數分裂主義者雖煽動了拉薩騷亂，拉薩羣衆對此很憤恨，很不滿意，我們上層愛國人士絕大多數都堅決反對。」

對戒嚴，平康認為國家此舉很有必要，真正保護了人民的生命財產安全，避免了打、砸、搶、燒和人員傷亡。同時他亦坦承，戒嚴也給人們帶來一些不便。

「拉薩局勢現在是平靜了，問題是今後能否保持長治久安，無此環境，西藏的建設和發展便無從說起。」他那張高原人特有的深黑臉上透出憂慮。

缺乏知識分子

為什麼會有那麼多人捲入騷亂？平康說：「中央對西藏的政策是非常正確的，但西藏在具體執行工作中還是有缺失的。和平解放三十多年來，中央對西藏的支援幫助數量非常之大，我們都很驚訝，但卻未能發揮相應的效果。過去封建農奴制度下，西藏文化很低，教育談不上，可現在全自治區僅有一所西藏大學，拉薩市本身沒有大學；中小學不少，設施條件也並不比內地差，教育質量卻極低。問題的關鍵是缺乏知識份子。此次到北京開會前，我們視察了拉薩的教育情況，接觸到的校長、老師都希望我們到北京請求中央盡快派些知識份子援藏。」

「這豈不又成了國外一些歷攻漢人移民西藏的借口？」記者問。

「國外是有這種別有用心的說法，但西藏人民是歡迎內地支援和幫助的，因為這對西藏發展有好處。西藏怎能離開內地的支援呢？！」

人口增居住難

平康坦率指出，居住困難是拉薩羣衆甚為不滿的地方，由於人口大增，青年一代成長起來，外來生意人漸多，加之房屋破爛，現在拉薩無房住的人為數不少。市裏每年撥款小修小補無濟於事，應集中資金有計劃地成片建新房。前幾年中央和內地援西藏建了四十三項大工程，如拉薩飯店等建得很好，但錢並未花到「刀刃上」，市民感到與己切身利益無關，依然要住在白天也需點燈的狹小破房中。幾次騷亂的中心城關區就是在住房最困難的地區，跟着鬧的人不能說與此無關。為此，西藏政協委員曾建議中央每年撥建房專款給拉薩，解決市民之需。

平康說，中央現在每年給西藏九億元援助經費，數量已不少，應好好用在與羣衆利益最相關的事業上。拉薩市經濟沒有自主活力，靠借貸維持，急需改革。近年少數市民富了，應大力扶持大多數人致富。他認為解決西藏問題除了打擊分裂活動外，中央和地方政府還應多幫助西藏人民解決具體困難，做實際工作，加強政治思想和法制教育，發展教育，提高文化素質。

五十六歲的平康·次仁頓珠出身於西藏著名貴族堯西平康家族。其祖家本是康定地區較窮的小户，只是因十一世達賴出自他家才顯赫起來。他青少年時代就成為噶廈地方政府的四品官員，主持拉薩三大寺的糧食供給工作。他回答說，一九五九年他之所以未參加叛亂，是因為他堅信西藏是中國大家庭中的成員。一九五三年他曾受邀到內地參觀，對祖國感受極深，所以對分裂國家的叛亂非常反感，現在更是持這種態度。

山川勝景

武夷山風景區新建三座賓館

閩北著名風景區武夷山景區又建起三座旅遊賓館，其中幔亭賓館和三姑賓館最近已經竣工並對外開放，玉女山莊正在加緊建設中。

新建的三座旅遊賓館全部座落在武夷山大王峯下新闢的溪東旅遊區，與大王峯、玉女峯、三姑峯隔河相望。其建築都依三層高的以莊式園林建築，各具一格。目前，玉女山莊主體工程即將封頂，全部工程將於明年上半年內竣工使用。

這三座新建的旅遊賓館不僅有先進的衛生設施，而且還設有酒吧和舞廳，將為國內外旅遊者提供豐富的文娛生活場地。·中通。

民族風情

蒙古象棋
誕生於戰車上的——
新華社記者 石圭平

乍一看，它就像國際象棋一樣的棋盤，一樣多數目的棋子（均呈立體型），它是一種帶有濃郁草原氣息的智力娛樂活動——蒙古象棋。

史籍中有記載

蒙古象棋是內蒙古草原的蒙族牧民最喜愛的智力遊戲。據棋專家考證，早在八〇〇多年前的成吉思汗時代它就在軍旅和游牧民中廣為流行。這一點，在《元史》和元代的藝術品中就有記載。

到了清代，《清朝野史大觀》對蒙古象棋有更加詳細的記載：「蒙古族愛弈蒙古棋，枰（即棋盤）中無界河，縱橫各為八線，六十四卦。棋子十六枚，分為卒八、車二、馬二、駝二、虎一，另置一塔（即王）。雙方都以擊倒對方的塔為勝。棋子則以護塔而戰，棋步為駝橫行六卦，馬可橫行六卦，卒僅行一卦，如前有敵棋，卒可斜進。」由此可見，在清朝，蒙古象棋不但盛行，而且已初步形成了今天的樣子。不過，現在將「虎」稱為「獵犬」，「卒」稱為「小犬」。

具游牧民族特點

與草原牧民的生產、生活方式和習俗緊密相聯，蒙古象棋具有北方游牧民族驃悍奔放的明顯特點。它共有三十二個棋子，黑、白各十六個。棋子呈立體型，儼然如雕刻藝術品。其型如名，「馬」「駝」即是馬、駝，「車」呈古代戰車型，最大的一個呈塔型，即是「王」。蒙古族對塔極為崇拜，王者至高至尊，應如塔，巍然聳立。

棋盤分成兩塊，大小一樣。下棋時兩塊棋盤對拼成一個有六四個黑白方格（每色三二個）的整體。

起源於東遷西移，成形於南征北戰的蒙古象棋在棋盤上的「廝殺」也無不透出蒙族人民驍勇善戰的豪氣。蒙古象棋棋盤上無界河，王者在棋盤上通行無忌。這象徵着草原廣闊無垠，任憑鐵騎馳騁拚殺。蒙古族牧民崇拜馬和駱駝，在棋盤上，「馬」和「駝」的活動地域也較大，可以橫行六卦（即六格）。

蒙古象棋和中國象棋有較大的差異。中國象棋有界河，「王」不能出方框，象徵着封建帝王只能在皇宮裏受到人保護。而蒙古象棋中王可領兵打仗，「身先士卒」。

與國際象棋雷同

有一點頗為耐人尋味：蒙古象棋比賽時，不管在什麼情況下，佔有優勢的一方均須給對方留出一個子，如果把對方的子都吃光，就算和。有一種說法是，成吉思汗起兵統一蒙古各部落和征戰亞、歐大陸時，戰火四起，生靈塗炭。後來，成吉思汗似乎也對殺人過多感到內疚。大約這種思想影響了他的子孫。後人把這種思想帶到了棋盤上，不置對手於絕境。

蒙古象棋的下法和國際象棋雷同。國際象棋中有國王和王后，王后的威力較國王為大。在蒙古象棋中，虎（或獵犬）就具有王后的威力，可以直行、後進、橫衝、斜殺，步數不限，頗為瀟灑。國王雖然也可以橫、斜、直走，但一次只能走一步。國際象棋以把對方王「將」死為勝，而蒙古象棋以擊倒對方的塔（王）為勝。

據統計，在內蒙古三百多萬蒙古族人中，至少有二十多萬人會下這種棋；居住在內蒙古的許多漢人也會下這種棋。在國外，如蒙古人民共和國、蘇聯的布里亞特蒙古族和世界各地的蒙古族人當中，蒙古棋也是一種流行廣泛的體育娛樂活動。

內蒙古自治區近年來每年都要舉行蒙古象棋比賽，規模不等，走法上除保留傳統特點外，逐漸同國際象棋趨向一致。最近，在呼和浩特市舉行的一次大型比賽中，眾多參賽者中有機關幹部、教師、學生、工人等，以蒙古族為多，年齡最大的已年過六旬，最小的才十三歲。

持平篇

市場作用
唐約翰

李鵬總理今年對全國人民代表大會的工作報告，題目是《堅決貫徹治理整頓和……

……雖不關深化改革，決不意味着改革可以停頓不前。強調治理和整頓，治理和整頓搞好了，就可以在宏觀上為深化改革創造比較好的環境，更好地促進社會主義商品經濟的發……

……地壓率地放棄行政手段，以免出現經濟生活的混亂。」趙紫陽稱「尤其」不能放棄的是行政手段，李鵬這次講「特別」注意的是更多採取經濟手段。有論者謂李鵬比趙紫陽多偏重要行政干預，看來那是臆測多於根據。

運用經濟手段調控，便離不開……

回聲

地鐵新職
何衡

香港將會出現一個助人造車的新行業。新行業所從事者，設想中是兼職的大專學生。本來地鐵刊登一段廣告，並不很受注意，但以新聞角度來看，許多人便覺得甚有趣味。

地鐵宣布招聘「月台助理員」，以協助交通繁忙時間旅客順利進入車廂。……這招聘，使人想起來東京地鐵的推屁股職員。

在繁忙時間，東京地鐵有批孔武有力的專職職員，負責通過推擠乘客，將之強行塞入車廂而聞名於世。但香港地鐵聲明，「月台助理員」……

超短篇小說

誠懇的樣子
文：莎千浪 圖：董培新

我點頭：「是的，幾乎認不出來！」她銀鈴的笑聲，沒帶半點風塵氣，「很對不起，我是着意作如此打扮，令你看一看，我可以是這樣呀！這樣好看嗎？」

「好、好！真好！」我由衷地說。

「康乃馨，噢，不，何小姐。你今天找我，有什麼事？」

「沒有特別事，只是十二少……那些人如何，你又不是不知道！」

「我知道！」康乃馨那吹煙斗的契爺，立即映入我腦子裏。

「我希望過新生活！」康乃馨望着我，一副誠懇的樣子。

十五、太子受寵

太子和溫熙退出來了，溫熙自然不會受什麼處分，無論如何，終有些不安。

接着聽說殺了兩個太監，就是讒太子知道生母是李貴人，封了文成元皇后，在太廟裏受配享，見得到她的神主牌。

溫熙不知道東宮裏有哪幾個太監是溫皇后的耳目，只得不管，自後要十分小心就是了。

聘請
請女文員 上環寫字樓工作年25以下國內學校畢業均可 請電⑤590781⑤590769林洽
女初文員 中四程度，無須經驗，官塘區工作，薪三千元，請電⑧434516洽

出讓
公司專用招待所自讓 銅鑼灣軒尼詩道約1200呎 7房新裝修連一切設備售96萬⑨7306063
冷氣中巴21位 來往港九新界機場碼頭火車站姊妹車家庭旅遊野火樂團來回接送收費廉宜歡迎預約 接洽請電0-4220929或3-7182777CALL37
世達電子 專業修理國內影場投影機錄影機專業音響 來電即到快捷妥當 0425 1291
建築佳音 以標價八成接做批搞工程以約為準電話⑤6087892 9762649 幹華洽

商業
汽車零配件 本公司專營日本汽車零配件，價格平，包批文。可香港地單國內提貨或人民幣結算均可。歡迎國內外各零件經銷商修理廠洽商。源德有限公司 ⑧7704077 ⑧7704095 傳真⑧7704133 電傳43928 HUG RO HX 九龍石鼓道15號地下

商品介紹 分類廣告
·商品介紹廣告，高2¼×2″ 每天特價$80元
·分類廣告，大字四個，小字36個，每天$12元
專線電話：5-8343063
FAX：5-8381829

醫藥
壯腰補腎 氣血虧損 歡迎問症金龍5—7380773

招生
禪密功班 禪密功香港研究中心主辦 初級班（築基功、三圓功） 中級班（陰陽合氣法天地部慧功） 高級班（陰陽合氣法人部） 並代售禪密功傳人劉漢文親自錄製錄影帶多種輔助功法音帶參考書籍 九龍彌敦道484號六樓 ③841784

租售
遊客之家 銅鑼灣食街新大丸旅舍 設八人團體房酒店設備$120起長住特價 電話⑤8953903

旅客 京華賓館 食街附近 粵台國語 招待殷切 ⑤8951015 洽
香港 廣州 廈門 有自置賓館設備完善有傳真機IDD代接電話信件全新豪華七人私家車接送包機票膳食遊玩購物代辦簽證專門小姐導遊陪同考察綜合服務收費特平包滿意 旅行社合作⑨7701621 前問
新明賓館 全新裝修豪華套房電視電話冷氣浴廁國語接待代簽證地鋪旺購物便專營外埠客單人房130元雙人房180—250元 九龍佐敦道24號鴻運大厦四樓H座（按三字） ③7358062 ③7304526
日租90 熹利 彌敦道三百號方便冷氣浴廁內線電話 歡迎公幹旅遊會親 ③7701993

刊登本報廣告 大力效 廉費收 八一二六三七一五

高尚旅舍包三餐 銅鑼灣區日租80起 冷氣電視長住特廉 ⑤786512 ⑤707289
佳利地產 特平深圳樓 旺角彌敦道582號信和中心13樓1306B室 ③7803328（朝九晚十）歡迎委託
新興旅社 高尚套房 專營台灣大陸華僑 大酒店設備單人房140元 雙人房180元 200元 冷氣浴廁電話電視齊備 彌敦道607號2207室電梯按22字 ☎K 850027 K 7801275
廠房出租 寶安縣機樓出租面積四萬多尺有意請電0—428776
九龍旺地 商住旺角彌敦道800尺高層一鋪八房冷氣午12時可做賓館98萬上前電③903267
上環賓館 新樓全海景絕美一流酒店近地鐵中旅50元住起供米食合同30元 ⑤241731⑤445383
莉苑酒店 特價180元起 週租 月租 特平 灣仔洛克道175—191號4字 ⑥752026 ⑤614388 ③7301113
萊茵旅舍 全新裝修地方寬大交通方便五天八折 歡迎大陸、台灣、華僑、遊客、團體個人均可，獨立冷氣電視電話浴廁齊。可煮食 北角北景街（即東亞銀行側邊）美都大厦A座14樓電梯按13字電話⑥711265⑤783174
金輪賓館 新開張 大酒店設備套房內冷氣浴廁電視電話齊備 專營大陸台灣華僑遊客單人房160 雙人房180—200元 九龍旺角彌敦道737號金輪大厦10樓D座電話③928169閃燈電梯按10字

市場作用
持平篇　唐約翰

李鵬總理今年對全國人民代表大會的工作報告，題目是《堅決貫徹治理整頓和深化改革的方針》。單從這個題目，便可以得到兩點理解：第一，「治理整頓」並非對「深化改革」的否定，兩者是並行的以至相輔相成的；第二，政府工作要貫徹的道方針，是去年九月中共十三屆三中全會上制訂的，可見黨、政方向一致。

李鵬在政府工作報告中清楚講了「治理整頓」與深化改革的關係，說：「治理經濟環境、整頓經濟秩序，是在堅持改革總方向的前提下進行的。」「當前我們採取的許多治理整頓措施本身就是深化改革的重要內容。搞好治理整頓，也離不開深化改革。強調治理和整頓，決不意味着改革可以停頓不前。治理和整頓搞好了，就可以在宏觀上為深化改革創造比較好的環境，更好地促進社會主義商品經濟的發展。」

報告又說到：「在治理整頓期間，加強宏觀調控，要綜合運用經濟的、行政的、法律的、紀律的和思想政治工作的手段，五管齊下，特別要注意更多地採取經濟手段。」道「五管齊下」，也是由中共中央總書記趙紫陽去年在三中全會上提出的。趙紫陽當時講的是：「必須綜合運用經濟的、行政的、法律的、紀律的和思想政治工作的手段，五管齊下，進行宏觀控制。在新舊體制轉換時期，尤其不能過早地輕率地放棄行政手段，以免出現經濟生活的混亂。」趙紫陽稱「尤其」不能放棄的是行政手段，李鵬這次講「特別」注意的是更多採取經濟手段。有論者謂李鵬比趙紫陽多偏重要行政干預，看來那是臆測多於根據。

運用經濟手段調控，便離不開市場運作。李鵬報告中多處談到市場作用。如說，今年經濟改革的重點「是繼續完善和發展工商企業承包經營責任制，積極探索加強和改善宏觀經濟調控的措施和方法，培育有秩序的市場，緩解分配不公的矛盾」，又說要「增強企業自我約束的能力和對市場變化的適應能力」，「繼續有領導、有秩序地發展短期資金市場」，「發展和完善勞務市場」，以至如報告中提及「逐步實行住房商品化」，也是發揮市場作用。

癡肥的背後
侃侃談　李貞

在林林總總的減肥藥物廣告，使人眼花繚亂、無所適從之際，猛地看到了一則新聞，該消息報道說：香港女性癡肥嚴重，男士超過標準體重者亦達到六分一。這是中文大學進行調查的報告。

這份報告將調查對象分為兩大界別：低階層和高階層。前者指公屋居民，後者指私人屋宇居民，高低之分似有歧視之嫌，如果稱為勞動階層與富裕階層似覺好些。前者取樣三五九人，後者三百二十人。

有趣的現象是，勞動者階層中，婦女癡肥現象嚴重，而富裕者階層中則反之；以年齡組別分，二十至三十歲（中青年）低階層的女性，癡肥者約一成，男性僅百分之六；高層男性百分之八，女性百分之六。但在四十至五十九歲組別中，勞動者男性只佔百分之七，富裕階層佔四分之一；女性勞動者階層佔百分之二十三，富裕者佔百分之十八。

綜合上述，在中青年中男女、貧富都未算太胖，但在老年組別中，富裕男士和勞動女性都易發福，而低層男士和富婆反而越老越瘦。這不僅是自然現象，也是一種社會現象。長年勞碌使人不易發胖和有條件保養的女士易於保持苗條。

知識公敵
野草地　梁永強

青少年無心向學的情況，教育當局及教育界不檢討本身教育方針及策略，而去埋怨社會風氣敗壞，青少年不長進。其實社會風氣的形成，成人應負起很大部份的責任的，世風日下是因為我們保守因循，不思改革，與惡勢力同謀合污，不擇手段地去謀私利的結果，我們應首先撫心自問，那個成人若自問沒有罪，他就可以拿石頭去打他們。

家長們終日為生活營營役役，有閒餘時間就埋首於麻將枱上或在馬場廝混。教師嘴裏嚷着要孩子用功讀書，自己卻滿腦子股票上落價位和外匯行情，寒假前忙於策劃澳、紐之遊，暑假歐洲享樂陸陸風情，有人沉迷於影音器材，學問嘛！管他幹什麼？反正香港教師是鐵飯碗。

學校的職能只是執行政府政策，教師也是消極地接受學校的指令，一些名校可能有些不同，因為服務的對象不同，但基本都是殊途同歸的。學生上學是例行公事，老師教學何嘗不是，循規蹈矩的學生搬字過紙，但求混過考試，文憑目的是金錢，學問目的是文憑，從此異化為金錢，人們只為金錢才去求學問。本來多姿多采，內涵豐富的知識變成黑板上幾個無意義的符號，人類祖先留給我們的文化遺產變成枯燥無味的考試材料，孩子天賦的求知慾，就在學校裏日復一日的消磨掉，青年人見到書本已經害怕，學校成了知識的公敵。

可作小說看
回味集　許官

筆者年輕時代也是「人不風流枉少年」的信徒。當然，那個時候們已還沒有家室之累，光棍一條，無拘無束，的確是瀟洒自如。

為了要搜羅寫作資料，足跡也就踏遍了秦樓楚館，歌壇舞榭。

只為正當少年十五二十時，倘有點「隆雅公子」的姿態，招來或多或少鶯鶯燕燕的青睞，也遺留過不少相思孽債。

這一切，雖然已成過眼雲煙。然而，人到遲暮仍是感情動物，有時回溯前塵，悠然憶起了自己曾經愛過之可人兒，亦不免低迴無限。

印象最深刻者，當然是第一個戀人，她叫阿英，是中環一間大酒樓的當爐紅粉。

我們正在熱戀之時，也就是香港日軍演習最為頻密之際，每天的傍晚均有燈火管制演習，全港漆黑一片，當真伸手不見五指。

一次，我在送阿英回家途中，又是碰到了燈火管制演習，我和她摸黑回抵家門，她沒有立刻按響門鈴，在漆黑之中竟情不自禁地擁緊我深深吻着，吻呀吻的，教我情魂蕩已。

人非草木，誰孰無情，我們已經熱情澎湃，衝動非常，四週環境又伸手不見五指，於是彼此就互相愛撫起來。

我們實在忍無可忍了，就此在樓梯間的一隅便權作陽台了。

她婉轉承歡，嬌羞無限，我這才知道她是破題第一遭。

日本飛機來了，飛入尋常百姓家而轟炸，阿英跟母親走難離開香港，從此不知芳蹤何處？留下的是一片悵惘。

醫療風波
城市講座　朱柏賢

最近報載，保健醫生由四月起為學童診症，每日僅為一小時，星期六、日及公眾假期不提供服務。

最近醫療風波，此起彼伏，政府醫院醫生的「一四不」行動，迫政府讓步，大幅提高升職機會及附帶福利，保健醫生有見及此，更是亦步亦趨，向政府施加壓力，亟亟於本身的利益。而忽視了對學童的保健。

醫生是一些特權階級，是眾所周知的事實，讀大學時，納稅人給每位準醫生津貼數十萬元的訓練費用，而畢業後，他們在政府醫院的服務條件，比他人優厚，比其他的專業職級，也晉升快得多，考究其原因，主要是他們的職業關乎人的性命。

過去醫生之不滿，不是政府的待遇不好，而是比私人執業醫生的收入相差很遠。很多私家醫生的收入奇高，是這個行業被壟斷。按殖民地的傳統，本港只承認英聯邦的醫生的資格，但在美國受訓的醫生水準未來不差，卻不能在港執業，在中國受訓練的醫生，水準雖有參差，但也有不少好醫生，但本港用英文這一關去阻擋內地醫生在港執業。

若要解決醫療風波，辦法不在提高政府醫生的待遇，因為這反而會導致惡性循環，引起其他職級不滿。辦法是打破這種壟斷的局面，醫療服務要公平競爭，以保障病人及消費者權益，長遠來說，要制訂政策，醫藥分家，增加醫生的效率。

大部份歐美國家都出現醫生過剩現象，所以移民對醫生並無吸引力，政府需要大力宣傳，希望醫生要有長遠目光，為本地服務大有可為。

醫生中的大部份都是負責任，本着專業道德為市民服務，在過去很長的日子裏，在市民中建立了很好的形象，希望醫療界珍惜這份良好的紀錄。

此時此地
太空人　阿湯

洋紫荊

助人追車
應景　李光

香港將會出現一個助人追車的新行業。新行業所從事者，設想中是兼職的大專學生。

地鐵刊登一段廣告，本來並不很受注意，但以新聞角度來看，許多人便覺得甚有趣味。

由此會想到日本的火車，繁忙時間每到一站，便有大隊將乘客擠入車廂之內，男男女女在車廂之內就擠得像罐頭沙甸魚。

不過，香港的地鐵雖然搭客不少，總不及日本的鐵路。地鐵公司已表示，聘請人員也只是勸阻過多乘客擁近已無法擠身的車廂，另一方面又協助在車門附近的乘客擠入車廂之內。

未想到有太多乘客擠地鐵的時候令車門無法關閉，影響班車正常運作，損失正常行車班次不少。如果有了一批特殊工作人員，行車班次可以更加正常，載客量又增加，疏通更快，當然有積極作用。

地鐵新職
回聲　何衡

地鐵宣布招聘「月台助理員」，以協助交通繁忙時間旅客順利進入車廂。

這招聘，使人想起東京地鐵的推屁股職員。

在繁忙時間，東京地鐵有批孔武有力的專職職員負責通過推揉乘客，將之強行塞入車廂而聞名於世。但香港地鐵聲明，他們的做法不若東京誇張，「月台助理員」所採行動將不是硬塞乘客，而是重在勸諭、疏導。

事情若是這樣，固然很好，問題倒是：繁忙時間每多在上班時，心急趕路的乘客會否停下腳步聽從勸告，是很值得懷疑的。因之，地鐵片面地寄望於乘客能聽從職員勸止不搶先登車造成擠塞，很可能是望天打卦而已。

當然，如果事先廣泛宣傳，形成風氣，則事情也並非不可為者。

電車
反響　萬受

電車又有新聞，主要是衙邊車廠，從鵝頸橋搬到西環，這也算是香港電車史上的大事吧！對舊廠附近的居民來說，也是件大好事，清晨和深夜可以不受電車出廠入廠所發出的噪音[illegible]。

早年曾在波斯富街[illegible]過幾年，起初真不習慣，睡不安眠，後來習慣了也[illegible]若無其事。我在想，現在如果遷移那裏住的話，可能因[illegible]晨深夜聽不到車聲反而失眠呢！

人們對電車畢竟有[illegible]感的，很想看一看新廠的樣貌，[illegible]各報記者都[illegible]懷舊派，報舊不報新，無從一睹新[illegible]，只好找空閒時勞駕雙腳一走了。

[illegible]有人說十月前決不加價，弦外之音，六粒神[illegible]亦[illegible]維持不會太久了，要搭便宜車趁早。

經營權之爭
政海微瀾　唐武

有線電視投標截止以後，據悉，港府已分別安排了各參與投標的公司進行面試、質詢。表面看來，這輪面試將決定了各家公司能否獲得頒發牌照，不過，實際上更主要的決定權，將是各投標公司有關的財務安排。

對於有線的將來前景，從幾家投標公司的積極備戰情況看來，大抵已可知端略，不過涉及有線電視的投資，也是為數不菲的，據悉，在今次投標的四家公司之中，其中一家便估計它們將年須花在節目上的費用將逾四億港元，倘若連同最初時的投資，起碼是十億元以上的投資。

儘管今次參與投標的，都是實力雄厚的大財團，但畢竟在商言商，沒有一家財團真的會拿出十億元或以上的實際本錢來投資的，各財團都只會透過向銀團貸款來解決本身的財務安排。

在與銀團貸款時，怎樣可以證明各自計劃可行呢？這種艱難過程，據悉較與港府有關當局的會前過程尤有過之。

用「過五關、斬六將」來形容有線電視經營牌的獲取過程，相信並不過份。

做官之問答遊戲
八卦論壇

有人睇得起在下，問何以喺香港幾十年，好多行都做過，而偏偏唔去做官呢？此一問也，都算被佢考起，返去攞高枕頭諗咗幾日，竟然有乜使自己滿意之答案焉。

此仁兄之問，當然唔係指今時今日現在好多官都係年紀輕輕之靚仔或靚女，睇嚟讀完大學冇耐，而有型有款有膽識。例如社團之職員就職典禮，便往往由佢哋為成班伯爺公監誓，被稱為長官亦怡然受落，重要揸住張講稿致訓詞，呢樣嘢就唔容易學。有咁夠膽都冇咁後生，搵你上去都唔敢做也。至於後生之時又點解唔想到去做官？又確係幾難解釋。其祖先山墳風水唔啱乎？抑或個名唔批唔妥？還是生出唔係做官之材料也？得閒無事，都要搵個哲學教授算吓運程，可能命中註定，前世唔修之故。

不過，想落去，當年有做官，或者又可喜可賀，並非有得幾十年撈唔起，成個沉底咁樣，固然好唔開心。假使撈得起，不幸而列為乜長物長，其實亦甚麻煩，還不如做個升斗小民之為愈。咁樣講不是亂噏無為，而係有根據者。

前嚟排，有位長級官員，要喺報紙上有所澄清。澄清乜嘢？佢話啲仔女去咗外國，只係讀書，而非移民云。其實，好多人之仔女都會四圍走，話之佢去烏拉圭抑或尼泊爾，係旅行、讀書，做嬉皮士，以至移民，都有乜人理，香港成個自由社會，點管得咁多。但係做咗大官，啲仔女去咗邊，去做乜嘢，有人會問，佢就要答，而且重要想法子答得使人滿意，係唔係煩過梵帝岡，闖遊番鬼佬月餅啟？

或者時勢的確又有變化。幾十年或者十年八年前做官，根本唔駛理呢啲嘢。我鍾意屋企人去火星，點到你問？而今天則不然，非參加類似之問答遊戲不可。咁樣，都可以算香港有咗進步也。

海燈法師
武學高僧中國故事　吳緒經　張自啟　畫

九七　范無病晝夜登程，不幾日，便來到三台縣城南雲台山。這雲台觀便建在雲台山上。無病在觀內回龍閣見過師父，知客又引他拜見了雲禪和尚和丹崖老人。

十八　雲禪和尚和丹崖老人年高德劭，俱精於少林內外家拳術。無病在回龍閣一月，日日受到他們指點，武功自是又有些長進。

一八　雲禪和丹崖都會勸無病皈依佛門，無病依然恬記家父仇恨，也就一帶而過了。不久，三位長老要結伴訪友，無病遂向他們拜別，往成都去找邱圃。

誠懇的樣子
超短篇小說　文：莎千浪　圖：董培新

一見康乃馨，我大叫慘情！

勢估唔到，康乃馨會穿着得如此樸素，她如此淡掃娥眉，本來清新得很可愛，如果不是因為莎莉師酷，不是因為莎莉遠遠地與城陀坐在一角，我真是很想「的一」起心情，好好欣賞這「另一個康乃馨」。

「莎生，對唔住來遲了，令你久等！」

我本來應該好有紳士丰度，站起來讓座的，可惜為了表演給莎莉看——看我對這個康乃馨實在只是普通過普通的朋友，所以我失儀了，不帶紳士丰度，只點一點頭，示意康乃馨請坐。

我仍禁不住打量打量眼前這個人，康乃馨則微笑曰：「怎麼啦，今天我很不同，是不是？」

我點頭：「是的，幾乎認不出來！」

她銀鈴的笑聲，沒帶半點風塵氣，「很對不起，我是着意作如此打扮，令你看一看，我可以是這樣呀！這樣好看嗎？」

「好、好！真好！」我由衷地說。

「康乃馨，噢，不，何小姐。你今天找我，有什麼事？」

「沒有特別事，只是十二少經常在我面前提起你，說你是好人，是他好朋友，所以我也希望認識你這個好人！」

——不會是如此這般，她一定是有事才會找我的，我是這樣想。

果然，她的說話來了。

「莎生，我做那一行的，你不是不知道。不過，我上個月開始，不再上班了。」

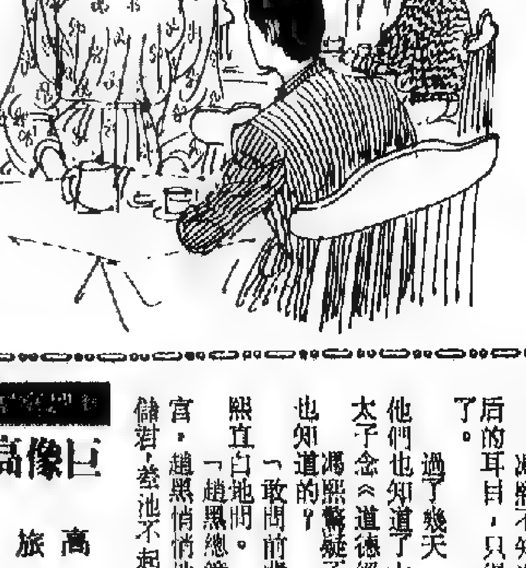
「不上班？」我第一個念頭，是十二少把她養起來呢！

「是十二少叫你不用上班嗎？」

康乃馨搖頭：「是我自己的意思，我不想一邊跟十二少交朋友，一邊又應付那些人！莎生，那些人如何，你又不是不知道！」

「我知道！」康乃馨那收煙斗的契爺，立即映入我腦子裏。

「我希望過新生活！」康乃馨望着我，一副誠懇的樣子。



小說林

愛我
海漪

「你為什麼不給她訂一個酒店房間？」

「說過千次了，她要回來長住，在香港找工作，不是渡假。」

莫卓英這才醒起，姚玲新近與丈夫離了婚，隻身回港來過新生活。在回來之前，他的妻子得先為她弄一個舒適的寓所，「為什麼不讓她來我們家住，我們不是有客房麼？」

「她才不要跟人住在一個房子中，她是那種挑剔要求高的人，老姊我沒有品味，沒有眼光，也沒有優雅的質素。我現在為她找到了一個小房子，佈置非常高雅，連傢俬一併出租。」

「你的那班兄姐們會贊成你的父親無限量支持你麼？」姚方並不太相信這個好消息。

「他們大部份人走了，自然不能像以前那般控制着局面，姚方，這是我大展拳腳的時刻。」

姚方笑了起來，她的丈夫近月來幾乎是每天都說上這句話不下十六、七次，而每一次說的時得總像是一個新發現似的鄭重其事。她不明白他為什麼這樣重視大展拳腳這一回事，在她心目中，一切現狀已經很完滿，他們一家四口永遠不必愁衣食，生活，經濟來源，他們只需要活下去，為今天餘下來的時間找點娛樂，已經可以了。她覺得唯一的煩惱只是腰上的脂肪愈來愈厚，而菲倫有時也不很聽話、愛躲懶，小兒子則比較愛撒嬌，每次晚裏出外他總要哭鬧一番。呀，最近多了一點兒工作，那便是為她的堂姐姚玲張羅居所。

莫卓英記得姚玲，她是一個出衆的少婦，如果沒有出衆的環境，的確配她不上。暗地裏莫卓英希望姚方有她姐姐一半的風度，英語有她說得那麼動人，頭腦有她一半的敏捷，學問有她三分一的程度，……

「那她為甚麼離婚？」（二）

一個兩個
卓靈

九　男兒志在四方

玉兒伏在阿祖母親身上哭了，「對不起，伯母，都是我不好，我爸不應該逼阿祖去讀書。」

阿祖母親邊替她印眼淚邊說，「讀大學是阿祖的心願。再說他又不是去了不回來。你去加拿大，也是要回來的。是嗎？如果阿祖不是想着去報到，他一定等你回來再走。你爸其實也是想阿祖有出息。你們還年輕，一年很容易過：！」阿祖的母親，其實也捨不得阿祖，但她怎麼可以陪着玉兒哭呢！

玉兒回到家裏，本想大吵大鬧。後來細心想想，余都忍下來了。吵鬧，只有讓父親更看不起阿祖。她不哼聲，不等暑假過完便飛回加拿大。她寫了封長信給阿祖，表明自己心跡，永不變心。又說，一定盡快完成大學學業，早早回復自由身。

她說，「阿祖，為了結婚讀大學，太傻了。其實，你是否大學生我一樣愛你。我讀完大學，一樣會嫁給一個心愛的小職員的。將來，你這個大陸的大學生一定比我高明，因為你讀的是真正的科學，我讀的經濟和心理，不過是想有一張文憑罷了。」

第二年暑假，玉兒回香港等阿祖。阿祖讀的是和原子能有關連的實驗物理，學校幾乎不肯批准他離開。幸好系主任和教授們都同情阿祖，欣賞阿祖，這才批給他兩星期假期。學生，只有兩星期假期，甚至連假期，玉兒是無法理解的。

阿祖踏入余家的大門。玉兒呆了。玉兒的父母更無法相信眼前那個高大漢子，竟是以前一臉靦腆的中學生。一年西北風的吹打，阿祖那張臉孔，不只帶點滄桑，而且更顯出男性的魅力。玉兒父親覺得阿祖除了粗獷之外，[illegible]來陪阿祖吃飯。並且大讚阿祖[illegible]「男兒志在四方，有出息，應該如此。」

巨像高聳北雁飛
高旅

十五、太子受責

太子和馮熙退出來了，馮熙自然不會受什麼處分，無論如何，終有些不安。

接着聽說殺了兩個太監，就是讓太子知道李母是李貴人，封了文成元皇后，在太廟裏受配享，見得到她的神主牌。

馮熙不知道東宮裏有哪幾個太監是馮皇后的耳目，只得不管，自後要十分小心就是了。

過了幾天，在高允家裏和見到了高閭，他們也知道了太子受責的事，似乎也知道了太子念《道德經》的事。

馮熙驚疑不定：怎麼東宮裏的事連外朝也知道的？

「敢問前輩，這件事如何知道的？」馮熙直白地問。

「趙黑總管說的，」高允說，「那天進宮，趙黑悄悄地說，太子給皇后打了，國之儲君，委屈不起，你們老臣也要留意才是。」

「這是母教」，高閭說，「有什麼稀奇呢？做了太子就不該挨母親的打？也說得過去的？」

「太子聰穎過人，」高允說，「不讓他念《道德經》是正理。將來有了些年紀，自然什麼都好讀。皇后責他，也不該是為了《道德經》的事。有太監教唆，說皇后不是太子的親生母，親生母是元皇后，已經死了，實在不是好意。」

高閭便頓足而嘆，說：「就是這種祖法壞了事！若不改正，貽禍萬世。」

「我也擔心，」馮熙說，「如果母子結怨，朝廷就會不安。」

「現在要改也難，除非將來太子登基之後，或者有個新獻。」高允說。

「到時只要馮皇后一個人不答應就只好仍依祖法。」馮熙說。

「一定要諫阻，」高閭說。

「也難。」高允說，「今上要辦的事，誰也不易阻，只有閭公才諤諤而言。」

原來高閭和高允正在說皇上又要出巡的事，高閭以為出巡得太密了，過幾天又要到中山、鄴城去，擔心那些鮮卑老將有異動。

「這一回我倒不擔心，」馮熙說，「太尉調集了禁軍南下，說不定有事，要對付什麼人？」

「可是乙渾？」高閭吃驚地問。

「這就難說了。」馮熙說。（九十一）

狂俠·天驕·魔女
梁羽生

第九十四回　宿怨難消迷不悟　重樓深鎖意何居

比翼雙飛

公孫奇大喝道：「下去！」掌力一發，有如排山倒海，只聽得「喀嚓」一聲，欄杆斷折，笑傲乾坤果然立足不穩，一步踏空，從樓頭跌下。公孫奇中指一彈，錚的一聲，將蓬萊魔女的寶劍也彈出了手，一抓抓着她的衣袖。

笑傲乾坤在這危急之際，使出絕頂功夫，半空中一個鷂子翻身，緩慢了下墜之勢，把手一伸，恰恰拉着了正在下墜的蓬萊魔女。只聽得嗤的一聲，蓬萊魔女的衣袖給公孫奇扯破，但卻沒有給他抓着。

公孫奇縱聲笑道：「哈哈，你們還想逃嗎？」意態驕狂，不可一世，好像華柳二人的命運已在他的掌握之中。

笑傲乾坤與蓬萊魔女手挽着手，雙足一蹬，斜竄出去，「比翼雙飛」，在公孫奇的大笑聲中，已是安全落地。他們是雖敗不亂，「比翼雙飛」這一招輕功尤其精妙絕倫，可以在半空中應付敵人的追擊。

但公孫奇並沒有立即跳下來，待到華柳二人腳尖着地之後，公孫奇也還沒有撲下。

蓬萊魔女立即拾起了青鋼劍，與笑傲乾坤肩並着肩，準備迎敵。他們雖是輸了一招，並沒受傷，仍堪一戰。

按說公孫奇既然目中無人，那是一定不肯放過他們的了，那知公孫奇在狂笑過後，依然未見追來，卻忽地一改狂傲說道：「念在師門的情份，我暫且饒你一次，你們走吧。」

這一下倒是大出蓬萊魔女意料之外，她當然不會相信他的假仁假義，但也猜想不到其中原故，就在此時，忽聽得嗤的一聲，一道綠色的火焰，從園中的西北角升起，倏忽般的掠過空際，一閃即滅。這是一支蛇焰箭，是行人們用作訊號，只使與同伴取得聯絡的。

蓬萊魔女吃了一驚，說道：「武大哥與葛姐姐想必是遇上了強敵。」原來他們與武士敦早已約好，在遭遇危險，就立即發出蛇焰箭報訊。

×　×　×

武士敦二人在園中偵察虛實，他們走到了一座假山附近，按照地圖所示，假山內是藏有機關的，是以他們特別小心，準備繞過這座假山，然後去接應華柳二人。

[illegible]有三兩個僧[illegible]，但沒有發見他們。山中靜悄悄的，[illegible]人埋伏，[illegible]假山之際，忽地轟隆一聲，假山崩了半角，魂甫未定，[illegible]他們當頭壓下。（一一八）

……老職工的幫助下，學會了生產知識，鍛煉了思想和體魄，對知青也有很大好處。「文革」後在「回城風」的影響下，又一窩蜂地走了四十二萬人，把一些本想留下的也捲跑了，對北大荒的建設是一大損失。

影視片擷寫失實

留下的是英雄，回城的也是好漢，這是我們訪……

青年在北大荒的影視片和文學作品，沒有反映他們生活中的真情實況，有些作品為了否定「文革」，摘取陰暗面加以虛構，北大荒人對此很有意見，特別對得獎的電視片《今夜有暴風雪》普遍不滿。

在寶泉嶺地區，一九五八年到北大荒的支邊青年們，建立了北京莊、天津莊、山東莊、哈爾濱莊……等八個村莊。這些莊目前幾乎全是萬元戶莊。

……大荒，吃飯有食堂，進房子有熱炕，老職工像父母似的愛護我們，所以我下決心在這裏安家落戶。」楊淑霞實現了自己的願望，她曾經考進北京工業大學建築系，畢業後本可以留在北京工作，但她還是回來了，她要把學到的本領，為北大荒建設作貢獻。（上）

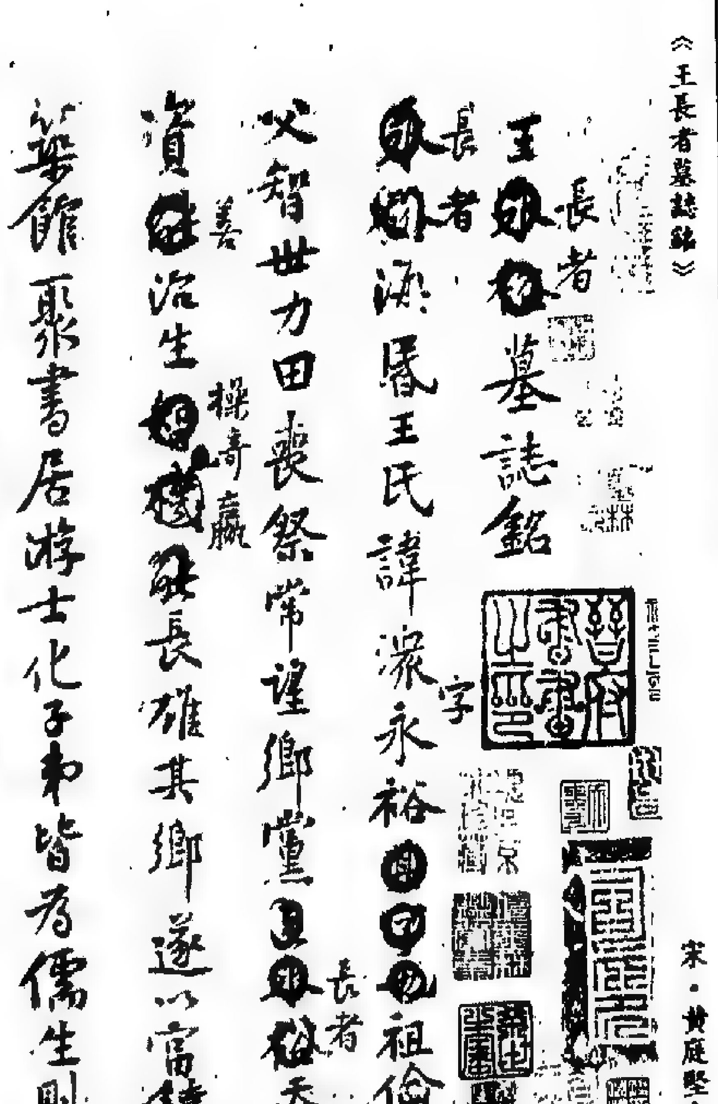
……塊棋盤對拼成一個有六四個黑白方格（每色三二個）的整體。起源於東遷西移，成形於南征北戰的蒙古象棋在棋盤上的「廝殺」也無不透出蒙族人民驍勇善戰的豪氣。蒙古象棋棋盤上無界河、王者在棋盤上通行無忌。這象……

……古象棋比賽，規模不等，走法上除保留傳統特點外，逐漸同國際象棋趨向一致。最近，在呼和浩特市舉行的一次大型比賽中，衆多參賽者中有機關幹部、教師、學生、工人等，以蒙古族為多，年齡最大的已年過六旬，最小的才十三歲。

女初文員
中四程度，無須經驗，官塘區工作，薪三千元，請電③434518洽

日租90元 ③7701993

刊……
收費……
五……



《王長者墓誌銘》　宋·黃庭堅書

古文觀止與家常便飯

金性堯

魯迅在《選本》一文中說：「以《古文觀止》和《文選》並稱，初看好像是可笑的，但是，在文學上的影響，兩者卻一樣的不可輕視」。這是指兩者學術聲價不同，但在普及與提高的分工上，兩者卻各有作用。

凡是愛好古代文學的人，他們的家裏，大都備有《唐詩三百首》和《古文觀止》，我戲稱之為家常便飯。前者的編選人蘅塘退士（孫洙）生平，今天總算略可知道一些，後者的編選人吳氏叔姪生平，可得知的絕少。《明清進士題名碑》有孫洙而未列吳氏叔姪之名。今流行本《觀止》的署名為吳楚材、吳調侯，似是他們之名，可能是從吳興祚的序文中轉署。從序文看，《觀止》的草創人似是吳調侯。吳興祚為楚材從伯，原籍山陰，後入旗籍，故《滿州名臣傳》中有他小傳，康熙間曾從征耿精忠，《觀止》的《祭鱷魚文》有「能令反側子心寒膽慄」評語，也許是影射清初三藩反清事。

吳楚材選與友人同編《綱鑑易知錄》，署名為吳乘權（名）楚材（字），室名為尺木堂。增訂本《室名別號索引》的尺木堂條，只列明人馬權奇而無吳乘權，可見是一個不出名的文士。乘權在序中說他少年時因足疾而殘廢，不能出外遊覽，也許因而影響他的科第。就《觀止》和《綱鑑易知錄》的編排看，他是有志於普及工作而又默默無聞的編輯前輩。調侯的生平不詳，一說名大職。

《觀止》和《三百首》原來都是啟蒙性讀物。正文之外，加上注釋與評語，有的太簡略，有的陳腐，有的空泛，空泛之弊今天的選注本也積重難返。大體上卻做到話不累煩，畫龍點睛。其次是篇幅適度，從先秦到明代，共選二百二十二篇。桐城文家姚鼐的名氣自勝過吳氏，孫殿起《販書偶記》收錄姚編《古文辭類纂》而無《觀止》，但流傳的廣泛卻不及《觀止》，其中一個重要原因便是《辭類纂》篇目多至七百篇。

所謂「雅俗共賞」，就是說欣賞能力高的和低的都能接受。選本的生命是靠讀者維持的，選家將一篇作品選定後，只是意味他個人是接受下來了，卻不能代表廣大讀者的接受能力。讀者的接受與否是最重要一個關口。《觀止》和《三百篇》編選時，並沒有成立小組，擺起擂台，湊着大鍋磨嘴唱舌，只憑一顆腦袋，兩隻眼睛。

以人為主是《觀止》選材一個重心，因而有情節，有對話，即使是議論文，也有人物的潛在性格。翻開第一篇《鄭伯克段於鄢》，便有一個工心計，擅權謀，陰森森的人物形象凸現在眼前。《觀止》評語中稱為奸雄，如果放在近代，便是一名精悍陰鷙的軍閥，步步為營地必欲置對手於死地，從他口中「多行不義，必自斃」兩語者，便覺險象環生，殺機已伏，而這個對手卻是他的弟弟，恰好是一個驕縱狂妄而又年輕的紈袴子。又如蘇秦、范雎、馮煖、李斯等，他們是智囊人才，卻又是政客的前身。馮煖就是一個很有「幫忙」本領的策士，他以出奇制勝的手段，使放債的大富豪孟嘗君頓時成為大善士。這些人都能說會道，博聞強記，憑三寸之舌，能把死蛇弄活，又善於以博喻加強說服力，如鄒忌之說齊王。蘇秦的「人生世上，勢位富厚，蓋（盍）可以忽乎哉」的感歎，正是從他社會實踐中歸納得到的政客哲學，這與《孟子》中齊人之驕妻妾，實為同一心態，不過一達一窮而已。後漢朱買臣，也有相類處，吳梅村詩所謂「富貴徒誇一婦人」。

但《國策》中有些故事，多有出於辯士之擬托誇飾，以備策士遊說之用的，如蘇秦以連橫說秦，即與史實不合，鄒忌諷齊王亦史無其事。繆文遠《戰國策新校注》中已有精到的糾辨。

由此又想到《觀止》中的三篇名文。一是《李陵答蘇武書》，蘇軾在《答劉沔都曹書》中已指出「詞句儇淺，正齊梁間小兒（輕薄之意）所擬作，決非西漢文」。蘇軾的指摘是對的。這篇文章寫得很[illegible]，或是南朝文士[illegible]李陵叫屈，吳氏卻堅信為真作：「除子卿（應作少卿）自己，[illegible]」。二是諸葛亮的《後出師表》，後人也疑非真作，《表》趙雲卒年與《三國志·趙雲傳》所載不合（差了一年）。三是蘇洵的《辨姦論》，此文為明嘉靖新刻的蘇洵《嘉祐集》不曾收錄，最初見於北宋邵伯溫《邵氏聞見錄》中，南宋呂祖謙《宋文鑑》收之，[illegible]借此發洩他們對王安石的憤恨，清人李紱（臨川人，與安石同鄉）在《穆堂初稿》中曾有詳細的考辨。但現代學者仍有認為是蘇洵所作，非偽託。無論真偽如何，但對政敵而竭盡人身攻擊，實不足為訓。《觀止》編者對王安石新政頗為不滿，評語中有「厥後新法煩苛，流毒寰宇」云云，但書中仍收王文四篇，並加評贊，也還公道。

評語側重藝術技巧，如對《鄭伯克段於鄢》，常以數語點破鄭伯內心隱秘，評藺相如完璧歸趙，「直一時之僥倖耳」，也很有見識。但對各篇只說優點，不說缺點，合而觀之，便覺詞與義同，有些抽象上的重複。又如說《齊桓下拜受胙》：「看他一連寫五個『下拜』，兩『無下拜』與『敢不下拜』應」。評《介之推不言祿》云：「篇中三提其母，作三樣寫法」，使人想起金聖嘆評《水滸》景陽岡連寫十八次哨棒，紫石街連寫十四次簾子，三十八次笑是「草蛇灰線法」。《觀止》評《陳情表》連用察臣、舉臣、拜臣、除臣、貴臣、[illegible]臣是「文法錯落」，都不脫帖括習氣。蘅塘退士也有這個毛病。吳興祚序中說吳楚材「潛心力學，工舉業」，說明楚材受八股影響很深，但《觀止》又收了公安派袁宏道的《徐文長傳》，還是有文學眼光，如果換了馬二先生那樣的選家，[illegible]迅「帶詞賦氣」的文章也要認為「有礙於[illegible]氣」了。

如前所說，《觀止》與《三百首》原是啓蒙讀物，對也不能作更高的學術上要求，（如對作品真偽的識別）。吳氏叔姪諸公卻不失為烹調家常便飯的能手，到今天還覺得是有營養的美食，一印再印。三百年前的選家已經做出成績來了，並使人以嘗傳，今天的選家們，在俠客＋偵探，爭奪潘金蓮的浪頭中，能不能以驚濤拍岸，捲起千堆雪的精神，給讀者燒些更可口的家常便飯？

藝林

新六七四期

豪放近蘇　俚俗近柳

——談黃庭堅詞

汝東

在詩壇上赫赫有名的黃庭堅，於詞的領域卻不為人們所重。盡管他的好友陳師道曾吹捧他說：「今代詞手，惟秦七、黃九耳，唐諸人不逮也。」（《後山詩話》）但被唐圭璋先生譽為「廣泛采及，不棄遺珠」的朱孝臧之《宋詞三百首》中對其詞卻一首也不選。平心而論，黃庭堅詞上不足於超越時儕，與秦觀比肩，下亦不至於無一首可取。試看其詞：

瑤草一何碧，春入武陵溪。溪上桃花無數，枝上有黃鸝。我欲穿花尋路，直入白雲深處，浩氣展虹蜺。只恐花深裏，紅露濕人衣。　坐玉石，倚玉枕，拂金徽。謫仙何處？無人伴我白螺杯。我為靈芝仙草，不為朱脣丹臉，長嘯亦何為？醉舞下山去，明月逐人歸。（《水調歌頭》）

春歸何處？寂寞無行路。若有人知春去處，喚取歸來同住。　春無蹤迹誰知，除非問取黃鸝，百囀無人能解，因風飛過薔薇。（《清平樂》）

前一首筆力雄健，意氣豪邁，具有很高的境界，後一首明白曉暢，意境清逸，毫無用力用心之迹。這兩首詞完全可以列為宋詞之上品。所以紀昀曾說：「顧其佳者，則妙脫蹊徑，迥出慧心。」（《四庫全書總目》）

不過，令人遺憾的是，黃庭堅這類「妙脫蹊徑，迥出慧心」的詞作畢竟太少了。從其詞集《山谷詞》（又名《山谷琴趣外篇》）的一百八十餘首詞看，或學蘇軾，或學柳永，卻未能夠汲取眾長。從學蘇軾的詞看，雖時有東坡之豪放，卻乏其雄曠秀逸的特點，如「共倒金荷，家萬里，難得尊前相屬。老子平生，江南江北，最愛臨風曲。孫郎微笑，坐來聲噴霜竹」（《念奴嬌》）；「正注意得人雄，靜掃河西。應難繼五湖歸棹。問持節馮唐幾時來，看再策勳名、印窠如斗」（《洞仙歌》），豪放剛健，近似東坡，而飄逸瀟灑，則莫逮也。故王灼說他「學東坡韻致得七八」（《碧雞漫志》）。從學柳永的詞看，他沒有學其坦誠的真情、曉暢的語言之一面，而效其纖佻與鄙俗。如「恨一回相見，百方做計，未能偎倚，早覓東西。鏡裏拈花，水中捉月，覷着無由得近伊」（《沁園春》）；「不成歡笑不成哭，覷人日、還山聲。有分看伊，無分共伊宿」（《江城子》）；「人醉曲屏深，借寶瑟，輕招手。一陣白蘋風，故滅燭，教相就」（《憶帝京》）。如此淫艷猥褻之作，比之柳永，可謂有過之而無不及。所以當時道人法秀警告他「以筆墨誨淫，於我法中，當墮泥犁之獄」（見《揮麈新話》）。柳永於詞，雖以市井語摻入，但人們畢竟還能讀懂，而黃庭堅則是亂用土語方音，致使讀者無法索解。如「這[illegible]尿粘膩得處煞是律。據眼前言定，也是十分七八」；「冤我無心除告佛」（《望遠行》）；「兩情各自肯，甚忙咱。意思裏莫是賺人卜。嗽奴真嗎唱、共人嗎」（《歸田樂令》）；「得過口兒嘛，直勾得風了自家。是即好意也毒害，你還甜殺人了，怎生申報孩兒」（《轉調醜奴兒》）。為此，劉熙載批評他「以生字、俚語侮弄世俗，若為金、元曲家濫觴」（《藝概》）。

可能是礙於黃庭堅的詩名，有不少人曾為其詞作開脫，如夏敬觀曾云：「少游清麗，山谷重拙，自是一時敵手。至用諺語作俳體，時移世易，語言變遷，後之閱者漸不能明，此亦自然之勢。」（《手批山谷詞》）事實上，那些俚俗之作在當時就為人所譏，如陳師道云：「時出俚淺，可謂傖父。」（沈雄《古今詞話》引）縱觀其詞，豪放近蘇，俚俗近柳，雖間有峭健挺拔之氣，但終未形成自己獨特的藝術風格，故不足以名家。正如陳廷焯所云：「詞貴纏綿，貴忠愛，貴沉鬱，黃之鄙俚者無論矣，即以其高者而論，亦不過於倔強中見姿態耳！於倔強中見姿態，以之作詩，尚未必盡合，況以之為詞耶？」（《白雨齋詞話》）

洪亮吉日記

陳左高

清初遣戍日記，關涉文苑交誼，邊塞風光者，之一推洪亮吉《伊犁日記》。亮吉（一七四六－一八〇九），字稚存，號北江，江蘇陽湖人。乾隆進士，授編修。嘉慶時，以批評朝政，遣戍伊犁。赦還後，改號更生居士。擅詩文，尤工駢文。撰《春秋左傳詁》、《洪北江全集》。

此記係嘉慶四年（一七九九）至次年（一八〇〇）北江遣戍紀行之作。自謂己未八月廿六，上刑具後，押至御史衙門，聽候軍機王大臣會同刑部嚴審，原判斬決，旋改發伊犁，交將軍保甯嚴加管束。廿八日出獄，押出彰義門，即行就道。諸友紛送者，「皆誤以為明日，是以皆不能及。」到御史衙門慰省者，有王蘇莊、趙懷玉、張惠言等。至南皆者，則為王引之、吳鼒等。廿九日王念孫、法式善、張問陶等咸追送不及，為之悵惘。及「抵盧溝橋左，見店投宿」時，張惠言「已扶病相待」，記稱「張君……執弟子禮甚恭。」

按王念孫，王引之之父子，一撰《讀書雜誌》，一著《經傳釋詞》，騰譽學林。其他諸氏均治學各具專擅，備見翰墨因緣，情誼篤摯，洵屬管鮑之交。

觀其歷叙半年多旅途生活，可得而言者三：一是博求古籍不廢，友朋贈書不少，足能破悶解憂。如宿霍州城內，則史蔣榮昌餽以《奧堅志》，生員范爾服「以《元百家詩》相贈」；及抵華州，「至書坊購得十餘種」，即是一例。

二是沿途知音慰藉，仰荷情深，堪徵嗣人遠旅，仍然吾道不孤。諸如宿榆次縣，知縣陳日壽料理甚周，防護至夜。華州州判錢坫邀至署住宿，並聯轡至少華山半，憩白衣庵，韻綠天閣、進厨閣。一路約飲餚食者相接，如詣安西州，刺史胡紀謨求「書聚字楹帖十餘副」，「餉食物及短襟皮衣兼贈路」。特別是榆次縣教諭崔登雲率諸生何都曾等，「坐門外待曙」，「冀獲一見」。北江為之銘感五中，曰：「崔君選拔貢生，何生年已七十，各攜酒果來餉，余嘉其意，受之。」

三是塞上冬春風光，朔漠實地，妙得真趣。作者過哈密西關後，時值嘉慶四年十二月廿三，獨覽瀾光山色，不伴尋常。二十六日記云：「平明入南山，一路老柳如門，飛橋無數，青松萬樹，碧澗千層，雲影日輝，助其奇麗，使人忘其為塞外矣。過嶺，風色頓殊，雪飄如掌，闌干千尺直下，難停馬頭。一外委率十數兵，助挽始下。」次年正月廿三，過鎮西府，謂「覺塞上春光，綽如吳越，元宵燈火，社日鷄豚，較枕車箱，忽然念及」。綜覽全書，此記將色之一，除宿咸陽城內客館，值月光皎潔，追憶與孫星衍舊遊外，其他有關敘寫，極少傷喟之筆。

藝苑掇存

陳 [illegible]

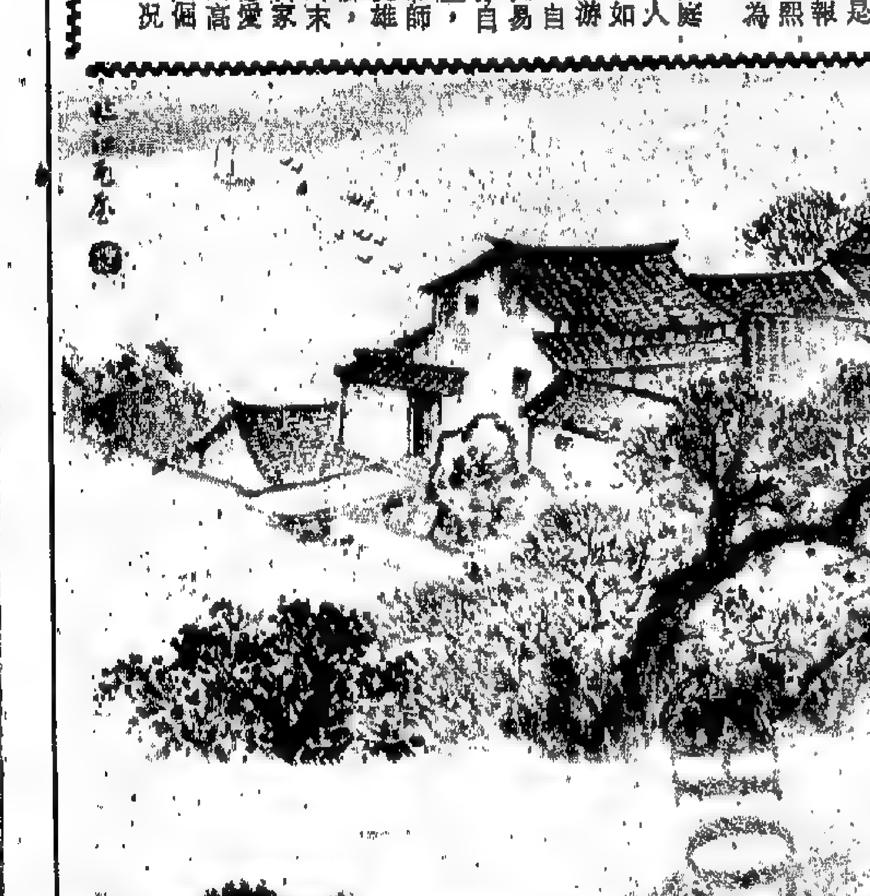
葉南雪撰寫《清代學者象傳》四冊，凡一百六十九家，粵籍屈大均等九人。久已印行。其孫葉遐庵續事搜集，託江西畫師楊鵬秋摹繪為二集，得二百人。廣東籍陳澧、梁佩蘭、胡方、溫汝适、謝蘭生、張維屏、梁廷枏、譚瑩、桂文燦、朱次琦、陳[illegible]、金錫齡、鄒伯奇、陶福祥、葉衍蘭、汪瑔、李文田、康有為等十八人。一九五三年，自資託上海安定珂羅社影印，只印「百冊」，分送各圖書館及親友，惜無傳文，沉寂[illegible]。

編者小啟

由著名山水畫家魏紫熙先生編繪的《中國畫山水畫譜》，刊出以來，備受讀者歡迎。兩月前，魏老因病住院，被迫暫停。續稿未至，魏老康復後已將全譜編繪完竣，順此敬告讀者。

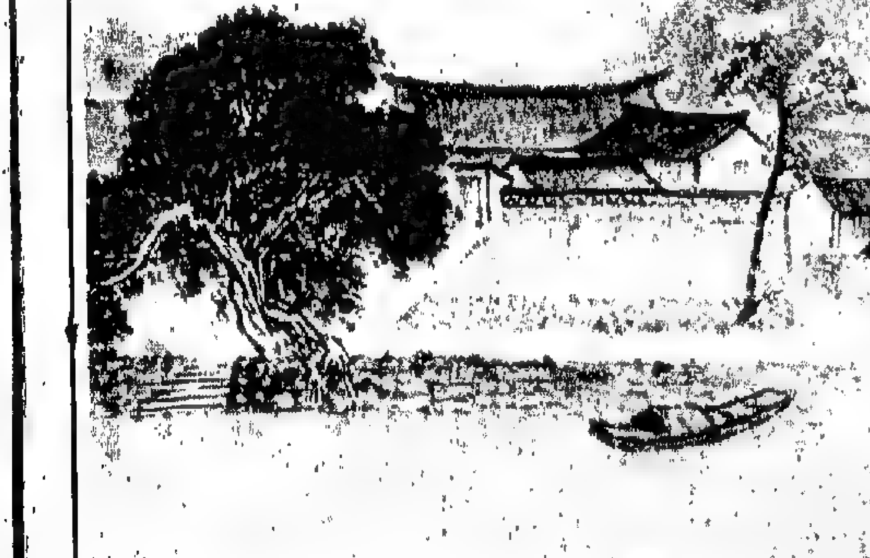
中國畫山水畫譜（三十五）

魏紫熙編繪



（六十九）臨江瓦屋畫法

臨江坐的瓦屋用筆精濕，墨要有濃淡變化。房頂和屋簷下的線要較重。房頂畫瓦亦應先畫濃部，由濃而淡，使有變化，以免平板。牆壁垂直線要注意畫直，牆面應用乾筆垂直下刮數筆。房頂要注意大小相間，忌類同。近景可用各種樹木遮掩。



（七十）水鄉房舍畫法

水鄉房舍應選擇大樹為近景，使之略有遮掩。房舍可不畫瓦頂，墨線勾出輪廓後可順瓦的方向側筆擦之；或用直線畫出瓦的方向。水鄉臨河建築的台階，可在門窗、水邊等地留心描寫，如倒影、船隻等，以增加情趣。有時為了追求畫面某種趣味，建築物可平視畫得很大，直線畫得歪斜，但這些要和周圍的山石樹木相協調。初學時仍以平正穩為主。

強身三寶

江西牌 金水寶 膠囊
源于蟲草，勝於蟲草，中國新藥審批後全國第一個中藥一類新藥。功能：補腎保肺，秘精益氣。
南昌江西國藥廠出品

永豐牌 腎寶 口服液（免開瓶裝）
江西永豐製藥二廠出品
二十餘味名貴中藥製成，榮獲江西省科技成果獎。功效：調和陰陽，溫陽補腎，安神固精，扶正固本。

午鶴牌 慈禧益壽寶
清宮秘方，經現代科學方法製成口服液（免開瓶裝），功效：補益氣血，健脾和胃，增強體力，保元益神。
寧波中藥製藥廠出品

總經銷：達森洋行有限公司　各大國貨公司、藥房有售
香港文咸西街52號恒發貿易大廈7樓　電話：5-8153823, 5-416188　傳真：5-419020

特效 骨刺片
功能益腎健骨、活血止痛。對於各種骨質增生而引起的骨刺痛、四肢麻木疼痛等症，經臨床驗症，有顯著療效！
中藥製劑　無不良反應
國貨公司　藥行均售
中國重慶桐君閣藥廠出品
羊城貿易公司經營　電話：5-738186

超力 麝香熊胆 風湿油
主治：新舊風濕性關節炎、跌打腫痛、腰椎肥大、骨質增生等
國貨公司、藥行均售
經銷：[illegible]　3-7803139

國貨介紹專欄
專刊廣告請電
新豐廣告有限公司
☎五一七四六三二一四

人參果甙片
人參最高精華在於果·比人參功效更快速
新上市　特價優惠　$150
GINSENG FRUIT PILL
新發明

「未老先衰，氣血兩虧」請注意
純中國古方補藥
睪丸片
可令你 恢復信心 幹勁十足 常服保青春
國貨公司、藥行有售
功　能：固本培元　強壯筋骨　滋陰補腎
經銷處：達捷醫藥有限公司
電話：3-7712620　3-7712747　電傳：3-7805489

立止夜尿丸
療效顯著　純中藥製劑　絕無副作用

皮膚敏感丸
藥性安全　而見效極快　心情煩燥　週身痕癢　功效特別好

天麻杜仲虎骨丸
適應範圍：[illegible]

——中華人民共和國製造　國貨公司　藥行有售——
經銷處：新中醫藥有限公司　電話：3-883783

抗骨增生消痛液
國貨公司　藥行有售
功能：祛風通絡，活血止痛
適應範圍：用於頸椎、腰椎、四肢關節骨質增生引起的酸脹、疼痛，活動受限等諸症
經銷處：[illegible]
分銷處：協德榮[illegible]
電話：3 805737
FAX：3 818429

和春堂 寒咳陳皮膏
適應：化痰止咳、去風補氣、暖胃止嘔、風寒咳嗽、胃脹胸滿、氣喘喉癢、痰白連綿等症，常服健胃和中，增進食慾。
$18

和春堂 熱咳川貝膏
適應：止咳化痰、開胸潤肺、清熱去火、燥熱咳嗽、傷風咳嗽、唇焦舌燥、喉頭腫痛、胸膈腫痛、煙酒過多等症，常服潤肺養顏、生津益氣。
$16

中國製造　港澳各大國貨公司、藥行、藥房有售
總代理：華九貿易公司　電話：5-557181　傳真：5-8140860　澳門代理：全昌大藥房

評「電影節」的水平

陳清偉

很難找出一個人，可以全面評價《香港國際電影節》的整體電影成績。到底，沒有幾個人可以看過百多部電影的半數，也沒有一個人可以安排看齊全部公映的影片。

所以要說今年電影節比往年進步，比往年退步，今年成績欠佳或不俗等等的人，大抵都只是一些印象式評價，或估計式評價，而這類評價就像賭場下注一樣，命中與不命中，大抵各佔百分之五十機會。

有人會認為今年較難選中一些滿意的作品，或者說所看過的都令人叫好。這些，同樣不能作為評價標準。

首先，觀衆並沒有足夠選片資料，寶花轄花，「電影節」的「節目表及訂票手冊」不會提出影片的缺點，而坊間所有評論文字，亦只能提供局部的輔助。其次，觀衆會受制於喜愛的導演與明星，沒有他們所喜愛的，便會「感到」「電影節」不豐富。相反會感到滿意，大力做義務宣傳，推薦給他們的志同道合者。其三，如果「電影節」的推廣及宣傳做得不好，外界評介文字表現不積極，也會為觀衆帶來誤導作用，單就這點，「電影節」似乎要多下一點工夫。

當然，我不是說不能評介「電影節」的影片，即使只看了很少電影節的影片，也可以提出自己的觀點與角度，提出自己的理論與要求，甚至從不看「電影節」影片的人，也可以在看到一得之見中，提出中肯的評論。這裏所談的給與整體電影節電影的評介問題，沒有看過大部分其中電影，根本就不應該給與什麼整體結論。當然，如果有人喜歡這樣做，也沒有人較有資格提出他們說錯了，因為即使是電影節的工作人員，包括宣傳與推廣的，也沒有幾個人可以有時間看多幾部電影，這又怎可作出相反論調。

順便要提的一點，香港國際電影節的專題電影研究，如今屆是《香港靈幻電影回顧》，就鮮有同類電影節所能做到，值得讚揚。

米奇老鼠誰繪製 據說並非迪士尼

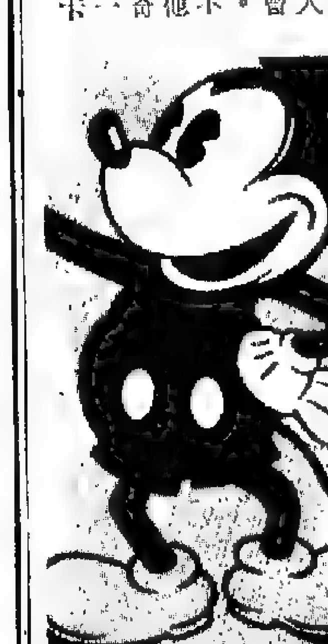
尚齊

米奇老鼠的「父親」是誰？很多人都會答：是和路迪士尼！但近日知有人說，製造米奇老鼠卡通人物的是一位早已被人遺忘的荷蘭人艾活士，他曾是和路的拍檔和同房住客。

有人說，和路本身並不是一個好的卡通製作者，他的責作都假手於人。而米奇老鼠的創作，是艾活士於一九二八年繪製的——不少卡通界人士有這個論調。艾活士繪了米奇若干年後，將鼠之寶給迪士尼兄弟，換取二千九百二十美元的酬勞。今天，迪士尼王國價值三億八千萬美元。

甚至迪士尼的發言人也表示，於一九七一年逝世的艾活士，是米奇歷史上一位未見經傳的英雄。迪士尼發言人侯活格林說：「和路不曾是偉大的藝術家，他是一個概念性的監製人。艾活士設計了米奇的外貌，有關的早期影片還由他一手包辦。和路創造的是米奇的性格。」

多年來，一般的說法是：和路在火車旅程中想出米奇來，又說米奇是突然現於和路腦海，然後躍然於紙上。



誰是米奇老鼠之父？

王傑受傷

泉妙然

最近王傑在台灣拍電影時，偶一不慎，跌倒且被火灼傷，於是要休息四個星期。

事緣當地唱片公司一直不想他拍攝一些太危險動作的電影，所以派專人在拍戲現場觀察，一遇上危險鏡頭，就會下令停止拍攝。適逢有一次唱片公司人員不在場，而劇情需要他跳進一個火場，於是他就答允了導演，而且沒有排練便一跳就跳進火場中，一不小心跌倒，而且左手先落地，受傷，變成了S字形，醫生叮囑他要停止所有工作，要休息四個星期，所有拍攝工作亦暫停直至他康復為止。

他所以要求拍攝這些危險鏡頭，其實是基於一個原因，他想效法成龍，能夠在電影圈內闖出名堂，又可以唱歌而且唱一些柔情的歌，做其歌手。

但我覺得作為一位成功的歌手，實不應太分心於唱片以外的工作，君不見去年學友只顧拍電影，疏忽了唱片上面的工作，以致去年他在唱片的成績便強差人意。

針是沒有兩頭利的，如果可以全心全力在唱片上面下功夫，不是更好嗎？

視與聽

成敗的因素

阿笑

電影是十分奇妙的商品。這商品能否成功的送給觀衆，要講究很多因素。有些行家簡單的歸咎一點，最緊要片好，只要片好，不論甚麼期，都會成功。

阿笑不敢否認這條道理。片好，的確是最主要的因素，如果片不好，即使排期排得再妙，宣傳的招數再高，也無能為力。

但如果你只着重片質這唯一的因素，而不理會其他，也可能把成功變為失敗，或者不那麼成功。

例子不說遠的，就以這個復活節四部港產片為例，任何人都知道實力最強的是周潤發和張艾嘉主演的《阿郎的故事》，這部影片之強，原因之一是發仔和艾嘉主演，原因之二是早已拍好，早已開始宣傳，而且口碑不差。同期映的港產片，要考慮的是如何的避其鋒。實力相當，又早已拍好的當然可以和它拚宣傳，匆匆趕起的便不宜硬碰了。「德寶」以最高速度趕出來的《花心三劍客》，幾乎甚麼宣傳也沒有就推出，和《阿郎》硬碰，自然要敗下陣來了。阿笑未看過《阿郎》，也未看過《花心》，不能作具體的比較，但光沒有時間做宣傳一項，便輸梗了。

婚姻喜劇平實親切

——談《再見王老五》

原山

影片拍的是一對戀人——鍾鎮濤和張曼玉，本來未打算那麼快結婚，但是女的突然有孕，便不得不「拉埋天窗」，唯是如此，問題便接踵而來了。

以「王老五」炮製喜劇，中西片早已有之，也是個「恒久的題材」，只要拍得有水準，青年男女是百看不厭的。電視台不久前就有部的劇集《鑽石王老五》的劇集，至於近日的劇集《小小大丈夫》也是這個題材。因此，《再見王老五》不能算是特別新穎，只是他拍來有生活實感，搞笑之外不失親切，例是叫人感到可喜和受落的。

香港雖然是個現代化的大都市，但給聘金和大排筵席這一套，是「面子」悠關的事，仍不能免。男角是個小職員，要應付這筆開支，薄有的積蓄已難辦妥，加上他將這筆金錢用去炒股，不巧遇上大跌市，那就更如熱窩上的螞蟻了。這於無奈，他唯有走上向大耳窿借貸一途，以濟燃眉之急。

像這樣的故事情節，是常見的，也是真實的。難得的是編導在拍攝這對新人的窘狀時，既在搞笑之中激發同情，也使人對繁文縟節有所認識。同時，刻劃這對新人對婚禮及美滿生活的憧憬，頗有溫馨感人的氣息。女的不像一般「追女仔」喜劇那樣胡鬧，懷孕，但不敢向男友相告，怕男友誤會她藉詞催婚，男的後來證實並未指與女友，乃因經濟拮据所限，同樣也不敢向女友道明真相。這樣「假中」見真情的刻劃，倒是很有特色的。終局的婚禮場面，大耳窿上門追債，又有劫匪滋擾，搞得熱鬧非常。只是這般誇張的結局，和前面平實親切的風格，有些不協調罷了。

「向天使」進言

羅山

無論電視或電台，每隔若干時間，總要推出一些具創意的新節目才能令觀衆和聽衆覺得有新鮮感，從而刺激收視率及收聽率上升。大半年前，商業電台「雷霆」塑造了一個專門負責報道路面交通消息的新形象——「馬路天使」。無可否認，當初出現時的確掀起一股議論上的震撼力，因為將諧趣與類似搞笑的說話融匯於交通消息中，實在是一項前所未有的「新猷」，使報道交通消息的那一段時間不再死板與沉悶，將塞車也變成「樂趣」！

雖然「馬路天使」說話時不是字正腔圓，而且還有很多「黐脷筋」的懶音，加上他的聲音可以說毫不動聽，行內人大多批評他不應是「播音材料」，更甚者，有人認為「馬路天使」也可成為播音人，簡直是將播音行業「降格」！

不過，我個人卻覺得這些都並不重要，只要「馬路天使」是專職於報道交通消息，而不得主持其他播音節目，同時正確又簡潔地將路面情況傳遞到駕車者耳朵裏便行了。正如岑逸飛專職於時事評論，不是甚受聽衆歡迎嗎？

可惜，對最近的表現，我卻不感滿意。

國際電影節的蘇聯片

劉瑞韻

每屆電影節前後都會有很多不同意見，特別在舉行前，由於大部份選映作品都未在本港「亮相」，觀衆唯一的選擇依據就是節目小冊子中的簡介，而簡介文字主要出於選片者的意見。除了某幾齣國際知名導演又或在影展中光芒畢露的作品外，一般人就只相信文字的推介了。不過，選片帶有濃厚的主觀成份，固然搜羅的影片中不乏精彩之作，但也有部份看後教人摸不着頭腦，縱然電影節存在一定的「冒險性」，但卻不減觀衆的熱情，始終這是每年一度的盛事！

如果單看今年的香港國際電影節訂票小冊子，也許得不到多大驚喜，因為今年所送的新作或近作中，鮮見有特殊吸引力的作品，一些大師級的作品不見了，引起熱門話題或成為萬衆矚目焦點的作品也不多，不過，倒是蘇聯電影卻甚有看頭，似乎電影節選片人近年對蘇聯作品的回顧，特別垂青，從新作《納粹城》，到塔可夫斯基系列作品的回顧，都使我們在影片中一看這個國家的另一面。蘇聯電影有其濃厚的民族特色及風格，即使融入了現代的技法，仍掩不住這個民族的獨特感情，雖然過往因種種政治上的因由，使蘇聯影藝術遭受干涉，但隨着開放與改革，一些影片也得以解禁，今次我們看到「格魯吉亞電影回顧展」所選映二十至八十年代作品，就是一個明顯的例子。特別對照於孫瑜的《武訓傳》也同期在藝術中心上映，可算是特殊的巧合。

尼貝龍根的指環

艾樂

樂韻新聲

匈牙利指揮家杜拉蒂（Antal Dorati）去年以八十二歲逝世，他自一九四五年移居美國後，一直任歐美各大樂團指揮。Decca這款《Ovation》系列，是他指揮華盛頓國民交響樂團演奏華格納作品的錄音，杜拉蒂曾擔任過這個樂團指揮之職。本片一九七五年四月在華盛頓灌錄，音響效果現在聽來仍很不錯。杜拉蒂風格明快、有勁力感，對配器輝煌的樂曲處理得頗為燦爛。

本片輯錄的是華格納巨構《尼貝龍根的指環》，但卻非樂劇，而是其中著名的管弦音樂。《尼貝龍根的指環》是一套四部曲大作，由《萊茵黃金》、《女武神》、《齊格菲爾德》及《諸神的黃昏》連續四劇組成。本片是四劇中有名的樂段，一直是音樂會及錄音的熱門曲目。這裏的七首樂曲，最著名的是取自《萊茵黃金》的《諸神進入華哈拉城》、取自《女武神》的《女武神的騎行》，取自《齊格菲爾德》的《森林細語》及取自《諸神的黃昏》的《齊格菲爾德葬禮進行曲》。華格納花二十六年完成的這套樂劇巨構取材自北歐神話，劇中出現了神祇、巨人、侏儒以及神話裏的種種動物，非常壯濶。DECCA：417775—2（鐳射唱片）

屯門（時代廣場）D-4591170：今天六場 加開四點 中國三軍揭秘；今天獻映 午夜狂奔

萬年（慈雲山）：今天獻映 最佳男朋友 傲氣雄鷹 午夜場；三級片 床上多姿采 五點半

荃灣：今天獻映 花心三劍俠 雙省港 四點 午夜場；三級片 噴水櫻桃 五點半

新城①（屯門）0-4512394 5：映獻院① 淫童 四點 亡命鴛鴦 午夜場 寶龍

新城②：映獻院② 花心三劍俠 文雋 吳耀漢 主演 雙省港 四點 午夜場

明月：今天獻映 性慾春潮 齊濫交 奇招 淫蕩 早場 四點 午夜場 傲氣雄鷹

金 鴻基1 鴻基 鴻聲：今天七場 加開四點 午夜場 成老宜少 黃玄坤 主演 張艾嘉 周潤發 阿郎的故事 監製 黃百鳴 演 杜琪峯 誠意獻上一部溫情感人電影 張艾嘉‧周潤發

民樂 3-675649 樂聲 3-617109：今天七場 加開四點 午夜場 阿郎的故事 張艾嘉‧周潤發

麗聲 3-945300 總統 5-8331937（銅鑼灣）：今天七場 加開四點 午夜場 阿郎的故事 新藝城公司出品

彩鳳 3-7993093 鳳凰 0-6435929：今天獻映 性慾春潮 齊濫交 唐朝□□ 彩鳳四點場 十八春 三級片 四點半場

娛樂 5-2433253 金聲 3-7718933（旺角）：今天六場請早 兩院加開四點場 最新風格‧最佳拍檔 最佳男朋友 主演 劉德華 鄭裕玲 林子祥 監製 王晶 傲氣雄鷹 兩院午夜場

凱旋 0-4161419 銀星①②（荃灣）：今天加開四點場 鄭裕玲 劉德華 主演 最佳男朋友 不宜兒童 傲氣雄鷹 今午夜場 九十點 陰陽錯

泰國 ABC（灣仔）：再見王老五 兩點四加 今天六場；白頭神探 勇救事頭婆 今日五場 狂笑料；今天五場 不適合兒童 花心三劍俠 雙省港 四點 午夜場 四十點 九三點 戀愛情謎

凱聲 百樂 華聲：今天五場請早 幽靈一族 吳彥祖 主演 不宜兒童 每天四場 午夜場 凱聲 阿郎的故事 百樂 傲氣雄鷹

碧麗宮 5-8951500 大淘 K7987371：未來皇帝 新龍作 巴黎浪族；今天五場 白頭神探 勇救事頭婆 宜不兒童；祖兒的誘惑 三級片

國際（九龍城）K820749 香港仔 H551449：兩院加開早場 十點半 林明 沈殿霞 張曼玉 鍾鎮濤 主演 再見王老五 不宜兒童 嘉禾寶公司出品 猛鬼大廈 四點午夜場

國都①②（北角）5-708861：今天五場 花心三劍俠 雙省港 夜四點；今天五場 午夜狂奔 宜不兒童

明珠 5-776351 海運 3-7304444：大滿今天五場 手足情未了 斯德哥爾摩獎 猛鬼大廈 午場每兩院夜晚 明珠早場 寶寶龍

嘉年 H670421 嘉華 H670421（太古城）：今天五場 再見王老五；今天六場 加開四點場 白頭神探 勇救事頭婆 猛鬼大廈

珠江 3-7123941 銀都 3-891187：今天加開四點場 80年代中國三軍揭秘 劉家傑旁述 宜不兒童

新都 H773496 快樂 K666148 影都 新樂 凱都② 金門 新聲 鴻基：今天六場 加開四點場 最新風格最佳拍檔 鄭裕玲 林子祥 劉德華 最佳男朋友 傲氣雄鷹 今午夜場

美都 雅都 富都 寶石 凱都①：今天七場 加開四點 夜及午夜場 周潤發 張艾嘉 黃玄坤 溫情感人 阿郎的故事 無悔我對生命 奈何 有心中愧

華星 華麗 油麻地 新華（香港仔）H730291：今至四月二日 第13屆香港國際電影節；今天五場 性慾春潮 齊濫交

南昌（石硤尾）樂宮（元朗）0759660：今天六場 展示中國三軍實力 中國三軍揭秘 兩院加開四點場 女子監獄 百厭妹

好景 0-4922925 奧斯卡（牛頭角）3-7966700：今天獻映 再見王老五 今早場 亡命鴛鴦 四點場 午夜場 大廈猛鬼；今天獻映 中國三軍揭秘 四點場 午夜場 阿郎的故事 今早場 陰陽錯

皇后 皇都：今天五場 90年代爆炸性愛情進行曲 不宜兒童 再見王老五 鍾鎮濤‧張曼玉主演 猛鬼大廈 兩院四點午夜場

順利 3-432669 藝芳 0-4208708：今天六場請早 兩院加開早場 再見王老五 導演 冬陞 主演 張曼玉 鍾鎮濤 猛鬼大廈

好運 K7556810 紅磡：兩院加開早場 十點半 再見王老五 嘉禾寶公司出品 猛鬼大廈

新藝（沙田第一城）0-6373771：今天六場 加開四點場 明晚加開午夜場 展示中國三軍實力 中國三軍揭秘

南華 K881755：加開四點場 中國三軍揭秘 宜不兒童 早場午夜場

華懋 廣場（尖東）：院① 再見王老五；院② 幽靈一族；院③ 阿郎的故事 四點場 猛鬼大廈 午夜場

紐約 倫敦 巴黎（中門）：三間聲光一流影院 首輪外片 百數停車 設備豪華 即將開幕

帝后（香港仔）：今天獻映 花心三劍俠 主演 吳耀漢 四點 早場 午夜場 雙省港

帝國（牛頭角）：今天獻映 春宮夜夜 寫真集 三級片 四點 早場 雙省港 午夜場

荷李活（元朗）：今天獻映 春宮夜夜 四點 三級片 早場 午夜場 監獄女子

京都①②：今天加開四點場 內性爆炸性 中國三軍揭秘 劉家傑旁述 不兒童宜 淫童 今早場 三級片

利舞台 華盛頓 K7710405 H8954794：不兒童宜 9.45 5.15 12.15 7.30 2.30 今映 烈血湖心頭！怒湖千尺浪 烈暴湖 雙省港 利舞台 華盛頓 大猛鬼廈

西洋菜（西灣河）①②③：今天獻映 白頭神探勇救事頭婆 午夜狂奔 再見王老五 阿郎的故事 猛鬼大廈 打帝

康城①②（太古城）5-8864589：今天獻映 劉華德 林子祥 鄭裕玲 主演 最佳男朋友 花心三劍俠 傲氣雄鷹 雙省港 午夜四點

新光（1）（2）5-632939：今天六場加開四點 中國三軍揭秘 兩點 午夜場

皇宮 0-4922946：今天四場 布拉格之戀 12點 六點 九點

UA6 銅鑼灣：今天五場 性慾春潮 齊濫交；AU金鐘 白頭神探勇救事頭婆 天下人間 最佳男朋友 烈血湖 四點場 傲氣雄鷹；AU沙田 白頭神探勇救事頭婆 花心三劍俠 再見王老五 手足情未了 幽靈一族 中國三軍揭秘 加四點場 猛鬼大廈 雙省港

吳夏萍重新加入《歡樂今宵》

歡樂今宵重新安排 每週只作兩晚直播

一週五晚皆縮時週末才是正牌《今宵》

無綫翡翠台由四月一日開始，每晚黃金時段節目播映將作全新編排。為配合該個定名為「強綫建設行動」，《歡樂今宵》亦作適當調動，以「歡樂今宵新幹綫」全新形式與觀眾見面。

無綫昨日假海景假日酒店舉行記者招待會，向新聞界披露新幹綫各晚節目內容，出席者計有該公司副製作經理吳雨，製作主任甘志輝、創作主任何麗全、監製黎文卓及各晚節目主持和藝員數十位。

吳雨在會上表示「歡樂今宵新幹綫」逢週一至週五每晚十時卅分至十一時十五分，週六晚八時卅五分至十時卅分播出，每晚形式不同，主題獨立，並加入多位新藝員演出。而其中週三週六晚作現場直播，分別招待三百及七百位觀眾參觀。

綜觀整個新節目表，全是專題性節目，與舊日的《歡樂今宵》內容，確完全不同，而且只有星期六的節目才名為《歡樂今宵》。

而加入的藝員包括重新加盟的吳夏萍、林其欣、何美婷、周美茵及盧宛茵等。

但一向主持兩晚節目的汪明荃，如今只主持周末晚的節目，何以會減少呢？

據副製作經理吳雨表示，此舉因節目編排問題，因週一至五晚的項目，與阿姐的形象不大配合，故此或許將來改形式，才會多加一晚主持職務。

以後《歡樂今宵》只有周六晚才有「晚安歌」，雖然會似有所失，這是順應潮流轉變。

對於《歡樂今宵》藝員感到不受尊重，他表示不會特別作安撫，因為過往也一樣以發通告形式調離藝員，故不必再行解釋。

此外，吳雨昨日宣佈，《季節》首星期的平均收視有七成多，他相信第二周會更加高，因為觀眾需要熱身及看新鮮劇集，對七成收視他心感滿意。

他指《歡》的藝員能征慣戰，上下齊心，故處理甚妥當。

阿倫為傷病兒童派送禮物

羅浩楷都要走

阿混

多位藝員被調出《歡樂今宵》，表現得有相當的失落感，像昔日被丈夫遺棄的小媳婦般，悽悽然，淒淒然。

像張鳳妮、盧嵐這些初出茅廬的小姑娘，需要大家庭的蔭護，一下子調離，像跌下大海中，生死未卜。

最奇怪的是，連羅浩楷也要調出。羅浩楷是不錯的搞笑藝員，扮什麼似什麼，目前見他模仿×××派樂隊的歌手，便令你笑爆肚。羅浩楷這類藝員，即使不做《歡樂今宵》去演喜劇，一樣不愁沒食的。

楊瑞麟這位全能司儀，亦有機會加入其他節目做主持吧。

無綫今次調動，可謂大刀闊斧，趣劇搞笑節目縮減了，就干脆省去一些人手，一來無謂養閒人，二來讓藝員坐冷板凳滋味亦不好受，此做法也是需要的。

李嘉欣倪震分手 聲言非有第三者

倪匡早有預言

二人昨見記者均稱沒特別原因

李嘉欣日前與拍拖兩年的男友倪震宣告分手，這對戀人拍拖之始，已被倪匡指兩人必分手，想不到倪匡才是眼光最獨到的。

李嘉欣與倪震昨分別接受訪問，兩人態度輕鬆，沒半點不快，而且均表示是協議向外界宣佈分手，現在倒覺輕鬆。

首先李嘉欣稱，二人分手沒特別原因，可能對彼此還會好一點，而因雙方存在一個問題，將來也解決不到，故及早分開更佳，因理由屬很私人，故不便透露，但強調非因第三者。

問及她有否復合機會，她謂不知道，但笑言可能一年後她會找到個更好的男友。

有人指她是入了娛樂圈才加速分手，她謂不能這樣說，外間人總覺得圈中人市儈，但她絕非貪錢，只有他倆才知原因。

雖被倪匡言中，但她不理外界如何說法，卻會尊重個人決定。

至於倪震則表示他曾努力挽回這段情，可惜失敗，由於不知何年何月，才可把兩人之間問題解決，故現在分手，總比再深一點才分開好。

他形容今次是「失去對方，找回自己」，為沒辦法中的辦法，他亦稱與第三者無關。

阿倫探望老人病童 呼籲歌星齊做善事

譚詠麟昨日上午先到樂富探望老人，下午往大口環根德公爵夫人兒童醫院去探望病童，首先，他說自己有這個機會去跟他們接觸，感到開心，雖然自己未受過這些苦，但有這些痛苦的人也實在需要人去關心及幫助。

阿倫認為上述的兩種人都很痛苦，老人乃昔日社會的棟樑，對他們不能要「過橋抽板」，而兒童則是未來社會的棟樑，他希望可呼籲有知名度的歌星輪流做善事。

提及他在四月一日的「譚詠麟慈善好友演唱會」的製作費方面，阿倫說製作費不會太貴，以省為主，但內容卻肯定的豐富，還有一位世界知名的神秘嘉賓。初步估計，今次演唱會的收益達六十萬，此外還未計算在內的有本港及海外捐款，他說，最重要的是呼籲最頂尖的一批歌星去關心社會，所以假如其它歌星們發動搞慈善演唱會的話，他定會義不容辭的響應。

至於梅艷芳在今次演唱會中演出的內容，阿梅準備在本月三十一日才告訴他。

足總主席許晉奎有興趣唱粵曲，與粵劇藝人組演唱會。圖右起尹飛燕、吳千峯、許晉奎、陳慧思、阮兆輝

成龍在美大受歡迎

恩靈

成龍昨日由美國返港。據他透露，今次三藩市影展選映了他的八部作品，反應皆甚理想。

成龍稱，其中的作品有《警察故事》上、下集，《A計劃》上下集，《飛龍猛將》及《師弟出馬》等，平均每場有達七百觀眾，而且以外國人佔大多數，反應熱烈，甚至有部份影片在放映完後，全場觀眾站立拍掌，令成龍十分感動。此外，大會又安排他與觀眾及影評人研討，不少外國觀眾都期望他打入美國市場，但卻堅持本身風格。其中有一次的討論，更有一男一女觀眾為成龍的影片風格鬧得面紅耳熱，成龍稱：「一個男的說我的演出無性格，但一個女觀眾卻說美國片又那來風格可言哩！不過有影評人認為我的作品猶勝《奪寶奇兵》哩！」對於今次美國之行，陳自強說成龍表現真摯，有誠意，值一百零五分。

成龍在廿號轉赴三藩市南灣為一自助安老村義賣籌款，他捐出金鏈、服裝拍賣，為該機構籌得三萬八千美金。他稱：「此行最感動的兩件事，一是這班老人聯手織了一件冷衫送給我，另一是一個八十歲老婆婆送上一碗雞湯給我補身哩！我感動得差點掉下眼淚來。」

另外，他今次在三藩市抵步不久就有近十個西片劇本找上門來，但他表示要先看劇本，再配合時間始作考慮了，成龍坦言對打入外國市場還未滿足，因為尚無一部真正在國際影壇打響名堂之作。

此外，對於阿梅拍《奇蹟》發生不快一事，成龍稱：「講多錯多，不講最好。」問到他以後可會再與阿梅合作？他笑說：「這很難答哩！若我說會，又怕阿梅話我實拍架咩！不過，目前手上有部動片正想找阿梅演的。」

國際電影節酒會 潘虹夫婦昨出席

香港國際電影節昨天開幕酒會，中國著名女星潘虹與丈夫米家山應邀來港出席。因為米家山執導的《頑主》在電影節中放映。

潘虹說她過去多次來過香港，但和丈夫一起，今次是第一次。她拍的新片《最後的貴族》已經完成。

她說在《最後的貴族》到過美國拍外景時，和原著人白先勇會面，二人見面的時候，白先勇即說她應該是劇中女主角李彤。

肥肥對今宵改革 調離藝員捨不得

怨公司沒作出交代

沈殿霞是「無綫」的老臣子，對於新的《歡樂今宵》與舊日可謂改頭換臉，她表示公司如何編排，藝人沒意見，不過她是由《歡》初期六十分鐘，到全盛時期兩小時零十五分鐘，及至目前的四十五分，她自言其中經歷改革多次，早已麻木。

她極同意鍾保羅所說，《歡樂今宵》是唯一的節目有歸屬感，她得知十多位藝員被調出，亦感到不捨得，因為彼此感情猶如兄弟姊妹。她又指如張鳳妮是真的有進步，並叮囑記者告知對方，不必因離開而焦慮，因「條條大路通羅馬」，大可充實自己，尚有大把時間磨練。

對於《歡樂今宵》的藝員被調出，公司只發信通知，連一句話也沒有交代，她亦覺不應該，她指《今宵》曾為「無綫」立下不少汗馬功勞，但次次「開刀」亦是《今宵》，若換了是自己都不開心，她笑言正等公司發信調她走。

她認為公司其實有更佳方法，令藝員心裏舒服一點，她指出如羅浩楷，四月一日被調出，但周一的「扮嘢大賽」中，對方依然認真投入，這便是量度問題，然而公司可以用一個人達十年，卻隨時也調走人，藝員仍沒有異議，此應為公司值得欣賞藝員的地方。」

記者問她，是否想為同事出一口寃屈氣？

她覺得是觀點與角度問題，她只盼望公司不要令藝員心淡便好了，而且公司也不曾向他們一班「老臣子」問詢過任何意見。

六叔口頭禪

方筱

邵逸夫前晚出席一個首映禮。開映前有一個酒會，六叔準時在下午五點抵。

邵逸夫係一個好有時間觀念嘅人，舉行什麼活動，他一定準時到來。

六叔對於記者的訪問，還會笑吟吟的回答，顯出好有氣度，六叔係屬於有問必答，但唔會答太多問題，答一兩條便說：「夠啦，唔好再問。」

以上這一句，差不多成為結束同記者訪問的口頭禪！

六叔的客氣，記者通常也不好意思窮追猛打哩！

鄭美雲避邵仲衡 吳麗珠只求合作 張鳳妮拍音樂帶 吳君如尚未簽約

▲鄭美雲昨為《救亡》一劇拍一場大場面，而邵仲衡亦在場，當記者拉二人合照時，彼此只站在一塊，各顧各拍照，瞬即分開，並沒交談過。

鄭美雲稱他們平日也有傾關於工作上問題，但一句私下說話不會交談，她與林其欣較投契。

問及她，對於有傳任達華與陳百強被拍了一張不雅照片，有意公開刊登，她認為只是被提弄成份居多，若是事實理應早已刊登，她說與任達華偶然間也會互通電話，但對方沒提及此事。

▲吳麗珠對於《歡樂今宵》調走一批藝員，她不捨小情之餘，也有感而發認為怎樣聽話也沒有用，只要公司覺得有價值才是實，確實十分現實。她說在《歡樂今宵》已七年，存在一份感情，每次節目騷「救亡」，各藝員便發揮團結精神，得到好成績後，他們會為這份合作性而感動，而非單為取得高收視才開心。

▲張鳳妮前日上午與張學友拍音樂錄影帶，拍至昨天上午七時才收工，下午返入電視台開會，後來才知道不用開會，她說早知如此倒不如回家多睡兩小時。

提及她在《歡樂今宵》中將作臨別秋波演出，她說盧海鵬雖是搞笑能手，但她卻從未給對方引致忍笑不住。

▲「無綫」演員經理馮美基，提及最近已有消息傳出吳君如已簽約「無綫」，她說大家有協議，但未簽約，故不能確定。

提及陳美琪加盟「亞視」，她也知道乃條件問題，以她所知，「亞視」所提出的薪酬數字十分接近電影，甚至比電影還高。

許晉奎組天都樂苑 將演出唐滌生作品

金輝煌將在利舞台響鑼

連任三屆足總主席許晉奎，不但對體育有感情，對粵曲亦有濃厚興趣，最近與三幾友好陳慧思、劉傑發等，發起組織「天都樂苑」，第一砲將於六月十日在香港大會堂為市政局主辦之「唐滌生作品回顧」舉行演唱會，屆時參與演唱者有「天都樂苑」成員港穗紅伶及業餘歌唱家，鄧品超、吳千峯、尹飛燕、阮兆輝、許晉奎、陳慧思、黃綺雯、蘇嘉穠、朱秀英、賽麒麟，新劍郎等。

許晉奎、陳慧思等，對粵劇也相當支持，特別係「金輝煌劇團」，陳慧思還在該團客串重要角色演出。據陳慧思透露，「金輝煌劇團」定於四月十四日至二十日一連七天八場假座利舞台戲院公演，台柱方面計有吳千峯、尹飛燕、阮兆輝、任冰兒、朱秀英、阮德鏘、陳慧思、賽麒麟及新劍郎，劇目經已排定：十四及十五號晚演《貍貓換太子》，十六號加開日場演《白兔會》，夜演《碧波仙子》，十七號夜演《再世紅梅記》，十八號晚演《鳳閣恩仇未了情》，十九號晚演《一劍雙雕碎海棠》，二十號壓軸戲演出《孟麗君》，門票定於四月一日在利舞台戲院開始預售。

傻南光與吳君如，幾成影圈中最難度期的演員

吳君如八片在手 暫不考慮演電視

吳君如恢復自由身，對於投無綫還是亞視，暫不考慮，以免順得哥情失嫂意。

吳君如說：「無綫要我做一晚《歡樂今宵》，等於大騷的價錢，但我還是推了。」目前，她在影圈片運甚佳，手頭上已接了八部新片，期望今年能有十二部的產量。

吳君如不認為自己在影圈已是紅人，她對於現狀還未感滿足，打算再「搏殺」兩年，努力賺錢，同時希望在戲路上有新突破，令人感覺她除了懂得搞笑外，更可以拍文藝片。她接拍新片之中，其中有兩部便是文藝片，一部名為《新不了情》。

吳君如在今屆金像獎被提名最佳新人，她自言沒有機會。

她看好周星馳，因為他們曾在劇集《鬥氣一族》合作，自己的戲完全被對方蓋過。

別看吳君如平時舉止粗魯，原來她的媽咪十分斯文，她說：「我像爸爸，兩個細路則似媽咪，又是斯斯文文。」

最緊要係豪門

思文宇

圈中許多藝人都深信睇相，認為可預卜運程，不過最近有位「靚人」去睇相，第一句就問：「我有冇錢嘅！」第二句又問：「我老公係咪公子哥兒呢？」

嗰位相士答佢：「你依家嗰位男友都唔錯，雖然唔係有錢仔，不過年輕有為，樣子又唔錯，何必強求嫁入豪門？」

「靚人」道：「佢有錢係好，不過我唔會嫁佢，我嘅對象一定係名門之後。」

過不到幾天，「靚人」就宣佈同佢嗰位英俊男友分手。

其實「靚人」心裏早有滿肚密圖，又何須靠睇相定前程哩，呢個只係藉口而已。

電影票房龍虎榜

①阿郎的故事	1,147,292	(19院)
②最佳男朋友	489,422	(20院)
③再見王老五	416,536	(23院)
④中國三軍揭秘	358,346	(16院)
⑤手足情未了	309,856	(3院)
⑥花心三劍俠	304,798	(19院)
⑦幽靈一族	213,899	(5院)
⑧性慾春潮齊濫交	175,637	(7院)
⑨烈血暴潮	113,571	(5院)
⑩白頭神探勇救車頭婆	108,427	(7院)

至三月廿三日止票房總收入

①阿郎的故事	13,299,037	(8天)
②西太后	7,975,343	(22天)
③午夜狂奔	7,342,289	(50天)
④最佳男朋友	7,062,713	(7天)
⑤再見王老五	4,604,032	(6天)
⑥花心三劍俠	2,395,057	(6天)
⑦手足情未了	1,894,833	(6天)
⑧中國三軍揭秘	358,346	(1天)
⑨無聊的歲月	329,289	(15天)
⑩山莊奇緣	314,632	(8天)

三月廿三日止計

《克藍瑪對克藍瑪》成績佳 《春風得意》歌曲當然出色

★★★《克藍瑪對克藍瑪》（明珠台晚九．四○）與《阿郎的故事》有類似的感情發揮，但編排、班頓執導始終技勝一籌，曾贏得七九年奧斯卡最佳影片、導演、劇本、男主角及女配角五項金像獎。德斯汀．荷夫曼與瑪莉．史翠普，詩哲演對手戲，開離婚與情淡薄，兩人感爭奪兒子，整體成績突出，感人肺腑。

★★★《春風得意》（國際台晚上十時正）是法蘭．特斯寧執導的音樂喜劇電影，寫一個劇團宣傳人助黑社會頭子情婦走上明星之路。歌曲動聽，演繹突出。

★★《伏魔寶神劍》（明珠台晚十一．二○）是泰利．馬索執導的影片，走《王者之劍》的特技神怪路線，寫弒父奪位的兄長，終為弟弟所殺，其間借助寶神劍。鋪敘刻劃，中規中矩。

★★《孤獨牛郎》（國際台早上九．二五）是史雅．希士勒執導的西部片，寫浪人助紅種人，抗拒白人陰謀奪地。成績一般，勝在演員基厝．摩爾與積．史華曉斯表現不俗。

★★★《流行線．交匯點》（本港台晚八時）介紹愛新覺羅家族成員畫展，專攻人體繪畫的林墉作品，神學院一個陶瓷展。

★★《今夜不設防》（本港台晚十一時）王祖賢、李麗珍、袁潔瑩、陳嘉玲與主持黃霑、蔡瀾、倪匡談愛情問題。

章一峯

本港經濟

大公經濟

熱線電話：五八九一一六（〇）二
傳眞：五八三四五一（〇）四

東亞銀行
深厚根源在香港
地址：香港中環德輔道中十號 電話：5-8423200 傳眞機：5-299962

為您妥籌謀
交通銀行
香港分行
中銀集團
地址：中環畢打街20號
電話：5-8419611

港府統計處昨發表物價指數
二月份通脹率急升 五年來首越兩位數
甲類及乙類分別上升百分十點五及十點

【本報訊】本港通脹正急劇上升，港府及恒生銀行昨日分別發表的二月份消費物價指數，均較去年同月上升超過一成。這是過去近五年來，消費物價指數首次出現兩位數字的增幅。

港府統計處昨日發表的二月份消費物價指數指出，今年二月的甲類和乙類消費物價指數分別為一二五點九和一二五點四，較八八年二月的兩項指數分別上升百分之十點五和百分之十點零；這是自從八四年五月以來，兩項指數首次有兩位數字的增幅。另外，今年二月份的恒生消費物價指數為一三零點四零，較上月增升百分之一點五，與去年同期比較，則上升百分之十一點一。

與八九年一月比較，港府發表的甲類和乙類消費物價指數分別上升百分之二點三和百分之一點九。但要留意季節性因素，尤其是農曆年，對這項比較可能有影響。

截至今年二月的十二個月內的平均甲類消費物價指數和平均乙類消費物價指數均為一一九點四，較截至八八年二月的十二個月的平均指數分別上升百分之八點零和百分之七點九。

恒生消費物價指數則攀升至十一點一

與八九年一月比較，糧食的甲類消費物價指數上升百分之三點八，而乙類消費物價指數則上升百分之三點六。這主要是由於家禽、新鮮蔬菜、鹹水魚、新鮮水果、豬肉在農曆新年期間的平均零售價上升，以及酒樓及其他食肆的平均用膳費增加所致。

燃料和電力的甲類和乙類消費物價指數分別上升百分之零點六和百分之零點五，是因為火水和石油氣公司燃料價格向上調整。

衣履的甲類消費物價指數下降百分之一點五，乙類消費物價指數下降百分之一點七，由於外衣價格較低。

交通和車輛的甲類消費物價指數上升百分之五點四，乙類消費物價指數則上升百分之四點九，是由於巴士和的士全面提高收費。

服務的甲類和乙類消費物價指數分別上升百分之一點六和百分之一點九。原因是理髮和旅行團消費在農曆新年期間上升。

至於恒生消費物價指數，在截至八九年二月底止的十二個月期間，恒生消費物價指數平均為一二四點三六，即比截至八八年二月底止的十二個月平均指數上升百分之九點三。八八年十二至八九年二月期內恒生消費物價指數經季節性調整後平均每月上升百分之零點八。

農曆新年期間，一般副食品受季節性影響，需求殷切，價格多告上揚，如三鳥、新鮮蔬菜、鹹水魚、淡水魚、鮮蝦、豬肉、牛肉、燒味、海味、冬菇及鮮果等之零售價均告上升，其中尤以三鳥及新鮮蔬菜之漲幅更為顯著。此外，食油、汽水、非酒精飲品、其他穀類及穀類製成品亦漲價，而外出用膳之費用亦較前提高，致使「糧食組」指數上升百分之二點三。

短評
不宜片面分析經濟數據

在對美國的通貨膨脹過分憂慮的陰影下，美元匯率、美息以至世界的主要股市最近多個月持續不穩。種種跡象顯示，市場對個別經濟指標的反應過於敏感，未有充分全面衡量經濟基礎，遂有相對脆弱的表現。研究經濟前景，宜全面細緻推敲，不應以點蓋面。

通貨膨脹動向仍是近期令人關注的社會經濟問題。市場相當留意每一個與通脹有關的數據，並有即時的反應，引致匯市及股市等投資市場經常反覆波動。美國上周公佈的二月份批發價格指數與一月份同樣急升百分之一，使市場擔心通脹與利率會雙雙齊飛，美股急跌帶動各地主要股市下挫。但美國日前發表的消費物價指數升幅却較一般預期為低，又稍為緩和市場對通脹的憂慮，股市暫止跌勢。

美國的通脹無疑不可忽視，惟是否惡化得難以控制或非以強硬措施壓抑，值得探討。國際的財經界近期談論通脹，普遍犯上片面地看單一數據而下結論的毛病。美國的批發物價指數連升兩月，似不能斷言通脹惡化成勢，事實美國的房屋銷售情況不算理想，多少說明各有關通脹的數據並不一致及消費物價指數並未過熱。美國政界對通脹看法也有頗大出入，如聯邦儲備局長格林斯潘較早前頗擔心通脹進一步激化，但總統布什卻認為不能以單一數字作準。布什顯然言之有理。

市場對各有關通脹的數據反應敏感，表現不大理智。美國的通脹確在上揚，但它與美元利率仍有一段距離，而美元實際利率不算太低，這可在一定程度壓抑通脹。過分片面看問題，容易招致不必要的悲觀及過於謹慎的情緒，對投資及整體經濟均有不利的影響。美國以至香港的投資者宜以長遠目光，分析各經濟指標，訂出合理穩當的策略。

長假期前買賣轉靜
股市昨升二十點
報三〇四九成交十二億

【本報訊】昨日股市穩定向好，恒指上升十二點五七，以三〇四九點六二收市，成交十二億二千萬元，較上日少四億九千一百萬元。

由於昨日是長假期前最後一個交易日，買賣轉靜是正常現象。雖然外圍股市疲軟但港股因已跌近支持位，好友出而守關，故昨日開市即升，上午十時半恒指為三〇四八點，升十一點，其後曾升至三〇五七點，漲二十點，為全日最高潮，中午收市略回，為三〇五〇點八九，升十三點八四。下午市況拉鋸上落，收市保持平穩。

經濟小語 林浩雨
假前穩好假後看升

復活節假前股市略有回升，恒指以三〇四九點收市，依然穩守在五十天線的水平之上。儘管近日有一定的沽售壓力，但每次迫近三千關，抗跌力就自然而然地凝聚在一起，對大市起支持作用，這一走勢益發令人對三千點可以穩守的看法增添信心。

另一個現象是觀察一些英資大經紀的動態，近日發現怡富的買盤在怡和、置地、文華東方、牛奶國際等股份之上高掛起，特別是昨日力接怡和的沽盤，吸貨量頗大，這說明本地具影響力的英資經紀已看好後市，不然不會在這個時候回補其集團內的股份。

再看華資財團的動態，也令人對後市具有信心。其一是華資兩大財團長實及新世界都在股市進行大收購，圖利用股價偏低的現況去收購高資產股，亦即變相以較低價格買入物業和土地。近期，高資產股紛紛上升，一方面免不了有投機成份，但最主要的還是買家認同了股價偏低，值得吸入及持有。這一類高資產股的交投轉活，持續上升力度頗佳，均是對後市不看淡的一個啓示。

現時大市仍在三〇〇〇至三一〇〇的一百點之內反覆上落，但低點已漸漸上移，這是一個好現象。如無意外，復活節假後大市會漸漸轉醒，長實、和黃、太古、新世界、泰盛的宣佈將掀高潮。

港龍增加京滬航班 定期包機每周三班

【本報訊】港龍已經獲取香港和中國民航當局的批准，自四月份起將往來香港和北京、上海的定期包機增加至每周三班。

港龍新增的港京線航班是逢周日早上九時十五分離開香港，於中午十二時二十分抵達北京，並於下午四時半返抵香港。該新增航班由四月九日起投入服務。

港龍新增的港滬線航班是逢周一下午五時四十分離開香港，於晚上七時四十分抵達上海，並於晚上十一時零五分返抵香港。該新增航班由四月十日開始投入服務。

魏理仕梁冠康談亞太區地產市場
港星泰物業發展蓬勃 是三大地產投資中心
曼谷物業投資增長高已躍升為第三位

【本報訊】國際物業顧問魏理仕有限公司董事梁冠康昨日在一個午餐會上表示，雖然香港及新加坡在亞太區物業投資市場中仍受海外投資者重視，但曼谷工業及商用物業最近錄得的增長率，遂令曼谷迅速發展成為區內的第三大地產投資中心。

他說：在香港投資的日本機構大多數是與建築業有關的公司或中小型企業，而他們所參與的計劃價值一般在五千萬港元以上。

單在一九八八年，投資在本港高價物業的海外資金中，日本資金總值逾五十億港元，佔總額三成。

梁氏說，雖然香港物業能提供可觀的收益，但日本企業家均認為長期穩定的市場較短線收益更為重要，故此他們較着重在新加坡投資物業。

展望香港未來的投資趨勢，他說本港可供發展的用地均嚴重短缺，其中尤以商業用地為甚。缺乏之用地的情況已促使發展商轉向傳統商業區以外的次要地區發展。

他說：「當港府把少數位於核心商業區的剩餘官地拍賣後，可推出應市的大型發展計劃亦極為有限。」

「關於半政府機構的土地發展公司成立後，大批位於主要及次要區域，現時被棄置的舊樓、學校、教堂或新住宅樓宇佔用的土地將被陸續推出市場，為私人發展商帶來大量重建發展機會。」

至於新加坡方面，當地政府為提高本土的海外投資活動，最近推出一連串投資優惠計劃，「創業資金優惠」及「機構建基優惠」只為其中兩個稅項優惠計劃的例子。

梁氏說：「新加坡的物業市場迅速復甦，在過去兩年並有理想的表現。我們相信該市場現時甲級面積短缺而持續上升。」

在曼谷方面，梁氏指出泰國日益蓬勃的經濟已吸引了大量外資到其製造及服務市場。

他說：「泰國的外資活動已由傳統的酒店及娛樂事業發展至商業及工業地產市場上。泰國首都及市郊現時有近五百間廠房在興建中，其中大部分均以合資形式進行。

「當製造業對行政及服務支援的需求日益增加時，市場對商業和寫字樓面積的需求量必然隨之大幅上升。」

最後，梁氏在談及區內地產投資市道的未來發展時說，香港、新加坡及曼谷將…

他說：「鑑於南朝鮮及台灣即將放寬各項投資管制，預料該兩地將威脅日本在市場的領導地位。」

小啓

復活節假期，本報經濟版於三月二十五、二十六及二十七日共三天休息，二十八日恢復見報。

天地線
高資產股仍被追捧 凱聯富豪水漲船高

昨天股市為調牛皮偏好，藍籌股全線企穩，中電、港燈皆有出色表現，怡置系亦俏，氣氛頗為不俗，但假期前投資者落行稍疏，能量無甚可觀，全日成交總額十二億二千萬元，收市指數企三〇四九．六二，升一二．五七，差不多能夠追回前日失地，仍屬上落市形態，沒有多大啓示性。

五十天平均線依然發揮支持作用，有利於個別發展，尤其資產值高股份又引來買家興趣，如廖創興、大生、先施、高目等均被追捧，另外酒店股亦魅力四射（業績前景好，又易被視為收購對象），此中美麗華股價跳升最領風騷，連帶富麗華、凱聯、富豪等也水漲船高。至於永安系股價續又出現強勁買盤，永安集團收市價十六元五角，升一元二角，永安公司收市價七元九角半，升五角。

市場消息指出，昨日追捧該二者之買盤據稱頗不乏銀行界鉅通「柯打」，何等內情暫屬神秘，部分敏感者則揣測可能早前有一批甚具影響力之股份仍傳處於揭狀況，並將被轉收購出讓，收購戰形勢亦因而扯紫雲云，惟事件真正發展過程尚待日後證明。

傳新世界提高收購價 永安集團股價續冒升

【本報訊】由於盛傳新世界發展收購永安集團的建議將出曙光，故此令永安集團股價在昨天大幅攀升。市場盛傳新世界有意將收購價再提高至十八元半水平，但有關方面則表示尚是言之過早。

新世界的財務顧問新鴻基國際董事馮進輝昨天表示，有關收購永安集團的進展情況，目前尚未到期，故此會否提高收購價，言之尚是言之過早。他表示該公司已經分別與永安集團股東進行接洽，但目前仍未有具體的答覆。

永安集團昨天股價繼續冒升，最後以十六元五角報收，較上日勁升一元二角。

紅綠燈
怡和九龍港燈升 信託安全倉勢勁

股市昨日回升，藍籌股以怡和、九燈、港燈、新世界的表現較好，特別是怡和，有英系大經紀長線吸納，貨源大量收緊，最後升上十九元九角收市，升二角。如買盤持續，怡和不難在下周重上二十元關。

兩燈長期積弱，但業績卻不錯，將來最終已吸引到長線客落行。九燈收十三元九角，升三角；港燈收七元六角半，升一角半。昨日公用類指數為分類指數升幅之冠，兩燈回升居功至大。

「南」字系股份續上，南聯、南海、南洋、南益發展等都一致上揚，顯示有人收集，可留意。

貨倉業成熱門行業，安全貨倉有強盤吸納，收六元〇五仙，升五角。此股也是資產豐厚者，其母公司爪哇企業亦升三角二仙半，雙雙俏升，後勁可屬。

信託、聯邦走勢轉勁。前者升三角，後者升三角半。發掘高資產股者，又添一伙。

生力啤也是另一隻高資產股。只要到過深井生力啤廠參觀，當知道個廠房有條件發展成一個居住二萬人的大型屋邨。如果生力啤將廠房內遷的問題解決，這一地皮的發展潛力極大。昨收十元四角，升三角，仍處初上階段，續吃香。

韋揚

透視 奇洛
南聯多項傳聞耐人尋味

「南」字頭的股份最近可真當旺，連久沉的南聯實業亦在最近冒升，市場關於此股傳聞多多，頗覺耐人尋味。

市場傳得最盛者，便是一個本地財團有意打南聯的主意，並已在較早前開始大手收集該集團股份，但從邏輯上推斷，收購南聯的傳聞是難以置信的。先看目前南聯的控股分佈狀況，董事局成員約持百分之十八的股權，另一友好公司——海南發展則持有百分之十股權，表面上控股權看似流於鬆懈，但第三者若能真的成功入主，相信亦難有大作為，主要原因是南聯屬本港數一數二的大型紡織股，能夠駕馭如此規模的紡織公司，本港沒有幾人。而且，紡織業前景在未來一至兩年並不看好，以今年首兩個月而言，紡織業的配額使用額較諸去年為少，可見今年再求大幅增長已不是易事。而事實上，南聯董事局主席安子介亦在其主席報告書中透露今年將是紡織業的艱辛期，故此對第三者的吸引力已相對下降。

市場另有一項傳聞，便是買家有意將南聯拆骨，但南聯旗下的物業以廠房為主，其重建潛力相對較弱，故此以高價將其收購後拆骨，理論上並不化算。反而另一項有關南聯出售觀塘廠房的消息，則似乎較為合理，預料將可為南聯套現五至六億元的資金。

國際貨櫃碼頭權益 東方海外售百分五
總作價為六億六千二百五十萬元

【本報訊】東方海外實業有限公司昨天宣佈，該公司已同意出售香港國際貨櫃碼頭有限公司百分之五股權。該批股份已由亨寶銀行駐港附屬機構亨寶財務有限公司配售予海外投資者，總作價為六億六千二百五十萬元（八千四百萬美元）。

東方海外實業有限公司是一間在香港聯合交易所有限公司上市的控股公司。該公司擁有百分之六十五權益之主要附屬機構東方海外國際有限公司經營多元化貨櫃運輸業。是次配售股份後，其持有之香港國際貨櫃碼頭有限公司股權將減至百分之十。

是次交易乃東方海外國際有限公司及持有香港國際貨櫃碼頭有限公司控股權之和記黃埔有限公司，出售該碼頭之股權的一連串行動中最近期的一次。此舉旨在擴大香港國際貨櫃碼頭有限公司之股東基礎。繼是次配售後，和記黃埔將佔香港國際貨櫃碼頭有限公司之百分之七十股權，東方海外國際（集團）有限公司佔百分之十，華潤（集團）有限公司佔百分之十，滙豐銀行集團佔百分之五，亨寶銀行附屬機構鼎康代理人有限公司則代獲配售股份的人士持有百分之五。

證券界人士表示，國際貨櫃碼頭的大股東和黃只要再沽出百分之十五股份予公眾，即合符上市準則。而一般相信若國際貨櫃碼頭真的決定上市，有可能是在港府公佈八號及九號碼頭所在前完成。

聯所期所法定徵費 行政局已原則同意
每宗交易均徵百分零點零二五

【本報訊】行政局已原則上同意就香港聯合交易所及香港期貨交易所的交易收取新法定徵費。

港府發言人昨日宣布，由新證券及期貨事務監察委員會成立之日起，聯合交易所的新交易徵費將為每宗交易額之百分之零點零二五，買賣雙方均需支付。

他說：「新法定徵費將取代目前聯合交易所收取之相同數額的交易徵費。根據新安排，聯合交易所和新的監察委員會在初期將平分新的交易徵費（即各得百分之零點零一二五）。」

發言人說，監察委員會收取的徵費數額將由行政局定期檢討，而聯合交易所收取的徵費數額將由港府在四年內進行檢討。

新安排是當局在接納證券事務監察委員會的意見，認為聯交所目前徵收的百分之零點零二五的交易徵費應予取消，後經財政司翟克誠與香港聯合交易所理事會主席利國偉商議後作出。

他說：「年費是按成本徵收的，目的是彌補證券監理專員辦事處規管聯交所活動方面的開支。」「由於監察委員會行將成立，監管聯交所活動的支出將轉由監察委員會承擔。」他補充說：「在此情況下，當局遂決定撤銷證券交易所合併條例第二十八條。」

至於期貨合約，行政局亦原則上同意收取相類的徵費。

銀行界金融
港元期貨需求轉殷切

不僅港元宜鐵日趨緊俏，港元期貨昨日也在需求殷切下轉活轉緊，市場普遍看緊港息。

港元期貨市道在最近多個月以來一直處於淡靜的局面，但昨日突然轉趨活躍，不少銀行入市收集三及六個月港元期貨，使其溢價急劇上升。六期收市溢價升為一六〇點，比前日高四十點子，而三期也升三十點子而為一三五點，升幅令人咋舌。

期貨需求大增之因有好幾點：㈠商業求盤較前為多。有大美資銀行本周頻頻吸納三期，顯然有實盤需求。它早在市場沉靜多時，已不敢貿然入市炒賣。㈡若干銀行要買期貨套戥。港市美元拆息價昨日再跌約八分一厘，而港元拆息卻節節上升，形成有越來越多銀行要沽美元套回港元平盤，這涉及要以港元期貨套戥減風險的問題。㈢近期有不少銀行要止蝕「斬頭」。部分銀行在一兩個月前拆出為數不少的三及六個月期資金套息，無奈銀行三度加息後拆息均趨緊，後市的緊勢似不易扭轉，故它們被迫斬頭。追從四、五個月期的資金息價甚緊，足可說明問題。

復活節假期後的市場信貸需求預計不弱。信和及新地購港灣道地王所需部分信貸，到本月底要續期，因此宜鐵及期貨價的緊勢看來不易放緩。

下周宣布業績 新世界及新地

【本報訊】新世界發展和新世界酒店定於下周四（三十日）宣佈中期息。新鴻基地產定於下周五（三十一日）宣佈中期息。陸氏實業亦於該日宣佈末期業績。虎豹定於下周三（二十九日）宣佈股息。

中港城昨日開幕
鄭燦焜稱已租出八成單位 信置分拆酒店言之過早

【本報訊】信和置業董事鄭燦焜昨日表示，信地目前無意出售旗下任何物業，理由是集團正計劃增加租金收入。

鄭燦焜昨日出席中港城開幕禮後對記者表示，信和現時共持有三間酒店，分別是中港城的皇家太平洋酒店、北角的城市花園酒店和尖沙咀的翡翠酒店。較早前傳信和計劃分拆酒店業務上市，他指現階段言之過早，但他強調酒店業務前景可觀，信和將會繼續擴充。

他提及中港城已租出八成單位，平均租金為每呎三十五元，另外灣仔地王改圖則一事，他指出正待港府審批新的建築比例，並希望港府早日審批，藉以減少因延誤所增付的利息。

信託基金賬目及交易 應報刊出三條例草案
有關核數工作由核數署署長負責

【本報訊】憲報昨日列登三個修改條例草案，建議對若干信託基金的賬目及交易紀錄作出規定，及規定有關的核數工作由核數署署長負責。條例授權政務司、社會福利署署長及教育署署長接受信託或作為受託人及根據信託條例內的條款投資及存儲有託基金。

建議中的修訂刊載於一九八九年政務司法團（修訂）條例草案、一九八九年社會福利署署長法團（修訂）條例草案和一九八九年教育署署長法團（修訂）條例草案。

港府發言人稱，目前該三條主要條例對這些信託基金的帳務及核數安排並沒有訂有條款，為了對這些信託基金作出監管，港府已根據公共財政條例及核數條例，宣布這些信託基金屬於公帑。

這三項修訂條例草案將於四月十二日提交立法局。

愉景灣物業轉售價 數月內上升一成五

【本報訊】據香港興業有限公司營業及市場部高級經理陳子明表示，過去數月間愉景灣內各類不同物業的轉售價格平均增升百分之十五，目前高座洋房住宅單位每平方呎售價約一千零五十元，而花園洋房單位則每平方呎一千二百五十元不等。

長實新世界股份 滙豐已沽出一批

【本報訊】證監處昨日宣布，長江實業於本月二十一日購入廣生行股份共一萬四千六百五十五股。該日長實以每股七百九十五元、七百九十二元及八百元的價格，分別購入廣生行股份八百四十股、一萬三千六百九十股、一百二十五股。

又，證監處昨日宣佈，滙豐銀行於三月二十一日分別以十元三角、十元二角及十元一角的價格，出售長江實業股份二十一萬四千股、十五萬九千股及十一萬股。是日滙豐共沽出長實股份五十一萬三千股。

【本報訊】證監處昨日宣佈，滙豐銀行附屬公司於本月二十一日出售新世界發展股份共二十一萬股。滙豐以十四元三角、十四元四角的價格出售新世界發展股份九萬六千股、十一萬四千股。

港府收地補償率 下月一日起調高

【本報訊】憲報昨日公佈，由四月一日起，港府收回土地時採用的特惠補償率將調高。

新價為每方呎農地基本定率為一百四十八元，較目前的一百二十五元增加百分之十八點四，而每方呎屋地的基本定率則為二百九十五元，較目前的二百五十元增加百分之十八。另外，港九市區及新界新市鎮發展區（A區）內的農地業權人，所獲的特惠補償可能為每方呎一百七十七元六角，增幅為百分之十八點四。

北角玉郎中心出售 作價一億六千多萬
玉郎集團獲賬面盈利六千萬

【本報訊】玉郎集團昨天宣佈已以一億六千八百八十萬元將北角玉郎中心出售，獲得六千萬元的賬面盈利。

玉郎昨天宣佈，該集團已於昨天達成協議，將其全資附屬公司KOLPOS售予CROWN STAR投資有限公司及SUNWALL投資有限公司，作價一億六千八百八十萬元。KOLPOS之唯一資產是持有位於北角英皇道六三三至六三五號的玉郎中心。這項交易令玉郎產生六千萬元的賬面收益。

有關交易附帶一項條件，玉郎可有權在交易後租用該物業兩年，與及有權再要求續租兩年。

玉郎並沒有透露該物業買家的真正身份。玉郎中心原名新聞大廈，玉郎是於八七年二月份以七千萬元向星島購入。

八九香港珠寶展結束 港商接二億七生意額

較上一屆激增八成二顯示行業發展蓬勃

日商讚港珠寶首飾改良漸受歡迎

【本報訊】「八九香港珠寶展」已於本月二十二日圓滿結束。在為期四天的展覽會上，本港參展商共接獲二億七千萬元的生意額，較去屆激增百分之八十二，顯示今年本港珠寶出口業況，將可承接過去的升勢而蓬勃發展。

「八九香港珠寶展覽會」是香港歷來最大規模的珠寶業拓銷活動，由香港貿易發展局主辦，香港珠石玉器金銀首飾業商會、香港玉石製品商會、香港鑽石入口商會與香港珠寶製造業廠商會聯合贊助。

展覽會共吸引八千名買家參觀，其中約有一千六百名來自海外，去年的入場買家數目則為六千四百七十二名，其中海外買家約為一千五百名。是屆展覽的海外買家，主要來自日本及美國，其次為歐洲。今屆亦首次邀請海外公司參展。

訂單方面，今屆參展的二百五十七家廠商共接獲總值一億四千萬元的即場訂單，洽談中的生意額則為一億三千萬元，分別較去年顯著增加百分之六十及一百二十。

貿易發展局發言人表示，憑着港製珠寶的精巧製工、精湛的設計水平與多樣化的產品種類，在世界珠寶市場中的聲譽已日漸提高，並使這個展覽會成為國際間的盛會。

各參展商普遍對是次展覽會的生意成績感到滿意，並對明年繼續參展表示濃厚興趣。

香港珠寶製造業廠商會主席鄧昭明表示，對已發展成為國際珠寶貿易及製造中心的香港來說，舉辦這個展示香港優秀珠寶產品的展覽會至為重要。

他說，相信對於初到香港的新買家來說，展覽會提供一個很好的機會，看到各式各樣的優秀港製珠寶，從而增加其對香港珠寶業的信心。是次展覽的海外買家對於港製珠寶的品質及設計水平的日漸提高，及合乎國際要求，亦留下深刻的印象。

全日本寶石輸入協會主席加藤英高指出，本港珠寶首飾在手工及設計的持續改善，逐漸受到日本消費者的接受，而香港廠商已逐漸掌握日本的本銷制度，加強在日本市場上的拓展。

二月份臨時貿易數字顯示 港貨出口增長放緩

轉口進口續大升分別增四成及三成五

【本報訊】據統計處昨日發表的臨時貿易數字顯示，今年二月份港貨出口只較去年同月微增約百分之三。至於轉口及進口貨品的則繼續大幅上升。

八九年二月港製出口貨品總值為一百四十億四千二百萬元，比八八年同期高出百分之二點九，而轉口貨品總值則上升至二百二十二億八千五百萬元，比八八年同期增加百分之四十點七。

八九年二月全部出口貨品（港製產品與轉口貨品合計）總值為三百六十四億二千七百萬元，較八八年同期上升百分之二十三點三。

八九年二月份進口總值增至三百八十四億七千二百萬元，比八八年同期增加百分之三十五點一。

八九年二月的有形貿易逆差為二十億四千五百萬元，相等於進口貿易總值的百分之五點三，而八八年二月錄得順差十億八千四百萬元，相當於進口貿易總值的百分之三點八。

港府發言人評論上述統計數字時表示，港製出口貨品增長似乎明顯趨於放緩，但仍須視未來數月的貿易數字而定，至於留銷入口貨品的增幅則仍然顯著。

發言人續稱，轉口貨品價值繼續增長，主要是由於轉口貿易和出口加工活動增加所致。因此，轉口貨品佔八九年頭兩個月總出口貨價值百分之六十點八，八八年同期的比率則為百分之五十三點二。

由於二月份有農曆新年假期，可將一月和二月的貿易數字合併計算。一九八九年首兩個月全部出口貨品總值為七百九十九億四千三百萬元，其中本港製出口貨品總值為三百一十三億零四百萬元，而轉口貨品總值為四百八十六億三千九百萬元。與八八年同期比較，全部出口貨品總值增加一百五十五億四千八百萬元或百分之二十四點一，本港製出口貨品總值增加十一億八千七百萬元或百分之三點九，轉口貨品總值增加一百四十三億六千一百萬元或百分之四十一點九。

同期，進口貨品總值則增加一百九十九億八千七百萬元或百分之三十二點四，達至八百一十六億零七百萬元。一九八九年首兩個月的有形貿易差額錄得赤字十六億六千四百萬元，相等於進口貨品總值的百分之二。

數項物業近易手 涉及金額二億六千萬

【本報訊】田土廳資料顯示，金鐘海富中心一座二十四字樓，以九千五百萬元轉手。

在二月二十四日，Englosite Ltd以九千五百萬元，出售予Millnice Ltd。

在三月十四日，Poon Tai Land以一千八百八十萬元，出售予Moon & Property Estates。

在二月二十八日，灣仔莊士敦道一六一及一六三號物業同日兩次轉手，Lo Brothe以二千三百萬元，出售灣仔的莊士敦道一六一至一六三號物業予Ng Siu Fung，而Ng Siu Fung同日以三千二百萬元出售該物業予Shinyam Ltd。

首季港經濟續增長

經濟漫談

香港經濟在今年首季內續有進展。原因是世界經濟復甦仍在持續中，而香港的外貿與內部需求，則再有較為勻的增長。

工業的出口訂單已回復增加，轉口貿易的年增率高達四成多，遊客來港人數比一年前增近二成，股市恒生指數比去年底約升一成四，倉儲運輸業的生意繼續報好，這都是首季經濟再獲進展的一些重要標誌。

據關稅貿易協定的調查報告顯示，去年世界貿易量增百分之八點五，總值則增百分之十四，預料今年還會有較大增長。這對於出口導向型的香港經濟當屬有利。特別是香港現已成為內地和東南亞最大的一個轉口商埠，而亞洲區內的往來貿易又正在迅速增長中，再加上今年港貨銷去最大的市場美國趨向復增，這都支持了整體經濟可續獲發展。

不過，香港仍有一些經濟難題須設法解決，這才可消除穩步前進中的障礙。一是通脹率正重上雙位數，對居民生活和工商經營都增添了壓力。二是失業率和就業不足率續降，顯示各業勞工短缺的程度有增無已。工商團體已一再要求港府，有條件和有限度地批准輸入技術勞工，免使經濟發展受到影響。三是美國的「保護主義」浪潮雖稍退，但歐洲共市對港市提出傾銷指控卻日增。官商人士現正合力進行合理的反駁。希望通過調查和協商討論，能早日把這一風波平息下來。

港息已處高水平

—寶生銀行馮志堅談利率走勢

專訪

現階段息率不易降

本報記者　王少昊

加拿大的優惠利率已經由十二點七五升為十三厘半，是否會刺激美國息率作進一步上升呢。寶生銀行副總經理馮志堅表示，雖然加拿大作出加息行動，但美國息率卻因為聯邦儲備局長暗示不會加息而呈軟，二者暫時呈各別發展。

影響所及，本港息率昨日已見回軟。事實上，經過一連幾次的加息，目前本港的優惠利率已升至十一厘半，這個水平是否已經偏高，就要觀察一下。馮志堅認為，息率上升至目前水平，似乎已到了頗為高的程度，這時要看看經濟有否受到壓抑。

「如果通貨膨脹繼續嚴重，則稍後可能還要加一點息，以為壓制。否則就停一下，看看經濟會否收縮，但可以肯定，息率在現階段不會一下子減下來。」他說。

以行內人士的眼光來看，昨日就有不少認為本港息率在近期已經到頂。「可以算到，今日開市時，本港的各月份拆息均告回落，一些銀行甚至認為短期息率已經到頂，並且有長線放出。」他說。

港美之間已無息差

另外，也可以由另一角度來看，就是本港息率上升的機會，短期來說也不大。理由為：「這幾天來美電一直回落，目前已低過七七九水平，顯示加息之後港元上升，如果港元繼續偏離七點八而向上浮的話，相信反為會令有關方面頭痛。」他說。

以目前港元的形勢來看，一般相信港元在近期仍會保持對美元升勢。因為本港市場集資頻仍，對資金需求甚殷，這只會促使港元在需求的支持下上升。何況目前港美已無息差。

也因為近期市場對資金需求甚殷，而一些求借者見美元息率較低，於是轉為借入美元。「借美元可以付較低的息口，但同樣要冒上港元升值的風險，一旦港元上升，求借者可能在息口上付少一些，但還款時（以港元折算）就多付一些，結果不一定化算。」他說。

但他同時指出，「一些求借人士還是喜歡借入美元（因為息低），為了降低匯率上的風險，他們同時吸入遠期美匯來嚴倉。由於近日市場這一種做法較多，於是形成遠期美匯上升，出現了升水。」

港息上升步伐放緩

由這一方面來看，本地需要資金運用的人士，似乎在高息環境下，反應以及做法都較為靈活。只要集資的次數不太頻密，數量不太多，相信港元息率的上升，只反映出本港經濟仍處於成長的階段，因為集資的目的，主要還在於擴張業績。如果短期內本港沒有臨時的大規模集資的話，相信港息的上升步伐，可以放慢或者稍為停步一下了。

製衣商與女性年齡

亭思

年齡對女性固然重要，而女性的年齡對成衣製造商及零售商的意義更為重大。

近年美國成衣市道呆滯，其中一個因素是該業與消費者脫節，以及對他們在需要和生活方式上的轉變缺乏認識。今時今日，不但愈來愈多婦女出外工作，而且女性人口亦逐漸老化，這些較成熟的婦女大都認為市面上的「時裝」只適合年輕女性。據悉，服裝業人士包括設計師、製造商、零售商以至時裝書刊界等，都犯下同一個錯誤，就是繼續以年青人為主要對象，實際上年青人市場的重要性已愈來愈輕。

舉例來說，迷你裙上次掀起熱潮時是一九六七年，當時美國婦女的平均年齡為二十九歲。到了八七年，該國婦女的平均年齡升至三十三點三歲，平均體重為一百三十八磅。換言之，去年市場偏重的迷你裙及其他貼身時裝服飾，均不適合大部分美國女性的年齡和體型。

一名時裝專家列出幾款不受一般美國婦女歡迎的設計，包括㈠又窄又短、僅能裹着臀部的超級迷你裙。㈡夾克配以運動短褲，這個配搭上半身像上班服裝，下半身卻像沙灘裝。㈢寬大長褲，穿上後褲管拖在地上，活像一把掃帚，既不實際，又不美觀。

職業婦女在服裝上的花費佔女裝總銷額七成，而這些婦女平均把四分之三的服裝費花在添置上班服裝上。她們喜歡選擇莊重得體的服裝，務求予人高雅大方的形象，因此對新潮服式興趣不大。此點是值得本港廠商注意的。

九九金價升十九元

收市三六七四飾金價不變

【本報訊】九九金價昨日在反覆之中以全日高價收市，報每兩三千六百七十四元，較上日收市價升十九元。飾金價昨日不變，每兩仍為三千九百五十元。

昨日金市初段表現平淡，上午在窄幅徘徊，午後更一度降至低位。一位交易商表示，[illegible]估計為歐洲客趁美國開市前，及早為長假前平倉，使本地倫敦金升上每安士三百九十五美元之上。

他認為，美元回軟是昨日刺激金價上升的原因之一，但短線基調仍未轉好，大市只是在三百九十至三百九十八美元間上落。因此，相信要待下星期假後復市時，金價才會有新動向。

九九金昨日上午以三千六百六十三元開出，午前回降至三千六百六十一元，及以此價收市。下午金價以三千六百五十九元開出後，以全日最高價三千六百七十四元收市，上升十九元，波幅為十六元。

美元存款價昨下跌 外幣行情全面上升

【本報訊】美元因聯邦儲備局長表示暫不加息而回軟，但跌勢緩慢，顯示市場憂慮加息心理未除。此間存款外幣行情昨日多告上升，一位銀行人士認為短期內加元、澳元及紐元均現升勢，對短線客有利。

收市時，加元報六五四點五，成近期新高，比上日收市價升零點二，息率同降十六分一厘。澳元升四點子，升為六四四點八，息升四分一厘。新西蘭元升一點七，升為四八一點五。英鎊升零點五，升為十三點四六，息降八分一厘。西德馬克升二點二，升為四一八點一，息降四分一厘。日本圓升三點九，升為五九六點二。歐洲貨幣單位升三點一，升為八七〇。瑞士法郎升二點五，升為四八二點五，息降十六分一厘。法國法郎升零點三，升為一二三點五，息降八分一厘。瑞典克朗無起跌，收市仍報一二二點五。

美元存款價昨下跌零點二，跌為七七九點零，息降十六分三厘。

六住宅單位拍賣 成價均高於底價

【本報訊】港府昨日推出六個住宅單位公開拍賣，結果全部以高於底價成交，港府庫房共進賬三百三十七萬元。

（一）深水埗大南街七十三號二字樓，面積三百六十四方呎，開價三十萬元，以三十九萬五千元成交，每方呎售價一千零八十三元。

（二）深水埗大南街一四一號四字樓，面積三百七十二方呎，開價三十五萬元，以四十萬元成交，每方呎售價一千零七十四元。

（三）西貢萬年街六十七號一字樓，面積六百九十二方呎，開價四十萬元，以六十五萬五千元成交。平均每方呎售價九百四十六元。

（四）西貢萬年街六十九號一字樓，面積六百九十二方呎，開價五十萬元，以七十一萬元成交，平均每方呎一千零二十五元。

（五）西貢沙咀街七號四字樓，面積六百九十二方呎，開價五十萬元，以六十萬五千元成交，每方呎售價八百七十四元。

（六）西貢沙咀街九號四字樓，面積六百九十二方呎，開價五十萬元，以六十萬五千元成交，每方呎售價八百七十四元。

屋宇地政署總測量師吳恒廣表示，在明年初將另外有多個住宅及店鋪推出公開拍賣，而這類型物業拍賣，每年都為港府帶來數百萬元的收益。

地產市道

談三個新開售住宅盤

今天位於觀塘宜安街的宜安中心開售，這是短短一星期內觀塘區的第二個新盤。宜安中心平均每方呎售價一千六百六十七元，比上一個位於觀塘半山的富麗花園牡丹閣便宜。

由於兩者所處街道不同，格調不同，不可將兩種價錢作比較。實際上，宜安中心的售價並不算低，該樓盤單位面積由五八四呎至六八四呎，每單位的售價亦已在一百萬元上下，即使買家以最優惠的九四折購買，售價亦普遍在九十萬元至約一百一十萬元水平。以該區市民的購買力來看，負擔起來並不輕鬆。不過，在地盤售樓處外，買家雲集，置業興趣頗濃，對後市信心充足。

至於昨日開售的沙田翠湖花園第一期B座，平均每方呎一千八百四十六元，實比前周所開售的A、C座售價上升約百分之八。昨日本文提到的平均每呎一七六〇元，實應為折實價。B座向城門河的兩個大單位，中層平均已是每呎逾二千元水平。由於售價不菲，日來銷售成績並不如A、C座的理想，向城門河的大單位仍未售清。

同於昨日開售的新屯門中心第七座，全部三百五十二個單位售出約二十個，成績差強人意。該樓盤已接連售出近二千個單位，銷售稍慢亦可理解。售價則平均每呎一〇四〇元，比上一座僅升十元。

台灣金幣入口量少

滴點金黃

有些時候入口數字往往令人費解。好像台灣去年大量入口黃金，但其入口金幣的表現，卻和金條相去甚遠。

本港市場一直有這個講法，經過此間非正式轉口台灣的金幣，佔有一定數量。究竟本港入口的金幣之中，有多少是本地投資者購買，多少是經遊客帶去台灣，甚至內地呢。由於沒有確切的統計，真的可以說是人言人殊。

據台灣當地的正式入口統計，顯示去年入口的金幣合共九萬四千七百八十安士，總值三千八百六十八萬美元。在這當中，香港的轉口有一萬二千三百四十六安士，這個數字拿來和本港入口四十五萬安士比較，真是小巫見大巫。

目前台灣放寬金幣入口，免關稅及免銷售稅，條件直追本港。當地已有正式直接入口的條件及基礎，故說本港入口的金幣有較多是轉口台灣之用，是有「估計」但欠根據。而在台灣去年入口的九萬四千多安士金幣之中，還有近二萬安士是紀念金幣。看來，對台灣金幣市場的發展，不宜期望過高。

恆生指數期貨成交紀錄

三月廿三日

結算月	開市	最高	最低	結算價	變動	合約期最高	合約期最低	成交（張）	未平倉合約數
四月	3070/3085	3097	3080	3087	+16	3325	2805	389	3931
六月	3120/3145	3155	3130	3149	+19	3380	3110	24	421
八月	3180/3250	—	—	3230	+5	3330	3180	0	7
總成交								413	4359

木工機械　專營歐洲名廠木工機械及乾燥設備，合木器廠、傢俬廠用。請電5-493384馮洽

電化鋁　供應各型號　錦琪貿易公司　五－二四九三三九

國產壽衣　上海福祿壽　九龍砵蘭街六十一號　油麻地地鐵站側　☎3-841915 3-850962
內銷壽衣　定價特平　常備高級　絲綿袍褂　蘇繡衾被　陀羅經被　歡迎各界　僑胞選購　價廉物美　代客郵寄　海外僑眷　壽禮用品

納龍貿易有限公司（正大集團機構）香港皇后大道東3－5號　凱德商業大廈5字樓B座　電話：5284050 5284058 5284065　圖文傳真：5－8651473

最新到貨　上海XF-125摩托車（原裝HONDA 125CC發動機）香港買單，廣州、汕頭取貨　免關稅，手續簡便

命相名家　鍾應堂　四代老牌　2274字樓約電65528

1965首創香港撮合享譽中外　真善美婚姻服務　青年部中年部高年部年齡由21—70專家撮合。絕對保密。諮詢免費。服務時間九龍10—7香港10—1　⑤328616 ⑤8902660　波斯富街83號一樓A 彌敦道343 永安1302室

商業

商品介紹分類廣告
•商品介紹廣告，高2¼×2″ 每天特價$80元
•分類廣告，大字四個，小字36個，每天$12元
專綫電話：5-8343063
FAX：5-8381829

薄鋼板材　日本冷軋板及常備分厚度板、內地設廠者皆裝級大二用陸級　⑨9953206

舞台的士高廣播系統專業音響：功放、混音、均衡、延時、效果器、回音器、音箱、酒店天花喇叭、各色燈具及各種支架。歡迎出口批發。
FIDEK飛達牌　總代理：KST 廣信貿易公司　香港九龍青山道608號荣吉工業大廈A座三樓1-4號　電話：3-7411491（8線）FAX：3-7411971
廣州辦事處：東風東路745號之8　電話：758938 751025分機286

俊業汽車有限公司　全港最大左軚陳列室、陳列各類全線車系、分銷左軚美國"道奇"轎車，豪華面包車。日本直接進口　轉口車輛業務　各單位批文及外匯自備
香港沙田大圍成全路25-27號成全工業大廈G-3地下　電話：0-6011373-7　傳真：（852）0-6011739

本公司代理世界各國名廠汽車空調機及配件，常備現貨，歡迎大量洽購。
日本雪花　NEW EXCEL 新雪花　MARK IVALLEGRO　日本電子廠　精工牌
日本富士重工　美國塞莫金　大小客車空調　冷藏車冷凍機
大洋有限公司　香港新界葵涌葵德街15－33號葵德工業中心第二座四樓B、C及D室。電話：0－4281668（4線）電傳：51196 GOTLX HX　圖文傳真：0－4804674　電掛：GRANDOCEAN HONG KONG

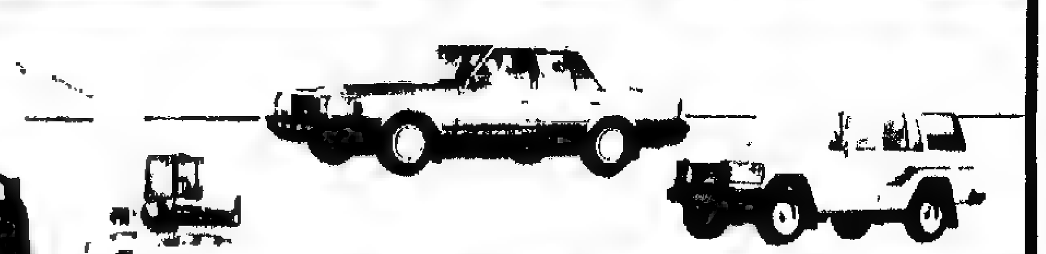
全新·翻新左軚出口車　2.8皇冠·藍鳥·富豪·平治·寶馬　翻新右軚麵包車·農夫車　代客拆車回鄉　柏益車行　☎0-4169137

加工、聘請　內地設廠專營歡迎來料加工，聘請小女工、女文員、英文打字員。③445980

雪櫃零件　意大利各種雪櫃、冷氣機零件及發電機等，代理民生牌洗衣機。③680528

西德平治（專賣）左駕駛M.BENZ 280 SE 500SE 123車系 250　轎車內外保養良好，價格廉宜，誠意辦公時間　⑤752390吳君洽

百聰有限公司　沙田大圍城河道931號地下　☎0-6923800　FAX：852-0-6935232
左軚全線車系　全新豐田皇冠2.8的士頭　8座、12座麵飽車、農夫車

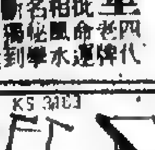


電化鋁　現貨338　恒進工程有限公司

聯華運輸公司　承運香港至廣東全省及全國各地直通貨運業務，常備各種噸位貨車，歡迎查詢。地址：沙田大圍大圍村第一街5號B前座地下　電話：0-6959982　圖文傳真0-6924431　深圳電話：254196

港粵貨運　常備各噸位貨車經文錦渡進出口貨物運輸，歡迎來料加工廠商預約。登打士街同珍商業大廈2304室　電話：③7706463　圖文傳真：③7727175

現貨　陶瓷　鈦白粉　填料級塗料級高嶺土　合橡膠、玻璃纖維造紙用　FAX③432842洽　TEL③7070004



認　識　基　本　法

基本法最後諮詢經已開始

去年基本法(草案)徵求意見稿的諮詢期間，各界市民提出了不少意見，起草委員會隨後對徵求意見稿作了大幅度修改，制訂成基本法(草案)，再次諮詢各界意見。

經修改的條文共115條，其中包括：

- 明確了香港市民不受任意逮捕、拘留和禁止任意剝奪或限制居民的人身自由；
- 增加了「國際勞工公約適用於香港的有關規定繼續有效」的規定；
- 規定「香港特別行政區政府負責維持香港的社會治安」；
- 明確列出適用於香港的全國性法律。

基本法的起草工作已有實質進展，諮詢工作亦進入最後階段，閣下應把握今年諮詢機會，就基本法(草案)未盡完善之處發表意見，以協助起草委員會作出最後修改，令基本法更加善盡美。

要繪畫出香港美好前景，大家必須携手創造，請將意見於6月30日前寄交中環連卡佛大厦8樓基本法諮詢委員會。

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

關心基本法

關心基本法　共創好將來

董事長張耀蘭對本報記者透露
華榕在福州投資兩項目 合約總額達五千萬美元
並在加拿大泰國葡萄牙及澳門等地投資地產

張耀蘭

【本報訊】福州市駐港華榕有限公司董事長張耀蘭接受本報記者訪問時透露，該公司新近已與有關單位簽訂兩項投資合約，總投資額達五千萬美元，計劃在福州市合資經營一家電冰箱壓縮機廠和一家紡紗廠。此外，該公司亦致力發展海外業務，在泰國、葡萄牙、加拿大等都有物業投資計劃，亦會致力拓展福州與這些地區的貿易關係。

張耀蘭稱，該兩個合資項目，一是與中國紡織公司在福州市馬尾經濟技術開發區合營一家一萬三千錠的紡紗廠，項目投資總額超過一千萬美元，華榕佔三成權益。

此外，華榕亦剛與南朝鮮大宇集團簽訂一項合同，計劃聯同內地單位在福州合資生產電冰箱壓縮機，以配合福州已有的電冰箱生產線。該計劃總投資額五千萬美元，大宇佔股六成，華榕則佔一成，餘股由內地合作者持有。計劃年產量二十萬台，逐步增至五十萬台，產品八成退銷。張耀蘭稱，由於內地處於壓縮經濟環境下，該項目仍有待有關單位作最後審批通過。

除了內地投資業務外，華榕亦參與本港地產投資活動。不過，張耀蘭表示，現時本港地產價格已到相當高的水平，前景難測，因此現階段只作一些零散的物業買賣，而計劃中本欲投資興建一棟寫字樓，以作華榕「大本營」及出租用途，亦因好地盤難求，暫時擱置。反之，張耀蘭看好加拿大、泰國、澳門等地區的物業發展。在加拿大方面，華榕計劃與本港七海公司合作發展溫哥華一幅五萬多平方呎的地盤，以興建公寓，預計投資額為二千萬美元。泰國方面，他們亦計劃與泰國正大集團在曼谷成立合資企業，發展地產及綜合貿易等業務，華榕佔股四成，餘六成為正大持有。此外，他們亦計劃與澳門九福公司合作在葡萄牙成立公司，藉此據點拓展歐洲共市的業務。

此外，華榕亦透過其附屬公司澳門華榕建築工程有限公司，在澳門共投資三億多元發展三個地盤，其中雅聯花園已入伙，收益理想，建設中的有雅景花園，而位於葡京酒店對面的華榕商業大廈剛進行了土地平整工作，但首四層商舖已為台灣商人購入，保障了一定的收益。

外商在華投資企業 八成五獲利頗豐厚
在華外資企業去年產品出口增長近一倍

【中新社北京二十三日電】中國對外經濟貿易部部長助理劉岩今日透露，到目前為止，外商在華投資企業基本都達到正常經營獲利狀態，其中百分之八十五的外資企業經營較好，盈利頗豐。

在華外資企業去年產品出口額達到十七億美元，比前一年增長近一倍。

中國去年新開業的外資企業達五千八百九十六家，為中國實行開放政策十年來之最。

去年中國新批准的外資企業有三個特點：一、先進技術型增加，簡單加工型減少；二、生產型增加，飯店減少；三、產品出口型增加。去年批准的項目中，生產型項目佔百分之八十五以上。另外，去年在華開辦的外商獨資企業達四百一十個，比上一年增長近一倍。

目前，來華投資的外商已擴大到五十多個國家和地區。為了使外商能正常經營盈利，並使其合法權益受到保護，自一九七九年以來，中國已制定和頒佈了四百餘個涉外經濟法律、法規，並先後同瑞典、聯邦德國、法國、英國、瑞士、日本等二十多個國家簽訂了投資保護雙邊協定和避免雙重徵稅條約。與美國的投資保護協定正在商訂之中。

劉岩重申，為了減少外商對在華投資政治風險的擔心，使外商合法權益得到充分的保護與保障，中國政府已通過法律、法規和雙邊投資保護協定作出允諾。對外國投資企業的財產不採取徵收，國有化及類似措施。只有在特殊的情況下，為了國家利益並通過法律程序才可以採取徵收、國有化及其它類似措施，並給予相應的補償。中國目前已參與了多邊投資擔保機構，現正研究參加解決國家與他國國民之間投資爭端的華盛頓公約。

穗深地產按揭轉讓法例 一兩個月內交當局審批
劉紹鈞認為應進一步對外開放吸引外資

【香港中國通訊社二十三日電】香港測量師學會會長劉紹鈞接受本社記者訪問時指出，中國大陸現時應將房地產市場進一步對外開放，吸引更多外資參與房地產發展，以補償現時國內經濟面臨消費過熱及資金不足而產生的影響。同時，他表示現時外國利率攀升對外商參與大陸房地產業的興趣有一定的影響。

劉紹鈞進一步指出，香港測量師學會與部份律師正協助深圳及廣州有關方面制訂房地產按揭及轉讓法例，估計在未來一兩個月可以完成，送交有關當局審批通過。他稱，這套房地產按揭及轉讓法例主要是參考香港有關法例而編制的。

劉紹鈞說，目前大陸經濟正面臨消費過熱、資金不足而壓縮基建的情況，但土地供應剛剛為不足。在這情況之下，必須加快房地產市場對外開放的步伐，引進外來資金，以協助房地產的發展。

他稱，引進外資的好處是可以彌補國內資金不足的情況，同時，在外資參與下可以保持新樓宇的建設及投入使用，以防止因為經濟壓縮而導致樓宇出現更嚴重不足的情況。此外，新樓宇推出可以吸引國內遊資從消費轉向置業，對壓抑消費過熱及資金回籠有一定好處。更重要的是對外開放房地產市場，使中國可以從中獲取龐大收入，增加地方財政收入，用以發展其他建設。

有關最近外國利率攀升會否影響外商參與大陸房地產市場的興趣，劉紹鈞稱，由於大陸房地產市場開放時間尚短，外商信心仍不足，對外商來說只是次選的市場，故此，外商在利率攀高情況下便會有選擇地投資。他稱，現時世界經濟情況尚好，房地產市道仍然保持，所以中國大陸應盡快開放市場，以免一旦世界經濟回軟，屆時便更難吸引外商到中國投資房地產。

我多種商品受瑞典歡迎

▲我紡織品、地毯等在瑞典市場已佔有一定地位。目前瑞商對進口我電視機、收錄機等也頗感興趣，值得我重視。

紡織品在我對瑞典出口商品中一直佔第一位，但我紡織品在瑞典的進口比例中僅佔百分之二點九，因而潛力很大。現在瑞典絕大多數進口商都要求瑞典政府取消對我國男女衫衣、羽絨服等進口配額限制。瑞典政府對此已有鬆動表示，今後有可能逐步放寬。

瑞典對我皮製勞保手套和乳膠手套需求量很大，但我國貨源不足，瑞商不得已轉向巴基斯坦訂購皮製勞保手套，但巴貨沒有我貨質量好，客戶乃願從我國進口。

據《甘肅經濟報》

報刊經濟信息

凍兔副產品出口潛力大

▲凍兔副產品包括頭耳、腳爪、骨架、肝、腎、胃、腸、心肺及生產過程中修割下來的碎肉和不符合出口標準的次品兔肉等。這類副產品不論是國內還是國外，都是肉食動物的主要飼料來源之一。英、法、德、美等國每年貓、狗、貂飼料年需一萬噸以上。隨着我國肉兔飼養業的發展，凍兔副產品將成為一項變廢為寶出口創匯的重要商品。

據福建《金融信息報》

歐美等國歡迎中國紙傘

▲美國人民歡迎售價低廉的傘。前幾年，中國的折疊傘花色不錯，品種也多，但係用化纖為傘面，售價高，不為美國顧客所歡迎。因他們習慣於只用一次就把傘丟掉。近年改用紙為傘面後，大受歡迎，福建省建甌縣雨蓋廠去年即出口花紙傘五十八萬把，受到歐美三十多個國家和地區的歡迎。

據《貴州經濟報》

四種良種牛走俏港市場

▲我國饌養的夏洛來、西門塔爾、利木贊、海伏特四種良種活牛走俏香港市場，比普通菜牛創匯高出一百美元。

據《黑龍江經濟報》

東北三省僑聯拓展海外市場

【香港中國通訊社北京二十三日電】東北三省僑聯近年來實行「南聯北開，西進東出」的新策，大力拓展蘇聯等海外市場，經濟效益顯著提高。

「南聯北開，西進東出」是指：南聯粵、閩，北開蘇聯門戶，進口西方技術、設備，向東歐、日本、朝鮮等國家和地區出口商品。

東北三省各級僑聯利用深圳特區、港澳地區、北疆邊境作為窗口，向國際市場推銷本地產品。黑龍江省僑聯在廣州、深圳、珠海、秦皇島、北京建立了業務聯絡部，以溝通經濟信息，將本地的物產出口到香港、台灣。吉林省僑聯在深圳也設有辦事處。

東北三省僑聯利用得天獨厚的地理環境，開展民間邊境貿易。這些省僑聯邊貿對象主要是朝鮮、蘇聯、日本，吉林以朝鮮為主，黑龍江面向蘇聯，出口複印機、電視機、汽車、紡織機、汽壓水瓶、塑料鞋、旅遊鞋、紡織品、羽絨服……

據東北三省僑聯組織[illegible]，大連市僑聯[illegible]企業[illegible]，將迅速凍[illegible]和黃牛[illegible]比目魚[illegible]，並幫助[illegible]出口花生[illegible]，省扶余[illegible]，黑龍江[illegible]製藥廠生產的鹿胎膏，出口到香港、新加坡、泰國、馬來西亞、南朝鮮等國家和地區。哈爾濱市僑聯引進泰國金蛇藥廠有限公司與哈爾濱市醫藥管理局合作，投資三百五十萬美元，在泰國興辦天然保健品開發公司。吉林省僑聯與泰國合資辦一個造紙廠，年產五萬噸新聞紙，利用泰國的桉樹……

厦門擬再拍賣土地 計劃在今年中舉行

【本報訊】厦門市城鄉建設委員會副主任施國義昨晚在一個講座時表示，厦門市已有初步計劃，在今年六、七月間舉行土地拍賣，這次拍賣會推出住宅用地和商業用地。

施國義表示，自去年六月厦門進行第一次土地拍賣，一直至上月二十五日的第三次拍賣，一共提供了十一幅各種用途的土地，其中香港房地產投資者買了七幅，證明香港投資者對厦門房地產業的發展是充滿信心的。

施國義亦稱，厦門市的住房計劃有一部分會參照香港的公屋計劃，由政府向一些較低收入的厦門市居民提供廉價住房。

施國義表示，厦門已至去年年底，有十八家房地產開發公司開業。

錦江航運昨舉行酒會 慶祝在港成立五周年
固定資產逾億元人民幣

【本報訊】上海市錦江航運有限公司，昨日在香港舉行成立五周年酒會。

據上海市錦江航運有限公司總經理韓鴻介紹，該公司自八三年成立至去年底，累計創匯一千五百萬美元，而固定資產已超過一億元人民幣。

上海市錦江航運有限公司直至去年年底，共擁有海輪十艘，四百零六個客位，十一萬四千載重噸，一千五百多個集裝箱位。

我自行開發彩電 首台在蘇州問世

▲中國首台自行開發研製的彩色電視機目前在蘇州問世，並通過了有關部門的設計鑑定。這種由蘇州電視機廠設計成功的孔雀牌KQ47-38型彩色電視機國產化程度達百分之九十五以上，具有高可靠性、低成本等優點。鑑定表明，這種新型設計功能齊全，包括遙控、非遙控、多制式等。

首台彩電屏壓機 日前在瀋陽製成

▲中國第一台彩色電視機顯像管玻璃殼屏壓機和錐壓機。

海外建築企業 七十三家駐京

▲據有關部門統計，目前在京承接建築工程的海外企業已達七十三家，總工程量約三億美元。這些海外建築企業主要來自日本、法國、新加坡、聯邦德國、芬蘭、意大利和香港，其中，香港建築商最多，共承接了三十多項工程。

利用國外貸款方式 陝西引進程控電話

【本報訊】陝西大規模引進程控電話設備，已用國外貸款方式從日本、加拿大引進程控交換機、程控電話和長途交換機，其通信綜合能力將得以提高。

大陸商情
花生銷售由淡轉旺

近期，內地一些主要花生產區的行情出現較大變化，銷售由淡轉暢，價格大幅上升。以福建多個生產地來說，產量下降，種植面積亦有減少。

據了解，花生行情變化的主因，首先，近幾年花生出口外銷逐年增加。外商要貨積極，出價較高，特別是我國加工的奶油花生，在日本市場甚受歡迎。其次，去年部分產地受到自然氣候影響，導致產量減少，加上近年，國內的花生油價格上漲，原料不足，投入榨油的花生數量逐年增加。看來，今年預計市場花生價格仍然居高難下。而解決的辦法，宜在生產地區作有條件及適當的增產。

亦奇

經貿部屬下駐港專業公司 宜泰致力發展儀器出口

本報記者　王薇

近幾年，內地駐港公司增加得很快，其中，不乏專業公司，按部就班，逐漸發展業務，經貿部屬下的宜泰有限公司是其中一家。

宜泰是中國儀器進出口總公司和香港GEOTECH LTD.經營的合資公司，於八七年六月開展業務，十一月正式開幕。該公司一位負責人日前接受本報記者訪問，也談到公司成立一年多以來的經營狀況。

他說，宜泰經營實驗室儀器、計算機、地質探礦儀器及電子元件，是技術性比較強的項目。他們的宗旨是根據內地用家的需要，尋找客戶，往往能給內地用家提供在內地提供不到的信息。如個別電器元件，在內地找廠家很難，或者廠家因量小不願生產，他們則有條件找到直接廠家或用戶，交換雙方需求，解決用戶困難。他們的用戶中，大專院校科研單位、油田佔一定比例，

該負責人稱，宜泰現在還處在打基礎的階段，但他們的業務發展與內地用戶的購買能力有相當大的關係。目前，內地壓縮經濟，普遍收緊銀根，用戶資金緊張，他們需要尋找新的廠家發展業務。同時，對他們而言，也起到督促作用。

目前，該公司的進出口業務中，進往內地佔九成，出口佔百分之十。為發展往內地的進口業務，該公司的代理廠家由三家增至五家，新增的代理廠家是：法國SFA公司，美國PIERCE公司，而原有的三家代理廠家是：美國NCR公司、美國凱美沙公司及美國FISHER SCIENTIFIC公司。

內地儀器出口，也是宜泰致力發展的業務之一，但由於儀器出口限制多，在技術與價格方面競爭力並不強，有關業務的發展仍有一定困難。近期內，宜泰將再找多一、二家代理，找渠道發展業務，增加商定收入，在緊縮開支的情況下，作為中港合資機構，他們的願望是：按本地遊戲規則辦事，少受其它因素干擾。

通脹率近七年高點
英零售價指數續升 年率為百分七點八
就業大臣料通脹年底前降至百分五點五

【路透社倫敦二十三日電】英國就業部本周四發表數據顯示，作為英國通脹重要指標的零售價格指數，今年二月份上升百分之〇．七，年增率為百分之七．八，是八二年八月以來的最高增幅，當時通脹年率為百分之八。英國財政大臣勞森上周預測，英國零售價格指數將會於未來數月來達到頂峯，估計約為百分之八。

就業部解釋說，二月份零售價格指數上升，主要是由於按揭利率最近調高影響，若扣除按揭利率調升因素，二月份的通脹年率是從一月份的百分之五．五，低降至百分之五．七。

就業部官員指出，食品價格和汽油價格季度性上升，將會促使零售價格指數三月份上升，汽油、電費和水費的調加，將把四月份零售價推升。

英國就業大臣霍勸在一份聲明中說，利率上升，短期將會推高通脹，但較長期而言，則會有助於利率下降。

霍勸重申政府的預期，英國通脹率今年下半年將會下降，並且會於今年第四季度下降至百分之五．五。

國際經濟

新西蘭財赤轉低減 加稅影響通脹趨升

【路透社惠靈頓二十三日電】據新西蘭政府一份報告報道，至今年三月底為止的前十個月，新西蘭的預算赤字為二十億八千萬新西蘭元，低於去年同期的三十三億一千萬新西蘭元。

十個月的總開支為二百零九億七千萬新西蘭元，高於年前同期的二百零二億五千萬新西蘭元。總收入為一百八十八億九千萬新西蘭元，高於年前同期的一百六十九億四千萬新西蘭元。

財長凱吉爾在聲明中表示，財政收入的增加反映了政府的經濟改革及國營企業業務改善後的影響。他說，在以上數字的基礎上，完全有理由可證明，政府八八／八九年度的預算目標是一定可以達到的。

政府預測，至三月底的財政年度中，可出現二十二億八千萬新西蘭元的盈餘，將比上一年度增長四億六千七百萬新西蘭元。

另據新西蘭經濟研究公司的報道，由於新西蘭財長決定提高商品附加稅和勞務稅，新西蘭的消費價格通脹年率，至今年的第三季度，將可能升至百分之七．五左右。

該預測數字高於八八年的通脹率百分之四．七，及八八年第三季度的通脹率百分之五．六。

該研究所在一份報告中還說，新西蘭八九／九〇年（從七月至九〇年六月）的實際經濟增長將低於現在預測的百分之三。

凱吉爾說，七月一日起，物價附加稅及勞務稅，在一攬子縮減消費及增加稅收計劃指導下，將由原百分之十調高至百分之十二點五。

經濟研究所估計，新西蘭的通脹率，在九〇年三月之前，將一直保持於百分之七至七點五，直至九一年三月才可能降至百分之四。

美末季經濟增長率 修訂為百分二點四
通脹指標無變動仍維持百分五點三

【路透社華盛頓二十三日電】美國政府周四宣布，美國經濟在八八年第四季度的年度增長率為修訂為百分之二．四，高於原先預估的百分之二。

據商務部報道，政府開支及商業上對新設備的投資，都比原先估計的高。因此，美國國民生產總值八八年的增長率為百分之三．九，而高於原先估計的百分之三．八。

美國公司利潤八八年第四季度增長百分之二．八，達四十八億美元，第三季度的增長率為百分之三．九，增加六十四億美元。全年的公司利潤增長百分之十四．六，達一千六百三十八億美元。

美國第四季度的通脹指標為百分之五．三，與原預測相符，八八年全年的通脹指標為百分之三．四。

美元假前稍低跌 倫敦英鎊仍轉升

【美聯社倫敦二十三日電】美元周四在歐洲及北美，在東京，美元下跌〇．五二日圓，收市報一三〇．八八日圓，但在歐洲，倫敦開市時的報價又跌至一三〇．七五日圓。

在倫敦，英鎊匯率上升，由一．七二二五美元升至一．七二六五美元。

交投顯得淡靜，因復活節在即，外匯商都忙於收盤。

外匯商表示，市場還在繼續留意美國周三發表的耐用品訂單數字，二月份訂單下降百分之二．六，表明美國經濟增長放緩。

美元對各國貨幣的匯率如下：美元對西德馬克匯價，已從周三的一．八六九三馬克降至一．八六三五西德馬克；一．六一五瑞士法郎；六．三一六五法國法郎；二．一〇一七荷蘭盾；一三七一意大利里拉；一．一八八五加拿大元。

市股地區

日股反彈百四點 星市活躍澳股跌

▲東京股市周四在連跌四個交易日後反彈，交投淡，買盤多屬近日跌市後出現的趁低吸納，指數之上升與期指的買盤有關。

日經指數平均價升一四五．四二，收市報三一五八八．六六。成交量八億股。

▲紐約華爾街股市杜瓊斯工業指數周三報二二六二．二二，下挫一三．〇四。

▲新加坡股市周四微挫，交投稍活躍，尾市大量買盤使股價回升，收回大部份失地。《海峽時報》工業指數微挫二．七一，收市報一二一八〇．七三，成交量較高，達一億零八百六十萬股。

▲澳洲股市周四微跌，尾市買盤增，指數稍回升。全普通股指數下挫一．七，收市報一四八六．〇。

紐元低開收市穩 澳元微升交投靜

【路透社悉尼二十三日電】澳元周四微升，因為復活節假期在即，交投極淡，匯價停留於午間水平，收市報〇．八二七〇／七五美元。

新西蘭元周四在淡靜交投中結束，收市稍高於開市。新西蘭元開市報〇．六一四五／五五美元，收市跌回〇．六一六七／七七美元。

歐金價走勢反覆 下午定盤三九四美元

【綜合外電倫敦二十三日電】西歐黃金價格本周四走勢反覆，倫敦黃金開市報三九五．一〇美元，上午定盤升至三九六．〇〇美元，下午定盤報三九四．〇〇美元，低於周四黃金收市價三九六．一四美元。

倫敦白銀價格周四上午報每安士六．〇四美元，高於上日收市六．〇七美元。

世經漫談

油價、通脹、利率
林平

曾有利於西方工業國經濟發展的三大因素——低息率、低通脹、低油價，近一年來已有所轉變。利率轉升，通脹加劇，油價上揚，給工業國經濟發展起了阻礙，這三大因素未來變化如何，對西方經濟發展前景影響甚大。

石油價格過去幾年的偏軟，不但令工業國石油輸入數額低減，同時也令工業原料和製品因油價而維持低價，物價升幅因而有限。石油輸出國家組織經過多年努力，去年終於達成限產協議，而且今年初切實作出了限產行動，石油的供求有所改變，油價近期作出明顯的回升，北海布倫特原油每桶已回升上十八美元。

油價回升，直接使工業國石油輸入賬單增，間接令物價有上升壓力，不過除了油價影響因素外，工業國消費支出的增加，在供求方面也令物價上漲。西方工業國去年通脹雖有所增強，但仍在可接受範圍，平均通脹率低於百分之四。今年以油價回升這一因素，與內需刺激這一內在因素配合，各大工業國通脹正趨加劇。英國通脹率已達百分之七．五，美國一月份通脹率也達百分之六．一，西德通脹率也從去年的百分之二．六，加劇至今年初的百分之三……

面對通脹加劇，各大工業國力圖以收緊貨幣供應來壓抑通脹，美、日、英、西德及其他西歐國家去年以來多次加息，目前國際利率會進一步調高至那一水平。樂觀的一種看法是，利率縱使會再調高，但會於今年上半年見頂，是否如此，仍要看物價情況和油價動向。

美通貨膨脹壓力漸增強
紐約大東銀行資料室　諸兆岱

批價斷升消費價穩

美國兩個最重要的物價指數，批發物價和消費物價二月份的數據已經發表，前者繼一月份之後再升百分之一，後者升幅由上一個月的百分之〇點六回縮為百分之〇點四。前者的續勁升，製造出很強的通貨膨脹恐懼感，美股市和債市因而大跌。後一種數據發揮出程度上的「安撫」作用之前，杜瓊斯工業股平均指數兩日共跌七十八點有多，而財部三十年期債券孳息率升至九厘三的近數月來僅見水平。

批發物價的連勁升了兩個月，使到以通貨膨脹年率高達百分之十二以上，的確令人不安。但幾乎可以肯定，今年全年及餘下時間的每兩個月升幅，都必然細於此數，並且細於此數相當多。我們仍然相信，美國的通貨膨脹壓力只是徐徐加強而非嚴重惡化，批發物價指數的一連兩個月都升百分之一，並不足以改變這種看法。同期消費物價的升幅雖比平均大但不是大得多，即彈足「平持」我們所見。

衡量通脹視消費價

據價會，美國的批發物價前未是波動較劇的，這大抵因於生產起落，批發與零售之間的供求變遲，緩原因影響每有「動盪」使然。但經零售商本身所作的調節，而且消費者的需求一般亦不會轉足大上大落，是以消費（零售水平）物價的表現通常都穩定得多。美國人衡量通貨膨脹，普遍以消費物價指數作準。

過去兩年美批發物價指數的升幅，都比消費物價指數為細。去年彼此還算較為接近姑且不說，在一九八七年，消費物價指數上升百分之四點四，但批發物價指數僅升百分之二點二而已。以每月表現來說，批發物價的確有時上落較大，且八七年期間每有不升而降者，例如當年十月份指數下降百分之〇點一，十二月份又降百分之〇點三，凡此都不足以「代表」相若期間美通貨膨脹的比較真實情況。

食品批價高僅暫時

不過雖然批發物價指數的重要性稍遜，我們當亦不應把導致它出現大升幅的因素忽視。食物和能源價格帶起整體批發物價，一月和二月的情況都屬如是，此等現象，會於稍後對消費物價至少產生程度上的影響，倘食物和能源價升勢持續，則拖成作用更強。

食物批發價的明顯冒高，勢將是暫時性而已，俟乾旱天氣的後遺影響力完全消散，上升步伐必會轉緩和。例如一月份若干食物價偶升幅度駭人，包括新鮮蔬菜和番茄，亦近乎可一不可再。油價的續漲高，則比較可慮。但只要不由現水平續顯著標升，尚應不會製造出太大的殺傷。然而有一點我們畢竟不能忽略的，那就是美國的通貨膨脹確已由漸響。究竟是否所謂雷聲大雨點小，當然要走着瞧。

成交股數	市盈率	周息
1,100,000	5.81	7.41
1,650,000		
18,000	13.23	
1,351,000		
372,000	6.30	8.82
426,000	4.71	3.08
419,000		
1,884,000		
532,000	10.58	6.30
2,383,000	14.00	4.21
514,000	11.08	4.96
215,000	12.15	5.42
352,000		
613,520	14.25	2.18
184,066	2.76	12.93
2,000	6.22	3.92
15,000	14.65	3.70
310,228	8.39	4.33
310,000	26.77	3.97
65,600	50.00	1.38
2,130,000	4.27	14.00
142,000	8.11	5.13
6,627,950	25.72	1.77
1,546,000		

收市	升跌	成交股數
0.43	+0.01	14,662,000
0.47	+0.005	755,000
2.45	+0.075	577,000
1.43	-	534,640
0.70	-	80,000
0.66	-	619,000
0.50	-0.01	830,000
0.475	-0.01	510,000
1.13	-0.01	1,216,000
0.44	-	5,220,000
0.275	-	14,880,000
0.325	-	441,000
0.16	+0.001	5,720,000
0.115	-0.003	28,000
0.27	-0.005	107,000
0.315	-	3,365,000
0.186	-0.003	2,068,428
0.79	+0.02	172,000
0.71	+0.02	480,000
0.052	-0.008	2,958,000
2.10	+0.025	293,596
0.25	-0.005	1,124,000
0.70	+0.05	21,343,000
0.25	-	8,298,000
0.405	-0.005	1,122,000
0.54	-0.02	18,000
0.25	-	3,403,336
1.85	+0.05	12,000
0.33	-	94,000
2.70	-0.025	10,000
1.47	+0.02	1,302,183
0.92	-	2,480
1.20	-	300,000
0.66	+0.01	1,500,999
0.072	-	2,740,000
2.80	+0.025	262,140
11.70	+0.20	492,376
0.201	+0.001	2,120,000
0.34	-	3,000
0.69	+0.01	960,000
2.30	+0.025	1,142,000
0.37	+0.005	334,000
0.092	+0.007	1,234,000
0.15	+0.014	8,386,000
4.35	-0.05	1,230,682
0.64	+0.01	312,600
0.88	-	3,476,125
0.88	-	573,875
0.85	-0.05	578,500
0.46	-	200,000
3.95	+0.20	76,480
4.00	+0.20	29,480
4.025	+0.225	41,640
0.80	-0.01	1,234,000
0.38	+0.015	37,600
5.60	-	622,864
6.95	+0.05	200,864
2.575	+0.10	420,250
0.65	+0.02	292,000
0.32	+0.005	767,220
0.88	-	654,400
0.49	-0.01	50,000
0.34	+0.005	40,000
3.65	+0.35	134,000
3.40	+0.275	122,000
0.113	-0.004	680,000
0.67	-	24,000
0.34	-	100,000
15.10	+0.10	28,400
16.00	-	10,400
0.35	-0.01	50,000
0.52	-0.01	597,333
0.62	+0.07	12,623,200
0.165	-0.003	254,000
1.47	+0.04	750,000
0.91	-	35,000
0.146	-0.001	274,280
1.25	-0.03	81,000
0.205	-	800,000
0.74	+0.01	194,000
1.04	+0.03	6,582,500
0.30	+0.005	768,000
0.19	-	1,850,000
0.13	-	500,000
0.29	-	3,200
4.925	-0.025	871,745
0.098	+0.002	550,000
0.61	+0.02	181,000
0.43	-0.005	330,000
0.062	-	688,000
0.074	-0.001	2,110,000
0.09	-0.001	249,166
0.265	+0.041	21,412,520
34.00	+0.50	54,677

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
進展不忘穩健
服務必盡忠誠
☎：5-8268333

麗栢咖啡閣
3月24日復活節
特色自助午餐 12:00noon—2:30pm
成人每位HK$118.00 小童每位HK$88.00
闔家歡自助晚餐 6:30pm—9:30pm
成人每位HK$138.00 小童每位HK$108.00
復活節巡禮
趣緻卡通人物復活兔，大派得意氣球，與您合照共歡，每人更獲贈可愛朱古力禮籃一份，欲免向隅，請早訂座！
公眾假期，豐富自助餐照常供應
訂座電話：3-668962
地址：九龍尖沙咀中部彌敦道132號栢麗廣場商場三樓
美麗華集團

中國電話號簿 1988—89
CHINA TELEPHONE DIRECTORY 中國電話號簿 1988—89
中英對照版每本300元，各大書店均有代售

本港股票行情

三月廿三日（星期四）

恒生指數	3,049.62	+12.57	
香港指數	2,022.73	+9.68	成交股份 366
所有普通股指數	1,835.49	+12.42	上升股份 196
金額：	1,220,919,480		下降股份 69
總成交股數：	508,702,087		無變股份 101
宗數：	18,889		

香港分類指數

金融	1595.57	5.02
公用	1551.30	11.31
地產	2853.29	16.25
綜合	2346.29	1.22
工業	2332.63	37.87
酒店	2444.77	44.42

十大成交金額 公司	金額	十大成交股數 公司	股數	十大上升股票 公司	收市價	升%	十大下跌股票 公司	收市價	降%
置地	89,581,820	信置	43,546,400	夏利文股權	0.49	+22.50	偉易達股權	0.02	-50.00
滙豐	53,089,034	島田	23,484,000	大寶92	0.265	+18.30	CRUSADER89	0.052	-13.33
永安公司	51,186,742	大寶92	21,412,515	信置89	0.62	+12.75	偉利	2.60	-5.45
南聯	46,479,460	島田92	21,343,000	爪哇08	3.65	+10.61	莊士(?)91	0.54	-3.57
和黃	38,505,109	保華	18,250,000	玉郎98	0.15	+10.29	德榮	0.56	-3.45
永安集團	29,882,534	華潤93	14,880,000	安全貨倉	6.05	+9.01	玫瑰93	0.113	-3.42
長實	29,128,200	聯菲90	14,662,000	大寶	0.85	+8.97	利興93	3.85	-3.41
信置	28,817,460	信置89	12,623,200	玉郎89	3.40	+8.80	遠生	0.295	-3.28
九倉	27,745,443	閩信	10,484,300	島田B	1.18	+8.26	順豪投資91	0.35	-2.78
建業	26,625,855	玉郎98	8,386,000	美麗華	9.850	+8.24	利興92	0.115	-2.54

恒生指數移動線

（5天）	3065.35	-20.25
（10天）	3069.50	-1.32
（50天）	3031.59	5.15
（250天）	2683.69	1.79

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
	[illegible]									
023	東亞銀行(除息)	16.30	16.40	16.40	16.10	16.40	+0.30	86,150	10.51	4.57
440	大新金融	8.10	8.20	8.20	8.15	8.15	-	16,400	8.62	4.91
011	恒生銀行	31.25	31.50	31.50	31.00	31.50	+0.25	606,881	14.13	3.81
005	滙豐銀行	7.45	7.50	7.50	7.45	7.45	-0.05	3,504,162	9.09	5.37
183	嘉華銀行	1.71	-			1.71	+0.02	333	79.17	
349	友聯銀行	1.77	1.79	1.79	1.76	1.79	+0.02	100,000		
096	永隆銀行	34.75	35.00	35.50	33.75	35.00	+2.00	280,970	10.77	4.17
	財務及投資									
021	聯合企業	11.60		11.70	11.50	11.70	+0.40	66,751	9.14	6.84
271	亞洲證券	2.475	2.50	2.50	2.45	2.475	+0.025	851,000	13.19	1.21
371	銀資國際	（暫停買賣）								
206	國泰城市									
409	中娛策略	1.93	1.94	1.94	1.93	1.94	-	32,000		
106	CRUSADER	0.66	0.67	0.69	0.66	0.66	-0.01	580,000	12.00	
043	道亨集團	1.39	1.40	1.40	1.40	1.40	-	114,000	19.23	3.93
214	第一太特(除息)	3.875	3.925	3.85	3.85	3.875	-0.075	1,000	16.88	0.60
097	恒基發展	1.92	1.93	1.93	1.91	1.92	-	1,757,644	1.68	21.88
145	建屋貸款	11.10		11.20	11.20	11.20	+0.10	3,000	10.05	9.38
166	國銀亞洲	0.134	0.136	0.137	0.134	0.135	-	2,400,000		
170	工業投資	11.20	11.30	11.30	11.10	11.30	+0.20	26,878	10.13	1.42
208	怡和策略	13.20	13.30	13.30	13.00	13.20	+0.10	550,765	9.78	1.36
376	萬勝證券	1.11	1.12	1.12	1.11	1.12	-	22,000	18.15	5.36
222	閩信投資	0.98	1.00	1.00	0.92	1.00	+0.07	10,484,000		
495	白利大	1.38	1.39	1.40	1.38	1.38	+0.02	555,496	2.78	
226	[illegible]財務		0.57	0.56	0.56	0.56	-0.02	110,000	14.86	
227	大鼎國際	0.46	0.47	0.48	0.47	0.47	-	699,576	20.00	1.60
065	基立	3.10	3.125	3.10	3.10	3.10	-	33,000		
412	順豪投資	1.75	1.77	1.75	1.75	1.75	+0.01	50,868	4.61	2.29
253	[illegible]投資	0.70	0.72	0.71	0.71	0.71	-	80,000	3.76	6.34
086	新鴻基公司	2.625	2.65	2.65	2.625	2.625	-	1,137,000	12.32	[illegible]
265	偉利投資	2.50	2.65	2.60	2.60	2.60	-0.15	4,000		
028	天安中國	1.27	1.29	1.29	1.28	1.29	+0.02	379,000	39.81	[illegible]
258	滙臣投資		1.68	1.68	1.68	1.68	-	30,000		
276	宇宙投資	0.177	0.179	0.18	0.177	0.179	-0.001	840,000		
439	ELDERS									
	公用事業									
360	大東電報	57.00	60.50	60.00	60.00	60.00	+1.00	[illegible]		
002	中華電力	13.90	14.00	14.00	13.70	13.90	+0.30	1,435,368	8.74	5.18
026	中華汽車	31.25	31.50	31.50	31.00	31.25	-	313,800	29.73	2.30
032	香港建設									
003	中華煤氣(除息)	19.10	19.20	19.10	19.00	19.10	+0.10	216,800	20.54	2.36
006	香港電燈	7.65	7.70	7.70	7.50	7.65	+0.15	7,099,202	9.33	7.06
008	香港電訊	5.20	5.25	5.25	5.20	5.20	-	1,862,464	19.23	0.84
050	香港小輪	6.85	6.90	6.90	6.85	6.90	+0.10	131,395	13.50	3.62
062	九龍汽車	9.35	9.40	9.40	9.30	9.35	[illegible]	[illegible]	12.86	4.28
	綜合企業									
024	寶威國際	1.31	1.32	1.32	1.31	1.32	+0.01	118,000	9.23	5.87
043	卜蜂國際	1.65	1.67	1.66	1.66	1.66	+0.01	[illegible]	11.40	3.92
123	[illegible]集團	3.675	3.70	3.725	3.675	3.675	-0.025	[illegible]	11.14	5.44
355	世紀城市	2.05	2.075	2.10	2.05	2.075	-0.025	[illegible]	20.54	1.69
025	貝士(香港)	0.91	0.92	0.92	0.91	0.92	+0.01	[illegible]	6.79	9.24
116	周生生	5.30	5.35	5.35	5.30	5.30	+0.10	[illegible]	13.15	3.25
367	莊士機構	0.67	0.68	0.68	0.67	0.67	-0.01	[illegible]	[illegible]	3.38
487	[illegible]	0.55	0.56	0.55	0.54	0.55	-	[illegible]		
353	牛奶國際	6.55	6.60	6.60	6.55	6.55	-	3,091,685	12.72	3.82
441	寶隆洋行	1.17	1.19	1.18	1.16	1.18	+0.03	120,000	[illegible]	[illegible]
034	愛美高	3.275	3.30	3.275	3.225	3.275	+0.075	343,750	[illegible]	0.92
142	第一太平(除淨)	1.33	1.35	1.36	1.33	1.34	+0.01	3,358,000	[illegible]	[illegible]
270	粵海投資	4.175	4.225	4.275	4.20	4.20	-0.025	532,000	29.72	3.05
264	公和祥	0.51	0.54	0.53	0.53	0.53	+0.01	20,000	58.24	
013	和記黃埔	10.30	10.40	10.40	10.30	10.40	+0.10	3,705,112	16.00	3.37
175	志正國際									
015	怡和控股	19.80	20.00	19.90	19.70	19.90	+0.20	1,021,648	9.75	3.27
174	奇盛集團	1.79	1.80	1.80	1.79	1.80	-	1,014,000		
191	麗新國際	2.50	2.55	2.55	2.475	2.525	-0.025	1,445,000	5.80	3.96
194	廖創興	5.10	5.20	5.20	4.975	5.15	+0.25	4,794,000	17.28	3.50
478	名力集團	0.78	0.74	0.74	0.73	0.74	+0.01	114,000		
224	建生實業	1.71	1.72	1.73	1.69	1.72	+0.02	698,000	19.79	0.23
369	寶麗雅		2.25	2.275	2.225	2.25	+0.05	65,600		
281	川河集團	0.79	0.80	0.80	0.79	0.79	-	268,434	40.10	1.27
249	森那美	3.10	3.125	3.10	3.10	3.10	+0.025	376,000	9.78	6.45
019	太古洋行A	20.80	20.90	21.00	20.80	20.90	-	762,932	13.63	2.97
087	太古洋行B	3.70	3.725	3.75	3.70	3.725	-	2,440,000	12.15	3.33
004	九龍倉集團	10.90	11.00	11.00	10.90	10.90	-0.10	2,537,298	18.54	3.30
286	衞利行	0.49	0.495	0.495	0.49	0.495	-	3,439,423		
290	永安集團	16.50	16.60	16.60	15.50	16.50	+1.20	1,832,517	58.93	0.36
020	會德豐國際	5.05	5.10	5.10	5.00	5.05	-	5,270,800	15.73	2.93
100	仁孚	3.65	3.675	3.675	3.65	3.65	-	516,000	7.97	6.30
	地產建築									
373	聯合海外	1.47	1.48	1.48	1.43	1.48	+0.03	2,272,000	5.14	3.38
056	聯合地產	3.75	3.775	3.75	3.70	3.75	+0.025	576,020	4.72	2.91
101	淘大置業	3.85	3.875	3.85	3.825	3.85	+0.025	456,000	13.80	5.19
268	[illegible]	2.475	2.50	2.50	2.475	2.50	+0.025	7,934,000	7.03	2.54
108	建懋國際	0.69	0.70	0.70	0.65	0.70	+0.05	1,950,000		
131	卓能	1.36	1.39	1.36	1.36	1.36	+0.01	2,000		
112	全祥置業									
001	長江實業	10.10	10.20	10.20	10.10	10.10	-	2,868,500	13.12	2.18
130	中華娛樂(除息)	1.02	1.03	1.03	1.02	1.03	+0.01	1,484,800	9.36	6.80
127	華人置業(除淨)	3.075	3.10	3.125	3.05	3.10	-	284,000	18.24	2.42
216	建業置業	0.57	0.58	0.57	0.56	0.57	+0.02	1,124,000	33.33	3.28
125	四海地產	3.625	3.70	3.60	3.60	3.625	+0.025	2,000	1.61	43.31
121	[illegible]置業									
156	島田發展	1.14	1.15	1.16	1.09	1.15	+0.07	23,484,000	328.57	
128	安華企業	1.56		1.58	1.55	1.56	+0.01	226,000	6.86	7.48
035	遠東發展	0.95	0.96	0.96	0.94	0.95	+0.01	2,891,476	36.54	2.11
135	第一華南									
140	金山地產	1.05	1.07	1.05	1.04	1.05	+0.02	1,034,000	11.51	
041	鷹君	3.675	3.70	3.725	3.675	3.675	-0.025	903,305	10.68	4.08
010	恒隆	6.25	6.30	6.30	6.25	6.25	-	582,000	9.47	4.80
052	夏利文	3.325	3.375	3.35	3.25	3.35	+0.10	188,000	5.68	9.25
012	恒基地產	6.35	6.45	6.50	6.40	6.40	-0.05	2,043,700	9.28	3.75
157	協成行	9.20	9.40	9.30	9.30	9.30	-	2,000	21.84	1.51
007	置地	10.90	11.00	11.00	10.90	11.00	+0.10	8,106,628	22.77	3.45
149	[illegible]發展	0.435	0.44	0.44	0.435	0.44	+0.01	2,422,000	12.29	3.80
049	信托A	6.15	6.20	6.25	5.90	6.20	+0.35	2,519,534	8.64	4.65
153	信托B	1.18	1.19	1.19	1.12	1.18	+0.090	590,000	8.19	4.88
480	香港興業	2.675	2.725	2.725	2.675	2.70	+0.025	1,406,400		
[illegible]	河聯投資	1.00	1.01	1.00	1.00	1.00	-	140,000	14.10	5.00
[illegible]	[illegible]置業	1.39	1.40	1.40	1.39	1.39	-	644,000	8.40	5.96
[illegible]	鴻福									
[illegible]	[illegible]實業	3.40	3.425	3.425	3.40	3.40	+0.025	1,845,000	12.59	5.88
[illegible]	新[illegible]集團	4.275	4.30	4.30	4.275	4.275	-	545,210	6.67	5.61
164	惠泰置業		1.49	1.50	1.49	1.49	-	602,000		2.68
014	希慎興業	1.49	1.50	1.51	1.50	1.50	-	3,125,000	18.29	4.67
165	明輝發展	1.38		1.38	1.35	1.38	+0.01	56,000	15.18	3.30
173	嘉華石業	0.97	0.90	0.98	0.90	0.97	+0.07	6,407,000	12.02	6.19
181	啓明建業	2.50	2.55	2.55	2.525	2.525	+0.025	8,000	10.98	3.56
182	駿利企業	11.30	11.60	11.20	11.20	11.30	+0.10	2,000	27.57	0.80
184	[illegible]投資	1.82	1.84	1.81	1.81	1.82	-0.01	16,000	8.43	3.30
185	建煌新記	0.35	0.37	0.35	0.35	0.35	+0.005	100,333	5.65	
134	基利[illegible]									
190	熊谷組	5.25		5.30	5.20	5.30	-	160,000	13.32	6.04
189	廣生行	792.50	795.00	795.00	792.50	792.50	-	22,260	9.42	4.04
063	[illegible]	1.18	1.19	1.19	1.17	1.19	+0.01	476,200	13.71	1.68
488	麗新發展	1.69	1.70	1.72	1.68	1.69	-0.01	7,583,000	7.16	1.78
484	麗新發展優先	0.82	0.83	0.82	0.82	0.82	-	1,950,000		11.71

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
068	利興發展	2.875	2.90	3.00	2.875	2.90	-0.05	2,033,000	3.83	5.52
201	華大地產	0.365	0.375	0.37	0.365	0.37	+0.01	1,963,400	56.92	
202	萬年置業	0.325	0.33	0.33	0.325	0.33	+0.005	220,000	3.53	9.09
158	萬邦投資	61.00	62.00	62.00	60.50	61.50	+1.50	45,000	15.47	2.76
200	新濠國際	0.60	0.62	0.62	0.60	0.61	-	200,000	871.43	
017	新世界發展	14.20	14.30	14.40	14.10	14.30	+0.20	1,816,446	14.44	3.50
219	鴻昌	1.26	1.27	1.26	1.25	1.26	-	180,000	2.99	
073	百利保	3.70		3.725	3.65	3.70	+0.025	444,000	4.47	2.70
282	[illegible]	0.36	0.365	0.37	0.365	0.365	-0.005	1,100,000		
163	[illegible]	2.225	2.25	2.275	2.225	2.25	-0.025	256,000		
074	保華集團	1.53	1.54	1.54	1.53	1.54	+0.01	3,074,000		
225	博富臨	3.75	3.80	3.775	3.70	3.75	+0.05	986,320	20.15	1.07
232	聯邦地產A	8.10	8.20	8.20	7.85	8.15	+0.35	470,000	10.87	6.50
228	聯邦地產B	1.55	1.60	1.58	1.55	1.58	+0.06	70,000	10.53	6.71
231	富利國際									
251	爪哇企業	4.975	5.00	5.00	4.75	4.975	+0.325	1,448,000	7.24	2.41
240	海怡實業	1.34	1.35	1.34	1.34	1.34	-	554,000	4.60	11.94
016	新鴻基地產	14.30	14.40	14.40	14.30	14.40	+0.10	887,600	12.52	3.61
509	瑞安建業	0.495	0.51	0.50	0.50	0.50	-	300,000		
082	瑞安集團	1.82	1.83	1.82	1.81	1.82	+0.02	689,000	21.67	4.95
263	順豪物業	0.83	0.86	0.84	0.84	0.84	+0.02	9,427		
083	信和置業	0.65	0.66	0.68	0.65	0.66	-	43,546,400	10.82	2.12
247	信和地產	0.59	0.60	0.61	0.59	0.60	-	5,836,000	3.73	1.97
085	大新公司									
257	新安置業	4.90	4.95	4.95	4.95	4.95	-0.05	46,000	16.07	3.43
088	大昌地產	5.65	5.70	5.75	5.65	5.70	+0.10	2,259,745	8.51	4.74
089	人生地產	4.575	4.625	4.625	[illegible]	4.60	+0.225	2,261,000	46.94	1.52
090	泰盛集團	4.625	4.65	[illegible]	[illegible]	4.625	+0.075	894,500	22.02	2.16
091	[illegible]			[illegible]	0.85	0.87	+0.01	[illegible]	11.63	
277	太興置業	2.70	2.725	[illegible]	[illegible]	2.725	+0.025	[illegible]	[illegible]	1.10
266	天德地產	5.00	5.10	[illegible]	4.95	5.10	+0.15	[illegible]	[illegible]	0.82
269	[illegible]地產	0.84	0.86	[illegible]	0.76	0.85	+0.07	[illegible]		
267	[illegible]	0.68	0.69	0.69	0.68	0.68	-	380,000	11.33	4.41
289	永鴻基	0.204	0.208	0.204	0.202	0.204	+0.001	350,000	37.09	
291	永達利	3.15		3.25	3.10	3.25	+0.20	22,000	416.67	
260	輝煌太平洋	1.41	1.42	1.42	1.40	1.41	-	727,250	5.49	[illegible]
193	[illegible]國際	3.25	3.30	3.30	3.25	3.30	-	70,000	25.38	
296	裕興建業									
582	夏利文股權	0.49	0.50	0.50	0.38	0.49	+0.090	1,210,000		
	酒店飲食									
65	凱悅酒店	3.85	3.90	3.875	3.80	3.875	+0.10	1,524,000	29.16	1.40
341	大家樂	1.13	1.15	1.14	1.14	1.14	+0.04	30,000	9.54	7.28
037	遠東酒店	1.24	1.25	1.25	1.24	1.24	-	754,000	26.55	2.17
039	富麗華酒店	7.90	7.95	8.00	7.50	7.90	+0.40	289,000	12.32	6.33
195	格蘭酒店A	2.325	2.35	2.35	2.325	2.35	+0.05	221,440	18.08	3.23
196	格蘭酒店B	0.228	0.23	0.229	0.228	0.229	+0.001	340,720		
051	海港企業	11.40	11.60	11.80	11.30	11.50	-	789,000	13.69	5.78
045	大酒店	6.15	6.20	6.20	6.15	6.15	-0.05	42,400	18.92	2.44
155	華基泰(除息)	2.70	2.75	2.725	2.70	2.725	+0.025	74,000		
422	文華東方	5.80	5.85	5.85	5.80	5.80	-0.05	485,542	10.88	5.86
071	美麗華酒店	9.85	9.95	10.00	9.25	9.85	+0.75	1,940,340	43.78	1.52
064	新世界酒店	7.25	7.30	7.30	7.20	7.30	+0.05	344,000	15.70	4.25
223	百樂酒店			9.30	9.25	9.25	-0.15	10,000	24.88	1.95
078	富豪酒店	2.50	2.525	2.525	2.50	2.525	+0.05	1,372,000	8.53	4.09
235	紅寶石	1.34	1.38	1.34	1.34	1.34	-0.05	15,000		2.24
	倉塢航運									
506	福海凍倉	1.28		1.28	1.28	1.28	+0.01	145,364		
293	國泰航空	9.25	9.30	9.40	9.25	9.30	-0.05	2,128,000	12.51	3.01
338	中華造船優先(除息)	1.32		1.35	1.30	1.35	+0.01	118,000		8.89
029	中華造船		1.37	1.37	1.33	1.36	-	300,000	4.98	5.88
117	萬邦航業	4.60	4.625	4.625	4.60	4.60	-0.025	102,000	44.79	[illegible]
[illegible]	海南發展	6.70		6.80	6.50	6.75	+0.35	765,500	13.03	6.22
[illegible]	東方海外		3.00	2.95	2.95	2.95	-	8,000		
[illegible]	安全貨倉	6.00	6.10	6.05	5.60	6.05	+0.50	690,000	[illegible]	[illegible]
242	信德企業	3.70	3.725	3.725	3.70	3.70	-	[illegible]	9.13	6.76
096	華光航業	7.00	[illegible]	7.15	7.00	[illegible]	-	[illegible]		
119	新海康									
	紡織製衣									
481	中國印染	0.48	0.49	0.48	0.47	0.48	+0.005	71,400		
122	鱷魚恤	2.70	2.725	2.725	2.675	2.725	+0.05	265,000	5.61	13.46
420	福田實業	1.02	1.04	1.05	1.01	1.03	+0.01	1,140,000	5.15	8.35
154	香港毛紡	6.75	6.80	6.80	6.60	6.80	+0.30	67,000	6.07	5.88
172	香島漂染	3.50		3.50	3.35	3.50	+0.25	17,000	8.97	7.14
339	羅氏針織	0.65	0.67	0.66	0.65	0.66	+0.02	1,187,689	5.37	9.85
211	南豐紡織	12.40	12.50	12.60	12.20	12.50	-	486,800	8.29	3.60
212	南洋紗廠	18.90	19.20	19.30	18.10	19.20	+0.90	12,500	13.41	3.65
178	永新企業	1.89	1.90	1.91	1.89	1.89	-0.03	20,000	7.00	7.94
234	玫瑰針織	0.55	0.57	0.56	0.55	0.56	+0.02	66,000	8.21	4.77
250	南海紗廠	17.00	17.20	17.10	16.00	17.00	+1.00	121,000	6.53	3.16
458	聯亞集團	3.70	3.75	3.75	3.625	3.70	+0.125	12,000	92.04	1.35
272	協興針織	7.00	7.15	7.20	6.95	7.15	+0.30	28,000	5.78	8.39
273	怡南實業	9.35	9.40	9.40	9.30	9.35	-0.05	53,000	6.07	5.35
275	裕泰	2.75	2.80	2.80	2.80	2.80	-0.05	32,500	8.19	7.14
098	南聯實業	11.60	11.70	11.80	11.10	11.60	+0.60	4,031,900	7.46	6.90
294	長江製衣	2.65	2.675	2.70	2.60	2.65	+0.15	61,000	5.64	11.70
464	長江國際	0.52	0.54	0.53	0.52	0.52	-0.01	65,000	3.71	7.69
375	長江貿易		1.54	1.54	1.52	1.52	+0.02	100,000	8.94	5.92
	工業製造									
522	ASM PACIFIC	1.50	1.52	1.50	1.50	1.50	-	10,000		
519	實力	0.51	0.52	0.51	0.51	0.51	-	211,000		
104	冠亞商業	0.90	0.92	0.91	0.90	0.91	-	542,000	5.69	10.99
115	[illegible]石油	0.375	0.38	0.38	0.365	0.375	+0.005	512,000		13.33
378	城市資源	0.86	0.87	0.87	0.86	0.87	-	106,000		
031	[illegible]投資	0.55		0.55	0.55	0.55	-0.01	11,400		
118	大同機械									
295	萬順實業	2.075	2.20	2.125	2.05	2.125	+0.125	48,000		
033	依利安達	0.74	0.75	0.75	0.74	0.74	-	1,360,000	3.98	10.81
136	通用電子	0.50	0.52	0.51	0.50	0.51	+0.01	90,000		3.92
040	金山實業	1.97	1.99	1.97	1.97	1.97	-	20,000	8.45	5.08
044	港機工程	18.00	18.10	18.10	18.00	18.10	+0.10	132,000	14.37	3.48
114	興利科技	0.15	0.152	0.152	0.15	0.152	+0.002	700,000	12.36	
146	香港地毯	16.00	16.40	16.00	16.00	16.00	+0.20	3,000	11.07	5.00
047	合興食油	1.39	1.40	1.40	1.39	1.39	-	204,000		
167	[illegible]科技									
179	德昌電機	7.60		7.65	7.55	7.60	+0.10	268,000	13.62	2.63
180	開達實業	1.57	1.58	1.58	1.58	1.58	-	644,000	53.02	4.43
499	建生電子	0.94	0.95	0.94	0.94	0.94	+0.01	28,000		
186	[illegible]集團	0.78	0.80	0.81	0.79	0.79	-0.01	2,980,000	5.11	8.61
411	南順	11.90	12.00	12.00	11.80	12.00	+0.10	134,400	16.44	2.17
366	陸氏實業	3.55	3.575	3.60	3.525	3.575	+0.05	204,000	9.24	3.58
213	樂聲電子	0.94	0.95	0.95	0.94	0.95	-	336,600	6.60	8.42
[illegible]	太平協和	1.06		1.09	1.06	1.07	-	180,000	19.04	1.87
075	彩星集團	0.91	0.92	0.91	0.91	0.91	+0.01	182,000	8.58	3.30
076	[illegible]	0.115	0.116	0.116	0.11	0.115	+0.005	3,340,000		
243	品質企業	0.91	0.92	0.91	0.90	0.91	+0.01	3,420,226	5.85	10.99
229	利氏實業	4.75	4.85	4.85	4.85	4.85	+0.10	10,000	16.16	2.58
[illegible]	[illegible]電子	0.79	0.80	0.80	0.79	0.80	+0.02	1,996,000	2.86	10.00
236	生力啤酒	10.30	10.50	10.50	10.20	10.40	+0.30	684,419	20.23	3.85
[illegible]	[illegible]電業	0.97	1.01	0.96	0.96	0.97	-0.02	2,000		
448	[illegible]電腦	0.62	0.64	0.63	0.62	0.63	+0.01	1,226,000	4.85	3.17
361	[illegible]	1.30	1.32	1.31	1.31	1.31	+0.01	320,000	10.92	5.34
485	升岡	0.72	0.73	0.73	0.71	0.73	+0.02	900,000	4.49	5.37
084	寶光實業	3.15	3.175	3.20	3.15	3.175	-	777,488		1.57
500	訊科國際	0.52	0.53	0.53	0.51	0.52	-	120,000	8.67	5.77
094	[illegible]	1.19	1.20	1.19	1.19	1.19	-0.01	42,000	7.00	6.72
518	同得仕	0.89	0.90	0.90	0.89	0.90	+0.02	698,000		
419	友利電訊									
333	[illegible]	3.075		3.10	3.075	3.075	-0.025	242,000	8.58	5.11
413	[illegible]國際	0.78	0.79	0.80	0.78	0.79	-	302,000	8.73	10.13

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
099	王氏工業	1.56		1.57	1.53	1.56	+0.03	1,100,000	5.81	7.41
298	遠生實業	0.29	0.295	0.30	0.29	0.295	-0.01	1,650,000		
254	[illegible]企業	2.55	2.65	2.55	2.55	2.55	+0.05	18,000	13.23	
583	偉易達股權		0.022	0.036	0.02	0.02	-0.02	1,351,000		
	[illegible]									
036	遠東投資	1.69	1.71	1.71	1.70	1.70	-	372,000	6.30	8.82
147	[illegible]機構	0.65	0.66	0.65	0.65	0.65	+0.01	426,000	4.71	3.08
009	香港電視	1.30	1.31	1.31	1.30	1.30	-	419,000		
343	[illegible]國際	0.84	0.85	0.85	0.78	0.84	+0.06	1,884,000		
018	東方報業	1.26	1.27	1.28	1.26	1.27	+0.01	532,000	10.58	6.50
080	邵氏	5.65	5.70	5.70	5.60	5.70	+0.10	2,383,000	14.00	4.21
233	星島	3.00	3.025	3.025	2.925	3.025	+0.10	514,000	11.08	4.96
511	電視廣播	11.80	11.90	11.90	11.60	11.80	+0.10	215,000	12.15	5.42
	[illegible]									
508	其士商業									
513	恒和集團	1.18	1.19	1.19	1.18	1.18	-	352,000		
113	迪生創建	7.65	7.70	7.70	7.50	7.65	+0.15	613,520	14.25	2.18
152	茂昌	1.16		1.18	1.14	1.16	+0.01	184,066	21.76	12.93
280	景福	1.65		1.66	1.66	1.66	-0.04	2,000	6.22	3.92
066	連卡佛A	18.90		19.00	18.90	18.90	-0.10	15,000	14.65	3.70
067	立興	10.40	10.50	10.60	9.90	10.40	+0.70	310,228	8.39	4.33
241	瑞興	7.55	7.65	7.65	7.25	7.55	+0.30	310,000	26.77	3.97
244	先施	108.00	109.00	111.00	108.00	109.00	+1.00	65,600	50.00	1.38
417	[illegible]	0.75	0.76	0.77	0.75	0.76	-	2,130,000	4.27	14.00
279	東方紅	0.78	0.79	0.79	0.78	0.78	-0.01	142,000	8.11	5.13
289	永安公司	7.90	7.95	8.00	7.45	7.90	+0.45	6,627,990	25.72	1.77
292	八百伴	1.70	1.72	1.72	1.67	1.70	+0.01	1,546,000		
188	裕華國貨									

認股證

代碼	公司	到期日子	[illegible]	換股價	最高	最低	收市	升跌	成交股數
479	聯合海外90	31/12/90	2000.00	1.50	0.43	0.42	0.43	+0.01	14,662,000
470	聯合海外93	31/12/93	2000.00	1.50	0.475	0.47	0.47	+0.005	755,000
460	聯合地產90	31/12/90	2197.80	2.73	2.45	2.375	2.45	+0.075	577,000
482	聯合地產93	31/12/93	2197.80	2.73	1.44	1.42	1.43	-	534,640
475	寶力國際91	30/06/91	2000.00	4.00					
[illegible]	亞洲證券91	30/06/91	1000.00	3.50	0.72	0.70	0.70	-	80,000
[illegible]	[illegible]91	31/12/91	1000.00	3.11	0.67	0.66	0.66	-	619,000
[illegible]	國泰城市89	31/12/89	2000.00	1.50	0.51	0.50	0.50	-0.01	830,000
416	國泰城市94	31/12/94	2000.00	2.00	0.49	0.475	0.475	-0.01	510,000
461	世紀城市92	31/12/92	2000.00	1.50	1.15	1.13	1.13	-0.01	1,216,000
493	中娛策略91	17/06/91	625.00	3.20					
496	[illegible]91	31/03/91	4000.00	2.00	0.44	0.435	0.44	-	5,220,000
501	[illegible]93	31/12/93	4000.00	2.75	0.28	0.27	0.275	-	14,880,000
434	[illegible]95	31/12/95	3142.86	3.50	0.325	0.315	0.325	-	441,000
473	[illegible]91	31/08/91	2602.74	1.48	0.16	0.155	0.16	+0.001	5,720,000
439	[illegible]92	31/12/92	1043.02	7.67	0.115	0.115	0.115	-0.003	28,000
502	中[illegible]	30/06/91	1000.00	3.06					
436	其士93	31/12/93	4888.89	1.35	0.275	0.27	0.27	-0.005	107,000
048	莊士92	31/12/92	6250.00	0.52	0.32	0.31	0.315	-	3,365,000
468	莊士94	31/12/94	12500.00	0.80	0.168	0.165	0.166	-0.003	2,068,428
379	城市資源92	30/06/92	1000.00	5.00					
489	卜蜂92	31/12/92	2222.22	1.35	0.79	0.77	0.79	+0.02	172,000
494	鱷魚恤91	30/08/91	1000.00	2.00					
169	[illegible]90	[illegible]/90	1000.00	2.00	0.71	0.69	0.71	+0.02	480,000
109	CRUSADER89	[illegible]/89	2000.00	0.75	0.061	0.05	0.052	-0.008	2,958,000
462	大東電訊93	31/03/93	459.77	8.70	2.125	2.075	2.10	+0.025	293,596
437	依利[illegible]92	[illegible]/92	1104.00	1.25	0.255	0.25	0.25	-0.005	1,124,000
433	[illegible]92	[illegible]/92	1000.00	0.50	0.71	0.65	0.70	+0.05	21,343,000
344	[illegible]	[illegible]/91	2395.83	1.92					
374	愛美高90	31/12/90	1500.00	3.60	0.255	0.247	0.25	-	8,298,000
345	愛美高94	31/12/94	1714.50	2.80	0.405	0.395	0.405	-0.005	1,122,000
498	第一[illegible]	30/06/91	2000.00	2.00	0.54	0.54	0.54	-0.02	18,000
429	遠東發展92	31/12/92	1000.00	1.20	0.25	0.248	0.25	-	3,403,336
507	[illegible]	30/09/91	2000.00	2.50					
215	第一太平91	31/12/91	5158.73	0.9828					
510	[illegible]91	30/11/91	2000.00	7.80			1.85	+0.05	12,000
[illegible]	金山實業91	01/12/91	1004.02	2.49	0.53	0.53	0.53	-	94,000
143	[illegible]92	30/09/92	6000.00	1.00	2.70	2.70	2.70	-0.025	10,000
[illegible]	[illegible]94	30/09/94	2000.00	2.80	1.48	1.46	1.47	+0.02	1,302,183
516	格蘭酒店91	31/12/91	10000.00	2.00			0.92		2,480
430	恒[illegible]92	31/12/92	1000.00	0.50	1.21	1.19	1.20	-	300,000
505	恒基發展91	31/08/91	1000.00	2.85	0.67	0.65	0.66	+0.01	1,500,999
474	興[illegible]91	31/12/91	10000.00	0.20	0.073	0.071	0.072	-	2,740,000
423	大酒店92	15/12/92	1000.00	4.50	2.85	2.775	2.80	+0.025	262,140
151	[illegible]91	30/12/91	1554.88	3.28	11.80	11.60	11.70	+0.20	492,376
410	港興發展89	31/12/89	10000.00	0.30	0.201	0.20	0.201	+0.001	2,120,000
515	新[illegible]90	31/12/90	6000.00	1.00			0.34		3,000
414	[illegible]92	31/12/92	2000.00	1.20	0.70	0.68	0.69	+0.01	360,000
351	合和91	31/12/91	2209.94	1.81	2.325	2.275	2.30	+0.025	1,142,000
435	[illegible]93	31/12/93	2000.00	1.80	0.38	0.365	0.37	+0.005	334,000
424	王[illegible]94	31/12/94	2000.00	2.10	0.097	0.085	0.092	+0.007	1,234,000
176	玉[illegible]98	31/12/98	10000.00	1.00	0.151	0.138	0.15	+0.014	8,386,000
061	怡和92	15/10/92	303.21	16.49	4.40	4.35	4.35	-0.05	1,230,682
079	[illegible]92	31/12/92	2000.00	0.60	0.64	0.63	0.64	+0.01	312,600
486	麗新發展94	31/07/94	2000.00	0.90	0.90	0.87	0.88	-	3,476,125
445	麗新國際89	31/12/89	1191.71	1.93	0.89	0.87	0.88	-	573,875
432	利[illegible]90	31/12/90	1000.00	2.75	0.88	0.84	0.85	-0.03	578,500
377	[illegible]92	31/12/92	1000.00	1.18	0.47	0.45	0.46	-	200,000
382	美麗華90	31/12/90	1000.00	7.00	4.00	3.875	3.95	+0.20	76,480
381	美麗華92	31/12/92	1000.00	7.00	4.00	3.90	4.00	+0.20	29,480
380	美麗華94	31/12/94	1000.00	7.00	4.05	3.90	4.025	+0.225	41,640
428	南[illegible]89	31/10/89	1000.00	16.00	0.83	0.79	0.80	-0.01	1,234,000
210	[illegible]91	31/10/91	6000.00	1.20	0.38	0.37	0.38	+0.015	37,600
362	新世界89	31/12/89	1000.00	9.00	5.70	5.60	5.60	-	622,864
363	新世界91	31/12/91	1000.00	9.00	7.00	6.85	6.95	+0.05	200,864
221	百利保89	31/10/89	2000.00	1.12	2.575	2.50	2.575	+0.10	420,250
370	[illegible]90	31/07/90	1600.00	2.77	0.65	0.63	0.65	+0.02	292,000
443	品質93	31/12/93	6418.60	1.29	0.32	0.315	0.32	+0.005	767,220
491	[illegible]91	30/06/91	2000.00	3.20	0.89	0.88	0.88	-	654,400
359	川河90	31/12/90	3420.29	[illegible]	0.48	0.48	0.49	-0.01	50,000
368	川河92	31/12/92	3395.83	[illegible]	0.34	0.34	0.34	+0.005	40,000
456	爪哇08	03/12/08	2400.00	2.75	3.65	3.325	3.65	+0.35	134,000
454	爪哇89	31/12/89	2380.95	2.10	3.40	3.225	3.40	+0.275	122,000
476	玫瑰93	31/12/93	10000.00	0.80	0.117	0.113	0.113	-0.004	680,000
246	海裕95	31/03/95	4000.00	1.22	0.67	0.66	0.67	-	24,000
449	[illegible]90	30/09/90	4000.00	0.63	0.34	0.34	0.34	-	100,000
356	新地90	31/12/90	2211.92	7.55	15.20	15.00	15.10	+0.10	28,400
357	新地92	31/12/92	2211.92	7.55	16.10	16.00	16.00	-	10,400
503	順豪物業90	31/12/90	2000.00	1.00					
442	順豪投資91	31/12/91	2521.01	2.38	0.35	0.35	0.35	-0.01	30,000
427	瑞安92	31/12/92	1047.43	2.53	0.55	0.52	0.52	-0.01	597,333
463	信[illegible]67	15/12/67	2000.00	3.50					
364	信[illegible]89	31/03/89	10980.00	0.51	0.67	0.58	0.62	+0.07	12,623,200
[illegible]	信[illegible]90	31/12/90	2000.00	1.39	0.165	0.164	0.165	-0.003	254,000
[illegible]	信[illegible]91	31/03/91	10980.00	0.51	1.53	1.45	1.47	+0.04	750,000
[illegible]	信[illegible]地89	31/12/89	6034.48	0.58	0.92	0.91	0.91	-	35,000
[illegible]	信[illegible]地90	31/12/90	1196.97	1.32	0.148	0.146	0.146	-0.001	274,280
[illegible]	信[illegible]地91	31/12/91	6034.48	0.58	1.28	1.25	1.25	-0.03	81,000
[illegible]	[illegible]91	31/08/91	6000.00	1.50					
[illegible]	[illegible]90	31/12/90	2000.00	0.80	0.205	0.205	0.205	-	800,000
[illegible]	[illegible]91	31/12/91	1000.00	5.00	0.74	0.73	0.74	+0.01	184,000
[illegible]	[illegible]91	31/12/91	1000.00	5.20	1.05	1.02	1.04	+0.03	6,582,500
[illegible]	大[illegible]90	30/06/90	1000.00	1.20	0.30	0.295	0.30	+0.005	768,000
490	謝瑞麟92	31/12/92	5684.21	0.95	0.191	0.19	0.19	-	1,850,000
[illegible]	謝瑞麟94	31/12/94	5681.82	1.32	0.131	0.129	0.13	-	500,000
514	同得仕91	31/03/91	6000.00	1.15			0.29	-	3,200
346	[illegible]90	31/12/90	1048.95	7.15	5.00	4.90	4.925	-0.025	871,745
447	[illegible]92	31/12/92	5000.00	0.20	0.098	0.096	0.098	+0.002	550,000
421	[illegible]90	31/12/90	1126.37	1.82	0.61	0.59	0.61	+0.02	181,000
[illegible]	[illegible]92	31/12/92	1250.00	2.40	0.435	0.43	0.43	-0.005	330,000
469	[illegible]02	31/12/02	10000.00	0.50	0.064	0.062	0.062	-	688,000
467	[illegible]90	30/06/90	10000.00	0.30	0.075	0.074	0.074	-0.001	2,110,000
520	宇宙91	31/12/91	20000.00	0.20	0.091	0.09	0.09	-0.001	249,166
092	大寶92				0.275	0.225	0.265	+0.041	21,412,520
059	和[illegible]89	31/03/89	2164.50	2.31	34.25	33.50	34.00	+0.50	54,677

發展其他建設。

有關最近外國利率攀升會否影響外商參與大陸房地產市場的興趣，劉紹鈞稱，由於大陸房地產市場開放時間尚短，外商信心仍不足，對外商來說只是次選的市場，故此，外商在利率攀高情況下便會有選擇地投資。他稱，現時世界經濟情況尚好，房地產市道仍然保持，所以中國大陸應儘快開放市場，以免一旦世界經濟回軟，屆時便更難吸引外商到中國投資房地產。

儀器及電子元件，是技術性比較强的項目。他們的宗旨是根據內地的需要，尋找客戶，往往能給內地用家提供在內地提供不到的信息。如個別電器元件，在內地找廠家很難，或者廠家因量小不願生產，他們則有條件找到直接廠家或用戶，交換雙方需求，解決用戶困難。他們的用戶中，大專院校科研單位、油田佔一定比例，該負責人稱，宜泰現在還處在打基礎的階段，但他……

NTIFIC公司。內地儀器出口，也是宜泰致力發展的業務之一，但由於儀器出口限制仍多，在技術與價格方面競爭力並不强……

花生油價格上漲，原料不足，投入榨油的花生數量逐年增加。看來，今年預計市場花生價格仍然居高難下。而解決的辦法，宜在生產地區作有條件及適當的增產。

亦奇

……二以上，的確令人不安。但幾乎可以肯定，今年全年及餘下時間的每兩個月升幅，都必然細於此數，並且細於此數相當多。我們仍然相信，美國的通貨膨脹壓力只是徐徐加强而非嚴重惡化，批發物價指數的一連兩個月都升百分之一，並不足以改變這種看法。同期消費物價的升幅雖比平均大但不是大得……

……數作準。過去兩年美批發物價指數的升幅，都比消費物價指數為細。去年彼此還算較為接近姑且不說，在一九八七年，消費物價指數上升百分之四點四，但批發物價指數僅升百分之二點二而已。以每月表現來說，批發物價的確有時上落較大，且八七年期間……

……，包括新鮮蔬菜和番茄，亦近乎可一不可再。油價的續升，則比較可慮。但只要不由現水平續顯著標升，尚應不會製造出太大的殺傷。然而有一點我們畢竟不能忽略的，那就是美國的通貨膨脹確已聲漸響。究竟是否所謂雷聲大雨點小，當然要走着瞧。

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
揚子江五號	YANGZI JIANG 5	天津	3月26	招商局
	ARNSTADT	台灣	3月26	華洋行
安達馬士基	ANDERS MAERSK	美國	3月26	馬士基
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	新加坡	3月26	馬士基
樂迅	NORDSUND	日本	3月26	日郵
渣華安曼福	NL. AMERSFOORT	新加坡	3月26	渣華
杜拉嘉灣	TOLAGA BAY	高雄	3月26	太古
渣華馬德拉斯	NL. MADRAS	馬尼拉	3月26	太古
紐約勝利	NEW YORK SENATOR	新加坡	3月26	怡和
馬士基巴黎	MAERSK PARIS	基隆	3月26	馬士基
松城	SONG CHENG	上海	3月26	遠運
協和越山	CONCORD ECHIZEN	基隆	3月26	日郵
明進	MINGPROGRESS	歐洲	3月26	華海
泰來	TAI LAI	高雄	3月26	永裕
海櫻	HAI YING	廈門	3月26	招商局
新委內西亞	ZIM VENEZIA	新加坡	3月26	新興
利來得	NL. DEJIMA	歐洲	3月26	寶隆
海隆	HAI LONG	基隆	3月26	永裕
東方前進	OOCL ADVANCE	台灣	3月26	港郵
和平東南	HP DONGNAM	釜山	3月26	港興
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	3月27	保威
士必鉅	SPECO GIANT	沙巴	3月27	國光
光榮	NATIONAL PRIDE	馬尼拉	3月27	海豐
	PEGASUS HOPE	日本	3月27	益高
長秀	EVER GLAMOUR	台灣	3月27	利達
北鳳	BEI FENG	上海	3月27	金輪
金和	PLEIADES	台灣	3月27	大彰
新華七號	XINHUA 7	亞庇	3月27	三寶
易津	TRADE RELISH	天津	3月27	輝騰
福春	FUCHUN	台灣	3月27	大榮
海興	HAI XING	上海	3月27	招商局
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	3月27	新興
天躍	TIAN YUE	天津	3月27	輝騰
運豐	YUN FENG	大連	3月27	華夏
通洲	TONG ZHOU	上海	3月27	金發
柯華巴	AL. WAJBA	台灣	3月27	怡和
新綠洲	NEW OASIS	基隆	3月27	大阪
	PINGXINGQUAN	大連	3月27	招商局
海王	HAI WANG	高雄	3月27	永裕
施丹	CELJE	釜山	3月27	頭運
立都	RATU KONSORTIUM	台灣	3月27	昌宏
基寶將軍	GEN FR KLEEBERG	歐洲	3月28	天祥
明天河	MING GALAXY	美國	3月28	雍海
寶嘉拉雅	BUNGA RAYA	台灣	3月28	遠初
威利木星	VILLE DE JUPITER	地中海	3月28	偉特
興華	HSING HWA	高雄	3月28	永裕
皇家協定	ROYAL ACCORD	檀香山	3月28	日郵
澳洲出口商	AUST. EXPORTER	澳洲	3月28	怡和
香港快輪	H.K. EXPRESS	歐洲	3月28	捷成
萬春	WAN CHUN	台灣	3月28	大榮
德國勝利	GERMAN SENATOR	台灣	3月28	怡和
阿斯努力	ALS. ENDEAVOUR	南非	3月28	亞聯
海皇象牙	NEP. IVORY	基隆	3月28	港恒
長賀	EVER GREET	新加坡	3月28	利達
利航	FAIR BRIDGE	釜山	3月28	新興
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	美國	3月28	川崎
保衛者	SL. DEFENDER	美國	3月28	海陸
士必金	SPECO KING	沙巴	3月28	國光
巴貝斯基	KAP. BABIEVSKIY	日本	3月28	華林
高納堅拿	SKULPTOR GOLUBKINA	日本	3月28	華林
新星加坡	ZIM SINGAPORE	台灣	3月28	新興
永安	YONGAN	福州	3月28	華運
加其仕	REGENT KAPUSAS	日本	3月28	中央
南江	NAMGANG GLORY	釜山	3月28	東宇
新墨爾本	ZIM MELBOURNE	台灣	3月28	新興
福他山度士	FROTASANTOS	新加坡	3月28	豐利行
立雄	UNI. MASTER	台灣	3月28	利達
多加力	DRAGNET	釜山	3月28	港興
明能	MING ENERGY	台灣	3月29	華海
安寧勇士	EARNEST VENTURE	基隆	3月29	大阪
麥當娜	MADONNA	日本	3月29	山下
唐河	HANJIN TONGHAE	高雄	3月29	利洲
	RAGNA	釜山基隆	3月29	東宇
東方專家	ORT. EXPERT	台灣	3月29	港郵
斯里馬泰	LANKA SRIMATHI	基隆	3月29	東亞
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	3月29	永裕
開元	KAIYUAN	廈門	3月29	海豐
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	基隆	3月29	寶隆
國隆	KUO LUNG	曼谷	3月29	緯利
繁榮之翼	GLORIOUS WING	日本	3月29	山下
世界之虎	WORLD TIGER	台灣	3月29	海陸
國富	BINTA YAR ADUA	台灣	3月29	錦利
柯沙美亞	AL. SHAMIAH	台灣	3月30	怡和
南鵬	NAMPENG	上海	3月30	金發
波堤馬	BALTIMAR SATURN	釜山	3月30	港興
天馬	TEMA	釜山	3月30	港興
海皇琥珀	NEP. AMBER	美洲	3月30	港興
格蘭總統	PRES. GRANT	美國	3月30	總統
馬蘭	MALAN	海口	3月30	招商局
冰川	HIKAWA II	美國	3月30	日郵
紫色協和	KYOWA VIOLET	新畿內亞	3月30	怡和
大同二號	TA TUNG 2	高雄	3月30	永裕
成都	CHENGTU	新畿內亞	3月30	太古
	HANJIN CHUNGMU	美國	3月30	利洲
現代司令	HYUNDAI COMMANDER	美國	3月30	太古
彩虹橋	RAINBOW BRIDGE	美國	3月30	川崎
新海和二號	NEW HERO 2	印尼	3月30	聯航
	NL. VAN CLOON	台灣	3月30	渣華
羅迪馬士基	LAUST MAERSK	歐洲	3月30	馬士基
鱷魚光榮	ALLIGATOR GLORY	新加坡	3月30	大阪
鱷魚勝利	ALLIGATOR VICTORY	美國	3月30	大阪
海光	HAI GUANG	新加坡	3月30	太平
	KUPRES	日本	3月30	寶隆
中華瑞祥	R.R. RATNA	台灣	3月30	港郵
翡翠二號	EMERALD II	日本	3月30	美邦
安春	ANCHUN	台灣	3月30	大榮
魯裕	LUYU	青島	3月30	華夏
風向	WINDWARD	高雄	3月30	川崎
紐約彩虹	NEW YORK RAINBOW	美國	3月30	偉特
長惠	EVER GRACE	美國	3月30	利達
興勝	HING SON	曼谷	3月31	珠江
國偉	KUO WEI	台灣	3月31	錦利
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	台灣	3月31	保威
天興	TIAN XING	天津	3月31	輝騰
加爾羅夫	KAP. GAVRILOV	歐洲	3月31	華林
米海洛夫	MAKSIM MIKHAYLOV	日本	3月31	華林
獨立者	SL. INDEPEN DENCE	美國	3月31	海陸
大陸	CONTINENT	基隆	3月31	日郵
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	3月31	東宇
長益	EVER OBTAIN	台灣	3月31	利達
新基隆	ZIM KEELUNG	美國	3月31	新興
華洋	SINO OCEAN	新加坡	3月31	太平
奧菲士蘭	OSTFRIESLAND	基隆	3月31	天祥
巴拿馬丸	PANAMA MARU	日本	3月31	大阪
羅孟達沙	NORASIA AL MUNTAZAH	台灣	3月31	歷信
希斯班尼亞	SD. HISPANIA	日本	3月31	寶隆
力康	NIHON	日本	3月31	寶隆
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE	美國	3月31	川崎
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	高雄	3月31	港郵
力沙馬士基	LEXA MAERSK	美國	3月31	馬士基
高華	GOWA	台灣	3月31	太平
太原	TAIYUEN	新加坡	4月1	東海
愛順	AYSEN	馬尼拉	4月1	港恒
馬士基彌桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	4月1	馬士基
馬士基探戈	MAERSK TANGO	高雄	4月1	馬士基
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	馬尼拉	4月1	怡和
三江	SAN JIANG	上海	4月1	輝騰
吉海	YOSHIUMI	日本	4月1	山下
康美	COMET	基隆	4月1	亞聯
美西美	MAH IV	曼谷	4月1	振盛行
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	4月1	怡和
日本同盟	JAPAN ALLIANCE	美國	4月1	日航
鱷魚獨立	ALLIGATOR INDEPENDENCE	美國	4月1	大阪
渣華山度士	NL. SANTOS	新加坡	4月1	渣華
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	4月1	永裕
利芝娜馬士基	REGINA MAERSK	新加坡	4月1	馬士基
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	西北太平洋	4月1	馬士基
東京丸	TOKYOMARU	美國	4月1	大阪
海洋精神	OCEAN SPIRIT	台灣	4月1	港怡
上海	SHANGHAI	上海	4月1	招商局
蘇華倫	SOVEREIGN ACCORD	日本	4月1	日郵
長樂	EVER GRADE	台灣	4月1	利達
烈拿	SD. LEDRA	地中海	4月1	寶隆
海陸快航	SL. EXPRESS	新加坡	4月1	海陸
杜魯門總統	PRES. TRUMAN	美國	4月1	總統

恒閣貨運有限公司
EVERPOLE FORWARDING COMPANY LIMITED

RM 2006–8, KAI TAK COMM. BLDG., 317 DES VOEUX RD., CENTRAL, HK.
香港德輔道中317號啓德商業大厦2006–8室 FAX傳真機:5-8153559
TEL電話:5-437393 (8 LINES) TLX電傳:66604 EPFCL HX

香港⇌福州 HONG KONG ⇌ FUZHOU 貨櫃/散貨班輪 CONTAINER/BREAK BULK

船名	收貨	離港
MIN HAI 105	1/4	1/4
MIN HAI 109	4/4	4/4
MIN HAI 120	26/3	26/3
MIN HAI 112	28/3	28/3
BEI FENG SHAN V.8914全貨櫃	1-5/4	7/4

香港⇌廈門 HONG KONG ⇌ XIAMEN 貨櫃/散貨班輪 CONTAINER/BREAK BULK

XIA SHUI YUN 25	27/3	27/3
YU ZHI 4	29/3	29/3
MIN HAI 225	31/3	31/3
LUO JIANG V.XL8915全貨櫃	24-28/3	30/3

香港⇌泉州 HONG KONG ⇌ QUANZHOU 散貨班輪 BREAK BULK

QUANZHOU 1	30/3	30/3
MIN HAI 224	25/3	25/3

其他貨運服務 OTHER SERVICES

* 承接至廣州、黃埔、江門、佛山、湛江、海口、汕頭、張家港、上海、天津、大連、青島之海運服務。
* 承接至世界各地之海陸空運服務。
* 並代辦中轉接貨、報關、保險、存倉、提貨、裝卸船、拖箱、裝拆箱等服務。
* TO & FROM ALL MAJOR PORTS OF CHINA BY LAND, SEA & AIR.
* TRANSHIPMENT FROM CHINA TO WORLDWIDE WITH FULL PACKAGE OF SERVICES AND VICE-VERSA.
* HONG KONG TO WORLDWIDE SERVICES.

港興航運
KONG HING LINE

"韓國—香港—中國"
全貨櫃航綫
由南韓至中國無須轉櫃
FCL價腳最廉

釜山、仁川 → 香港 → 天津, 北京, 青島, 大連; 新港, 上海, 廣州, 黃埔; 珠海, 深圳, 蛇口

如大量貨物可安排直航至中國大陸各港口

總代理:
港興船務公司 電話:5-443145
香港中環干諾道中111號永安中心2009室
TLX:75598 KOSCO HX
FAX:5-435622

NLS NIPPON LINER SYSTEM

香港至美洲(東西岸)貨櫃航線

直航:長堤、屋倫
Also accepting cargo for MLB:— Gulf/Atlantic/IPI POINTS

	船到	船開
海皇琥珀 NEPTUNE AMBER 03E	30/3	31/3
東方專業家 ORIENTAL EXECUTIVE 86E	6/4	7/4
山明丸 YAMAAKI MARU 09E	13/4	14/4

貨箱:HIT

香港至美洲(西北岸)貨櫃特快航線

直航:西雅圖、溫哥華
Also accepting cargo for:— Portland, Longview, Tacoma, E. Canada: Montreal, Toronto. (MLB via Vancouver)

	船到	船開
日本同盟 JAPAN ALLIANCE 59E	2/4	2/4
中華浩雲 ORIENTAL PATRIOT 56E	8/4	9/4
海皇鑽石 NEPTUNE DIAMOND 82E	15/4	16/4

貨箱:HIT

香港至美洲東岸貨櫃航線

直航:沙灣拿、紐約及紐克福

	船到	船開
鱷魚獨立 ALLIGATOR INDEPENDENCE 15/087	1/4	1/4
雅多繁榮 ASTRO PROSPERITY 15/088	12/4	12/4
鱷魚解放 ALLIGATOR LIBERTY 15/089	21/4	21/4

貨箱:MTL

香港至中南美 加勒比海航線

直航:MANZANILLO, ACAPULCO, PUERTO QUETZAL, ACAJUTLA, SAN LORENZO, PUERTO CALDERA.

	船到	船開
A VESSEL	10/4	11/4
B VESSEL	24/4	25/4

直航:CURACAO, ARUBA, SANTO DOMINGO, SAN JUAN, CRISTOBAL, PORT OF SPAIN (COLONFREE ZONE & PANAMA CITY VIA CRISTOBAL.)

A VESSEL	10/4	11/4
B VESSEL	24/4	25/4

貨櫃及散貨收貨站:迅發貨倉有限公司 官塘道340祥順工業大厦地下 電話:3-7986828

香港至澳洲貨櫃航線

直航:雪梨、墨爾砵、布里斯班

	船到	船開
澳洲出口商 A. EXPORTER 02S	28/3	29/3
東方武士 ORIENTAL KNIGHT 16S	11/4	12/4
亞洲翡翠 ASIAN JADE 83S	17/4	18/4

貨箱:MTL (No.1)

香港至波斯灣貨櫃航線

直航:▲刁拜、SHARJAH、▲達文、▲科威特、巴林、MINA QABOOS, RIYADH(經達文)、SHARJAH、阿布打比及多哈(經刁拜)
兼收貨櫃往星加坡

	到港	船開
新綠洲 NEW OASIS 19/746	27/3	28/3
山盛輪 Y.S.PROSPERITY 23/747	8/4	9/4
東京橋 TOKYO BRIDGE 26/748	26/4	27/4
杜當灣 TOR BAY 51/749	5/5	6/5

散貨收貨站:集運香港倉庫有限公司 油塘灣四山街KX616地段
電話:3-7755245-8 貨箱:MTL (No.1)

GENERAL AGENT: NLS(HONG KONG)LTD.
地址:金鐘道95號統一中心18樓C座
電話:5-8657238-45(8線) 傳真:5-8661068
葵涌碼頭辦事處電話:0-260450,0-226211(內線365)
澳門代理:新興船務有限公司
大豐銀行大厦505-6室 電話:89543,89654

Freight-Trans International Co., Ltd.
輝騰有限公司
香港中環怡和大厦9樓918室 電話:5-8449198

天津市海運公司 Tientsin Marine Shipping Co.
香港⇌天津(新港)貨箱/雜貨班輪
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、青島、唐山、煙台、大同、保定、長春、邯鄲、蘭州、瀋陽、太原、塘沽、通化、西安及營口(雜貨及拼/整箱貨)。

香港/天津(新港)拼/整箱貨

船名	收貨	截貨	到—離港
TIAN YUE(天躍)V.115AB	即日	25/3	27-28/3
TIAN XING(天興)V.11AB	即日	29/3	31/3-1/4
TIAN YAN(天雁)V.77AB	30/3	4/4	6-7/4
TIAN YUE(天躍)V.116AB	2/4	7/4	9-10/4

香港/天津(新港) 散貨

船名	收貨	截貨	到—離港
SKY HOVER(天翔)V.2NB	17/4	23/4	20-26/4

收貨站:葵涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited) 電話:0-4239031
收貨站:海港貨櫃運輸有限公司 電話:0-4634562

環亞(上海)國際貨運公司 Sinotrans Asian Development (Shanghai) Int'l Transp. Corp.
香港⇌上海散裝貨直航班輪
兼收上海市、附近城市之貨物內陸運輸

船名	收貨	截貨	到—離港
SAN JIANG V8909	27/3	2/4	1-4/4
XIANG JIANG V8909	2/4	8/4	8-10/4
SAN JIANG V8911	13/4	19/4	18-21/4
XIANG JIANG V8911	18/4	24/4	24-26/4

收貨站:海港貨櫃運輸有限公司 電話:0-4806133

中國對外貿易運輸公司——天津分公司 China National Foreign Trade Transportation Corporation Tianjin Branch
香港⇌天津(新港)貨櫃班輪
兼收新港至內陸貨車或火車貨(整/拼箱貨)往:塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、襄樊、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等等。

船名	收貨	截貨	到—離港
TRADE RELISH V8905N	即日	25/3	27-28/3
TRADE RELISH V8906N	3/4	8/4	10-11/4

收貨站:葵涌現代貨櫃碼頭 電話:0-4253325

上海市錦江航運有限公司 Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd.
香港⇌上海全貨箱班輪

船名	收貨	截貨	到—離港
MILD UNION(通聯)V8911	24/3	29/3	28-31/3
MILD SUN(通順)V8912	30/3	4/4	3-6/4
MILD TRAN(通運)V8913	4/4	9/4	2-11/4
MILD UNION(通聯)V8913	10/4	15/4	8-17/4

收貨站:海港貨櫃運輸有限公司 電話:0-4834562

福建省輪船總公司福州公司 Fuzhou Shipping Company Fujian
香港⇌上海散裝貨直航班輪

船名	收貨	截貨	到—離港
SHOU SHAN(壽山)V. 8905	23/3	29/3	25-31/3
SHOU SHAN(壽山)V. 8907	15/4	21/4	17-23/4

收貨站:海港貨櫃運輸有限公司 電話:0-4806133

全程運輸/中轉貨運
天津、大連、上海、廣東及中國各地 ← FOB 中國 國外 香港 CIF 中國 國外 → 美國、歐洲、澳洲、非洲及世界各地
簽發全程提單

請電:MR. SIMON NIP/MS PREDA CHEUNG 5-8446421/5-8449167
INTERNATIONAL TRANSPORT & PROJECT DEPARTMENT
資料訊息快捷全面 運輸效率妥當可靠

Y.S.N. LINE
(BREAK BULK CARGO)
定期班輪

直航:星加坡、巴生港、檳城+
麥當娜 MADONNA V33
3月29日抵港 3月30日開行
繁榮之翼 GLORIOUS WING V32
3月29日抵港 3月30日開行(只卸貨)
吉海輪 YOSHIUMI V89
4月1日抵港 4月2日開行
山邦丸 YAMAKUNI MARU V52
4月2日抵港 4月3日開行

收貨站:迅發貨倉有限公司 電話:3-7986828-9
駁艇處:安祥貨運公司 電話:5-493454
山下新日本汽船(香港)有限公司
電話:5-295501(5線) 5-295588(3線)

馬士基輪船(香港)有限公司 MAERSK LINE

(美國線) 長堤、紐約、費城、巴的波爾、查爾斯登、西雅圖、溫哥華
羅拉馬士基 3月26開
安德士馬士基 3月26開
羅施馬士基 3月31開
麗芝娜馬士基 4月2開
亞諾馬士基 4月2開
馬士基鹿特丹 4月6開

(歐洲線) 漢堡、不來梅、鹿特丹、安特衛普、巴塞羅那、馬賽、熱那亞
馬士基巴黎 3月27開
雅打馬士基 4月3開
羅施馬士基 4月10開
馬士基鹿特丹 4月17開

(星馬泰線) 新加坡、曼谷、巴生、庇能、古大港 先達實來 4月4開
安來利馬士基 4月18開
(中東、印度線) 先達實來 4月4開
安利來馬士基 4月31開
盛利馬士基 5月2開

(東非線) 奈羅比、達厄斯薩拉姆、蒙巴薩 先達實來 4月4開
(西非線) 達卡、拉高斯、自由城、洛美、蒙諾維亞
馬士基巴黎只收中國貨 3月27開
馬士基巴黎 4月3開
(印尼線) 雅加達、泗水 先達實來 4月4開
安來利馬士基 4月4開

(地中海線) 地中海、巴塞隆納、熱那亞、里斯本
馬士基巴黎 3月27開
雅打馬士基 4月3開
羅施馬士基 4月10開
馬士基鹿特丹 4月17開

馬士基輪船(香港)有限公司 告士打道10號新寧大厦17–19樓 電話:5-8372222 傳真機:5-778909
九龍分辦事處文件中心尖沙咀廣東道30號新港中心第二座710室 電話3-7396809 圖文傳真:3-7397200
馬士基輪船(澳門)有限公司 羅保博士街國際銀行大厦1504–1505室 電話:588176 電傳:88283 MERSK OM 傳真機:556573

景華船務有限公司 KENWA SHIPPING CO., LTD.
香港德輔道中272–284號興業商業中心17樓 BOOKING ENQUIRY 電話:5-8528500

定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務

港口	船名	航次	CFS	CY	截貨	開航
湛江	T.B.A.		27/3	28/3	29/3	31/3
海口	T.B.A.		5/4	6/4	7/4	9/4
廈門/汕頭	T.B.A.		20/3	21/3	23/3	25/3
張家港	T.B.A.		27/3	28/3	29/3	31/3
上海	林江	259	17/3	18/3	22/3	24/3
	狄河	39E	26/3	27/3	31/3	2/4
新港/北京	熊岳城	336	20/3	21/3	24/3	26/3
青島	平鄉城	329	29/3	30/3	3/4	5/4
大連	唐河	53E	23/3	24/3	28/3	30/3
廣州/黃埔、珠海	每三日一航次 逢星期三、六開航					

各地散裝輪貨運

港口	船名	收貨	截貨	開航
上海	客貨輪	23/3	25/3	27/3
	客貨輪	29/3	30/3	2/4
	貨輪	29/3	30/3	2/4
新港	貨輪	29/3	30/3	2/4
青島	貨輪	25/3	26/3	28/3
大連	貨輪	27/3	28/3	30/3
珠海	逢星期三、六開航			
海口/湛江	每星期二航次			
蛇口	穗順 逢星期二、四開航			
廈門	廈水運逢星期1、3、5開航			
福州	每四日一航次			
福州	每隔三日一航次			
廣州/黃埔	逢星期二、五開航			

陸路貨運
本公司承接
* 各大城市之火車包卡及零散貨運
* 本港直達廣東、福建之貨櫃拖運
* 本港及中轉運輸、拖車、入箱拆箱轉箱及儲倉服務

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

	船名	來往港口	停泊地點	公司
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK(上午九時)	歐洲	現代橋	馬士基
陽光	TEQUILIA SUNSHINE(下午二時)	天津	吉列島	輝騰
加利亞	SD.GALLIA(半夜)	日本	國際橋	寶隆
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGE(下午三時)	美國	現代橋	川崎
利芝娜馬士基	REGINA MAERSK(上午三時)	美國	現代橋	馬士基
新熱那亞	ZIM GENOVA(上午四時半)	美國	現代橋	新興
利來福	NL.DELFT(上午三時)	日本	國際橋	寶隆
海陸快航	SL. EXPRESS(上午六時)	美國	海陸橋	海隆
利邦力加	NIPPONICA(中午)	歐洲	現代橋	天祥
博多	HAKATA(上午九時)	基隆	西區	日郵
昌盛	THUBAN(上午八時)	台灣	B21	昌宏
東江	TONG CHIANG(上午六時)	高雄	油蔴地	永裕
慶榮	QING RONG(下午八時)	天津	B	華夏
加州月神	CALIFORNIA LUNA(上午七時)	美國	西區	日郵
珍珠泉	ZHENZHU QUAN(下午八時)	青島	B	華夏
東海	MULPHA KLUANG(半夜)	馬尼拉	吉列島	怡和
華勝	F.E. VICTOR(上午七時)	海口	油蔴地	華運
永安	YONGAN(上午八時)	福州	B26	華運
雅士貨櫃	ACE CONTAINER(中午)	台灣	B14	保威

今日出口船隻

	船名	來往港口	停泊地點	公司
鱷魚光榮	ALLIGATOR GLORY(上午四時)	新加坡	國際橋	大阪
珍珠帆	PEARL REEFER(上午)	日本	黃埔塢	信利
國家	KUO CHIA(上午)	新加坡曼谷	A31	緯興
陶南八號	DONAM NO. 8(上午)	新加坡	西區	港興
錦春	CHIN CHUN(上午)	高雄日本	國際橋	大榮
昌盛	THUBAN(下午)	基隆	B21	昌宏
國利二號	KUO LIE 2(下午)	高雄	油蔴地	永裕
萬花開	MAJAPAHIT(下午)	新加坡	A21	太平
海陸快航	SL. EXPRESS(下午)	新加坡	海陸橋	海隆
馬蘭	MALAN(下午)	海口	油蔴地	招商局
通運	MILD TRAN(下午)	上海	B20	輝騰
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK(下午)	基隆	現代橋	馬士基
利來福	NL.DELFT(下午)	歐洲	國際橋	寶隆
夏千萊	HAGONOY(下午)	地中海	A28	懋德
克拉適卡一號	KRASICA 1(下午)	地中海	A15	遠行
加州太陽神	CALIFORNIA APOLLO(上午五時)	西北太平洋	現代橋	日郵
鄂城	E. CHENG(上午四時)	上海	現代橋	遠運
世界之虎	WORLD TIGER(上午)	台灣	海陸橋	海陸
創海海豚	TRIDENT DOLPHIN(下午)	紅海	A23	金輪
雅士貨櫃	ACE CONTAINER(下午)	基隆	B14	保威
春河	CHUN HE	上海	西區	遠運

明日入口船隻

	船名	來往港口	停泊地點	公司
	CHOFU	基隆	A	亞聯
萬花開	MAJAPAHIT(上午)	台灣	A	太平
威利火星	VILLE DE MARS(上午一時)	地中海	A44	偉特
海利	HAI LIH	台中	西區	永裕
海運	MARINE FORTUNER	台灣	西區	永裕
龍鑫	DRAGONJA(上午七時)	日本	A	怡和
愛順	AYSEN(半夜)	馬尼拉	國際橋	港恒
白山	HAKUSAN II(上午九時)	日本	現代橋	日郵
海利號	HAEWOO FRONTIER(上午十一時)	釜山	西區	港興
馬拉科夫	NIKOLAY MALAKHOV(上午六時)	日本	A	華林
鷹灣	EAGLE BAY(中午)	菲律賓	海陸橋	海隆
海昇	MARINE SHINE	曼谷	西區	永裕
通勝	MILD UNION(下午二時)	上海	B	輝騰
雅士康	ACE CONCORD(上午)	歐洲	國際橋	港恒
	SINAR SUJOY(下午十時)	日本	B	和洋
亞永	ALVINA(上午七時)	日本	A	川崎
馬士基蒲桃	MAERSK PINTO(上午九時)	馬尼拉	現代橋	馬士基
馬士基探戈	MAERSK TANGO(上午四時)	高雄	現代橋	馬士基
伊塔利亞	SD. ITALIA(上午九時)	地中海	國際橋	寶隆
金星	VENUS(上午八時)	日本	黃埔塢	美邦
金尼斯基	KAP. KANEVSKIY(下午)	歐洲	國際橋	華林
蘇鶴	SUHE(上午六時)	南京	B	華夏
宏春	HON CHUN	台灣	B	大榮
丹鵬	TANJUNG PINAN(下午三時)	日本	B	中央
北海	NORTH SEA(下午)	台灣	國際橋	信成
華亞	VAR(下午)	日本	A	捷成
壽山	SHOUSHAN(中午)	上海	B	輝騰
寶利雅士	BONITA ACE(下午八時)	日本	現代橋	日郵
長進	EVER ONWARD(下午)	台灣	A	利達
海皇水晶	NEP. CRYSTAL(上午一時)	美國	國際橋	港恒
發展者	SL. DEVELOPER(上午六時)	新加坡	海陸橋	海隆
總統傑遜	PRES. JACKSON(下午四時)	美國	國際橋	總統
彩虹	RAINBOW(下午九時)	釜山	西區	新興
福興二號	FOO HSING 2(上午)	高雄	油蔴地	永裕
斯達	KM STADT(上午十一時)	歐洲	A	東亞
東方前進	OOCL ADVANCE(下午六時)	台灣	國際橋	港郵
皖吉	WANJI(下午五時)	上海	B	中富

明日出口船隻

	船名	來往港口	停泊地點	公司
	CHO FU	南非	A	亞聯
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGE(上午)	西南太平洋紐約	現代橋	川崎
白山	HAKUSAN II(下午)	新加坡雅加達	現代橋	日郵
新利勇士	SUNNY VENTURE(下午)	沙巴	B11	川崎
東海	MULPHA KLUANG(下午)	馬尼拉	吉列島	怡和
東江	TONG CHIANG(下午)	高雄	油蔴地	永裕
馬拉科夫	NIKOLAY MALAKHOV(下午)	新西蘭	A	華林
湘江	XIANG JIANG(下午)	上海	油蔴地	輝騰
天燕	TIAN YAN(下午)	天津	B13	華運
博多	HAKATA(下午)	地中海	現代橋	日郵
利邦力加	NIPPONICA(下午)	歐洲	現代橋	捷成
海皇水晶	NEP.CRYSTAL(下午)	美國東加拿大	國際橋	港恒
加州月神	CALIFORNIA LUNA(半夜)	西北太平洋	現代橋	日郵
麥迪遜總統	PRES. MADISON(中午)	西北太平洋紐約	國際橋	總統
新熱那亞	ZIM GENOVA(上午)	洛杉磯紐約	現代橋	新興
力山	REX STAR(下午)	釜山	西區	海柏
金星	VENUS(下午)	日本	黃埔塢	美邦
雅士康	ACE CONCORD(下午)	高雄	國際橋	港恒
鷹灣	EAGLE BAY(下午)	基隆	國際橋	總統
利芝娜馬士基	REGINA MAERSK(下午)	新加坡	現代橋	馬士基
加利亞	SD. GALLIA(下午)	紅海地中海	國際橋	寶隆
伊塔利亞	SD. ITALIA(下午)	日本	國際橋	寶隆
威利火星	VILL DE MARS(下午)	台灣	A44	偉特
海運	MARINE FORTUNER	曼谷	西區	永裕
海昇	MARINE SHINE	台灣	西區	永裕

輪船停泊表

	船名	停泊處	公司
威達利	AND. WIDURI	B16	東源
羅浮山	LUOFUSHAN	南丫島	招商局
錦江	JINJIANG	A11	金鋼
華意	WAH YEE	西區	珠江
天翔	SKY HOVER	A24	輝騰
江安	JIANG AN	B19	招商局
皖平	WANPING	江聯碼頭	招商局
豪利	GOOD LEADER	A25	新聯

輪船公司電話表

	船公司名稱	電話
威高	VIGOUR	5-250631
華林	WALLEM	5-283911
華海	WARHAI ENTERPRESS	5-433368-8
偉利	WILLY	5-592051
世盛	WORLD CROWN	5-455158
山下	YAMASHITA SHINNIHON	5-295501-5
益豐	YICK FUNG	5-8591133
永裕	YONG YUH	5-592021
鍾山	ZHONG SNAN	5-494650

本港金融外幣行情表 (3月23日)

九九金行情	上午	下午	本地倫敦金行情	上午	下午
開市	3663	3659	開市	393.7/394.2	393.5/394.0
最高	3665	3674	最高	394.0/394.5	395.4/395.9
最低	3661	3658	最低	393.7/394.2	393.5/394.0
收市	3661	3674	收市	393.7/394.2	395.4/395.9
息價 −10.96	升降 +19.00		升降 +2.50		

場內交收數5,000両 | 同業拆息行情 隔夜 10.0 一月 11.0625 | 本地倫敦銀 6.09

熊貓金幣	買入	3185	賣出	3215	鴻運金	買入	3170	賣出	3178
純金楓葉	買入	3176	賣出	3184	皇家金幣	買入	3170	賣出	3178
楓葉白金幣	買入	4355	賣出	4380	楓葉銀幣	買入	53	賣出	63
白金粒	買入	4355	賣出	4380	皇□寶	買入	4365	賣出	4390
鷹揚	買入	3164	賣出	3172	白金樹熊	買入	4360	賣出	4385

貿易場銀價 472 | 長城銀價 589−595
飾黃金(每両) 3,950.00(—) | 飾白金(每両) 5,400.00(—)

外幣存款收市牌價及息率 (寶生銀行供稿)

貨幣	買價	賣價	一個月	貨幣	買價	賣價	一個月
美元	778.60	779.40	9.875	澳洲元	644.30	645.30	16.5
英鎊	13.45	13.48	12.625	新西蘭元	481.00	482.00	12.75
日圓	595.70	596.70	4.375	瑞士法郎	482.00	483.00	5.25
西德馬克	417.60	418.60	5.625	加拿大元	654.00	655.00	11.25
ECU	869.50	870.50	8.125	法國法郎	123.00	124.00	8.25

美電 每百 買入 778.75 賣出 778.85

外幣對港幣買賣價　港滙指數 102.1(−0.1)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	777.70	778.70	新西蘭元	每百	470.00	480.00
英鎊	每鎊	13.40	13.50	日圓	每萬	594.30	595.30
西德馬克	每百	416.30	417.30	新加坡元	每百	399.70	400.70
瑞士法郎	每百	480.40	481.40	菲披索	每百	35.00	40.00
法國法郎	每百	122.50	123.50	泰國銖	每百	30.00	31.00
意里拉	每千	5.58	5.68	印尼盾	每萬	40.00	45.00
加拿大元	每百	652.00	656.00	新台幣	每百	28.15	28.35
澳洲元	每百	640.00	645.00	澳門幣	每百	94.50	96.50

外幣對人民幣滙價表 (材料來源：中國國家外滙管理總局)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	2819.66	2833.79	挪威克朗	一百	54.61	54.88
比利時法郎C	一萬	951.74	956.51	荷蘭盾	一百	176.54	177.43
比利時法郎F	一萬	947.13	951.88	香港元	一百	47.49	47.72
加拿大元	一百	311.22	312.78	新加坡元	一百	192.18	193.15
西德馬克	一百	198.78	199.77	奧地利先令	一百	28.24	28.39
法國法郎	一百	58.41	58.70	意大利里拉	一萬	26.97	27.10
英鎊	一百	639.89	643.10	瑞士法郎	一百	229.49	230.64
美元	一百	371.27	373.14	瑞典克朗	一百	58.55	58.84
丹麥克朗	一百	50.84	51.09	澳洲元	一百	303.09	304.60

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

天津遠洋運輸公司 貨運代理

香港→上海・新港・天津・北京・全貨箱定期班輪

船名/航次	收/載貨期	離港
賀蘭山 HELANSHAN V.198	16-20/3	22/3
潮白河 CHAOBAIHE V.65	23-27/3	29/3

香港→青島全貨箱定期班輪

船名/航次	收/載貨期	離港
蘇嶙 SU LIN V.015	27-31/3	2/4

上海遠洋運輸公司 貨運代理

香港→上海全貨箱定期班輪

船名/航次	收/載貨期	離港
春河 CHUN HE V.37E	18-22/3	24/3
商城 SHANG CHENG V.100N	27-31/3	2/4

由鄰近地區來港，原櫃直往天津、新港、上海、北京、青島、大連、廈門、廣州。
出口部專線電話：5-8596263 5-8596265

廈門海運集裝箱聯合公司 總代理
XIAMEN MARITIME CONTAINER UNITED CO.

香港⇄廈門 全集裝箱定期班輪提供全集裝箱及併箱服務

船名/航次	載貨	離港
開元輪 KAI YUAN V.XK8918	27-28/3	29/3
開元輪 KAI YUAN V.XK8920	7-8/4	9/4

出入口部專線電話：5-484075
全箱及併箱收貨地點：青衣島大榮東業倉 電話：0-4970425

中國對外貿易運輸公司安徽省分公司
China National Foreign Trade Transportation Corporation Anhui Branch

香港⇄上海⇄蕪湖定期班輪 總代理 整箱、併箱及散貨服務 兼收附近地區貨物

船名/航次	載貨	離港	到上	到蕪
天竺山 TIANLISHAN V.185	3/4	4/4	7/4	9/4
天竺山 TIANLISHAN V.187	23/4	24/4	27/4	29/4

出入口部專線電話：5-484075
全箱及併箱收貨地點：青衣島大榮東業倉 電話：0-4970425

海豐船務(香港)有限公司
HYALINE SHIPPING (HK) CO., LTD.
香港干諾道西144-152號成基商業大廈3字樓
TELEX: 66365 HYAHX FAX: 5-494247

中國安徽省遠洋運輸公司

代理：中富國際聯運有限公司(承運部)
地址：香港中環德輔道中龍記大廈16字樓 電話：5-8150833(10線)

香港⇄上海⇄南杭合南武 京州肥昌漢 等地整箱及散貨。

VSL	VOY	CLOSING	ETA	ETD
皖吉 WAN JI	8912/8913	26/3	27/3	29/3
	8914/8915	11/4	11/4	14/4
	8916/8917	24/4	25/4	27/4
大連(木星)	254	23/3	14/3	25/3

FCL/LCL 收貨站：大榮東業貨倉

中富水運 SINO EXPRESS LINE

汕頭 定期散貨航線 厦水運20 預開24/3 預開6/4 預開19/4
廈門 定期散貨航線 厦水運21 預開25/3 預開7/4 預開20/4
海口 定期散貨航線 粵海 310/313 預開23/3 預開29/3 預開5/4
廣州 定期散貨航線每週一班兼攬廣州運蛇口、黃埔、珠海、江門等地大宗貨物 209
散貨收貨站：九龍灣卸貨區中富倉碼(近珠江碼頭)

星海(葵港)船務公司 STAR OCEAN SHIPPING CO.
香港星海水陸運輸公司(省港運輸) STAR OCEAN TRANSPORTATION CO.
九龍尖沙咀中港城第6座18樓1803室
Fax: 3-7362268 Telex: 45392 STKKS HX
Tel: 3-7362121 (8 Lines)

香港⇄汕頭/廈門 散貨班輪
船名 厦水運14 厦水運15 每星期二航次
香港⇄湛江 散貨班輪
船名 興化101 每月三航次
本公司自備車隊，提供專業服務
＊香港⇄廣東及各省陸路集裝箱拖運
＊專線往來汕頭冷凍箱拖車
＊特設小組代辦國內一切文件，報關手續
＊拖箱、拆箱、倉儲、中轉貨物直達世界各地
＊本地運輸，船邊貨物交收服務。

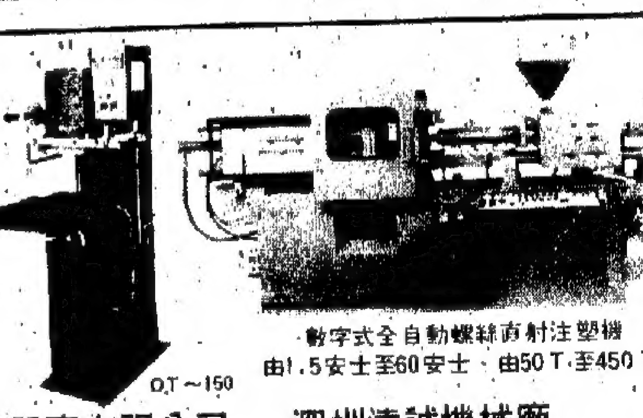
BRIGHT LINE
"SINAR SUJOY" V-P2S
船約於三月廿五日抵港
請各收貨人速到本公司辦理提貨手續
總代理：和洋國際海運公司
干諾道西一八六至一九一 香港商業中心三八一三室
電話：5-490723(6線)
發貨站：實用貨倉有限公司(正倉) 葵涌葵德街7-13號
電話：0-283737 0-283300

請訂閱大公報

設計印製
彩圖・海報・商標
畫集・特刊・目錄
雜誌・枱曆・月曆
聖誕賀咭・年曆咭
香港美利貿易公司
香港上環皇后大道中367號 萬利商業大廈906室
電話：5-416618 5-418005
圖文傳真：5-455570

斯里蘭卡
行李箱、布手袋廠誠徵國內工場師傅一名，精於裁剪、縫製、組合。合同期限至少三年，每年兩星期假期及包來回機票一次，供食宿，有意者請註明詳細個人資料，相片，要求待遇，寄MR. WARREN LEE
GENIUS ELECTRONICS (PVT) LTD.
PHASE 2, FREE TRADE ZONE,
KATUNAYAKE, SRI LANKA.

本廠精造多款多功能各類型燙金機價格廉宜、歡迎參觀試機保用一年



數字式全自動螺絲直射注塑機 由1.5安士至60安士、由50T至450T

新安達機器廠有限公司 九龍官塘偉業街139號地下2號 電話：3-419928 傳真：3-417461
深圳達誠機械廠 深圳市水貝工業區興華北路13號 電話：230029 電掛：1024

惠刊廣告請撥電話：七三六二二八

M.S. "MAH IY"
美西美 直透：曼谷
四月一日落貨 四月三日開行
貴客付貨請到本行接洽為荷
振盛行有限公司啓
船務部直線電話：⑤487719 ⑤404905
干諾道西八十八號

上海市錦江航運有限公司 SHANGHAI JIN JIANG SHIPPING CORPORATION, LTD.
香港⇄上海散裝貨直航班輪
錦江(定期客貨班輪) M.V."JIN JIANG" V.11 3月22日抵港 3月23-25日收貨 3月27日開行
錦江(定期客貨班輪) M.V."JIN JIANG" V.13 4月7日抵港 4月8-10日收貨 4月12日開行
《貴客提貨、付貨，請到本公司接洽是荷》
總代理：金鋼船務企業有限公司
RICHOWN SHIPPING & ENTERPRISES LTD.
代理部：香港干諾道西1-6號億利商業大廈2402室
電話：5-414108 電傳：72927 RISHA HX
收貨站：油蔴地卸貨區華記倉

OOCL 東方海外貨櫃航線
曼谷 全貨櫃定期班輪 逢星期日開出

船名	航次	散貨 CFS	全貨櫃 CY	開出日期
OOCL ADVANCE	98/S	24/3	25/3	26/3
OOCL AMBITION	1/S	30/3	31/3	2/4

(截貨時間：散貨CFS下午九時 全櫃貨CY下午五時正)

OOCL 東方海外貨櫃航線 嘉倫納航運 KARANA LINE
孟加拉・泗水 全貨櫃船服務 每月三班開出

船名	航次	散貨 CFS	全貨櫃 CY	開出日期
中華瑞祥	15/S	27/3	28/3	30/3
R. R. RATNA				
ACE CONCORD	19/W	4/4	5/4	6/4

(兼收全貨櫃往星加坡)
(顧客服務部：電話5-8627170-2)

FAIRWEATHER STEAMSHIP CO., LTD. 友航輪船有限公司 Bridge Line

船名/航次	香港	上海	新港	釜山
FAIR BRIDGE 利航 V.21-N	29/3	—	—	3/4
FAIR COSMOS 利運 V.2-N	4/4	8/4	—	12/4
FAIR BRIDGE 利航 V.22-N	13/4	—	21/4	24/4
FAIR COSMOS 利運 V.3-N	17/4	—	—	23/4

收貨站：友聯貨櫃公司 青衣島72地段 電話：0-4978982
代理：新興行船務有限公司
地址：香港上環德輔道中244-252號 東協商業大廈十六至十八樓
電話：5-8539888 FAX：5-443177

香港大陸火車輪船時間表

港—深—穗(火車時間)

直通車

班次	香港開	到廣州	班次	廣州開	到香港
96	8.15	10.48	91	8.30	11.08
98	9.45	12.30	93	10.20	12.58
92	12.35	15.13	95	16.26	18.59
94	14.35	17.13	97	18.40	21.13

廣深列車

班次	深圳開	到廣州	班次	廣州開	到深圳
212	7.10	9.56	101	6.30	8.53
214	8.10	10.28♣	543	6.50	11.40
102	9.38	11.48♣	103	7.10	9.32
104	10.18	12.10♣	81	8.00	9.58
82	11.10	13.02♣	83	8.53	10.52
84	12.05	14.04	105	9.30	11.59
106	12.45	14.53	501	10.02	15.20
86	13.40	15.32♣	85	10.55	12.54
544	14.08	19.12	215	11.28♣	13.49
216	14.45	16.37♣	87	12.40♣	14.32
88	15.41	17.40	107	13.42♣	15.34
108	16.20	18.36	109	14.35♣	16.44
502	16.30	21.15	89	15.18	17.17
110	17.27	19.26	111	15.50♣	17.42
90	18.20	20.19	113	16.55♣	19.16
112	19.20	21.38	211	18.00♣	20.17
114	20.25	22.24	213	19.15	21.14

(如有變更，開車時間以火車站公佈為準) 有♣者列車停廣州東站，即大沙站。

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
廣州	飛翔船(泊洲頭咀)	8.40	11.40	13.15	16.15
		8.50	11.50	13.30	16.30
		9.00	12.00	14.00	17.00
	(泊黃埔)	9.45	12.45	14.45	17.45
		13.15	16.15	17.30	21.30
	荔灣湖號	8.15	11.45	13.00	16.30
	星湖天湖	21.00	7.00	21.00	7.00
	(泊洲頭咀)	星湖雙(天湖單31停)		天湖雙(星湖單31停)	
太平	流花湖號	8.45	11.00	15.30	17.45
江門	蓬萊湖	8.10	11.40	13.30	17.00
	五邑湖	9.00	12.30	14.00	17.30
	銀州湖	13.00	16.30	8.15	11.45
三埠	金山湖	8.30單	13.30	13.00雙	18.00
	潭江輪	19.30	8.30雙	17.30	4.30單(31停)
廣海	新寧號	8.10	11.25	14.00	17.15
肇慶	西江輪	19.30	4.30單	19.00	4.00雙
	端州湖	8.45	13.45雙	13.30	18.30單
番禺	北秀湖	7.55	10.10	11.00	13.15
		13.30	15.45	16.00	18.15
	蓮花湖	8.30	10.45	16.15	18.30
容奇	順德號	7.15	9.45	10.20	12.50
		13.20	15.50	16.30	19.00
	順風號	8.35	10.55	17.00	19.15

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
中山	秀麗湖	7.30	9.15	10.30	13.00
		13.00	14.45	16.30	18.15
	逸仙湖	8.40	11.25	11.45	13.30
		14.00	15.45	16.45	18.30
汕頭	濠湖	17.00	約15小時	17.00	約15小時
		3月2,4,7,9,11,13,17,19,21,25,27,31日		3月1,3,6,8,10,12,16,18,20,24,26,30日	
	南湖	17.00	約15小時	17.00	約15小時
		3月1,3,6,10,12,14,16,20,22,24,28,30日		3月2,5,9,11,13,15,19,21,23,27,29日	
[illegible]山 汕尾	[illegible]津號	7.45	11.00	14.30	17.45
	[illegible]湖	21.30	約10小時	18.00	約10小時
		3月4,6,11,13,16,20,23,25,27,30日		3月3,5,10,12,17,19,21,24,26,28,31日	
海口	[illegible]號	12.30	18小時	18.00	18小時
		3月4,8,14,20,24日		3月6,12,16,22,28日	
三亞	(經海口)	12.00 開8,24日	20小時	12.00 (11,28日)	20小時
廈門	集美號 海[illegible]號	14.00	8.00(逢二,五)	15.00	9.00(逢一,四)
		3月2,5,9,12,23,26,30日		3月1,4,8,11,22,25,29日	

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
梧州	灕江號	8.00(雙日)	17.00	7.30(單日)	16.30
蛇口	飛翔船	8.00	8.50	9.15	10.05
		10.15	11.05	14.30	15.20
		15.30	16.20	17.00	17.50
珠海	飛翔船	7.45	8.45	9.30	10.30
		11.00	12.00	13.00	14.00
		14.00	15.00	17.00	18.00
	蓮花山	8.00	10.00	16.00	18.00

電話查詢：

中旅社 中環分社5-220450 旺角分社3-964241
筲箕灣分社5-8854728 觀塘分社3-451338
北角分社5-651319 紅磡分社3-349333
灣仔分社5-276263 元朗分社0-755367
荃灣分社0-4991433 沙田分社0-6917261
廣旅：(上環)5-411917 (彌敦道)3-810311
珠江：(上環)5-8591591 (上海街)3-671162
港中飛翼：訂票 5-232136 / 桂江船務5-480293
國旅(總公司)3-7215317 (香港分社)5-8104282
油蔴地小輪：5-423038 益豐船務5-8591122

出口船期預告

歐洲線

船名		前往港口	月日	公司
馬士基巴黎	MAERSK PARIS	歐洲	3月26	馬士基
長秀	EVER GLAMOUR	歐洲	3月27	利達
杜拉嘉灣	TOLAGA BAY	歐洲	3月27	太古
協和越山	CONCORD ECHIZEN	地中海	3月27	日郵
高納雲拿	SKULPTOR GOLUBKINA	的港伊士坦堡	3月28	華林
新墨爾本	ZIM MELBOURNE	歐洲	3月29	新興
明能	MING ENERGY	歐洲	3月29	華海
德國勝利	GERMAN SENATOR	歐洲	3月29	怡和
	HANJIN TONG HAE	歐洲	3月29	利洲
新星加坡	ZIM SINGAPORE	歐洲	3月29	新興
華清河	HUA QING HE	地中海	3月30	招商局
銀河	YIN HE	歐洲英國	3月30	招商局
赫佗	ASD HEDTOR	地中海	3月30	海柏
加爾羅夫	KAP,GAVRILOV	歐洲	3月31	華林
希斯班尼亞	SD.HISPANIA	地中海	3月31	寶隆
長益	EVER OBTAIN	地中海	3月31	利達
力康	NIHON	歐洲	3月31	寶隆
羅孟達沙	NORASIA AL MUNTAZAH	歐洲	3月31	歷信
長津	EVER GRADE	歐洲	4月1	利達
海洋精神	OCEAN SPIRIT	地中海	4月1	港怡
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	歐洲	4月2	馬士基
波克	W.PIECK	歐洲	4月2	東亞
香港快捷	H. K. EXPRESS	歐洲	4月3	捷成
威利金星	VILLE DE VENUS	地中海	4月3	偉特
明傑	MING PROMINENCE	歐洲	4月4	華海
阿爾泰	OASIS ALTAIR	地中海	4月5	太古
鹿特丹	HANJIN ROTTERDAM	歐洲	4月5	利洲
湯馬士	B.M. TOMAS	那不勒斯熱那亞	4月5	華林
長帥	EVER GENERAL	歐洲	4月6	利達
雅士康	ACE CONCORD	歐洲	4月6	港恒
霧特蘭	VOGTLAND	歐洲	4月7	東亞
利來得	NL DEJIMA	歐洲	4月7	寶隆
伊塔利亞	SD ITALIA	地中海	4月7	寶隆
春河	CHUNHE	歐洲英國	4月8	招商局
雅莫珠高	INZHENER YERMOSHKIN	的港伊士坦堡	4月8	華林
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	歐洲	4月8	大阪
羅施馬士基	LAUST MAERSK	歐洲	4月9	馬士基
歌羅夫斯基	KAP, KOZLOVSKIY	歐洲	4月9	華林
勇鷹	BOLD EAGLE	地中海	4月9	華怡
愛登堡城	CITY OF EDINBURGH	歐洲	4月10	邊行
長剛	EVER VALOR	地中海	4月10	利達
明進	MING PROGRESS	歐洲	4月11	華海
長得	EVER GAINING	歐洲	4月12	利達
伊尼	ILNI	地中海	4月12	海柏
蘇曼達	NORASIA SAMANTHA	歐洲	4月12	歷信
薩格勒布	ZAGREB	地中海	4月13	邊行
寶蘇里亞	BUNGA SURIA	歐洲	4月14	遠初

印·巴·中東線

傑臣總統	PRES.JACKSON	阿拉伯灣	3月26	總統
長秀	EVER GLAMOUR	科倫坡印度	3月27	利達
施湾	CELJE	馬德拉斯卡拉奇釜山	3月28	亞運
柯華巴	AL WAJBA	阿拉伯灣	3月28	怡和
新綠洲	NEW OASIS	阿拉伯灣	3月28	大阪
明能	MING ENERGY	遮打	3月29	華海
秦河	QIN HE	阿拉伯灣	3月29	招商局
斯里馬泰	LANKA SRIMATHI	科倫坡	3月29	東亞
柯沙美亞	AL. SHAMIAH	紅海	3月30	怡和
長益	EVER OBTAIN	遮打	3月31	利達
格蘭總統	PRES.GRANT	阿拉伯灣	3月31	總統
希斯班尼亞	SD.HISPANIA	紅海	3月31	寶隆
太原	TAIYUEN	科倫坡卡拉奇	4月1	東海
長津	EVER GRADE	科倫坡印度	4月1	利達
杜魯門總統	PRES,TRUMAN	阿拉伯灣	4月3	總統
先達寶來	STRATHBRORA	阿拉伯灣	4月3	馬士基
藍鯊	BLUE SHARK	吉大港加爾各答	4月4	港興
明傑	MING PROMINENCE	遮打	4月4	華海
立德	UNI MORAL	阿拉伯灣	4月5	利達
長帥	EVER GENERAL	科倫坡印度	4月6	利達
柯馬拿納	AL MANAKH	紅海	4月7	怡和
伊塔利亞	SD ITALIA	紅海	4月7	寶隆
胡佛總統	PRES HOOVER	阿拉伯灣	4月7	總統
東方威利	WILLINE ORIENT	阿拉伯灣	4月7	怡和
金力克	KAMNIK	馬德拉斯卡拉奇釜山灣	4月7	亞運
金亞麗莎	GOLD ALISA	科倫坡印度	4月8	新興
山盛輪	YS PROSPERITY	阿拉伯灣	4月9	日航
勝利河	VICTORY RIVER	阿拉伯灣	4月9	招商局
肯尼迪總統	PRES. KENNEDY	阿拉伯灣	4月9	總統
長剛	EVER VALOR	遮打	4月10	利達
	HYDFRABAD	科倫坡卡拉奇	4月10	東海
	MING PROGRESS	遮打	4月11	華海

非洲線

龍嘉	DRAGONJA	南非	3月26	怡和
安寧勇士	EARNEST VENTUNE	西非	3月30	大阪
	NL.VAN CLOON	西非	3月31	渣華
奧菲士蘭	OSTFRIESLAND	達班	4月1	天祥
巴拿馬丸	PANAMA MARU	南非	4月1	大阪
康美	COMET	南非	4月1	亞聯
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	西非	4月2	馬士基
馬士基巴黎	MAERSK PARIS	西非	4月3	馬士基
先達寶來	STRATH BRORA	東非	4月4	馬士基
南非瓦爾	VAAL	南非	4月4	怡和
衡山	HENG SHAN	西非	4月4	華怡
浪鋒	PIONEER WAVE	東非	4月5	日郵
阿比讓	C.R.ABIDJAN	西非	4月6	沙啫
金亞麗莎	GOLD ALISA	西非	4月8	新興
晨惠	MORNING GRACE	東非	4月8	大阪
翡翠	KRITI LADE	西非	4月8	大阪
羅施馬士基	LAUST MAERSK	西非	4月9	馬士基
馬奧多富	MARIA OLOENDORFF	南非	4月10	欣洋
運到	VENTO	南非	4月12	怡和

東南亞線

寶利雅士	BONITA ACE	曼谷	3月26	日郵
東方前進	OOCL ADVANCE	新加坡印尼	3月26	港郵
湘江	HUAN JIANG	馬尼拉	3月26	招商局
樂迅	NORDSUND	馬尼拉宿務	3月27	日郵
比蘭	TAN JUNG PINANG	新加坡巴生	3月27	中央
海民	MARINE CROWN	曼谷	3月27	永裕
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	3月27	新興
立維	UNI MASTER	曼谷	3月28	利達
	PEGASUS HOPE	新加坡巴生	3月28	益高
多加力	DRAGNET	新加坡庇能	3月28	港興
	ARNSTADT	曼谷	3月28	華洋行
加其仕	REGENT KAPUAS	新加坡巴生	3月28	中央
海皇象牙	NEP.IVORY	新加坡	3月29	港恒
北戴河	BEI DAI HE	新加坡庇能巴生	3月29	招商局
	RAGNA	雅加達巴生新加坡	3月29	東宇
秦河	QINHE	曼谷	3月29	招商局
麥當娜	MADONNA	新加坡巴生	3月30	山下
山宮五號	SUN KUNG 5	印尼	3月30	實輝
士必金	SPECO KING	沙巴山打根斗湖	3月30	國光
中華瑞祥	R.R.RATNA	曼谷	3月30	港郵
航運星	MARINE STAR	曼谷	3月31	永裕
獨立者	SL.INDEPENDENCE	新加坡	3月31	海陸
新華七號	XIN HUA 7	曼谷	3月31	三寶
天馬	TEMA	庇能	3月31	港興
	AKA BHUM	曼谷	4月1	華洋行
愛順	AYSEN	馬尼拉	4月1	港恒
東海	MULPHA KLUANG	曼谷	4月1	怡和
馬士基賓桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	4月1	馬士基
大陸	CONTINENT	新加坡雅加達	4月1	日郵
蓮江	NIEN JIANG	馬尼拉	4月1	招商局
高准	GOWA	新加坡印尼	4月1	太平
蘇華倫	SOVEREIGN ACCORD	曼谷	4月2	日郵
吉海丸	YOSHIUMI	新加坡巴生	4月2	山下
興勝	HING SON	曼谷	4月2	珠江
海昇	MARINE SHINE	曼谷	4月2	永裕
	OOCL AMBITION	曼谷	4月2	港郵
丹拿寶	THANA BHUM	馬尼拉宿務	4月3	日郵
和平南進	HP NAMJIN	曼谷	4月3	港興
	KANGAN KOU	新加坡巴生	4月3	三利
長信	EVER TRUST	曼谷	4月3	利達
美西美	MAH Ⅴ	曼谷	4月3	振盛行
當娜	DONA ALGO	新加坡庇能	4月3	易高
金箭	GOLDEN ARROW	庇能	4月3	中央
新海和二號	NEW HERO 2	印尼	4月3	聯航
山國丸	YAMAKUNIMARU	新加坡庇能	4月3	山下
先達寶來	STRATHBRORA	新加坡庇能巴生印尼	4月4	馬士基
陶南九號	DONAM NO.9	新加坡庇能	4月4	港興
恒昇	WISING	印尼	4月5	聯航
山宮五號	SUN KUNG 5	印尼	4月5	實輝
海皇翡翠	NEP. EMERALD	新加坡	4月5	港恒
星加坡歌利	SINGAPORE GLORY	雅加達巴生新加坡	4月6	東宇
華勝	HUASON	汶萊古晉宿務	4月7	國光
威來	VELA	曼谷	4月7	港興
東方威利	WILLINE ORIENT	新加坡	4月7	怡和
瑪蓮娜	SL. MARINES	新加坡	4月7	海陸

中國內地

閩海一二〇	MINHAI 120	福州	3月26	華閩
汀江	TING JIANG	寧波	3月26	華夏
錦江	JINJIANG	上海	3月27	金鋼
蘇鶴	SUHE	南京	3月27	華夏
新海華	NEW HAIHUA	上海	3月27	金發
天躍	TIAN YUE	天津	3月28	華運
易津	TRADE RELISH	天津	3月28	輝騰
皖吉	WANJI	上海	3月28	中富
閩海一一二	MINHAI 112	福州	3月28	華閩
開源	KAIYUAN	廈門	3月29	海豐
運豐	YUN FENG	大連	3月29	華夏
	HUA QING	海口	3月29	招商局
橙風	ORANGE BREEZE	海口	3月29	三利
潮白河	CHAOBAIHE	新港	3月29	金輪
唐河	TANGHE	上海大連	3月29	招商局
珍珠泉	ZHENZHUQUAN	青島	3月29	華夏
洛江	LUO JIANG	廈門	3月30	華閩
泉州一號	QUANZHOU 1	泉州	3月30	華閩
豪利	GOOD LEADER	新港	3月30	朝聯
舜泉	SHUN QUAN	青島	3月30	華夏
北鳳	BEI FENG	上海	3月30	金輪
中洋	SINO OCEAN	青島	3月31	太平
壽山	SHOUSHAN	上海	3月31	輝騰
通聯	MILD UNION	上海	3月31	輝騰
閩海一〇五	MIN HAI 105	福州	4月1	華閩
魯裕	LUYU	青島	4月1	華夏
天興	TIAN XING	天津	4月1	華運
醴泉	LIQUAN	青島	4月1	華夏

台灣省線

福興二號	FOO HSING 2	高雄	3月26	永裕
宏春	HON CHUN	台灣	3月26	大榮
泰來	TAI LAI	高雄	3月27	永裕
立都	RATU KONSORTIUM	台灣	3月27	港恒
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	3月28	保威
海王	HAI WANG	高雄	3月28	永裕
福春	FUCHUN	台灣	3月28	大榮
興華	HSING HWA	高雄	3月29	永裕
海皇象牙	NEP. IVORY	台灣	3月29	港恒
東方專家	ORT. EXPERT	台灣	3月29	港郵
國隆	KUO LUNG	台灣	3月30	緯利
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	3月30	永裕
國偉	KUO WEI	台灣	3月31	緯利
大同二號	TA TUNG 2	高雄	3月31	永裕
安春	AN CHUN	台灣	3月31	大榮

日本·南朝鮮線

彩虹	RAINBOW	釜山	3月26	港興
宏春	HON CHUN	日本	3月26	大榮
金和	PLEIADES	釜山	3月27	大彩
和平東南	HP DONGNAM	釜山	3月27	港興
福春	FUCHUN	日本	3月28	大榮
金門橋	GOLDENGATE BRIDGE	日本	3月29	川崎
南江	NAMGANG GLORY	釜山	3月29	東宇
利航	FAIR BRIDGE	釜山	3月29	新興
翡翠二號	EMERALD II	日本	3月30	美邦
國隆	KUO LUNG	日本釜山	3月30	緯利
彩虹橋	RAINBOW BRIDGE	日本	3月30	川崎
安濤江	ANTAOJIANG	日本	3月31	招商局
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	仁川釜山	3月31	保威
安春	AN CHUN	日本	3月31	大榮
波提馬	BALTIMAR SATURN	釜山	3月31	港興
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE	釜山	4月1	川崎
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	4月1	東宇

北美洲線

發展者	SL.DEVELOPER	西北太平洋紐約	3月26	海陸
傑臣總統	PRES.JACKSON	西北太平洋紐約	3月26	總統
紐約勝利	NEW YORK SENATOR	美國	3月26	怡和
光榮	NATIONAL PRIDE	洛杉磯三藩市	3月27	海豐
明天河	MING GALAXY	洛杉磯紐約	3月28	華海
長賀	EVER GREET	紐約	3月28	利達
皇室協定	ROYAL ACCORD	檀香山	3月29	日郵
保衛者	SL.DEFENDER	西北太平洋紐約	3月29	海陸
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	西南太平洋紐約	3月29	川崎
長惠	EVER GRACE	美國西岸	3月30	利達
	HANJIN CHUNGMU	西北太平洋	3月30	利洲
紐約彩虹	NEW YORK RAINBOW	西南太平洋	3月30	偉特
彩虹橋	RAINBOW BRIDGE	美國東加拿大	3月31	川崎
冰川	HIKAWA II	洛杉磯	3月31	日郵
鱷魚光榮	ALLIGATPR GLORY	西南太平洋紐約	3月31	大阪
格蘭總統	PRES.GRANT	西北太平洋紐約	3月31	總統
建河	JIAN HE	美國東加拿大	3月31	招商局
現代司令	HYUNDAI COMMANDER	西北太平洋	3月31	太古
海皇琥珀	NEP.AMBER	西南太平洋紐約	3月31	港恒
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	西北太平洋	4月1	馬士基
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE	西南太平洋紐約	4月1	川崎
鱷魚獨立	ALLIGATOR INDEPENDENCE	紐約	4月1	大阪
利芝娜馬士基	REGINA MAERSK	西南太平洋紐約	4月1	馬士基
東京丸	TOKYO MARU	西北太平洋	4月2	大阪
海陸快航	SL. EXPRESS	西北太平洋紐約	4月2	海陸
杜魯門總統	PRES. TRUMAN	西北太平洋紐約	4月2	總統
日本同盟	JAPAN ALLIANCE	西北太平洋	4月2	日航
新基隆	ZIM KEELUNG	洛杉磯紐約	4月3	新興
光陽	HANJIN KWANGYANG	西北太平洋	4月3	利洲
東方飛騰	OOCL FREEDOM	美國東加拿大	4月4	港郵
明壽	MING LONGEVITY	洛杉磯紐約	4月4	華海
長輝	EVER GOLDEN	紐約	4月4	利達
商業	MICRONESIAN COMMERCE	塞班檀香山	4月5	富基
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	西南太平洋紐約	4月5	川崎
革新者	SL INNOVATOR	西北太平洋紐約	4月5	海陸
馬士基鹿特丹	MAERSK ROTTERDAM	美國	4月6	馬士基
長導	EVER GUIDE	美國西岸	4月6	利達
麥加路	MAKALU	西北太平洋	4月6	太古
胡佛總統	PRES. HOOVER	西北太平洋紐約	4月7	總統
東方事業家	ORT. EXECUTIVE	西南太平洋紐約	4月7	港郵
鱷魚勝利	ALLIGATOR VICTORY	西南太平洋紐約	4月7	大阪
碧潔馬士基	BRIGIT MAERSK	西北太平洋紐約	4月8	馬士基
榮商	NATIONAL DIGNITY	洛杉磯三藩市	4月8	海豐
佐治華盛頓橋	GEORGE WASH.BRIDGE	西南太平洋紐約	4月8	川崎
力沙馬士基	LEXA MAERSK	西南太平洋紐約	4月8	馬士基
加州水神	CALIFORNIA MERCURY	西北太平洋	4月9	日郵
獨立者	SL. INDEPENDENCE	西北太平洋紐約	4月9	海陸
肯尼迪總統	PRES. KENNEDY	西北太平洋紐約	4月9	總統
中華愛國	ORT. PATRIOT	西北太平洋	4月9	日航

中南美洲線

亞永	ALVINA	加勒比海	3月26	川崎
華亞	VAR	智利	3月26	捷成
渣華安曼是福	NL.AMERSFOORT	南美	3月27	渣華
長賀	EVER GREET	加勒比海	3月28	利達
福佩山度士	FROT ASANTOS	南美	3月29	豐利行
巴拿馬丸	PANAMA MARU	南美	4月1	大阪
奧菲士蘭	OSTFRIESLAND	南美	4月1	天祥
渣華山度士	NL.SANTOS	加勒比海中美	4月1	渣華
長輝	EVER GOLDEN	加勒比海	4月4	利達
渣華富祿	NL.VAN NOORT	中美加勒比海	4月5	渣華
波利維亞	BOLIVIA	秘魯	4月6	天祥

澳洲·新西蘭線

渣華馬德拉斯	NL.MADRAS	新西蘭	3月27	太古
新委內亞西	ZIM VENEZIA	澳洲	3月27	新興
松城	SONG CHENG	澳洲	3月27	遠運
寶嘉拉雅	BUNGA RAYA	澳洲	3月28	遠初
巴貝斯基	KAP.BABIEVSKIY	弗里曼特爾	3月28	華林
澳洲出口商	AUST.EXPORTER	澳洲	3月29	怡和
	KUPRES	澳洲	3月30	寶隆
風向	WINDWARD	弗里曼特爾	3月30	川崎
成都	CHENGTU	北新幾內亞	3月31	太古
米海洛夫	MAKSIM MIKHAYLOV	澳洲	3月31	華林
紫色協和	KYOWA VIOLET	新幾內亞南太平洋島	3月31	怡和
寶嘉	BUNGA TERATAI	澳洲	3月31	遠初
江少軒	KIANG REEFER	弗里曼特爾	4月4	實隆

（珠江船務有限公司全資附屬機構）
WAI BERT STEAMSHIP CO., LTD.
CKS 惠博輪船有限公司
香港干諾道西28號威勝商業大廈十樓
電話：5-8591443，5-8591434（出口）
5-8591432，5-8591499（入口）

香港→曼谷 貨櫃／散貨班輪

船名	收貨	離港
興勝輪 MV.HING SON V.44S	31/3	2/4
惠華輪 MV.HUI HUA V.40S	8/4	12/4
興勝輪 MV.HING SON V.45S	17/4	20/4

＊辦理經香港中轉中國各口岸及中轉曼谷貨物運輸服務

香港→營口 貨櫃／散貨班輪

船名	收貨	離港
華意輪 MV.WAH YEE V.10N	22/3	25/3
華意輪 MV.WAH YEE V.11N	12/4	17/4
華意輪 MV.WAH YEE V.12N	5/5	8/5

＊辦理營口經香港中轉世界各口岸，並可簽發全程提單
＊辦理世界各地經香港中轉營口至黑龍江、遼寧、吉林三省內陸等地

華閩船務企業有限公司
FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LIMITED
地址：香港干諾道中200號信德中心33樓3312室
電話：5-460572（總機） 5-592743（貨櫃）
傳眞：5-8581548

定期班輪川航香港↔福建

港口	船名	開航日期
福州	閩海105	逢一、十一、廿一
	閩海109	逢四、十四、廿四
	閩海120	逢六、十六、廿六
	閩海112	逢八、十八、廿八
	北嶺山（貨櫃）	每旬一航次
廈門	廈水運25	逢星期一
	育志4號	逢星期三
	閩海225	逢星期五
	羅江（貨櫃）	逢十、二十、三十
泉州	閩海224	逢十、二十、三十
	泉州1號	逢五、十五、廿五

＊直接至汕頭、湛江、上海、張家港之海運服務
＊並代辦中轉接貨、報關、保險、提貨、拖箱、裝拆箱等服務

中國利迅船務有限公司
UNISON SHIPPING COMPANY LTD.
香港文咸東街68－74號興隆商業大廈9樓
Tel: 5-418884
Fax: 5-456996
Tlx: 87457 UISON HX

香港→中國貨櫃輪

港口	船名	CY	開航
黃埔	下航	21/3	21/3
汕頭	華佳	30/3	1/4
海口	下航	23/3	25/3
福州	下航	24/3	26/3
廈門	下航	23/3	25/3
寧波	捷運	21/3	24/3
上海	林江	22/3	24/3
青島	平香城	2/4	4/4
新港	熊岳城	22/3	24/3
大連	順江	26/3	28/3
張家港	—	—	—

顧客服務：馮先生，羅小姐，江小姐
營業代表：陳先生，蔡小姐，郭先生

香港→中國散貨輪

港口	收貨期	開航
廣州	22/3	23/3
海口	22/3	23/3
中山	23/3	23/3
江門	23/3	23/3
肇慶	22/3	22/3
佛山	23/3	23/3
容奇	23/3	23/3
福州	24/3	24/3
廈門	22/3	22/3
上海	24/3	27/3

顧客服務：陳小姐

香港→東南亞貨櫃輪

港口	CFS	CY	開航
曼谷	27/3	28/3	29/3
	4/4	5/4	6/4
釜山	28/3	29/3	31/3
	2/4	3/4	5/4
檳城	24/3	25/3	26/3
	27/3	28/3	29/3
吉隆港	27/3	28/3	31/3
	3/4	4/4	6/4
星加坡	24/3	25/3	26/3
	27/3	28/3	29/3

顧客服務：陳小姐，劉小姐

台灣→中國散裝貨定期直航班輪

船名	航次	到基隆	到高雄	到大連	到新港	到上海	到青島
恒運(HANG WAN)	001	—	—	25/3	31/3	—	—
恒福(HANG FOOK)	002	31/3	26/3	—	—	8/4	14/4

顧客服務：黎先生，廖先生，蔡小姐
中國⇌世界各地　顧客服務：陳小姐　營業代表：郭先生，梁先生
• 承辦中國往返美國，歐洲，東南亞，中東，澳大利亞，非洲及中南美洲等地
• 中國代理及訂艙處：中國外輪代理公司
北京，天津，大連，青島，上海，廈門，寧波，張家港，廣州，蛇口，南京，福州，汕頭，秦皇島。
• 廣州辦事處：廣州華茂中心904室　Tel：336622　Fax：338669　營業代表：楊先生

香港明華船務有限公司
Hong Kong Ming Wah Shipping Co., Ltd.
香港干諾道中152號招商局大廈15字樓
招商局倉碼運輸有限公司
China Merchants Godown, Wharf & Transportation Co., Ltd.
香港堅尼地城西寧街18號

定期貨櫃班輪
香港 ⇄ 廣州（洲頭咀貨運碼頭）⇄ 黃埔
逢星期一從香港開航
逢星期四從廣州、黃埔開航
收貨站：歐亞船廠碼頭 Tel: CY-0-4979578 CFS-0-4314605
★有一定貨量時，駁船可到指定碼頭收／交貨★

迅發貨箱服務有限公司
香港葵涌貨櫃碼頭路71－75號
嘉寶恒勝中心12字樓1205室
電話：0-4243492 0-4243862 0-4243496
圖文傳眞：0－4874682
來往香港⇄廣東
集裝箱陸路運輸
中轉全國各地
並附有拖運大型吊車服務
設有散貨服務逢星期三開往廣州
香港代理處：華通公司
香港灣仔港灣道26號華潤大廈高座10字樓
電話：5-8934781 5-8318134 5-8318111（160線）
電掛：9344 HY COMP HK
電傳：81231 HY COP HK
圖文傳眞：5－8932644
廣州代理處：中國對外貿易運輸公司廣東省分公司
廣州市沙面大街三十五號
電話：861215 861665
電傳：44464 CGTRS CN

"K" LINE
川崎汽船株式會社

船期	船名	直航
到港：25/3 啓航：26/3	"VAR"	智利各埠，Iquique，Valparaiso San Antonio，Antofagasta．
到港：22/3 啓航：23/3	"LADY DONA"	加勒比海：Cristobal，Bridgetown，Santo Domingo，Port of Spain Port Au-Prince，Kingston，LCL Acceptable
到港：29/3 啓航：30/3	"EARNEST VENTURE"	西非：Apapa，Lome，Abidjan

總代理：川崎（香港）有限公司
香港統一中心33字樓　電話：5－8615561
文件部：（出口）5-8615515
（入口）5-8615526
澳門接洽處：澳門嘉豐航運有限公司
澳門南灣街南灣商業中心A座1101室
電話：553311
傳眞機：569233
收貨站：利高集運倉庫有限公司
散貨：油塘灣東源街8號
葵涌貨櫃465地段MTL對面

CKS 香港珠江貨運有限公司
CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD.
☎ 5-8591533
★定期航線★
本公司安排所屬船舶粵江1019及粵江1020定期航行
香港↔湛江、海口
香港收貨站：屯門珠江倉碼運輸有限公司　電話：0-812808
湛江代理：中國外輪代理湛江分公司　電話：22914
★不定期航線★
香港⇄廣州，黃埔，珠海，中山，太平，容奇，江門，肇慶，蛇口等廣東省各口岸。
★業務服務★
碼頭裝卸：本公司在港、九新界公共裝卸區設有十八個碼頭泊位，提供船舶裝卸服務，歡迎查詢。
過水運輸：本公司擁有載貨量600－2000噸躉船20艘，400－900匹拖輪7艘，承接港口駁運及大船收交貨業務，大宗貨物價錢特平。
本港作業：承接集裝箱拖、拆、入等業務，服務快捷妥當。
地址：香港中環干諾道西28號威勝商業大廈七樓610－612室
Rm 610-612, 6 F, Wayson Commercial Bldg., 28 Connaught Road, W. H.K.
電掛：Telex: 82699 CKTHL HX　圖文傳眞：Fax: 5-462985

花崗石 乳膠手套
敝公司引進現代意大利及台灣生產線，為中國合資企業，專業生產華華牌天然花崗石和中藝牌乳膠檢查手套，備有現貨，品種齊全，直接廠價，歡迎來人洽商
地址：澳門荷蘭園二馬路七號秋華大廈地下C座
鴻興企業有限公司
電話：303485傳眞（853）336325

廣州現貨供應
冷軋板
JISG3141 SPCC-SD
規格：0.5/0.7/0.8/1.0M
各寬1M×卷長
•聯絡電話•
深圳：227910轉1706林先生
或香港：3-325661林小姐洽

移印機
PAD PRINTING MACHINE
SAN HENG
機型最多
質優價廉
本公司經營SP系列多款移印機，並供各種鋼板、刮刀、油墨、膠頭、代客加工移印業務，並承接各種機械設計、繪圖、加工、生產。

備有日本"久保田"發電機現貨及期貨，
歡迎查詢訂購。
KUBOTA GENERATOR
鴻達利企業有限公司
香港紅磡馬頭圍道37-39號紅磡商業中心
十一樓B座1109-1110室 電話：3-348887-80
傳眞：3-638481 電傳：30959 RAYA HX
NA600 NA600 A800 A1000 A1200 A1400 NA3050 NA3600 NA2600 NA3200 NA1900 NA2200